

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 119 (2001)
Heft: 172

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Res

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse
du commerce

Foglio ufficiale svizzero
di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.c., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt.); Ausland CHF 195.-
Amliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.c., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Chf rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 115.- (TVA compris); Etranger CHF 195.-
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Annones Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienn, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tout les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.c., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61. **E-mail:** shab@seco.admin.ch, **URL:** www.shab.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Agenzie di Annuncio SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister

Registre du commerce
Registro di commercio

AG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **bo-x.ch GmbH**, in Birnenstorf AG, Badenerstrasse 26, 5413 Birnenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Handel und Produktion von Textilien und Werbeartikeln; kann im In- und Ausland Tochtergesellschaften und Filialen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, andere Unternehmen kaufen und erworbene Unternehmen verkaufen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bo geb. Castellazzi, Sandra, von-Rohenturm und Niederörs, in Birnenstorf AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Bo, Patrick, von Niederörs und Italienischer Staatsangehöriger, in Birnenstorf AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-
Tagbuch Nr. 6146 vom 31.08.2001 (057735)

■ **ZICO SA consulenze finanziarie e fiscali**, in Wettingen, Stafelstrasse 108, 5430 Wettingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Erbringen aller mit dem Zwecke der privaten Finanzvorsorge, Vermögensanlage und Steuerberatung förderlichen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberrierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, nötigenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Zingg, Rolf P., von Busswil bei Melchnau, in Canobbio, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Humar Treuhänder Marcel Huggengerger, in Wettingen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 6147 vom 31.08.2001 (057736)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **ABB Vermögensbildungsstiftung**, in Baden, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 06.04.2000, S. 2325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheuzger, Philippe, von Staffebach, in Würenlingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schenk, Christoph, von Eggwil, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Renato, von Brugg, in Ueken, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kissler, Markus, von Reichenburg, in Brugg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kopp, Marcel, von Zürich und Romanshorn, in Villmergen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Küng, Moritz, von Kaltenbach, in Brugg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Martin, Michèle, von Fällinsdorf, in Wettingen, Stellvertretende Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 6148 vom 31.08.2001 (057737)

■ **Agro AG**, in Hunzenschwil, Fabrikation von Zubehörartikeln für die elektrotechnische Industrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hablützel, Richard, von Winterthur, in Birmensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piquet, Michel, von Le Chenit, mit Kollektiv-

prokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Christoph, von Nuglar-St. Pantaleon, in Merenschwand, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 6149 vom 31.08.2001 (057738)

■ **Alltron AG**, in Mägenwil, Beschaffung und Vertrieb von Datenverarbeitungsanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5050). Statutenänderung: 28.08.2001. Firma neu: **COS Distribution AG**.
Tagbuch Nr. 6150 vom 31.08.2001 (057739)

■ **Böni Wassersport AG**, in Möhlin, Vermietung von Bootstegen, Reparatur von Booten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1998, S. 3127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böni, Karl, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Buck & Brunner Treuhänder, in Wallbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buck & Brunner Treuhänder AG, in Wallbach, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 6151 vom 31.08.2001 (057740)

■ **Dürst Reinigungen GmbH**, in Villnachern, Fachstelle für Reinigungen aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 139 vom 19.07.2000, S. 4935). Statutenänderung: 28.08.2001. Domicil neu: Jurte 1, 5213 Villnachern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Widmer, Nelly, von Kaiserstuhl, in Villnachern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dürst, Walter, von Lenzburg, in Villnachern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-]; AVB Treuhänder GmbH, in Baden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-
Tagbuch Nr. 6152 vom 31.08.2001 (057741)

■ **Eubo Dämmtechnik AG**, in Oberentfelden, Ausführung von Isolationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999, S. 7365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stadelmann, Anton, von Werthenstein und Wollhusen, in Schwarzenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 6153 vom 31.08.2001 (057742)

■ **Evaco AG**, in Möhlin, Fabrikation von und Handel mit Uhren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 28.10.1996, S. 6565). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuy, André, von Endingen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolf, Marco, von Untervaz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grenacher, Martina, von Itenthal, in Möhlin, mit Kollektivprokura zu dreien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schafroth, Alex, von Röttenbach im Emmental, in Gipf-Oberfrick, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dietwiler, Stefan, von Obermumpf, in Frick, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 6154 vom 31.08.2001 (057743)

■ **Gemeinnützige Bau- und Siedlungsgenossenschaft Lägeren**, in Wettingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2000, S. 602). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Friedrich, von Oberhofen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schirmer, Anton, von Schänis, in Koblenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Harlacher, Daniel, von Schöfflisdorf ZH, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meli, Gabriela, von Mels, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2; Keller, Erich, von Wettingen, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mirer, Martin, von Obersaxen und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utz, Hans, von Sumiswald, in Wettingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günftliart, Peter, von Zürich, in Wettingen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Studer, Josef, von Dietikon, in Dietikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Hängendorf].
Tagbuch Nr. 6155 vom 31.08.2001 (057744)

■ **Hediger + Partner AG**, in Rupperswil, Projektierung von Ingenieurarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4786). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eitelbusch, Martin, von Rupperswil, in Dubai (Vereinigte Arabische Emirate), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rupperswil].
Tagbuch Nr. 6156 vom 31.08.2001 (057745)

■ **Hotel Sonne Wettingen AG**, in Wettingen, Betrieb des Hotels und Restaurants Sonne in Wettingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8608). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Herrmann, Gertrud, von Bowil, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurt-Wuhrmann, Fritz, von Walliswil bei Wangen, in Wettingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kurt-Wuhrmann, Dora, von Walliswil bei Wangen, in Wettingen, Mitglied und Sekretärin, mit Einzelunterschrift; Kurt, Jacqueline, von Walliswil bei Wangen, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kurt, Sandra, von Walliswil bei Wangen, in Wettingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 6157 vom 31.08.2001 (057746)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642, publizierten TB-Eintrags Nr. 5956 vom 23.08.2001. Incodev (Schweiz) AG**, in Wohlen AG, EDV-Beratung, Vertrieb und Einführung von Softwareprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6642). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rappo, Daniel, von Schmiten FR, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Rappi, Daniel].
Tagbuch Nr. 6158 vom 31.08.2001 (057747)

■ **O. Aeschlimann AG**, in Aarau, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7738). Mit Hauptsitz in Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühler, Georges, von Schenkon, in Sursee, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Thomas, von Reigoldswil, in Bus, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 6159 vom 31.08.2001 (057748)

■ **Ortek AG**, in Merenschwand, Herstellung und Entwicklung von medizinisch-technischen Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5510). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bianchi, Dr. Silvio, von Haldenstein und Rossa, in Haldenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bianchi, Gabriel, von Rossa, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Markus, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Marcel, von Dietwil, in Villmergen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burkart, Silvia, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 6160 vom 31.08.2001 (057749)

■ **P.O.E.T. GmbH**, in Baden, Unterstützung von Unternehmen mittels Personalentwicklung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1998, S. 7100). Statutenänderung: 27.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Prins, Marina, von Castel San Pietro, in Brugg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Meier Mösli, Beatrice, von Kilsnacht ZH, in Volketswil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Pro Mensch im Unternehmen AG, in Udligenswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Habegger, André, von Trub, in Udligenswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer, Bruno, von Biel BE, in Samstagern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-].
Tagbuch Nr. 6161 vom 31.08.2001 (057750)

■ **Personalstiftung der Zeiler AG**, in Lenzburg, Stiftung (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bader, Alban, von Hol-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister 6933
Registre du commerce
Registro di commercio

| | | | | |
|---------|---------|---------|---------|---------|
| AG 6933 | BS 6937 | LU 6940 | SH 6943 | UR 6945 |
| AI 6934 | FR 6938 | NE 6941 | SO 6943 | VD 6946 |
| AR 6934 | CE 6938 | NW 6942 | SZ 6943 | VS 6947 |
| BE 6934 | GR 6939 | OW 6942 | TI 6944 | ZG 6948 |
| BL 6936 | JU 6940 | SG 6942 | TR 6944 | ZH 6949 |

Schuldenerufe 6954
Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Abhanden gekommene Werttitel 6957
Titres disparus
Titoli smarriti

Öffentliches Beschaffungswesen 6960
Marchés publics
Acquisti pubblici

Mitteilungen 6961
Comunicazioni
Comunicazioni

Bilanzen 6969
Bilans
Bilanci

Marken 6973
Marques
Marchi

Unternehmenspublikationen (Inserate) 6983
Publications d'entreprises (Annonces)
Pubblicazioni d'impres (Annunci)

www.shab.ch

derbank SO, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; von Felten, Anton, von Niedererinsbach, in Meikirch, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Jean-Pierre, von Uetikon am See, in Schwerzenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Lüscher, Hans Rudolf, von Muhen, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Kämpf, Kurt, von Signiswil, in Thun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Nydegger, Ulrich, von Wahlern, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Rösli, Rolf, von Grosswangen, in Dällikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Stübli, Roberto, von Wattenwil, in Wohlen AG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 6162 vom 31.08.2001 (057751)

■ **Peter Spengler, Restaurant Flugplatz Birrfeld**, bisher in Lupfig, Restaurant, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2000, S. 118). Firma neu: **Peter Spengler, Hotel Bären Suhr**. Sitz neu: Suhr. Domizil neu: Bernstrasse-West 56, 5094 Suhr. Zweck neu: Hotel und Restaurant.

Tagebuch Nr. 6163 vom 31.08.2001 (057752)

■ **Plantech AG**, in Merenschwand, Entwicklung von Produkten der Branche Feinmechanik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5510). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bianchi, Dr. Silvio C., von Haldenstein und Rossa, in Haldenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Bianchi, Gabriel, von Rossa, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Bühler, Markus, von Mönchaltorf, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Marcel, von Dietwil, in Villmergen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burkart, Silvia, von Dietwil, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6164 vom 31.08.2001 (057753)

■ **Sanico-Wunderli AG**, in Mägenwil, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art, insbesondere und einschliesslich sanitäre Apparate, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4828), mit Hauptsitz in: Jona. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Steingger, Urs, von Lys, in Strengelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Küng, Reinhard, von Wagenhausen, in Wagenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Heinz, von Dagmersellen, in Gelfingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: Mitglied]; Wächter, Richard, von Aarau, in Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Woodhouse, Stanley G., britischer Staatsangehöriger, in Wetswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 6165 vom 31.08.2001 (057754)

■ **Schmid & Partner Intercons GmbH**, bisher in Obersiggenthal, Unternehmensberatung und Handel mit Produkten aller Art sowie Erbringen damit zusammenhängender Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 882). Statutenänderung: 28.08.2001. Sitz neu: Ennetbaden. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 51, 5408 Ennetbaden. [grestchen: Weiteres Geschäftslokal: Sonnenbergstrasse 51, 5408 Ennetbaden]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, André, von Zeihen, in Rüslikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Obersiggenthal].

Tagebuch Nr. 6166 vom 31.08.2001 (057755)

■ **Stiftung Entsorgung Schweiz**, in Aarau, Stiftung (SHAB Nr. 203 vom 20.10.1998, S. 7171). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Spreng, Dr. Hans, von Tüschler-Alfermée, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Röthlisberger, Dr. Andreas, von Aarau und Langnau im Emmental, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei [bisher: von Langnau im Emmental]; Zogg Mascarin, Brigitte, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Beer, Dr. Heinz, von Trub und Oberglatt, in Oberglatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Haefeli, Dr. Viktor, von Mümliswil-Ramiswil, in Stans, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 6167 vom 31.08.2001 (057756)

■ **Tele Atlas Schweiz AG**, in Neuenhof, Dienstleistungen im Bereich digitale Karten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6578). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bättig, Hanspeter, von Schaffhausen und Hergiswil bei Willisau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst, Martin, von Reigoldswil, in Niederbipp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 6168 vom 31.08.2001 (057757)

■ **Weinkiste St. Jakob, Meier Roland**, in Unterentenfelden, Handel mit Wein und Spirituosen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Wein, Einzelirma (SHAB Nr. 140 vom 22.07.1996, S. 4389). Firma neu: **Wy-Tropfe, Meier Roland**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Roland Paul, von Thundorf, in Hirschtal, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wetzikon TG, in Niederlenz]; Meier, Carmen, von Thundorf, in Hirschtal, mit Einzelunterschrift [bisher: von Wetzikon TG, in Niederlenz].

Tagebuch Nr. 6169 vom 31.08.2001 (057758)

■ **Zürny AG, Sicherheitsdienst**, in Aarau, Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8932). Ausgeschiedene Personen

und erschene Unterschriften: Dr. Balsiger & Partner AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6170 vom 31.08.2001 (057759)

Löschungen Radiations Cancelazioni

■ **P. Uehlinger**, in Wohlen AG, Hotel-Restaurant Freisoh, Einzelirma (SHAB Nr. 200 vom 27.08.1980, S. 2863). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.

Tagebuch Nr. 6171 vom 31.08.2001 (057760)

■ **Personalfürsorgestiftung der Bäderbetriebe Zurzach**, in Zurzach, Stiftung (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1996, S. 4241). Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 08.05.2001 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 6172 vom 31.08.2001 (057761)

■ **Rediptron R. Hediger & B. Limacher**, in Baden, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Recycling, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 15.07.1996, S. 4232). Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation ist durchgeführt. Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 6173 vom 31.08.2001 (057762)

■ **Travel Guide Services Hanny Geiser**, in Wohlen AG, Vermittlungsagentur für Reiseleiter, Einzelirma (SHAB Nr. 43 vom 02.03.1990, S. 839). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes infolge Wegzugs der Inhaberin von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 HRegV gelöscht.

Tagebuch Nr. 6174 vom 31.08.2001 (057763)

AI

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Timet Trade & Trans AG**, in Appenzell, Hauptgasse 41, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2001. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Ausführung von Gütertransporten, vorzugsweise auf dem Schienenweg! Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Rechte erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB; allenfalls durch eingeschriebenen Brief, Telegramm oder Telefax. Eingetragene Personen: Stadler, Toni, von Aldorf UR, in Rorschachberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Dr. oec. Hans Zogg, in Trübbach (Wartau), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 223 vom 30.08.2001 (057764)

Mutationen Mutazioni

■ **PEC Project Engineering + Consulting AG**, in Oberrigg, Ausführung von Projektierungsarbeiten von Anlagen für die Verpackung von Lebens- und Nahrungsmitteln, Getränken, chemischen und pharmazeutischen Stoffen, sowie Handel mit... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.1996, S. 2325). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treviso Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 224 vom 30.08.2001 (057765)

■ **Rose Land AG**, in Schwende, Kauf und Verkauf von Beteiligungen sowie von Technologieverfahren, Lizenzen, Patenten und Rechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.1995, S. 5951). Firma neu: **Rose Land AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Rose Land S.A. en liquidation) (Rose Land Ltd. in liquidation)**. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dobler, Dr. Karl, von Appenzell, in Böle, Präsident, mit Einzelunterschrift; Sernet, Francis, von Dombresson, in Sauls NE (Fenin-Vilars-Sauls), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle; Treuhand Fässler & Partner Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 225 vom 31.08.2001 (057766)

AR

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Hohl-Marketing**, in Wolfhalden, Mühlobel 514, 9427 Wolfhalden, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Public Relations, Corporate Publishing sowie Beratung und Verkauf. Eingetragene Personen: Hohl, Silvan, von Reute AR, in Wolfhalden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 773 vom 30.08.2001 (057767)

■ **Wiedemann & Partner GmbH**, in Teufen AR, Blattenstrasse 29, 9052 Niedertufen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 31.08.2001. Zweck: Erbringung von Beratungsdienstleistungen für Unternehmen und öffentliche Institutionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, solche erwerben oder errichten sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-How und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 31.08.2001, verschiedene Aktiven (Notebook, Handheld, CD-Brenner, Diktiergerät, Drucker, Telefon und Scanner) zum Preise von CHF 4'821, wo- von CHF 4'821 auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiedemann, Christian, von Teufen AR, in Niedertufen (Teufen AR), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.; Pfister, Angela, von Trachselwald, in Thundorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 778 vom 31.08.2001 (057768)

Mutationen Mutazioni

■ **Aerni + Schmid AG**, in Herisau, Führung eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.1995, S. 3706). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherrer Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle (bisher: Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen).

Tagebuch Nr. 774 vom 30.08.2001 (057769)

■ **Bushbear AG**, in Herisau, Ausführung von Finanzberatungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2001, S. 5102). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Windischhofer Pilica, Edda, von Villier und Combront-le-Petit, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 775 vom 30.08.2001 (057770)

■ **Mineral- und Heilbad Unterrechtstein AG**, in Grub AR, Erstellung und Betrieb eines Mineralbades usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 15.10.1997, S. 7520). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurati, Ursula, von Krummenau, in Trogen, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 779 vom 31.08.2001 (057771)

■ **SC Herisau AG**, in Herisau, Förderung des Eishockeysports usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2001, S. 2890). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frehner, Ruedi, von Urnäsch, in Arbon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Schneizer, Natal, von Uzwil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kaiser, Georg, von Fischingen, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Markus, von Beinwil am See, in Herisau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Germann, Rudolf, von Lütisburg, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Ostschweizerische Treuhandgesellschaft Herisau AG, in Herisau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 780 vom 31.08.2001 (057772)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Speicher, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 50 vom 13.05.2001, S. 1866), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissmann, René, von Hagglingen, in Rorschachberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 776 vom 30.08.2001 (057773)

■ **Walo Bertschinger AG St. Gallen**, in Herisau, Hoch- und Tiefbauten jeder Art usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1943), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geissmann, René, von Hagglingen, in Rorschachberg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zwei; Haag, Jakob, von Illnau-Effretikon, in Effretikon (Illnau-Effretikon), mit Kollektivunterschrift zu zwei (bisher: in Fehraltorf).

Tagebuch Nr. 777 vom 30.08.2001 (057774)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Asco Trade GmbH**, in Bern, Neubrückestrasse 78, 3012 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2001. Zweck: Handel, Beratung, Planung, Entwicklung und Ausführung im Bereiche von Gebäudesicherheitsanlagen aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schneider, Andreas, von Trub, in Aegerten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schneider, Anton, von Trub, in Büren an der Aare, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.

Tagebuch Nr. 4344 vom 31.08.2001 (057775)

■ **Kessler Bautechnische Dienstleistungen**, in Bern, Schwabstrasse 35, 3018 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Experten sowie Erbringen von technischen Dienstleistungen im Baugewerbe. Eingetragene Personen: Kessler, Ulrich, von Köniz, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kessler, Katharina, von Köniz, in Bern, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4345 vom 31.08.2001 (057776)

■ **Prozessortnung GmbH**, in Bern, Freiburgstrasse 480, 3018 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Verkauf und Dienstleistungen von Spezialhardware, insbesondere als Distributor (Importeur), kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ralf, Hauser, von Egnach, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Michel, Robert, von Deutschland, in Rellingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 4346 vom 31.08.2001 (057777)

■ **TT Transfer Team GmbH**, in Bern, Sandrainstrasse 3, 3001 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001. Zweck: Angewandte Forschung und darauf aufbauend Ausbildung und Beratung von Unternehmen, öffentlichen Institutionen und Privatpersonen in sämtlichen Management-Themen; Forschung und Ausbildung im Bereich Knowledge-Management und -Transfer für Unternehmen, öffentliche Institutionen und Privatpersonen; Beteiligung an gleichartigen Unternehmungen sowie Geschäftsführung und Vertretung solcher Unternehmungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 21'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kaspar, Roland Peter, von Walterswil SO, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Surer, Daniel, von Arisdorf, in Niederwiltach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Pumel, Jan, von Steinach, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.

Tagebuch Nr. 4347 vom 31.08.2001 (057778)

Mutationen Mutazioni

■ **BBV Gastro Verwaltung GmbH**, bisher in Frauenfeld, Beratung, Verwaltung und Führung von Gastgewerbe-Betrieben. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 16.05.2000, S. 3298). Gründungsstatuten: 13.12.1999; Statutenänderung: 28.06.2001. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Holackerstrasse 27 A, 3027 Bern. Zweck: Beratung, Verwaltung und Führung von Gastgewerbe-Betrieben. Kann andere Unternehmen und Grundeigentum erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedersheim, Gert, von Zürich, in Frauenfeld, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KARPENKO Holding GmbH, in Frauenfeld, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: KARPENKO GmbH, in Frauenfeld].

Tagebuch Nr. 4348 vom 31.08.2001 (057779)

■ Nachtrag zum SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6694, publizierten TB-Eintrag Nr. 4213 vom 24.08.2001. **BonAir Systeme GmbH**, in Münsingen, Handel und Vertrieb von Gütern und Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Zusammenhang mit Gebäudetechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys, Eric Dr., von Niederhünigen, in Thalwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: Geschäftsführer]; Nyffenegger, Jakob, von Wytzenbach, in Interlaken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.-- [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 4349 vom 31.08.2001 (057780)

■ **Ernst & Young AG**, in Bern, Erbringung von Leistungen unter Verwendung der Dienstleistungsmarke 'ATAG Ernst & Young' wie Wirtschaftsprüfung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 235 vom 01.12.2000, S. 8199), mit Hauptsitz in: Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Siebenthal, Rudolf, von Saanen, in Muri bei Bern, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zwei. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hürzeler, Donatus, von Bern und Gretzenbach, in Münchenbuchsee, mit Kollektivunterschrift zu zwei.

Tagebuch Nr. 4350 vom 31.08.2001 (057781)

■ **Foma Immobilien AG**, in Bern, Erwerb, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Grundstücken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4615). Firma neu: **Foma Immobilien AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 5.6.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen. Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 23.7.2001 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

Tagebuch Nr. 4351 vom 31.08.2001 (057782)

■ **Heliswiss, Schweizerische Helicopter AG**, in Belp, Such-, Transport- und Rettungsflüge aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5870). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rhyner, Kaspar, von

Elm, in Elm, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Collison, Martyr, von Grossbritannien, in Toffen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grünenfelder, Matthey, von Vilters-Wangs, in Kehrsatz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rossacher, Urban, von Kerns, in Alpnach Dorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonder, Marianne Dr., von Salouf, in Muri bei Bern, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gredig, Willi, von Safien, in Doma/Ems, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tischhauser, Luzi, von Wartau, in Valbella, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4352 vom 31.08.2001 (057783)

■ **Jurservice AG**, in Bern, Rechtsberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6739). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasche, Urs, von Derendingen und Oekingen, in Fraubrunnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ench, Urs, von Gossliwil, in Hinterkappelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4353 vom 31.08.2001 (057784)

■ **KPMG Fides**, in Muri bei Bern, Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Beratungs- und Treuhandgesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsprüfung, insbesondere: Rechtsberatung, Steuerberatung, ... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4691), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cosandey, Peter, von Wildberg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haymoz, Armin, von Alterswil, in Didingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4354 vom 31.08.2001 (057785)

■ **KPMG Fides Peat**, in Muri bei Bern, Von den Auftraggebern unabhängige Erbringung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs-gesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsprüfung, ... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4691), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cosandey, Peter, von Wildberg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Martin, von Deutschland, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4355 vom 31.08.2001 (057786)

■ **KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA**, in Muri bei Bern, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Wirtschaftsprüfungs- und Beratungs-gesellschaft gehören, mit Schwergewicht Wirtschaftsprüfung, durch entsprechend qualifizierte, ... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 62 vom 29. 03. 2001, S. 2325), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cosandey, Peter, von Wildberg, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4356 vom 31.08.2001 (057787)

■ **Käserigenossenschaft Rütli**, in Rütli bei Riggisberg, Bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 28. 03. 2000, S. 2072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bühlmann, Kurt, von Guggisberg, in Rütli bei Riggisberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruchti, Kurt, von Rapperswil BE, in Rütli bei Riggisberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.
Tagebuch Nr. 4357 vom 31.08.2001 (057788)

■ **Novo Business Consultants AG**, in Bern, Erbringung von Beratungs- und Informatikdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 594). Statutenänderung: 2. 07. 2001. Libération Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 100'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Durch Generalversammlung vom 02.07.2001 wurden die bisherigen 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000 in 100'000 Namenaktien zu CHF 10 zerlegt, anschliessend wurden die Aktien auf 100 % nachliberiert.
Tagebuch Nr. 4358 vom 31.08.2001 (057789)

■ **Personalstiftung der Multitec AG**, in Bern, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen usw. Stiftung (SHAB Nr. 50 vom 10. 03. 2000, S. 1653). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wyder, Georges, von Riggisberg, in Wolhen bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peterhans-Aeberhard, Karin, von Unteren und Fribisbach, in Fribisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister, Hans-Jürg, von Thierachern, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Schumacher, Kurt, von Treiten, in Bellmund, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubach, Urs, von Lützelrüthli, in Zollikofen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4359 vom 31.08.2001 (057790)

■ **PSA Finance Suisse SA**, in Ostermündigen, Durchführung von Geschäften aller Art im Zusammenhang mit der Vermietung, oder der Finanzierung des Verkaufs, von neuen oder gebrauchten Automobilen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5208). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thienon, Gérard, von Frankreich, in Bern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bayle, Rémy, von Frankreich, in Bolligen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4360 vom 31.08.2001 (057791)

■ **Remix AG**, in Bern, Ausführung von Strassenbau- und Strassenunterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 2000, S. 6978). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Lausanne].
Tagebuch Nr. 4361 vom 31.08.2001 (057792)

■ **SmartDisk Holding GmbH**, in Bern, Erwerb, Halten und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04. 07. 2001, S. 5052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Battaglia, Michael S., von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Naples (Florida, USA), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4362 vom 31.08.2001 (057793)

■ **Stiftung des Vereins für das Alter Sektion Bern-Stadt**, in Bern, Die Stiftung bezweckt, das Wohl betagter Menschen zu erhalten und zu heben usw. Stiftung (SHAB Nr. 144 vom 29. 07. 1998, S. 5242). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staub, Ursula, von Oberöz und Bern, in Bern, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Forum für Treuhand AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Richard Heimann Treuhand, in Diessbach bei Büren, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4363 vom 31.08.2001 (057794)

■ **Swisswings AG**, in Belp, Durchführung von gewerbsmäßigen Flügen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6322). Statutenänderung: 30. 05. 2001, 30. 08. 2001. Aktienkapital neu: CHF 19'731'081.-- [bisher: CHF 19'731'080.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 19'731'081.--. Aktien neu: 32'885'135 Namenaktien zu CHF 0.60 [bisher: 4'000 Namenaktien zu CHF 19.--, 160'000 Namenaktien zu CHF 38.-- und 339'377 Namenaktien zu CHF 40.--]. [Umwandlung der bisherigen 4'000 Namenaktien zu CHF 19.--, 160'000 Namenaktien zu CHF 38.-- und 339'377 Namenaktien zu CHF 40.-- in 19'731'080 Namenaktien zu CHF 1.--]. Kapitalherabsetzung und Wiedereherhöhung: Herabsetzung des Nennwertes der 19'731'080 Namenaktien zu CHF 1.-- um CHF 0.40 auf CHF 0.60 und anschliessende Wiedereherhöhung des Kapitals auf CHF 19'731'081.-- durch Ausgabe von 13'154'055 voll libierten Namenaktien zu CHF 0.60. [Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten].
Tagebuch Nr. 4364 vom 31.08.2001 (057795)

■ **Therapy-Shop De Michiel und Eldek**, in Bern, Führen eines Therapy-Shop usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4421). Firma neu: **Therapy-Shop Eldek**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Auflösung der Gesellschaft infolge Ausscheidens des Gesellschafters De Michiel, Livio, von Italien, in Orschwaben. Die Firma ist erloschen. Sämtliche Aktien und Passiven wachsen dem Gesellschafter Eldek Hakan, von Türkei, in Orschwaben, als Alleineigentum an. Er führt das Geschäft gemäss Art. 579 Abs. 1 OR unter der Firma "Therapy-Shop Eldek", als Einzelfirma fort. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Michiel, Livio, von Italien, in Orschwaben, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eldek, Hakan, von der Türkei, in Ostermündigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4365 vom 31.08.2001 (057796)

■ **Unirenova AG**, in Bern, Vorbereitung und Ausführung von Renovations-, Um- und Neubauten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 43 vom 02. 03. 2001, S. 1580), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zaugg, Stephan, von Trub, in Lotzwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4366 vom 31.08.2001 (057797)

■ **Valery Baby AG**, bisher in Busswil bei Büren, Vergabe von Franchise-Rechten für den Betrieb von Valery Baby-Centers usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 11. 02. 1999, S. 969). Gründungsstatuten: 06.12.1974. Statutenänderung: 23. 08. 2001. Sitz neu: Zollikofen. Domizil neu: c/o Tschumi + Partner Treuhand AG, Märtingasse 1, 3052 Zollikofen. Zweck: Vergabe von Franchise-Rechten für den Betrieb von Valery Baby-Centers, einer Vertriebskette für Baby-Artikel, sowie den Handel mit Baby- und Kinderartikeln, mit Kindermöbeln und mit Spielwaren. Aktienkapital: CHF 700'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 700'000.--. Aktien: 700 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: den Aktionären: Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grez, Treuhand AG, in Rothrist, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neuschwander, Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Mülhausen (F), Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Bourbon, Alice, von Carouge GE, in Tannay, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Helz, Daniel, von Grandson, in Chamblon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Tschumi + Partner Treuhand AG, in Zollikofen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4367 vom 31.08.2001 (057798)

■ **VLT Technik AG**, in Bern, Erbringung von technischen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5794). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Curschellas, Simona, von Tujetsch, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brönnimann, Beatrice, von Belp, in Böisingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schulthess, Karl, von Reisiswil, in Hinterkappelen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4368 vom 31.08.2001 (057799)

■ **Widea Hotel AG**, in Stettlen, Erwerb und Betrieb von Hotel- und Gastwirtschaftsbetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3757). Firma neu: **Widea Hotel AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 25.5.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Lauben.
Tagebuch Nr. 4369 vom 31.08.2001 (057800)

■ **Widea Liegenschaften AG**, in Stettlen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3048). Firma neu: **Widea Liegenschaften AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft infolge Konkursöffnung gemäss Verfügung vom 15.6.2001 des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Lauben.
Tagebuch Nr. 4370 vom 31.08.2001 (057801)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Bernatec AG in Liq.**, in Bern, Herstellung, Import und Export von sowie Handel mit Maschinen, Werkzeugen und andern technischen Apparaten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. 12. 1999, S. 8378). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4371 vom 31.08.2001 (057802)

■ **Heller Holding AG in Liquidation**, in Bern, Beteiligung an Unternehmen irgendwelcher Art, namentlich an Unternehmen der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1996, S. 2913). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4372 vom 31.08.2001 (057803)

■ **Otto Lüthi Immobilien AG in Liquidation**, in Bern, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 1995, S. 187). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4373 vom 31.08.2001 (057804)

■ **PROZESSORNTUNG SCHWEIZ HAUSER**, in Bern, Import und Vertrieb von EDV-PC-Hardware in der ganzen Schweiz. Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4421). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4374 vom 31.08.2001 (057805)

■ **Reitschule in der Au AG, Münsingen in Liquidation**, in Münsingen, Übernahme und Betrieb der Reithalle Münsingen - usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 - vom 02. 05. 2001, S. 3252). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV, da innert Frist kein Einspruch erhoben wurde.
Tagebuch Nr. 4375 vom 31.08.2001 (057806)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Wiedmer Glasbau GmbH**, in Sumiswald, Hambühl, 3457 Wasen im Emmental, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2001. Zweck: Glasreparaturen, Neuverglasungen und Glashandel. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wiedmer, Andreas, von Rüegsau, in Wasen im Emmental (Gemeinde Sumiswald), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Wiedmer, Anton, von Rüegsau, in Langnau im Emmental, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.
Tagebuch Nr. 1974 vom 31.08.2001 (057807)

Mutationen Mutazioni

■ **A + D Baupartner AG**, in Langenthal, Ausführung von Architekturarbeiten, Beratung, Planung und Realisierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerber, Markus, von Aarwangen, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Dr. Rudolf, von Madiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Werner Markus, von Schoren (Gemeinde Langenthal), in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1975 vom 31.08.2001 (057808)

■ **Bank in Huttwil (Banque de Huttwil)**, in Huttwil, Betrieb einer regionalen Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1919). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüthi, Werner, von Rüderswil, in Huttwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Minder, Hans Rudolf, von Auswil, in Huttwil, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, Rudolf C., von Lauterbrunnen, in Aarwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Rohrbach]; Rudiger, Remo, von Dettingen, in Däniken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälchli, Stefan, von Seeburg, in Madiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Singer, Konrad, von Ermatingen, in Langnau im

Emmental, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heusser, Marc André, von Oetwil am See und Basel, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1976 vom 31.08.2001 (057809)

■ **Basys AG**, in Kirchberg BE, Entwicklung und Herstellung sowie Handel mit Bauprodukten und Baustoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1936). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grötzinger, Stephan, von Zürich, in Laupen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1977 vom 31.08.2001 (057810)

■ **Brockenhaus Holzwurm, Ulrich Peter**, in Burgdorf, Verkauf von Hausrat und Occasions-Möbeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 vom 17. 12. 1993, S. 6670). Domizil neu: Kirchbergstrasse 107, 3400 Burgdorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulrich, Peter, von Wahlen, in Kirchberg BE, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Radelfingen]; Ulrich, Elisabeth, von Wahlen, in Kirchberg BE, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1978 vom 31.08.2001 (057811)

■ **Bystronic Laser AG**, in Niederönz, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere Maschinen unter Anwendung der Laser- und Wasserstrahl-Technik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21. 08. 2001, S. 6403). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Franz, von Eschenbach LU, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1979 vom 31.08.2001 (057812)

■ **Bystronic Maschinen AG**, in Thunstetten, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 2001, S. 5440). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Franz, von Eschenbach LU, in Aarwangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1980 vom 31.08.2001 (057813)

■ **Cofrason AG**, in Burgdorf, Entwicklung, Produktion und Handel mit Bauprodukten und Baustoffen, insbesondere Schalungssysteme und Baulagerungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 2001, S. 1829). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grötzinger, Stephan, von Zürich, in Büren an der Aare, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident.
Tagebuch Nr. 1981 vom 31.08.2001 (057814)

■ **Ducksch + Anliker Architekten AG**, in Längenthal, Betrieb eines Büros für Architektur und Industrieplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06. 04. 2001, S. 2589). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anliker-Aebi, Regula, von Gondiswil und Seeburg, in Langenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Dr. Rudolf, von Madiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Werner Markus, von Schoren (Gemeinde Langenthal), in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1982 vom 31.08.2001 (057815)

■ **G + H Marketing AG**, bisher in Solothurn, Handel mit und Produktion von Verpackungen sowie Erbringen von Marketing-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 03. 2001, S. 1974). Statutenänderung: 30. 08. 2001. Sitz neu: Burgdorf. Domizil neu: Kirchbergstrasse 105, 3400 Burgdorf. Zweck: Handel mit und Produktion von Verpackungen sowie Erbringen von Marketing-Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000. Libération Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 2'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giove-Gisler, Marliese, von Lommiswil und Bern, in Biberist, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Elssner Treuhand- und Revisions-Gesellschaft mbH, in Kyburg-Buchegg, Revisionsstelle [wie bisher]; Giove, Mario, von Bern, in Biberist, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher].
Tagebuch Nr. 1983 vom 31.08.2001 (057816)

■ **Genossenschaft Steinerbach Hettiswil**, in Krauchthal, Erwerb, Verwaltung und Vermietung der Liegenschaft Nr. 53, Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 23. 04. 1991, S. 1677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Han-Britsch, Andrea, von Adelboden, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Mitglied und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hediger-Geiser, Luzia, von Birnsdorf ZH, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balsiger, Emanuel, von Köniz, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stricker, Silvia, von Waldstatt und Basel, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blaser-Keller, Rosmarie genannt Romy, von Trub, in Hettiswil bei Hindelbank (Gemeinde Krauchthal), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsidentin].
Tagebuch Nr. 1984 vom 31.08.2001 (057817)

■ **Haus + Herd Typenhaus AG**, in Herzogenbuchsee, Erstellung von Bauten auf fremde Rechnung (Totalunternehmung), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2001, S. 2839). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Andereg, Jörg, von Ebnat-Kappel, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift

zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gléler + Partner AG, in Langenthal, Revisionsstelle [bisher: Gléler + Partner AG Treuhandgesellschaft, in Langenthal].
Tagebuch Nr. 1985 vom 31.08.2001 (057818)

■ **Himag Holzwaren + Isoliermaterial AG**, in Bannwil, Détail-Verkauf von Holz, Holzplatten, Kunststoffplatten und Isoliermaterial und dergleichen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4421). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Mathis Laminat AG", in Bannwil. Aktiven von CHF 500'000 und Passiven von CHF 350'000 gegen Fusionsvertrag vom 14.08.2001 und Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 1986 vom 31.08.2001 (057819)

■ **Käsergenossenschaft Goldbach i.E.**, in Hasle bei Burgdorf, Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe durch eine möglichst vorteilhafte und rationelle Verwertung der Verkehrsmilch usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5585). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rothenbühler, Fritz, von Lauperswil, in Goldbach BE (Gemeinde Hasle bei Burgdorf), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Zaugg, Andreas, von Trub, in Goldbach BE (Gemeinde Hasle bei Burgdorf), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bichsel, Hannes, von Hasle bei Burgdorf, in Lützelflüh, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier; Burkhalter, René, von Lützelflüh, in Lützelflüh, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier.
Tagebuch Nr. 1987 vom 31.08.2001 (057820)

■ **Landi Schönbühl und Umgebung**, in Urtenen, Förderung der wirtschaftlichen Verhältnisse ihrer Mitglieder in Zusammenarbeit mit der lenaco mit Sitz in Bern usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tröhler, Urs, von Bern, in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Geschäftsführer; Mari, Jürg, von Rapperswil BE, in Schönbühl (Gemeinde Urtenen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iseli, Hans, von Jegenstorf, in Urtenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hänni, Hans, von Thierachen, in Urtenen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Portner, Martin, von Burgistein, in Bäriswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Geschäftsführer [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 1988 vom 31.08.2001 (057821)

■ **Mathis Laminat AG**, in Bannwil, Handel mit Laminaten und Parketten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4193). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 14.08.2001 infolge Fusion mit der "Himag Holzwaren + Isoliermaterial AG", in Bannwil. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die "Himag Holzwaren + Isoliermaterial AG", in Bannwil, über.
Tagebuch Nr. 1989 vom 31.08.2001 (057822)

■ **Personalfürsorgeanstalt der Bank in Huttwil**, in Huttwil, Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Süßer- bzw. Arbeitgeberfirma usw., Stiftung (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1999, S. 7755). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lütthi, Werner, von Rüderswil, in Huttwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trüsch, Heinz, von Thunsteinen, in Roggwil BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1990 vom 31.08.2001 (057823)

■ **SA Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5675). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anliker-Aebi, Regula, von Gondiswil und Seeburg, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Dr. Rudolf, von Madiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Werner Markus, von Schoren (Gemeinde Langenthal), in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1991 vom 31.08.2001 (057824)

■ **Tecton Abdichtungen AG**, in Niederbipp, Ausführung von Abdichtungen und Spenglerarbeiten im Hoch-, Tief- und Brückenbau; Flüssigkunststoffabdichtungen, Tunnel- und Grundwasserabdichtungen, Flachdachbau, Dachbegrenzungen, Gussasphaltbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6979). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Liestal, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Liestal]; Strasser, Marcel, von Hüttwilen, in Fislisbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 1992 vom 31.08.2001 (057825)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **co.dex production Ltd**, in Biel BE, Mattenstrasse 137, 2503 Biel/Bienne, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Gestaltung, insbesondere in den Bereichen Design, Grafik, Webdesign, Innenarchitektur, Architektur und Raumplanung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke vermitteln, erwerben oder weiterveräußern, mit Waren aller Art handeln, insbesondere mit Design- und Grafikprodukten, Patente und Lizenzen verwerten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 100.--, 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierende Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.07.2001 und Bilanz per 30.06.2001 Aktiven von CHF 113'686.23 und Passiven von CHF 26'904.60 der einfachen Gesellschaft bestehend aus Ulrich Denzler und Michael Rothenbühler, Biel BE, zum Preis von CHF 86'781.63, wofür 500 Namenaktien zu CHF 100.--, liberiert zu 50 %, und 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--, liberiert zu 50 %, ausgegeben und CHF 36'781.60 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rothenbühler, Michael, von Trachselwald, in Biel BE, Präsident, mit Einzelunterschrift; Denzler, Ulrich, von Uster, in Biel BE, Sekretär, mit Einzelunterschrift; AAA services Meier + Franzelli, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2168 vom 29.08.2001 (057826)

■ **DPM (Détailant avec produits Migros) 'Au Mitán' - Daniel Droz**, à Bévillard, rue Principale 19, 2735 Bévillard, raison individuelle (nouvelle inscription). Objet de l'entreprise: exploitation d'un magasin d'alimentation alliant produits du terroir et articles de marques. Personne inscrite: Droz, Daniel, de Mont-Tramelan, à Tavannes, titulaire, avec signature individuelle.
Journal no 2229 du 31.08.2001 (057827)

Mutations
Mutazioni

■ **ARN Reinigungen AG**, in Biel BE, Reinigungen von Büro-, Industrie- und Privatgebäuden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6608). Zweigniederlassung [bisher: in Biel BE].
Tagebuch Nr. 2225 vom 31.08.2001 (057828)

■ **Elektro Pfister Ing. AG**, in Aegerten, Projektierung, Überwachung und Ausführung von Elektroinstallationen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.1996, S. 5038). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ambassador Treuhand AG, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2226 vom 31.08.2001 (057829)

■ **HKM-Décolletage AG**, à Moutier, fabrication et commerce de produits techniques, en particulier le décolletage, société anonyme (FOSC no 130 du 10.07.1997, p. 4846). Inscription ou modification de personne: BDO Visura, à Grenchen, organe de révision [précédemment: Visura Treuhand-Gesellschaft, à Grenchen].
Journal no 2230 du 31.08.2001 (057830)

■ **Immobar S.à r.l.**, précédé de Courroux, gestion hôtelière et immobilière, société à responsabilité limitée (FOSC no 218 du 12.11.1997, p. 8239). Modification des statuts: 29.08.2001. Nouveau siège: Moutier. Nouvelle adresse: place de la Gare 19, 2740 Moutier. But: gestion hôtelière et immobilière. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: POSC. [Autres modifications des statuts non soumises à publication]. Inscription ou modification de personnes: Monnin-Gisiger, André, de Delémont, à Lajoux JU, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000.-- [comme précédemment]; Monnin, Francis, de Delémont, à Lajoux JU, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.-- [comme précédemment]; Monnin, Jean-François, de Delémont, à Courroux, directeur, avec signature individuelle [comme précédemment].
Journal no 2231 du 31.08.2001 (057831)

■ **Interfreizeit AG**, in Lyss, Betrieb oder Vermietung von Freizeitanlagen mit Hallentennis, Minigolf, Billard, Sauna usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2973). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Milena, von Signau, in Lyss, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2227 vom 31.08.2001 (057832)

■ **PZ Peter Zwahlen AG**, in Biel BE, Carrosserie- und Fahrzeugbau, Handel mit Fahrzeugen und Aufbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23.12.1996, S. 7963). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki, Fritz, von Röhrenbach im Emmental, in Ins, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 2228 vom 31.08.2001 (057833)

Bernier Oberland (BE)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Aeberhard Montagen**, in Heimberg, Blümlispstrasse 26, 3627 Heimberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage in der Baubranche, Wintergärten, Schreinerarbeiten im Innenausbau. Eingetragene Personen: Aeberhard, Bruno, von Zuzwil BE, in Heimberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Aeberhard-Erb, Brigitte, von Zuzwil BE und Röthenbach im Emmental, in Heimberg, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1830 vom 31.08.2001 (057834)

■ **asia world impex ag**, in Gunten (Gde. Sigriswil), Guntenstr. 233, 3654 Gunten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Handel sowie Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere den Import und Export dieser Waren in und aus dem asiatischen Raum. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschließen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder eingeschriebenen Brief. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Spring, Erich Alfred, von Steffisburg, in Gunten (Sigriswil), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Futreu GmbH, in Rubigen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1831 vom 31.08.2001 (057835)

■ **Pierre Mürner, Bauunternehmung + Immobilien**, in Reichenbach im Kandertal, Mühle, 3713 Reichenbach im Kandertal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bauunternehmung und Immobilienverwaltung. Übernahme: Aktiven und Passiven per 13.10.2000 der erloschene Einzelfirma "Theo Mürner, Bauunternehmung", in Reichenbach im Kandertal. Eingetragene Personen: Mürner, Pierre, von Reichenbach im Kandertal, in Reichenbach im Kandertal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1832 vom 31.08.2001 (057836)

■ **Zryd Sport & Mode**, in Adelboden, Dorfstrasse 58/3715 Adelboden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Vermietung von Sport- und Modeartikeln. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschene Einzelfirma "Arthur Hari", in Adelboden. Eingetragene Personen: Zryd, Annerlösi, von Adelboden, in Adelboden, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1833 vom 31.08.2001 (057837)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Arthur Hari**, in Adelboden, Verkauf und Vermietung von Sport- und Modeartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5469). Aktiven und Passiven sind auf die Einzelfirma "Zryd Sport & Mode", in Adelboden, übergegangen. Firma erloschen.
Tagebuch Nr. 1834 vom 31.08.2001 (057838)

■ **Theo Mürner, Bauunternehmung**, in Reichenbach im Kandertal, Einzelfirma (SHAB Nr. 153 vom 09.08.1990, S. 3199). Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind per 13.10.2000 auf die Einzelfirma "Pierre Mürner, Bauunternehmung + Immobilien", in Reichenbach im Kandertal, übergegangen.
Tagebuch Nr. 1835 vom 31.08.2001 (057839)

BL

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACANTHUS, Manfred H. Harras**, in Oberwil BL, Finkenstrasse 7, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion von Tonträgern sowie Vertrieb von Tonträgern, Musikalien und Musikinstrumenten. Eingetragene Personen: Harras, Manfred H., deutscher Staatsangehöriger, in Oberwil BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4417 vom 31.08.2001 (057840)

■ **Heutschi Holzbau**, in Reigoldswil, Hoggengasse 126, 4418 Reigoldswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Zimmerei / Schreinerei. Eingetragene Personen: Heutschi, Daniel, von Balsthal, in Reigoldswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Heutschi, Rita, von Lützelflüh, in Reigoldswil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4419 vom 31.08.2001 (057841)

■ **Milivojevic Zoran Möbelmontagen**, in Birsfelden, Rheinparkstrasse 25, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Möbelmontage. Eingetragene Personen: Milivojevic, Zoran, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4420 vom 31.08.2001 (057842)

■ **Netvision Gateway AG (Netvision Gateway SA) (Netvision Gateway Ltd)**, in Allschwil, Obertorweg 16, 4123 Allschwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Vermittlung von Produkten und Dienstleistungen vornehmlich im Veranstaltungsbereich über das Internet, Betrieb von Internet Portalen, EDV-Beratung sowie Herstellung, Entwicklung, Vertrieb, Wartung und Betrieb von Software und EDV-Hardware. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung - Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frank, Hans-Peter, von Langnau im Emmental, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Alltax AG, in Allschwil, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4421 vom 31.08.2001 (057843)

■ **S + G Automobile Stephan Glaser**, in Therwil, Oberwilerstrasse 65, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kauf und Verkauf von Neu- und Occasionsfahrzeugen sowie Handel mit Zubehör. Eingetragene Personen: Glaser, Stephan Rudolf, von Binningen, in Binningen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4422 vom 31.08.2001 (057844)

■ **Thommen Medical AG (Thommen Medical SA) (Thommen Medical Ltd)**, in Waldenburg, Hauptstrasse 85, 4437 Waldenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.08.2001. Zweck: Entwicklung, Handel und Vertrieb von medizinischen Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Patente, Marken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräußern sowie Dienstleistungen erbringen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung - Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100'000 Namenaktien zu CHF 1.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen brieflich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stutz, Andreas, von Liestal, in Lupingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Dr. Beat Roland, von Herisau, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rein, Dr. Werner René, von Aegerten und Luzern, Ascona, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4423 vom 31.08.2001 (057845)

Mutations
Mutazioni

■ **AAA-Sim AG**, in Münchenstein, Betrieb einer Entwicklungs- und Vertriebsfirma von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 06.07.2000, S. 4589). Statutenänderung 30.08.2001. Firma neu: e-Worker AG.
Tagebuch Nr. 4424 vom 31.08.2001 (057846)

■ **Asiaconsult AG in Liquidation**, in Münchenstein, Beratung von Firmen über Verkauf, Lizenzen und Joint Ventures in Ostasien, speziell China, sowie Erbringung weiterer Dienstleistungen in diesem Zusammenhang und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5422). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adolf K. Fuchs, Dipl. Wirtschaftsprüfer, in Wiesen GR, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4425 vom 31.08.2001 (057847)

■ **Audio-Vison René Schaub & Co. Resa Production**, in Reinach BL, Produktion von Tonaufnahmen in Analog- und Digitaltechnik, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 16.06.1993, S. 3127). Firma neu: **Audio-Vison René Schaub + Co. Resa Production**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaub, René, von Ormalingen und Reinach BL, in Reinach BL, Gesellschaft, mit Einzelunterschrift [bisher: von Ormalingen und Basel]; Schaub-Wilde, Yolanda, von Ormalingen und Reinach BL, in Reinach BL, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: von Ormalingen und Basel].
Tagebuch Nr. 4426 vom 31.08.2001 (057848)

■ **Bruno Schäfer AG in Liquidation**, in Duggingen, Betrieb eines Bau- und Zimmergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1998, S. 3436). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RB Treuhand, R. Born, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4429 vom 31.08.2001 (057849)

■ **Fit-Inn Fitness-Studio Ruth Gubser AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Fitness-Studios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7872). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gubser, Peter, von Quarten, in Hofstetten SO, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel-Benken]; Gubser, Ruth, von Quarten, in Hofstetten SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Biel-Benken].
Tagebuch Nr. 4430 vom 31.08.2001 (057850)

■ **Genossenschaft Energieversorgung Ormalingen (GEVO)**, in Ormalingen, Erstellung und Betrieb eines Nahwärmeverbundes mit einer Feuerung für Holz- und Biomasse-schnitzeln und anschliessender Wärmekraftkopplung, Genossenschaft (TB Nr. 4408 vom 30. 8. 2001). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Speiser, Rudolf, von Winteringen, in Arwil, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4431 vom 31.08.2001 (057851)

■ **H.R. Gaugler AG in Liquidation**, in Liestal, Herstellung von Unterlagböden und Zementüberzügen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1998, S. 5956). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MDT-Assistance GmbH, in Wiesen GR, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4432 vom 31.08.2001 (057852)

■ **Holborne Electronic Meinrad Müller**, in Buus, Herstellung und Vertrieb von elektroakustischen Geräten, Einzel-firma (SHAB Nr. 135 vom 16. 07. 1992, S. 3329). Firma neu: **Holborne audio instruments Meinrad Müller**. Domizil neu: Hemmikerstrasse 7, 4465 Buus. Zweck neu: Herstellung von elektroakustischen Geräten.
Tagebuch Nr. 4433 vom 31.08.2001 (057853)

■ **Immobilien-Gesellschaft Buche AG**, in Binningen, Erwerb, Veräusserung, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1993, S. 6298). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Böhner-Grain, Dr. Beat, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Böhner-Schudel, Dr. Beat].
Tagebuch Nr. 4434 vom 31.08.2001 (057854)

■ **Klimatherm GmbH**, in Reinach BL, Ausführung haustechnischer Installationen, insbesondere Planung, Reparatur, Unterhalt sowie Verkauf von HLK-Anlagen (Heizung, Lüftung, Klima, Kälte) sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4973). Statutenänderung: 30. 08. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gubser, René, von Walenstadt, in Münchenstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dück, Gabriela, von Hofstetten-Fliüh, in Aesch BL, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 4435 vom 31.08.2001 (057855)

■ **Klinisch-Therapeutisches Institut**, in Arlesheim, Pflege und Förderung aller Bereiche der Medizin, Heilpädagogik und Sozialtherapie auf Grundlage der anthroposophischen Geisteswissenschaft Rudolf Steiners, Verein (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 685). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Stöckler, Gallus, österreichischer Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäschke, Dr. Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 4436 vom 31.08.2001 (057856)

■ **Linax AG**, in Allschwil, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen EDV-Beratung, Organisations- und Unternehmensberatung, ferner Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6737). Zweigniederlassung neu: Bubendorf.
Tagebuch Nr. 4437 vom 31.08.2001 (057857)

■ **M. Urech & Co.**, bisher in Biel-Benken, Betrieb einer Schreinerei für Bau und Innenausbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 02. 03. 2000, S. 1450). Firma neu: **M. Urech**. Sitz neu: Hölstein. Domizil neu: Frenkenstrasse 27, 4434 Hölstein. Rechtsform neu: Einzel-firma. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in der Möbelbranche. Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Urech aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Michel Urech als Einzel-firma im Sinne von Art. 579 OR fortgeführt. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1. 1. 1993]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Urech, Walter, von Hallwil, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urech, Michel, von Hallwil, in Hölstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel, Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 4438 vom 31.08.2001 (057858)

■ **Mansutti Unterlagböden AG**, in Allschwil, Bau von Unterlagböden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6220). Eingetragene Personen neu oder mutierend: MDT-Assistance GmbH, in Wiesen GR, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4439 vom 31.08.2001 (057859)

■ **Nef AG**, in Frenkendorf, Verkauf von Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1996, S. 7497). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nef-Antennen, Ernst, von Urnäsch, in Liestal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bubendorf]; Nef-Antennen, Marianne, von Urnäsch, in Ormalingen, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Bubendorf]; Gisin-Keller, Gerhard, von Zeglingen, in Zunzgen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sissach].
Tagebuch Nr. 4440 vom 31.08.2001 (057860)

■ **Nef Nutzfahrzeuge AG**, in Frenkendorf, Verkauf von Nutzfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thomas, Maurer, von Schmiedrued, in Muhen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nef-Antennen, Marianne, von Urnäsch, in Ormalingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Liestal].
Tagebuch Nr. 4441 vom 31.08.2001 (057861)

■ **O. Aeschlimann AG**, in Sissach, Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 9 vom 14. 01. 1999, S. 269), mit Hauptsitz in Zofingen. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler, Georg, von Schenkon und Menznau, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Thomas, von Reigoldswil, in Buus, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4442 vom 31.08.2001 (057862)

■ **P. Young & Partner**, in Arlesheim, Dienstleistungen im Bereich des elektronischen Verlagswesens und der Kunstinforma-tik, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2777). Zweck neu: Dienstleistungen in der Informatikbranche, vor allem im Bereich Internet und Interactive Publishing, mit Schwerpunkt im Website-Design und Bildbearbeitung sowie auch E-Commerce und Fotografie. Realisation von Web-Auftritten für KMU-Firmen in der Nordwestschweiz und Betrieb eigener Web-Projekte und eines E-Shops für den Online-Handel mit Kunst- und Foto-Artikeln wie Kalendern, Karten und Lithografien.
Tagebuch Nr. 4443 vom 31.08.2001 (057863)

■ **Schneider Textile Machinery Ltd.**, in Gelterkinden, Maschinen, Apparate und Geräte für die Textilindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20. 01. 2000, S. 431). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Peter Schaffner Treuhand- und Revisionsbüro, in Gelterkinden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gröflin Treuhand & Co., in Zunzgen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4444 vom 31.08.2001 (057864)

■ **Schreiner René Wolf GmbH**, in Reinach BL, Ausführung von Schreinerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 232 vom 28. 11. 2000, S. 8096). Statutenänderung: 10. 08. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wolf, René, von Basel und Bubendorf, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walgenitz, Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].
Tagebuch Nr. 4445 vom 31.08.2001 (057865)

■ **Sol AG**, in Binningen, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1995, S. 1026). Firma neu: **Sol AG in Liq.**. Übersetzungen der Firma neu: (**Sole SA in Liq.**). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29. 8. 2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Raymond, von Breitenbach, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Walther, Dr. Beat, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 4446 vom 31.08.2001 (057866)

■ **Sperrag Handels AG**, in Pratteln, Handel mit Waren aller Art sowie Halten und Vermieten von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 2001, S. 6288). Statutenänderung: 30. 08. 2001. Firma neu: **DEPAG AG**.
Tagebuch Nr. 4447 vom 31.08.2001 (057867)

■ **TCM Tenniscenter AG Münchenstein**, in Münchenstein, Betrieb von Sportanlagen mit Tennisspielen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 2001, S. 5562). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchex Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4448 vom 31.08.2001 (057868)

■ **Urs Limacher Wirtschaftsberatung GmbH**, in Liestal, Erbringen von Beratungs- und Treuhanddienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 2000, S. 5839). Domizil neu: c/o LLK Treuhand AG Reb-gasse 4, 4410 Liestal.
Tagebuch Nr. 4449 vom 31.08.2001 (057869)

■ **Ursus Immobilien AG**, in Pratteln, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1998, S. 845). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ransieher Treuhand AG, in Pratteln, Revisionsstelle; Senn, Rainer, von Biberist und Winznau, in Zug, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Proveri Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle; Vassila, Lorenzo B., von Poschiavo, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4450 vom 31.08.2001 (057870)

■ **Wohn-genossenschaft Erzenberg**, in Langenbruck, Beschaffung von Wohnraum für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 07. 1991, S. 3150). Domizil neu: Schweng-strasse 23, 4438 Langenbruck. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mertens, Kaspar, von Zürich, in Stäfa,

Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tauber Scheurer, Irene, von Bargaen BE, in Langenbruck, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4451 vom 31.08.2001 (057871)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Droll Getränke AG**, in Böckten, Handel mit Getränken aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6950). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 4452 vom 31.08.2001 (057872)

■ **Finance & Trade Gerhardt**, in Münchenstein, Vermittlung von Finanzierungen sowie Handel mit Waren aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 171 vom 03. 09. 1993, S. 4645). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4453 vom 31.08.2001 (057873)

■ **Pizza-Taxi Jäggi**, in Münchenstein, Pizza-Hauslieferdienst, Einzel-firma (SHAB Nr. 83 vom 30. 04. 1999, S. 2840). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4454 vom 31.08.2001 (057874)

■ **Sylli's Papetique, Sylvia Voets Würigler**, in Allschwil, Handel mit Papeterie- und Geschenkartikeln, Einzel-firma (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1998, S. 7098). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4455 vom 31.08.2001 (057875)

■ **Trucker-Clothes, Rickenbach**, in Ormalingen, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Bekleidungsartikeln, Einzel-firma (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1998, S. 6945). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4456 vom 31.08.2001 (057876)

BS

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Anglo Brasil Travel GmbH**, in Basel, Wasgening 94, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 06. 2001, 30. 08. 2001. Zweck: Verkauf und Vermittlung von Reisen aller Art, insbesondere in die Länder Brasilien und Grossbritannien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: De Fatima De Souza, Maria, brasilianische Staatsangehörige, in Sao Paulo (BR), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Willi, Alexander, von Mels, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000.--.
Tagebuch Nr. 4737 vom 30.08.2001 (057877)

■ **der kern-vinyl, E. Kruslin**, in Basel, Kellergässlein 7, 4051 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Tonträgern (Vinyl und CD's). Eingetragene Personen: Kruslin, Edo, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kruslin, Filip, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4738 vom 30.08.2001 (057878)

■ **Kulibunt GmbH**, in Basel, Riehenstr. 28, 4058 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 08. 2001. Zweck: Führung eines Detailhandels-geschäfts sowie Herstellung und Verkauf von Fertigergeräten. Die Gesellschaft kann zu diesem Zweck einen Kundendienst einrichten. Sie kann Grundstücke, Immaterialgüter und Beteiligungen erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lodise, Narissara, thailändische Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Lodise, Rodolfo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--.
Tagebuch Nr. 4739 vom 30.08.2001 (057879)

■ **René Häfliger Medien Service**, in Basel, Gerbergässlein 16, 4051 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Medienarbeit sowie Moderation und Präsentation. Eingetragene Personen: Häfliger, René, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4740 vom 30.08.2001 (057880)

■ **Restaurant Schafack, Georgette Vosseberg**, in Basel, Schafgässlein 7, 4058 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Schafack. Eingetragene Personen: Vosseberg, Georgette, von Staffelbach, in Basel, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Vosseberg, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4741 vom 30.08.2001 (057881)

■ **Sunny Schmuck und Fashion, Mei Kheng Hui**, in Basel, Güterstr. 180, 4053 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Schmuck und Bekleidungsartikeln aller Art. Eingetragene Personen: Hui, Mei Kheng, von Gampel, in Sempach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4742 vom 30.08.2001 (057882)

■ **VOM Vorraro Maurizio**, in Basel, Erlenstr. 15, 4025 Basel, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Zollagentur sowie Durchführung von Warentransporten. Eingetragene Personen: Vorraro, Maurizio, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4743 vom 30.08.2001 (057883)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **A.V. Shqiptar GmbH**, in Basel, Dienstleistungen in der Reisebranche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 600). Domizil neu: Falknerstr. 35, 4001 Basel.
Tagebuch Nr. 4744 vom 30.08.2001 (057884)

■ **Architekturbüro Kienzler**, in Basel, Einzel-firma (SHAB Nr. 187 vom 14. 08. 1985, S. 3128). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kienzler, Ruprecht, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger].
Tagebuch Nr. 4745 vom 30.08.2001 (057885)

■ **BANK SARASIN & CIE**, in Basel, Kommanditaktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30. 08. 2001, S. 6696). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calderari, Fabrizio, von Rancate, in Gattikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptplatz.
Tagebuch Nr. 4746 vom 30.08.2001 (057886)

■ **Basil Frei Finanz**, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art, Einzel-firma (SHAB Nr. 113 vom 18. 05. 1983, S. 1699). Domizil neu: Blochmonstr. 6, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 4747 vom 30.08.2001 (057887)

■ **Büro für Kultur, M. Klausener**, in Basel, Erstellung von Kulturpublikationen usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1999, S. 1444). Domizil neu: Wasgening 103, 4055 Basel.
Tagebuch Nr. 4748 vom 30.08.2001 (057888)

■ **CSC PLOENZKE (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Beteiligung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 08. 12. 2000, S. 8380), mit Hauptsitz in Zürich (HR Zürich). Firma neu: **CSC Switzerland AG, Zweigniederlassung Basel**. Firma Hauptsitz neu: CSC Switzerland AG. Statuten Hauptstz neu: 02.03.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bräunung, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Grenzach-Wyhlen (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eichinger, Jacques, französischer Staatsangehöriger, in Hochstatt (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nanetti, Lorenzo, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4749 vom 30.08.2001 (057889)

■ **Decor Studio M. Frank**, in Basel, Decors für Fahrzeuge usw., Einzel-firma (SHAB Nr. 150 vom 05. 08. 1999, S. 5348). Domizil neu: Rlgstr. 85, 4054 Basel.
Tagebuch Nr. 4750 vom 30.08.2001 (057890)

■ **Dolder AG**, in Basel, chemische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 2001, S. 4694). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger, Dr. Thomas, von Schönenwerd, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4751 vom 30.08.2001 (057891)

■ **Grieshaber AG Transport + Logistik**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 10. 08. 1998, S. 5506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Hans Rudolf, von Zürich, in Siblingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ettingen].
Tagebuch Nr. 4752 vom 30.08.2001 (057892)

■ **GYM Medico Urs Geiger**, in Basel, Institut für Physiotherapie, Einzel-firma (SHAB Nr. 126 vom 04. 06. 1986, S. 2173). Zweck neu: Institut für Physiotherapie sowie Betrieb eines Zentrums für rehabilitatives Training und Fitness.
Tagebuch Nr. 4753 vom 30.08.2001 (057893)

■ **HB & P Treuhand**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26. 09. 2000, S. 6575). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gass, Dr. Hans, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 4754 vom 30.08.2001 (057894)

■ **Ingenieurbüro A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09. 02. 2001, S. 1011). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Jürg, von Sissach, in Liestal, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pürek, Lesek, von Oberwil BL, in Bottingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schoener, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in St. Louis (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Friederich, Roland, von Rapperswil

BE; in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Riecke, Heino, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D), mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Merdlingen (D)]; Wildermuth, David, von Zürich, in Therwil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Allschwil].

Tagebuch Nr. 4755 vom 30.08.2001 (057895)

■ **Lloyd's Tasting Factory Ltd**, in Basel, Genusswaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 895). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: ZM FideConsult AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BM Swiss Audit AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4756 vom 30.08.2001 (057896)

■ **Optovision Brillenglastechnik AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5212). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gyr, Hans Rudolf, von Zürich, in Siblingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bätwil].

Tagebuch Nr. 4757 vom 30.08.2001 (057897)

■ **Panalpina Weltransport (Holding) AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 14.11.2000, S. 7730). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Knappik, Klaus Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4758 vom 30.08.2001 (057898)

■ **persona service AG**, in Basel, Beteiligungen an Handels-, Dienstleistungs- und Industrieunternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4879). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Schalksmühle (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 4759 vom 30.08.2001 (057899)

■ **Plantago GmbH**, in Riehen, Gartenanlagen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1719). Statutenänderung: 14.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Monney, Rémy, von Châbles, in Birsfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prétôt, Pierre, von Le Noirmont, in Aesch BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-; Sommerhalder, Andreas, von Kloten, in Reinach BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.- [bisher: in Dittingen, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

Tagebuch Nr. 4760 vom 30.08.2001 (057900)

■ **Rolf Schmid-Schwander, Glas- und Gebäudereinigungen**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1993, S. 272). Firma neu: **Rolf Schmid-Schwander, Reinigungen**. Domizil neu: Christonast. 45A, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 4761 vom 30.08.2001 (057901)

■ **Soundgallery Bedrock Reels Nick Tschan**, in Basel, Tonaufnahmen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 144 vom 30.07.1997, S. 5453). Domizil neu: Klingentalstr. 74, 4002 Basel. Zweck neu: Betrieb eines Multimediaproduktionscenters für Ton- und Videoaufnahmen sowie Grafik-, Web- und Multimedia-produktionen. Vertrieb von CD's und DVD's sowie Handel mit Waren aller Art.

Tagebuch Nr. 4762 vom 30.08.2001 (057902)

■ **Stiftung zur Förderung der Pflanzenkenntnis**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4618). Domizil neu: c/o Robert Ehinger Krehl, Aeschenvorstadt 15, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 4763 vom 30.08.2001 (057903)

■ **Stiftungsfonds der F. Hoffmann-La Roche AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6289). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amrein, Dr. Felix, von Basel und Gunzwil, in Pfeffingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Matter, Peter, von Sissach, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4764 vom 30.08.2001 (057904)

■ **Yvonne Frey**, in Basel, Restaurant Schiff, Einzelirma (SHAB Nr. 215 vom 15.09.1983, S. 3216). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Binningen (SHAB Nr. 81 vom 27.04.1989, S. 1725) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4765 vom 30.08.2001 (057905)

■ **Alban Verlag D. Eurisch**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 195 vom 07.10.1993, S. 5252). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4766 vom 30.08.2001 (057906)

■ **Bayram CAGLAN, BAYIMPEX**, in Basel, Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3725). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4767 vom 30.08.2001 (057907)

■ **Klara Kaiser**, in Basel, alkoholfreies Café, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 19.03.1984, S. 964). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4768 vom 30.08.2001 (057908)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Aeschentplatz**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 252 vom 27.12.1999, S. 8778), mit Hauptsitz in: Zürich (HR: Zürich). Firma Hauptsitz neu: Kuoni Immobilien AG (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Real Estate Ltd). Statuten-Hauptsitz neu: 27.06.2001. Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4769 vom 30.08.2001 (057909)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Gerbergasse**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3790), mit Hauptsitz in: Zürich (HR: Zürich). Firma Hauptsitz neu: Kuoni Immobilien AG (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Real Estate Ltd). Statuten-Hauptsitz neu: 27.06.2001. Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4770 vom 30.08.2001 (057910)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Geschäftsreisen, Basel**, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 20.06.2000, S. 4148), mit Hauptsitz in: Zürich (HR: Zürich). Firma Hauptsitz neu: Kuoni Immobilien AG (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Immobiliäre SA) (Kuoni Real Estate Ltd). Statuten-Hauptsitz neu: 27.06.2001. Lösungsgrund: Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 4771 vom 30.08.2001 (057911)

■ **Micro Protect Weibel & Kopp**, in Basel, mikrobiologische Kontrollsysteme, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 15.07.1997, S. 4991). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4772 vom 30.08.2001 (057912)

■ **Mode-Boutique Chez Milly, E. Gmünder**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 11.05.1976, S. 1332). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4773 vom 30.08.2001 (057913)

■ **MWP E. Ulrich**, in Basel, Werbeagentur, Einzelirma (SHAB Nr. 34 vom 11.02.1986, S. 525). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4774 vom 30.08.2001 (057914)

■ **Pension Amelia, Frau Fortunata Romano**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 89 vom 20.04.1982, S. 1211). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4775 vom 30.08.2001 (057915)

■ **Romulus AG**, in Basel, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.1998, S. 5460). Lösungsgrund: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma mit Bestätigung des besonders befähigten Revisors vom 13.10.1998 vor Ablauf des Sperrjahres erloschen.

Tagebuch Nr. 4776 vom 30.08.2001 (057916)

■ **Süleyman YULAF, Lafimpex**, in Basel, Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5046). Lösungsgrund: Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

Tagebuch Nr. 4777 vom 30.08.2001 (057917)

■ **Urs Fenster**, in Basel, Restaurant, Einzelirma (SHAB Nr. 150 vom 02.07.1985, S. 2545). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 4778 vom 30.08.2001 (057918)

■ **ÄQUILIFE Laufacademy GmbH in Liq.**, in Basel, Walking- und Jogging-Kurse usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1134). Lösungsgrund: Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 4779 vom 30.08.2001 (057919)

■ **CBA 2000 SA**, à Estavayer-le-Lac, la vente, l'achat, la construction et la location d'immeubles, etc. (FOSC du 11.07.2001, no 132, p. 5293). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 232 du 30.08.2001 (057921)

■ **Clos du Savat SA**, à Cugy, construction et exploitation d'immeubles à caractère social en Suisse, etc. (FOSC du 16.06.1998, no 113, p. 4089). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 229 du 30.08.2001 (057922)

■ **Delley Samen und Pflanzen AG (Delley semences et plantes SA) (Delley sementi e piante SA) (Delley seeds and Plants Ltd)**, à Delley, assurer l'approvisionnement des producteurs de semences et de plantes en matériel de départ par obtention végétale, etc. (FOSC du 28.05.2001, no 101, p. 3980). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 233 du 30.08.2001 (057923)

■ **Immotac SA**, à Estavayer-le-Lac, la mise en valeur d'immeubles, etc. (FOSC du 13.06.2000, no 113, p. 3976). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 230 du 30.08.2001 (057924)

■ **Parpoint S.A.**, à Estavayer-le-Lac, la mise en valeur d'immeubles de tous genres, etc. (FOSC du 08.07.1998, no 129, p. 4722). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 228 du 30.08.2001 (057925)

■ **S.I. La Prairie Estavayer S.A.**, à Estavayer-le-Lac, la mise en valeur d'immeubles de tous genres, etc. (FOSC du 15.06.1999, no 113, p. 3999). L'organe de révision Visura Treuhand-Gesellschaft a changé sa raison sociale en BDO Visura.

Journal no 231 du 30.08.2001 (057926)

District de la Gruyère (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **INTERACTION ingénierie, Stéphane Cuennet** à Bulle, Le titulaire est Stéphane Cuennet, de Billens, à Bulle. Adresse: rue de la Vudalla 41. Bureau d'ingénieur civil. Géotechnique. Structures. Réhabilitations d'ouvrages. Management de projets.

Journal no 553 du 30.08.2001 (057927)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **UCB Farchim SA (UCB Farchim AG) (UCB Farchim Ltd)**, à Bulle, fabrication et commerce international dans les domaines de la pharmacie etc. (FOSC du 24.03.2000, p. 2000). Le directeur William Maria Karel Bursens est décédé, sa signature est radiée. Elmar Schnee, de Büttschwil, à Villars-sur-Glâne et Dominique Bovet, d'Auboranges, à Le Bry, sont nommés directeurs; ils engagent la société par leur signature collective à deux avec un administrateur. Patrice Humbert, directeur inscrit, engage également la société par sa signature collective à deux avec un administrateur.

Journal no 554 du 30.08.2001 (057928)

District du Lac (FR)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Auberge de l'Etoile Courtion Sàrl**, à Misery-Courtion, Au Village, 1721 Courtion. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut: 28.08.2001. But: Exploiter tous établissements publics, en particulier l'Auberge de l'Etoile, à Courtion, ainsi que tous autres établissements ou installations visant à offrir à la clientèle des boissons, des mets et des spectacles. Créer des succursales, participer à d'autres entreprises, acquérir ou fonder des entreprises visant un but identique ou analogue, faire toutes opérations financières, commerciales, mobilières et autres et conclure tous contrats propres à développer son but ou s'y rapportant directement ou indirectement. Capital social: CHF 20'000, capital libéré: CHF 20'000, divisé en quatre parts sociales. Publications: FOSS. Convocations: lettre recommandée. Associés et gérants: Herminio Da Costa, de France, à Givisiez, pour une part de CHF 5'000, avec signature collective à deux; Maria-Joao Da Costa-Rosa, du Portugal, à Givisiez, pour une part de CHF 5'000, avec signature collective à deux; Yves Oberson, de Vuisternens-devant-Romont, à Fribourg, pour une part de CHF 5'000, avec signature collective à deux; Marie-José Oberson-Emery, de Vuissens et Vuisternens-devant-Romont, à Fribourg, pour une part de CHF 5'000, avec signature collective à deux.

Journal no 367 du 29.08.2001 (057929)

■ **Pick Pay Partner Murten, Bühler**, in Murten, Bernstrasse 22, 3280 Murten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Detailhandel. Eingetragene Person: Thomas Bühler, von Horrenbach-Buchen, in Murten, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 366 vom 29.08.2001 (057930)

Sensebezirk (FR)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Treuhand Cotting AG**, in Düringen. Betrieb eines Treuhandbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2000, S. 671). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hank Michael, von Giffers, in Murten, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebling Emil, von Jona, in Innerberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cotting Denise, von Tentlingen, in Düringen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; HESS Revisions- und Wirtschaftsberatung AG, in Weinfelden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotting Heinrich, von Tentlingen, in Bolligen (bisher in Düringen), Präsident (bisher Delegierter des Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Jendly Wolfgang, von und in Düringen, Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Lüdi Harro, von Heimiswil, in Spiegel, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber Anton, von St. Silvester, in Düringen (bisher in St. Silvester), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Odmar, von Rohrbach, in Ittigen (bisher in Muri), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Interrevi AG, in Huttwil, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 334 vom 30.08.2001 (057931)

District de la Veveyse (FR)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Primor SA**, à Châtel-Saint-Denis. Etude, promotion, réalisation, courtage et gérance dans le domaine de l'immobilier. Société dissoute par suite de fusion avec la société 'Entreprise de Construction Décaillet SA', qui a elle-même été dissoute par suite de fusion avec la société 'Tranca SA', à Montreux (FOSC du 28.12.1988, no 303, p. 5268). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

Journal no 129 du 30.08.2001 (057932)

■ **Roger Giller SA**, à Attalens. Société anonyme. Exploitation d'une entreprise de construction (FOSC du 18.09.1996, no 181, p. 5656). BGS Société Fiduciaire n'est plus organe de révision. Nouvel organe de révision: BBS Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bèran SA, à Fribourg. Journal no 127 du 29.08.2001 (057933)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Entreprise de construction Décaillet SA**, à Châtel-Saint-Denis. Exécution de constructions en tous genres. Société dissoute par suite de fusion avec la société 'Tranca SA', à Montreux (FOSC du 20.06.1997, no 117, p. 2473). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés. Journal no 126 du 28.08.2001 (057934)

GE

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **BRASIL CONSULT Sàrl**, à Genève, rue du Mont-Blanc 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statut du 29.08.2001. But: aide et assistance, prestation de services dans l'accomplissement et la concrétisation des diverses formalités consulaires exigées par le Brésil. Capital: CHF 20'000. Associés: Fernandes Da Silva Anelise, de Schiers, à Obereingstringen, pour une part de CHF 8'000, Fernandes Da Silva Sebastiao, du Brésil, à Obereingstringen, pour une part de CHF 6'000 et Nunes Marcos Onelio, de Zofingen, à Schlieren, pour une part de CHF 6'000. Gérants: les associés Fernandes Da Silva Anelise, Fernandes Da Silva Sebastiao et Nunes Marcos Onelio, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSS. Journal no 9655 du 31.08.2001 (057935)

■ **DEKO LEIVA**, à Genève, rue Louis Favre 31. Chef de la maison: Leiva Pascual, de et à Genève. Vente d'articles de décoration d'intérieur. Procuration individuelle a été conférée à Leiva Isabel, de et à Genève. Journal no 9609 du 31.08.2001 (057936)

■ **FRAMA S.r.l., Rome, succursale de Genève**, à Genève, rue de la Coulouvrenière 29, c/Fidimam (Genève) SA. Succursale de FRAMA S.r.l., Società a responsabilità limitata, à Rome, inscrite au Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Roma. Statut originaire du: 30.06.1981. But et objet particulier de la succursale: coordonner les futures activités de la société en France, en Espagne et au Portugal. Capital-actions: 90'000'000 ITL, entièrement libéré, divisé en 9'000 actions de ITL 10'000. Organe de publicité: FOSS. Administration: Fiorletta Franco, d'Italie, à Rome, ITA, président, et Fiorletta Maurizio, d'Italie, à Rome, ITA, délégué. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Tripet Marc-Hubert, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, directeur de la succursale. Journal no 9643 du 31.08.2001 (057937)

■ **GENINTER GENEVE INTERIM SA**, à Genève, chemin neuf 5. Nouvelle société anonyme. Statut du 29.08.2001. But: location de services, sélection, recrutement et prêt de personnel, for-

mation, coaching et management, gestion des ressources humaines des salaires, principalement à Genève. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 200 actions de CHF 500, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Gaudard Jean-François, de Vaulruz, à Collonge-Bellerive est administrateur unique, avec signature individuelle. Procuration individuelle conférée à Vesuvio Rose-Marie, de Nyon, à Troinex. Réviseur: Coresa, Contrôle, Organisation, Révision SA, à Genève.

Journal no 9646 du 31.08.2001
(057938)

■ **James River (Suisse) SA**, à Genève, route de Malagnou 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17.08.2001. But: conseils à des investisseurs privés et institutionnels dans le domaine de la formation et du placement de patrimoine. Capital-actions: CHF 100'000,00, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Müller Heidi, de Eschenbach, à Mies est administratrice unique avec signature individuelle. Signature collective à deux de Winkelmann Didier, de Finsterhennen, à Richemond, USA, nommé directeur. Réviseur: Arthur Andersen SA, à Meyrin.

Journal no 9648 du 31.08.2001
(057939)

■ **LC LEYLA Sàrl**, à Genève, rue des Pâquis 35. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 28.08.2001. But: exploitation d'un café-restaurant-bar. Capital: CHF 20'000. Associés: Yilmaz Leyla, de Turquie, à Vernier, pour une part de CHF 15'000, et Yilmaz Cigdem, de Turquie, à Vernier, pour une part de CHF 5'000. Gérante: l'associée Yilmaz Leyla, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

Journal no 9656 du 31.08.2001
(057940)

■ **Matteo Apicella**, à Carouge (GE), place du Marché 23. Chef de la maison: Apicella Matteo, de et à Vernier. Exploitation d'une chocolaterie ainsi que d'un tea-room.

Journal no 9608 du 31.08.2001
(057941)

■ **PARTIMO SA**, à Genève, quai des Bergues 27, c/Codeval SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.08.2001. But: création de sociétés et prise de participations, ainsi qu'acquisition, vente et gestion d'immeubles, à l'étranger, principalement en France. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Massot Gaudéric, de France, à Genève, président, Bovet Jean-Luc, à Autigny, à Gland, secrétaire, et Keller Nathalie, de Genève, à Onex, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: STG Structures & Gestion SA, à Genève.

Journal no 9652 du 31.08.2001
(057942)

■ **SIGMA - Ursula Scherer**, à Chêne-Bougeries, chemin du Pré-des-Esserts 14. Chef de la maison: Scherer Ursula, d'Allemagne, à Chêne-Bougeries. Commercialisation d'un logiciel d'évaluation de potentiel personnel, recherche et consultation en psychologie appliquée.

Journal no 9614 du 31.08.2001
(057943)

■ **TECHNORAM Sàrl**, à Genève, rue du Rhône 69. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 23.08.2001. But: détention, administration, acquisition et vente de participations de sociétés dans le domaine du conseil et de la gestion d'opérations financières internationales. Capital: CHF 20'000. Associés: El May Abderraouf, de Genève, à Guiza, EGY, pour une part de CHF 4'000, Tawfik Abdelmessih Raouf, d'Egypte, au Caire, EGY, pour une part de CHF 16'000. Signature individuelle de El May Hadia, de Genève, à Corsier, gérante. Organe de publicité: FOSC.

Journal no 9657 du 31.08.2001
(057944)

■ **Valdissimo SA**, à Genève, rue de Candolle 11, c/Ficogex - Fiduciaire Conseil de Gestion et d'Expertise SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28.08.2001. But: gestion et participation de toutes sociétés ou entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières, à l'exception d'acquisition immobilière en Suisse. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Christe Maurice, de Vendincoeur, à Founex, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève.

Journal no 9654 du 31.08.2001
(057945)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Abyss scuba divers SA**, à Carouge (GE), organisation et vente de voyages, etc. (FOSC du 07.09.1999, p. 6141). La société exploite désormais son bureau à Genève, rue de la Servette 45.

Journal no 9617 du 31.08.2001
(057946)

■ **ADAR SA**, à Genève, import-export dans le domaine de l'esthétique, etc. (FOSC du 24.07.2001, p. 5689). Stoudmann Khadija n'est plus administratrice, ses pouvoirs sont radiés. Ponti Marie-Eve, jusqu'ici réviseur, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouveau réviseur: Optima Management (USA) Inc. Wilmington, succursale de Bienne, à Bienne. Nouvelle adresse: rue du Rhône 118.

Journal no 9644 du 31.08.2001
(057947)

■ **André Desplats, Société Anonyme**, à Genève, exploitation d'une fabrique d'appareils de chauffage. (FOSC du 10.11.2000, p. 7666). L'administrateur président Jordan Henri, signe désormais individuellement.

Journal no 9622 du 31.08.2001
(057948)

■ **Bank CIAL (Schweiz)**, succursale à Genève, exploitation d'une banque, etc. société ayant son siège principal à Bâle-Ville (FOSC du 25.06.2001, p. 4754). Signature collective à deux a été conférée à Geiser Walter, de Langenthal, à Reinach (BL), membre de l'organe de gestion.

Journal no 9638 du 31.08.2001
(057949)

■ **Banque Vontobel Genève SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 21.06.2001, p. 4658). Signature collective à deux a été conférée à Tassistro Giuseppe, d'Italie, à Genève, directeur adjoint, Pilloud Lionel, de Châtel-Saint-Denis, à Genève, sous-directeur, et Tendon John, de Courfaivre, à Genève, sous-directeur.

Journal no 9618 du 31.08.2001
(057950)

■ **Bulgari SA**, à Genève, achat et vente de tous articles manufacturés, etc. (FOSC du 06.02.2001, p. 0904). Les pouvoirs de Jellicoe Nicholas et André-Girardin Véronique sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Makhzani Mahyar, des USA, à Tannay, directeur général.

Journal no 9619 du 31.08.2001
(057951)

■ **Codeval SA**, à Genève, prises de participations à l'exclusion de participations immobilières en Suisse, etc. (FOSC du 15.12.1998, p. 8550). Nouvelle adresse: quai des Bergues 27.

Journal no 9620 du 31.08.2001
(057952)

■ **CPPI Compagnie pour le Patrimoine Immobilier SA**, à Genève, achat, vente, possession, construction et exploitation d'immeubles. (FOSC du 07.06.2001, p. 4281). Administration: Fichot Paul, nommé président, Comisso Aldo, de Berné, à Anières et Elbaz Isaac, de France, à Genève, lesquels signent individuellement. Nouvelle adresse: rue de la Terrasse 13, c/Isaac Elbaz.

Journal no 9621 du 31.08.2001
(057953)

■ **Darier, Hentsch & Cie**, à Genève, société en commandite, exploitation d'une banque (FOSC du 27.08.2001, p. 6570). Procuration collective à deux a été conférée à Lumia Jean-Louis, de France, à Avusy.

Journal no 9616 du 31.08.2001
(057954)

■ **Detergent Products AG**, à Lancy, fabriquer, importer, exporter, s'occuper du commerce des produits finis, etc. (FOSC du 22.11.2000, p. 7938). Schmitz Herbert F.W., et Rollason William J. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Panayotopoulos Dimitri, de Grande-Bretagne, à Genève, président, et Gorham Thomas Robert, de Wohlen (AG), à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9623 du 31.08.2001
(057955)

■ **ECHOVOX SA**, à Carouge (GE), développement de technologies internet et de télécommunications mobiles, etc. (FOSC du 13.03.2001, p. 1873). Nouveaux statuts du 27.08.2001.

Journal no 9645 du 31.08.2001
(057956)

■ **Exploitiemaatschappij Amsterdamse Handelscompagnie BV, Rotterdam, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 14.04.1999, p. 2408). But modifié: gestion de la trésorerie de Exploitiemaatschappij Amsterdamse Handelscompagnie BV, Rotterdam, et des sociétés du groupe de la Fortis Banque SA, c'est-à-dire, la conception et la mise en oeuvre de tous placements de trésorerie et généralement de toutes opérations financières en rapport avec cette gestion. Le capital-actions de NLG 101'000, divisé en 101 parts de NLG 1'000 est converti en EUR 45'753, divisé en 101 parts de EUR 453. Capital-actions: EUR 45'753, divisé en 101 parts de EUR 453. Statuts modifiés le 23.06.1999.

Journal no 9642 du 31.08.2001
(057957)

■ **FFT Traders SA**, à Meyrin, toutes opérations financières notamment dans le marché de l'or, etc. (FOSC du 26.01.2001, p. 0647). 'STG-Coopers & Lybrand SA' n'est plus réviseur.

Journal no 9624 du 31.08.2001
(057958)

■ **Fondation d'art dramatique de Genève**, à Genève, entreprise de droit public (FOSC du 04.04.2001, p. 2515). Guex-Pierre Stéphane et Vuillemin Claude ne sont plus administrateurs. Babel Vincent, de et à Genève et Sandoz Laurent, du Locle, à Genève, sont membres de l'administration; ils n'exercent pas la signature.

Journal no 9635 du 31.08.2001
(057959)

■ **FONDATION JT INTERNATIONAL**, à Genève (FOSC du 13.06.2001, p. 4436). Dépôt d'un règlement interne. Autorité de surveillance: Département fédéral de l'intérieur.

Journal no 9636 du 31.08.2001
(057960)

■ **GLOBAL STRATEGIC FINANCE SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 20.01.2000, p. 0438). Nouvelle adresse: rue des Alpes 9.

Journal no 9625 du 31.08.2001
(057961)

■ **Guillon et Pictet SA**, à Genève, exploitation d'une ébénisterie, etc. (FOSC du 22.02.2001, p. 1367). Guillon André n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 9626 du 31.08.2001
(057962)

■ **Hôtels Intercontinental, Genève SA**, à Genève, mise en exploitation, exploitation, construction, acquisition, et vente d'hôtels, etc. (FOSC du 21.05.2001, p. 3821). Urban Georges E. n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 9627 du 31.08.2001
(057963)

■ **I.J. Martin & Cie SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine de la stratégie d'entreprises et de management (FOSC du 29.03.1999, p. 2054). Nouvelle raison sociale: **I.J. Martin & Cie SA [I.J. Martin & Co AG] [I.J. Martin & Co Ltd]**. Statuts modifiés le 27.08.2001. 'STG-Coopers & Lybrand SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: MacPhail & Co, à Genève.

Journal no 9650 du 31.08.2001
(057964)

■ **IPP INTERNATIONAL PETROLEUM PRODUCTS SA**, à Coligny (FOSC du 16.08.2001, p. 6290). Nouvelle raison sociale: **IPP Services SA**. Nouveau siège: Genève, rue Verdaine 9, c/ ITM - Investment & Trust Management SA. Nouveau but: services financiers et administratifs en relation avec la commercialisation de produits pétroliers et chimiques; services notamment pour le groupe IPP INTERNATIONAL PETROLEUM PRODUCTS. Statuts modifiés le 29.08.2001. Kenney Karsten n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 9647 du 31.08.2001
(057965)

■ **LEMAN TRADE CENTER SA**, à Carouge (GE) (FOSC du 30.03.2001, p. 2376). Nouveau but: acquisition, vente, location de biens mobiliers et immobiliers, mise à disposition de bureaux et d'appartements meublés et équipés; activité de tour opérateur, transports touristiques, location de véhicules automobiles, sous la raison de commerce 'Léman Tour', ainsi que toute activité se rapportant à ce but. La société n'exerce aucune opération immobilière en Suisse. Statuts modifiés le 29.08.2001.

Journal no 9649 du 31.08.2001
(057966)

■ **Maria Helena Dos Santos de Almeida Salvador, Centre Laser**, à Genève, soins esthétiques. (FOSC du 27.03.2001, p. 2263). Nouvelle raison de commerce: **ESTHETIQUE 'HELENA', Maria Helena Dos Santos de Almeida Salvador**. Nouvelle adresse: route des Acacias 14.

Journal no 9610 du 31.08.2001
(057967)

■ **Montres Rolex SA**, à Genève, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 23.08.2001, p. 6486). Borer Winzenried Franziska n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à De Mandato Jean-Antoine, de Fribourg, à Blonay, directeur.

Journal no 9632 du 31.08.2001
(057968)

■ **Multi Personnel Service SA**, succursale à Genève, conseil en matière de recrutement et sélection de cadres, etc. entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 15.03.2000, p. 1749). Les pouvoirs de Fraignière Catherine sont radiés.

Journal no 9639 du 31.08.2001
(057969)

■ **Netglobe SA**, à Genève, exploiter un bureau actif dans le domaine de l'informatique et des multimédias, etc. (FOSC du 15.11.2000, p. 7773). Nouvelle raison sociale: **Africa-Market SA**. Nouveau but: négoce, prospection pour le transfert de nouvelles technologies, recherche de partenaires pour le développement économique, promotion, redynamisation, exportation et promotion ainsi que commercialisation de ressources notamment l'industrie, l'agriculture, l'artisanat, le tourisme, le transport, la culture, l'immobilier, à l'exception d'opérations soumises à la LFAIE, télécommunication, informatique, loisirs sur les marchés internationaux notamment en Afrique; commerce, import-export, distribution et représentation de biens, de denrées et d'accessoires. Statuts modifiés le 27.08.2001. Hayoun Patrick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dami-Batoua Amélia, de et à Genève, est administratrice unique, avec signature individuelle.

Journal no 9651 du 31.08.2001
(057970)

■ **Procter & Gamble AG**, à Lancy, fabriquer, importer, exporter, s'occuper du commerce des produits finis, etc. (FOSC du 18.07.2001, p. 5515). Schmitz Herbert F.W., et Rollason William J. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Panayotopoulos Dimitri, de Grande-Bretagne, à Genève, président, et Gorham Thomas Robert, de Wohlen (AG), à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9629 du 31.08.2001
(057971)

■ **Procter & Gamble Development Co AG**, à Lancy, fabrication, importation, exportation, s'occuper du commerce des produits finis, etc. (FOSC du 22.11.2000, p. 7939). Schmitz Herbert F.W., et Rollason William J. ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Panayotopoulos Dimitri, de Grande-Bretagne, à Genève, président, et Gorham Thomas Robert, de Wohlen (AG), à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9630 du 31.08.2001
(057972)

■ **RCP & Partners SA**, à Carouge (GE), mesure du risque fiduciaire, etc. (FOSC du 16.05.2001, p. 3692). Bender André est maintenant domicilié à Genève. 'Schaer & Associés SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Jean-Marie Weyer, à Genève.

Journal no 9631 du 31.08.2001
(057973)

■ **Rentokil Initial AG**, succursale à Versoix, destruction de rongeurs, etc. entreprise ayant son siège à Weiningen (FOSC du 13.08.2001, p. 6190). La procuration de Schmutz Markus est radiée.

Journal no 9640 du 31.08.2001
(057974)

■ **Rosenthal-Studiohaus Bender AG**, succursale à Genève, commerce de porcelaines, verrerie, couverts, etc. société ayant son siège principal à Zurich (FOSC du 07.12.1995, p. 6675). Les pouvoirs de Seemann Paul et Tresch Walter sont radiés. Brückner Jürgen, d'Allemagne, à Marktleuthen, D, président, et Villiger Josef, de Sins, à Beinwil, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9641 du 31.08.2001
(057975)

■ **Salvatore Nicola**, à Carouge (GE), exploitation d'un café-restaurant, etc. (FOSC du 08.12.2000, p. 8388). Le titulaire exploite également la buvette du Tennis-Club de Carouge, sise à Carouge, 43, chemin Charles-Poluzzi.

Journal no 9613 du 31.08.2001
(057976)

■ **Société Immobilière Philosophes-Chimie**, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.12.1994, p. 6952). Adjonction au but: consentir des prêts, mettre en gage ses biens. La clause statutaire relative à la reprise de biens est abrogée, conformément à l'article 628 al.4 CO. Nouveaux statuts du 27.08.2001.

Journal no 9628 du 31.08.2001
(057977)

■ **Société immobilière Roseaux Chevillarde**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.03.1995, p. 1710). Bersier Robert (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bersier Philippe, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 9633 du 31.08.2001
(057978)

■ **SwissDiam Genève SA**, à Genève, importation, exportation, commerce et taille de pierres précieuses, etc. (FOSC du 06.04.2001, p. 2603). 'Experaudit SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales, société anonyme à Genève.

Journal no 9634 du 31.08.2001
(057979)

■ **UC Unirail Corporation SA**, à Genève, conception et réalisation des contrats de transports, etc. (FOSC du 13.08.2001, p. 6190). But modifié: conception et réalisation des contrats de transports, notamment sur rail à l'étranger, ainsi que services s'y rapportant. Statuts modifiés le 28.08.2001.

Journal no 9653 du 31.08.2001
(057980)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Caisse de vieillesse et de prévoyance pour les employés de Sanphar** à Genève, fondation (FOSC du 04.09.1998, p. 6131). Selon arrêté de l'Autorité de surveillance des fondations et des institutions de prévoyance du 24.08.2001, la fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 9637 du 31.08.2001
(057981)

■ **Eden rue de la Confédération, Bernard Guillot**, à Genève, tabacs, etc. (FOSC du 13.08.1996, p. 4845). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 9611 du 31.08.2001
(057982)

■ **Institut Maité, Marie-Thérèse Veintimilla**, à Genève, esthéticienne diplômée, soins du corps, etc. (FOSC du 08.08.1997, p. 5675). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 9615 du 31.08.2001
(057983)

■ **Sadiku Hajrush**, à Carouge (GE), exploitation d'une épicerie, etc. (FOSC du 20.07.2001, p. 5602). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 9612 du 31.08.2001
(057984)

GR

Neueintragen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Jesdine Holding AG**, in Chur, Quaderstrasse 19, 7000 Chur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2001. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, von Wertschriften und Wertpapieren, von Patenten und anderen gewerblichen Schutzrechten; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 3'800'000. Libération Aktienkapital: CHF 3'800'000. Aktien: 380 Namenaktien zu CHF 10'000. Qualifizierte Tatbestände: Sachanlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Vertrag vom 14.08.2001 von Frau Erika Kroll, in Geunsee, Wertschriften im Betrag von CHF 3'835'485, wofür 380 Namenaktien zu CHF 10'000 ausgegeben und CHF 35'485 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wiest, Kurt, von Willisau Land und Mauensee, in

Surse, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alig, Dr. Kurt, von Oberaxen, in Chur, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Willi, René, von Domat/Emis, in Domat/Emis, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2597 vom 31.08.2001 (057985)

■ **TDTI Holding AG**, in Thuis, Neudorfstrasse 80, 7430 Thuis, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.08.2001. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Aktien- und Kapitalgesellschaften sowie Kauf und Erwerb, Verkauf, Veräusserung und Verwaltung dieser Beteiligung sowie anderer Aktien und Wertpapiere für eigene oder fremde Rechnung; die Gesellschaft kann zudem Liegenschaften erwerben, belasten, überbauen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 484'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 484'000. Aktien: 484 Inhaberkarten zu CHF 1 000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Eingetragene Personen: Allemann, Urs, von Tschappina, in Thuis, Präsident, mit Einzelunterschrift; Patt, Lucas, von Tartar, in Summaprada (Cazis), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Vonplon, Treuhander, in Thuis, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2598 vom 31.08.2001 (057986)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft Hotel Bernina Samedan**, in Samedan, Erwerb, Betrieb und Verpachtung von Hotels und der dazugehörigen Liegenschaften und Nebenbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.1997, S. 4692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müggens, Josef, von Stallikon, in Sils-Baselgia Gde. Sils i.E./Segl, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfister, Hermann, von Samedan und Cazis, in Samedan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rogivue, Philippe, von Saint-Saphorin (Lavaux), in Seelsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli, Andri, von Fideris, in Samedan, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Gerd, von Castaneda, in Sils/Segl, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Bonjour, Theodor, von Lignères und Basel, in Samedan, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Lüthi, Carl Chasper, von Samedan, in Samedan, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Revisionsstelle]; Lüthi, Dr. Gian G., von Wohlen AG, in Samedan, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Leder, Gian, von Holderbank AG, in Samedan, Revisionsstelle; Donatz, René, von Sils im Domleschg, in Samedan, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 2599 vom 31.08.2001 (057987)

■ **H. Stahel, Versicherungsbüro, autorisierter Broker Lloyd's of London**, in St. Moritz, Versicherungsbüro, Verwaltungen, Vermietungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 50 vom 14.03.1997, S. 1747). Firma neu: **Treuhand H. Stahel, autorisierter Broker Lloyd's of London**. Übersetzungen der Firma neu: (Fiduciary H. Stahel, aut. Broker Lloyd's of London). Zweck neu: Versicherungsbüro, Verwaltungen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiete des Treuhandwesens. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wassmer, Markus, von Derendingen, in Pontresina, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelprokura]; Giovanoli, Erna, von Soglio, in Soglio, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 2600 vom 31.08.2001 (057988)

■ **Lagrisha SA**, in Igis, Detailhandel mit einem sämtlichen Artikel des täglichen Bedarfs umfassenden Warensortiment, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Hanspeter, von Neuenkirch, in Andwil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirsig, Ferdinand, von Solothurn und Amsoldingen, in Bellach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter, René, von Adligenswil, in Schönenberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bonderer, Peter, von Pfäfers, in Vättis, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wicki, Kurt, von Schüpfheim, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagbuch Nr. 2601 vom 31.08.2001 (057989)

■ **Liesch Ingenieure AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4832). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Benno, von Rehetobel, in Bonaduz, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 2602 vom 31.08.2001 (057990)

■ **Marugg u. Hartmann AG**, in Küblis, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros sowie Übernahme aller einschlägigen Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2810). Firma neu: **Marugg u. Hartmann AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 10.08.2001.
Tagbuch Nr. 2603 vom 31.08.2001 (057991)

■ **Sanico-Wunderli AG**, in Chur, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4557). mit Hauptsitz in: Jona. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinegger, Urs, von Lyss, in Strengelbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küng, Reinhart, von Wagenhausen, in Wagenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Heinz, von Dagnersellen, in Gellingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wachter, Richard, von Aarau, in

Aarau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Woodhouse, Stanley G., britischer Staatsangehöriger, in Wetswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 2604 vom 31.08.2001 (057992)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Barbara Roffler**, in Felsberg, Restaurantbetrieb, Einzel-firma (SHAB Nr. 165 vom 25.08.1989, S. 3543). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 2607 vom 31.08.2001 (057993)

■ **Karbon Vertrieb, Steiner**, in Mesocco, Projektierung von Yachtmasten, Beratung im Bereich der Mastenherstellung, Einzel-firma (SHAB Nr. 181 vom 18.09.1998, S. 6459). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 2608 vom 31.08.2001 (057994)

■ **Karl Kemper, Café-Bistro Check-Point**, in Schiers, Betrieb eines Cafés/Restaurants, Einzel-firma (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2001, S. 1055). Über den Inhaber dieser Einzel-firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Prättigau/Davos vom 16.08.2001 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma ist von Amtes wegen erloschen.
Tagbuch Nr. 2609 vom 31.08.2001 (057995)

■ **Valenton, Valentin Kessler**, in Masein, Einzel-firma (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 256). Die Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.
Tagbuch Nr. 2610 vom 31.08.2001 (057996)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Bien-Air Dental SA**, à Saignelégier, Route de France 20, 2350 Saignelégier, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: Bien-Air Dental SA. Nature juridique du siège principal: Société anonyme. Siège principal: Biene. Date, des derniers statuts du siège principal: 28.06.2001. Inscription au registre du commerce du siège principal: 29.09.1986 (dernière publication FOSC: 26.07.2001, No 143, p. 5759). But du siège principal: Fabrication, commerce et représentation d'appareils dentaires, paramédicaux et mécaniques de tous genres, acquisition de tous brevets, licences, procédés et marques de fabrique ainsi que la construction, l'achat, la vente et la gerance d'immeubles. Personnes inscrites: Mosimann, David, de Sumiswald, à Biene, président, avec signature individuelle; Mosimann, Vincent, de Sumiswald, à La Neuveville, vice-président, avec signature individuelle; Frôte, François, de Mécourt, à La Neuveville, membre, avec signature collective à deux.
Journal No 1048 du 31.08.2001 (057997)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ Rectificatif de l'inscription du journal no 290, du 02.03.2001, publié dans la FOSC no 47 du 08.03.2001, p. 1749. **Banque Raiffeisen de la Baroche**, à Cornol, Société coopérative (FOSC no 47 du 08.03.2001, p. 1749). Modification des statuts: 31.03.2000. [Ino 31.03.2001].
Journal no 1049 du 31.08.2001 (057998)

■ **Fiduciaire Fischer S.A. Porrentruy**, à Porrentruy, Société anonyme (FOSC no 57 du 22.03.2001, p. 2137). Nouvelle raison sociale: **Fiduciaire Fischer S.A. Porrentruy en liquidation**. Nouvelle adresse administrative: Adresse de liquidation, c/o BDO Visura, Rue des Bains 33, 1205 Genève. La société est dissoute selon décision de l'assemblée générale du 15.8.2001. Personnes et signatures radiées: Fischer, Victor, de Lucerne, à Thônex, président, avec signature individuelle; Schirch, Heinz, de Ohmarsingen, à Ammannegg (Lohn-Ammannegg), membre, avec signature individuelle; Mulhaupt, Jean-Georges, de Renan BE, à Genève, membre, avec signature collective à deux; BDO Visura, à Lausanne, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Experts-comptables et conseillers financiers SA, à Genève, organe de révision; BDO Visura, à Genève, liquidatrice, avec représentée par les personnes ayant droit de signer.
Journal no 1050 du 31.08.2001 (057999)

■ **Maître frères S.A.**, à Undervelier, Etampages de boîtes de montres, Société anonyme (FOSC no 33 du 17.02.1999, p. 1103). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Claude Courlet, Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Fiduciaire Jean-Claude Courlet S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 1051 du 31.08.2001 (058000)

■ **NCS Pascal Rossi**, précédé de Porrentruy, Maintenance, câblage et dépannage dans le domaine de la machine-outils, Raison individuelle (FOSC no 200 du 14.10.1999, p. 7054). Nouveau siège: Alle. Nouvelle adresse: Route de Courgenay 45,

2942 Alle. Inscription ou modification de personnes: Rossi, Pascal, de France, à Alle, titulaire, avec signature individuelle [précédemment: à Porrentruy].
Journal no 1052 du 31.08.2001 (058001)

■ **New Frigotech S.A.**, à Vicques, Vente et installation d'appareils frigorifiques, Société anonyme (FOSC no 53 du 15.03.1996, p. 1507). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Claude Courlet, de Epiez, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Fiduciaire Jean-Claude Courlet S.A., à Delémont, organe de révision.
Journal no 1053 du 31.08.2001 (058002)

■ **René Gaume**, à Porrentruy, Exploitation du bar à café 'Le Pépin', Raison individuelle (FOSC no 232 du 29.11.1994, p. 6528). Personne et signature radiée: Boillat, Marie-Claire, de La Chaux-des-Breuleux, à Porrentruy, avec procuration individuelle.
Journal no 1054 du 31.08.2001 (058003)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **AU FIN GOURMET 'chez Josette', Sandra Vallat**, à Porrentruy, Commerce de comestibles et spécialités alimentaires, Raison individuelle (FOSC no 170 du 02.09.1999, p. 6030). Raison radiée par suite de cessation d'activité.
Journal no 1055 du 31.08.2001 (058004)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Société Anonyme G. Spira et Cie, en liquidation**, à Porrentruy, Fondation (FOSC no 47 du 08.03.2001, p. 1750). Par arrêté du 20.7.2001, la radiation d'office de cette fondation dissoute a été ordonnée (art. 104 ORC).
Journal no 1056 du 31.08.2001 (058005)

JU

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **A. & O. Jost Storen GmbH**, in Triengen, Oberdorf 19, 6234 Triengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bauneingewerbe, insbesondere Produktion, Bearbeitung von, Handel mit, Reparatur, und Montage von Storen und sonstigen Wetter- und Windschutzvorrichtungen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften; Aufnahme und Gewährung von Darlehen; Stellung von Garantien und anderen Sicherheiten; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immaterialgüterrechten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jost, Othmar, von Buchs LU, in Triengen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.--; Jost, Anita, von Buchs LU und Wollhusen, in Triengen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--.
Tagbuch Nr. 4187 vom 31.08.2001 (058006)

■ **Air - Fresh GmbH**, in Rothenburg, c/o Esther Elmaz-Müller, Lehrstrasse 18, 6023 Rothenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Betrieb und Organisation von Lüftungseinrichtungen; Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art; Im- und Export; Beteiligungen; Vermittlung von Liegenschaften; Erwerb, Verwaltung, Veräusserung oder sonstige Übertragung von Patenten, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Elmaz-Müller, Esther, von Wäfels, in Rothenburg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Elmaz, Agron, albanischer Staatsangehöriger, in Rothenburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.
Tagbuch Nr. 4188 vom 31.08.2001 (058007)

■ **Martha Steiner-Häfliger, Bäckerai und Lebensmittelhandel**, in Menznau, Wollhusenstrasse 4, 6122 Menznau, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei sowie Handel mit Lebensmitteln. Die Inhaberin übernahm auf den 01.01.2001 sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzel-firma Hans Steiner, in Menznau. Eingetragene Personen: Steiner-Häfliger, Martha, von Menznau und Grosswangen, in Menznau, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4189 vom 31.08.2001 (058008)

■ **Saydah Auto Export + Transport**, in Neuenkirch, Mettenwilstrasse 2, 6203 Sempach Station, Einzel-firma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Transport von Exportautos. Eingetragene Personen: Saydah, Sabina, von Schongau, in Neuenkirch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Saydah, Merched, libanesischer Staatsangehöriger, in Neuenkirch, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4191 vom 31.08.2001 (058009)

■ **TeamFocus AG**, in Luzern, Habsburgerstrasse 33, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Planung, Durchführung und Optimierung von EDV-Projekten, einschliesslich der organisatorischen Betreuung mit Schulung und Beratung, insbesondere im Bereich des Gesundheitswesens; Verkauf von Hard- und Software; Kauf und Verkauf von Grundstücken; Bau von Häusern und Vermietung

von Wohnungen; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 200 Nomenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich: Vinkulierung. Die Nomenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Marbach, Christoph, von Luzern und Ettiswil, in Luzern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Komer, Rolf, von Willisau-Land, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; GFA Gesellschaft für Abschlussrevisionen AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 4192 vom 31.08.2001 (058010)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Nielsen SA**, in Buchrain, Erarbeitung und Verkauf der Nielsen-Dienste entsprechend den Marktdaten im Bereich der Marketingforschung und Business Information, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2640). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jost, Walter, von Luzern, in Reinach AG, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pétremand, Janette, von Le Locle, Les-Ponts-de-Martel und Brot-Plamboz, in Thalwil, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber, Daniel, von Emmen und Littau, in Horw, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 4193 vom 31.08.2001 (058011)

■ **Balmer-Etienne Treuhand AG**, in Luzern, Übernahme von Mandaten und Erbringen von Dienstleistungen im Treuhandbereich, insbesondere in den Gebieten Wirtschaftsprüfung, Unternehmens-, Steuer- und Rechtsberatung, Buchführung und... Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 714). Statutenänderung: 24.08.2001. Firma neu: **Balmer-Etienne AG Luzern**. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Nomenaktien ist aufgehoben.] [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.]
Tagbuch Nr. 4194 vom 31.08.2001 (058012)

■ **Bucher Reisen AG**, in Luzern, Betrieb eines internationalen Reise-, Transport- und Automobilunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 27.08.1993, S. 4520). Statutenänderung: 24.08.2001. Übersetzungen der Firma: [Die Übersetzungen der Firma in fremdsprachiger Fassung sind weggefallen]. Zweck neu: Betrieb eines internationalen Reise-, Transport- und Automobilunternehmens; Durchführung aller Arten von Personen- und Warentransporten, Camionagen und Speditionen im In- und Ausland; Befassung mit Aussonderungen und Passagen; Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von Grundstücken; Beteiligungen. Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Nomenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rast-Auchli, Margrith, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rast, Harold U., von Luzern, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Weber, Werner, von Arth, in Adligenswil, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Luzern, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Würsch, Mario, von Emmetten, in Stansstad, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 4195 vom 31.08.2001 (058013)

■ **Gebrüder Käppeli AG**, in Luzern, Betrieb eines Baumunternehmens (Hoch- und Tiefbau), An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften und Handel mit Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 202 vom 17.10.2000, S. 7083), mit Hauptsitz in: Cham. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens; Erstellung und Verkauf von schlüsselfertigen Bauten; Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften; Handel mit Baumaterialien; Beteiligungen; Erwerb, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften.
Tagbuch Nr. 4196 vom 31.08.2001 (058014)

■ **getAbstract AG**, in Luzern, Erstellung von konzentriertem Wissen und deren Kommerzialisierung, vor allem über das Internet, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 16.07.2000, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hoedle, Georg, von Wettingen, in Wilderswil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 4197 vom 31.08.2001 (058015)

■ **HECOS GmbH**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich in Form von Beratung, Organisation, Analyse und Programmierung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.1999, S. 5425). Die Gesellschaft führt in Reussbühl, Hauptstrasse 42, ein Geschäft unter der Enseigne 'Thida Thai Shop'.
Tagbuch Nr. 4198 vom 31.08.2001 (058016)

■ **ITL Investor Treuhand AG**, in Luzern, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2126). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fries, Erwin, von Luzern und Neuenkirch, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 4199 vom 31.08.2001 (058017)

■ **Kabel-Fernseh-Genossenschaft Meierskappel**, in Meierskappel, Bau und Betrieb eines Kabelnetzes durch den Anschluss an eine bestehende Antennen-Anlage Dritter für die Übertragung von Fernseh- und Radioprogrammen in der Gemeinde Meierskappel und Umgebung... Genossenschaft (SHAB Nr. 301 vom 27.12.1984, S. 4591). Domizil neu: c/o Ruth Bu

holzer, Dietsbergstrasse 5a, 6344 Meierskappel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild, Hanspeter, von Zürich, in Meierskappel, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buholzer, Ruth, von Kriens und Dachsen, in Meierskappel, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 4200 vom 31.08.2001 (058018)

■ **Käsergenossenschaft Niederwil**, in Rickenbach LU, Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe, Genossenschaft (SHAB Nr. 144 vom 24. 06. 1947, S. 1716). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hülsler, Jakob, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bättig, Alois, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Schenker, Josef, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hülsler-Egli, Alfred, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung; Wey-Stocker, Jakob, von Rickenbach LU, in Rickenbach LU, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4201 vom 31.08.2001 (058019)

■ **Leonardo Coiffure Zanoli Manuela & Pompei Leonardo**, in Luzern, Betrieb eines Coiffeursalons, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 06. 1996, S. 3753). Firma neu: **Leonardo Coiffure Pompei Leonardo**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Manuela Zanoli, deren Unterschrift erloschen ist, auf den 05.03.1999 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Leonardo Pompei führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma Leonardo Coiffure Pompei Leonardo, in Luzern, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 1.6.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zanoli, Manuela, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pompei, Leonardo, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter].
Tagebuch Nr. 4202 vom 31.08.2001 (058020)

■ **Obst- & Landesprodukten-Handel AG**, in Sursee, Fabrikation von Kraftfutter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 09. 07. 1999, S. 4678). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli-Brunner, Heinz, von Sursee, in Sursee, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli-Bürger, Heinz, von Sursee, in Oberkirch, Stellvertreter der Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli-Brunner, Heinz, von Sursee, in Sursee, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Protokollführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin]; Renggli, Charlotte, von Zürich, in Hochdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder der Vizepräsidentin]; Isenschmid, Hans, von Schötz und Willisau-Land, in Egolzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Renggli-Bürger, Heinz, von Sursee, in Oberkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
Tagebuch Nr. 4203 vom 31.08.2001 (058021)

■ **Pacojet Vertrieb & Consulting Hofer Thomas**, in Sursee, Einkauf und Vertrieb von Maschinen und Handelswaren, Einzelfirma (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6179). Firma neu: **Pacatet Vertrieb & Consulting Hofer Thomas**.
Tagebuch Nr. 4204 vom 31.08.2001 (058022)

■ **Stern Express Reisen GmbH**, in Root, Durchführung von Busreisen und von linienmässigen Busfahrten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 193 vom 04. 10. 2000, S. 6768). Firma neu: **Stern Express Reisen GmbH in liq.**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Artikel 88a HReg von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milinkovic, Dragoje, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Aarau, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].
Tagebuch Nr. 4205 vom 31.08.2001 (058023)

■ **Stutz AG, Bauunternehmung, Willisau**, in Willisau Land, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens sowie Handel mit branchenverwandten Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 06. 1999, S. 4162). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grob, Anton, von Géttnau, in Géttnau, mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Albiser, Markus, von Willisau-Land, in Willisau-Land, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien aber nicht mit einem anderen Prokuristen].
Tagebuch Nr. 4206 vom 31.08.2001 (058024)

■ **THP Touristic and Hotel Projects Ltd.**, in Meggen, Beratung und Vermittlung von Touristik und Hotel Projekte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4978). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sintrig, Treuhänder Luzern AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Elmar Beckmann Wirtschaftsprüfung AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 4207 vom 31.08.2001 (058025)

■ **ufamed AG**, in Sursee, Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen, diätetischen und immunbiologischen Produkten sowie Instrumenten und Geräten zu deren Applikation,

Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 07. 01. 2000, S. 109). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gilli, Franz, von Triengen, in Sursee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 4208 vom 31.08.2001 (058026)

■ **Unabhängige gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Grossdätwil**, in Grossdätwil, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 05. 12. 1996, S. 7533). Domizil neu: c/o Koffel & Partner AG, dipl. Architekten HTL-STV, Steingasse 2, 6146 Grossdätwil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rölli, Eduard, von Albüron, in Albüron, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Anton, von Zell LU, in Zell LU; Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 4209 vom 31.08.2001 (058027)

■ **Werner Felder AG**, in Inwil, Ausführung sämtlicher Arbeiten des Hoch- und Tiefbaus, sowie Immobiliengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 18. 07. 1997, S. 5106). Statutenänderung: 29. 08. 2001. Zweck neu: Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens; Betätigung von Immobiliengeschäften; Erwerb und Veräußerung von Patenten und Lizenzen; Beteiligungen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmungen in den Statuten über die Sachübernahme sind weggefallen.] [gestrichen: Gemäss Sachübernahmevertrag und separatem Verzeichnis vom 15.06.1978 übernahm die Gesellschaft von der Einzelfirma "Werner Felder", in Rain, Maschinen, Gerätschaften und Einrichtungen zum Preise von CHF 49'902.65]. Vinkulierung: Die Namensaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. [Weitere Änderungen: berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen].
Tagebuch Nr. 4210 vom 31.08.2001 (058028)

■ **Wohnbaugenossenschaft Emmen**, in Emmen, Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen im Sinne der kantonalen und eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetze, die im Eigentum der Genossenschaft verbleiben, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 1997, S. 7217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathis, Jost, von Emmen, in Emmen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lampart, Sylvia, von Emmen und Buchrain, in Emmen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Meier, Sylvia, von Emmen]; Stocker, Brigitte, von Unterschächen und Ebikon, in Emmen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 4211 vom 31.08.2001 (058029)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hans Steiner**, in Mennau, Bäckerei sowie Handel mit Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 14 vom 19. 01. 1970, S. 124). Die Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und des gesamten Fremdkapitals an die neue Einzelfirma Martha Steiner-Häfliger, Bäckerei und Lebensmittelhandel, in Mennau, erloschen.
Tagebuch Nr. 4212 vom 31.08.2001 (058030)

■ **Innova**, in Luzern, Aufbau und Betrieb eines für die ganze Schweiz gültigen Muster-Innovationszentrums in der Zentralschweiz, insbesondere durch nachhaltigen Beitrag zur Schaffung neuer und interessanter Arbeitsplätze, Verein (SHAB Nr. 2 vom 06. 01. 1998, S. 32). Dieser Verein wird infolge Nichtvollziegens der Eintragungspflicht auf eigenes Begehren gelöscht.
Tagebuch Nr. 4213 vom 31.08.2001 (058031)

■ **Peter Stuber-Rölli Bistro Papillon**, in Luzern, Betrieb eines Bistros, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 20. 10. 1999, S. 7174). Die Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4214 vom 31.08.2001 (058032)

NE

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brocchiana Nicole**, Le Locle, rue du Midi 17b, Chef de la maison: Brocchiana Nicole André, de Oberhofen am Thunersee, au Locle. Bureau de prestations financières et de placements.
Journal No 1929 du 31.08.2001 (058033)

■ **Kate-line Vuilleumier Henzi**, à Colombier NE, chemin des Utins 4, c/Manie-Frédérique Vuilleumier Rezaqualah. Chef de la maison: Vuilleumier Henzi Catherine, de Bévilard, à Sionzier (Haute-Savoie). F. Procuration individuelle a été conférée à Vuilleumier Rezaqualah Marie-Frédérique, de Bévilard, à Colombier (NE). Vente de lingerie féminine.
Journal No 1933 du 31.08.2001 (058034)

■ **OLIFER Sertissage, Oliveira & Fernandez Rodriguez**, à La Chaux-de-Fonds, rue de Biaufond 5. Société en nom collectif qui a commencé le 01.09.2001. Associés: Fernandez Rodriguez José Manuel, d'Espagne, et Oliveira Jorge Manuel, du Portugal, tous deux à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un atelier de sertissage.
Journal No 1934 du 31.08.2001 (058035)

■ **Pro Immoib S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, rue du Collège 18. Nouvelle société anonyme. Statut du 29.08.2001. But: gestion immobilière, courtage immobilier, achat et vente

d'immeubles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Organe de publicité: FOSC. Communications aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: Radicchi Raffaello, de et à La Chaux-de-Fonds, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: 'Société Fiduciaire Vigilis SA', à La Chaux-de-Fonds.
Journal No 1956 du 31.08.2001 (058036)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Arcantel S.A.**, à Neuchâtel, développer et exploiter des systèmes de communications, etc. (FOSC du 03.01.2000, p. 11). Romy Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
Journal No 1936 du 31.08.2001 (058037)

■ **Association de Viticulteurs de la Côte Neuchâteloise, Caves du Prieuré**, à Corcelles-Cormondrèche, société coopérative (FOSC du 12.08.1999, p. 5527). Desales André n'est plus administrateur. Schaar Pascal, de Gondiswil, à Colombier (NE), est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.
Journal No 1955 du 31.08.2001 (058038)

■ **Camy S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, conception, fabrication, transformation, montage de montres, etc. (FOSC du 08.02.1999, p. 886). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Lausanne du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1937 du 31.08.2001 (058039)

■ **Dixi Cylindre SA**, Le Locle, achat, vente, production, sous-traitance, importation, exportation et commercialisation de produits décollés. (FOSC du 21.03.2000, p. 1899). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella René et Castella Pierre, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1938 du 31.08.2001 (058040)

■ **Dixi Holding Le Locle S.A.**, Le Locle (FOSC du 01.06.2001, p. 4153). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella Pierre et Castella René, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1939 du 31.08.2001 (058041)

■ **Dixi Machines SA**, Le Locle, commercialisation de tous types de machines, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella Pierre et Castella René, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1940 du 31.08.2001 (058042)

■ **Dixi Microtechniques SA**, Le Locle, commercialisation d'appareils spéciaux et de systèmes microtechniques et mécaniques, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella René et Castella Pierre, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1941 du 31.08.2001 (058043)

■ **Dixi Outils SA**, Le Locle, commercialisation d'outillages et d'instruments de mesures, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella Pierre et Castella René, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1942 du 31.08.2001 (058044)

■ **Espadon S.A. en liquidation**, à Neuchâtel, fabrication et commercialisation de produits d'horlogerie et de joaillerie, etc. (FOSC du 10.03.2000, p. 1652). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Lausanne du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1943 du 31.08.2001 (058045)

■ **Figesco S.A.**, à Auvornier, détention de participations dans des sociétés (FOSC du 09.02.1999, p. 916). Nouvelle raison de commerce et nouveau siège du réviseur 'BDO Visura', succursale à Marly.
Journal No 1944 du 31.08.2001 (058046)

■ **Garages Apollo S.A.**, à Auvornier (FOSC du 12.02.1999, p. 1010). Nouvelle raison de commerce et nouveau siège du réviseur 'BDO Visura', succursale à Marly.
Journal No 1935 du 31.08.2001 (058047)

■ **Gaz (neuchâtelois) S.A. Gansa**, à Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 04.01.2001, p. 70). Matthey-de-l'Ehdroit Francis n'est plus administrateur. Les pouvoirs de Genil Daniel sont radiés. Soguel Bernard, de et à Cernier, est membre

du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Zürcher Jean-François, de Frütigen, à Cortaillod, directeur.
Journal No 1945 du 31.08.2001 (058048)

■ **HCC La Chaux-de-Fonds SA**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24.08.2001, p. 6523). Monbaron Claude, membre du conseil d'administration, nommé président, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Meijer Marius, des Pays-Bas, aux Breuleux, directeur. Nouvelle adresse: chemin des Mèlèzes 2-4, c/Patoirne communale.
Journal No 1946 du 31.08.2001 (058049)

■ **IBC Insurance Broking and Consulting Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel, conseil en matière d'assurances, etc. (FOSC du 19.01.1999, p. 392). La société est dissoute sans liquidation par suite de fusion, conformément à l'article 748 CO, par le fait que la société 'IBC Insurance Broking and Consulting SA', à Lausanne, en reprend l'actif et le passif.
Journal No 1947 du 31.08.2001 (058050)

■ **Lanixa S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une clinique générale, etc. (FOSC du 06.12.2000, p. 8314). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Lausanne du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1949 du 31.08.2001 (058051)

■ **Laurent Iff**, à La Chaux-de-Fonds, consulting en informatique et consultant internet. (FOSC du 25.03.1998, p. 2055). Nouvelle adresse: rue de Plaisance 35.
Journal No 1930 du 31.08.2001 (058052)

■ **Marksa SA**, Le Locle, commercialisation d'appareils et d'installations liés aux techniques du bâtiment et de l'énergie, etc. (FOSC du 01.06.2001, p. 4154). Berclaz Jean-Paul n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Castella René et Castella Pierre, membres du conseil d'administration, signent désormais individuellement. 'Revisuisse Price Waterhouse SA' n'est plus réviseur. Réviseur: 'PricewaterhouseCoopers SA', succursale à Neuchâtel.
Journal No 1950 du 31.08.2001 (058053)

■ **Marti Travaux Spéciaux Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 22.07.1999, p. 5013). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Berne du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1951 du 31.08.2001 (058054)

■ **Petroplus Refining Cressier SA**, à Cressier NE, production dans le domaine de l'alimentation en énergie, etc. (FOSC du 04.01.2001, p. 71). Willenstein Willem n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. 'ATAG Ernst & Young SA', succursale à Genève, n'est plus réviseur. Réviseur: 'Ernst & Young SA', succursale à Zurich.
Journal No 1952 du 31.08.2001 (058055)

■ **Propub S.A.**, à Auvornier, exploitation de tous genres de publicité, etc. (FOSC du 25.08.2000, p. 5739). Sandoz Georges, Proserpi Gianni, Casillas Angel et Renevey Bernard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Favre Michel, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, président, Clottu Michel Roger, de Neuchâtel, à Colombier (NE), vice-président, Lopez Antonio, d'Espagne, à Chézard-Saint-Martin, secrétaire, et Rumo Freddy, d'Oberschrot, à Fichard-Saint-Martin, lesquels signent collectivement à deux. Fiduciaire Bregnard et Piffaretti SA n'est plus réviseur. Réviseur: 'FIDUCIAIRE BREGNARD PARTNERS' société en nom collectif, à Auvornier.
Journal No 1957 du 31.08.2001 (058056)

■ **Schenker Stores SA Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 26.10.1999, p. 7312). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Soleure du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1953 du 31.08.2001 (058057)

■ **Sevim**, à Neuchâtel, importation, exportation, vente de tous produits de consommation, etc. (FOSC du 11.04.2000, p. 2439). Par suite du transfert de son siège à Montreux (FOSC du 19.07.2000, page 4938), l'entreprise a été inscrite au registre du commerce du canton de Vaud, à Moudon. Par conséquent, elle radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.
Journal No 1932 du 31.08.2001 (058058)

■ **Société anonyme Immeubles des Jardinets**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 27.11.1997, p. 8600). Nouvelle raison de commerce de la succursale à Porrentruy du réviseur 'BDO Visura'.
Journal No 1948 du 31.08.2001 (058059)

■ **Web Expert Särl**, à La Chaux-de-Fonds, développer et promouvoir toute activité dans le domaine de la communication et du marketing, etc. (FOSC du 02.07.1998, p. 4569). Nouvelle adresse: rue de Plaisance 35.
Journal No 1954 du 31.08.2001 (058060)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **NPC Namir net-publicité et Computer**, à Neuchâtel, installation, dépannage, vente de matériels et logiciels informatiques, etc. (FOSC du 29.05.2001, p. 4031). La procédure de faillite ayant été écartée, l'inscription est radiée d'office.
Journal no 1931 du 31.08.2001
(058061)

■ **Philippe Bersot**, à Colombier (NE), exploitation d'un magasin de tabacs, journaux, chocolats et papeterie. (FOSC du 05.05.1999, p. 2965). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation.
Journal no 1928 du 31.08.2001
(058062)

NW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **A. Rhein AG**, in Stansstad, Planung, Beratung, Berechnung und Ausführung von Heizungsanlagen aller Systeme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1978, S. 3143). Firma neu: **A. Rhein AG in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 07.06.2001. Die Appellation gegen das Konkursdekret ist mit Urteil der Schuldbetreibungs- und Konkursabteilung des Obergerichtes des Kantons Nidwalden vom 27.07.2001 abgewiesen worden.
Tagebuch Nr. 1052 vom 31.08.2001
(058063)

■ **Bircher Treuhand AG**, in Stans, Ausübung sämtlicher Treuhand- und Unternehmensberatungsfunktionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 2000, S. 4754). Statutenänderung: 24. 08. 2001. Firma neu: **Balmer-Etienne AG Stans**. [Änderung weiterer nicht publikationspflichtiger Tatsachen.]
Tagebuch Nr. 1048 vom 31.08.2001
(058064)

■ **Bäckerei-Konditorei Christen**, in Stans, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1995, S. 277). Domizil neu: Dorfplatz 9, 6370 Stans.
Tagebuch Nr. 1053 vom 31.08.2001
(058065)

■ **Kurt Buholzer**, in Hergiswil NW, Betrieb des Hotel-Restaurants du Lac, Einzelfirma (SHAB Nr. 183 vom 22. 09. 1998, S. 6522). Zweck neu: Betrieb des Hotel-Restaurants Du Lac in Hergiswil NW.
Tagebuch Nr. 1054 vom 31.08.2001
(058066)

■ **Montana Personalvorsorge-Stiftung**, Stans, in Stans, Vorsorge für die Früheren, gegenwärtigen und zukünftigen Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen der Montana-Gesellschaften, Stiftung (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1999, S. 5047). Urkundenänderung: 19. 06. 2001. Zweck neu: Vorsorge für die Früheren, gegenwärtigen und zukünftigen Arbeitnehmer sowie deren Hinterbliebenen der Montana Gesellschaften und ihrer Nachfolger; bietet Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage; ihr obliegen insbesondere auch Verwaltung, Verzinsung und Auszahlung gemäss gültigem Reglement der ruhenden Altersguthaben der Kassenmitglieder der Stiftung sowie Einrichtung und Führung einer freiwilligen, zusätzlichen Altersvorsorge. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wolfisberg-Truttmann, Doris, von Sins, in Rothenburg, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavallaro, Edith, von Luzern, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Poletti, Josef, von Möhlin, in Hergiswil NW, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Servadio, Aldo, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hubacher, Beat, von Urtenen, in Oberdorf NW, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1055 vom 31.08.2001
(058067)

■ **PILATUS Flugzeugwerke AG**, in Stans, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Unterhalt und Vermietung von Luftfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 04. 04. 2001, S. 2503). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkart, Jörg F., von Mühlau, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Delegierten; Ruof, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Delegierten; Roche, Jim, inischer Staatsangehöriger, in Buchs, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beckenried]; Senior, John Howe, britischer Staatsangehöriger, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Ennemoos]; PricewaterhouseCoopers AG, in Luzern, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1049 vom 31.08.2001
(058068)

■ **SnowNet AG**, in Oberdorf NW, Handel mit und Vermarktung von Schneeräumungsanlagen sowie weiterer Produkte in der Ski- und Seilbahnwirtschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 07. 12. 2000, S. 8344). Statutenänderung: 29. 08. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'250'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'250'000.--. Aktien neu: 125'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Qualifizierte Tatsachen neu: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 29.08.2001 gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.08.2001.2001 Stammeinlagen im Nominalwert von ATS

16'614'000.-- (83,07% des nominellen Gesellschaftskapitals) der SUFAG Sport- und Freizeitanlagen GmbH, in Kennelbach (A), sowie 50 Namenaktien im Nominalwert von CHF 1'000.-- je Aktie (50% des nominellen Aktienkapitals) der Frey Sufag AG, in Oberdorf NW, alles im Gesamtwert und zum Preise von CHF 5'918'919.--, wofür 114'999 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgeben und CHF 4'768'929.-- als Agio den Gesellschaftsreserven gutgeschrieben werden. [Änderung einer weiteren nicht publikationspflichtigen Tatsache]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Griesshammer, Erwin R., von Herisau, in Lenzburg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Griesshammer, Erwin R.].
Tagebuch Nr. 1050 vom 31.08.2001
(058069)

■ **Trübesehof AG**, in Wolfenschiessen, Führung von Hotel- und Restaurationsbetrieben, insbesondere des Hotel Trübesehof, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4795). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zeller-Wüstner, Esther, von Altstätten und Gams, in Gams, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1051 vom 31.08.2001
(058070)

OW

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Engelberg-Tidlis Tourismus AG**, in Engelberg, Entgeltliche Förderung des Tourismus für die Destination Engelberg/Tidlis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5479). Statutenänderung: 20. 08. 2001. Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'000'000.--. Aktien neu: 2'000 Namenaktien zu CHF 100.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Rüegger, Eugenio, von Rothrist, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyler, Albert, von Luzern, in Engelberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Filliger, Roger, von Ennetmoos, in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 427 vom 31.08.2001
(058071)

■ **OekoTreu GmbH**, bisher in Giswil, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Bauökonomie, Architektur und Baureuhand, Liegenschaftsverwaltung und Liegenschaftsvermittlung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 25. 05. 1998, S. 3516). Statutenänderung: 23. 08. 2001. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Spis 52, 6060 Sarnen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wälti-Steudler, Maniheres, von Mels, in Sarnen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: in Giswil].
Tagebuch Nr. 428 vom 31.08.2001
(058072)

■ **Rohr + Fresh Clean, Abplanalp Ernst**, in Alpnach, Ausführung von Rohrreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5426). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Obwalden vom 7. August 2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 429 vom 31.08.2001
(058073)

■ **Skischule Engelberg-Tidlis AG**, in Engelberg, Betrieb einer Schneesportschule und Durchführung von Outdoor- und Indooraktivitäten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 15. 09. 2000, S. 6327). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Geisser, René, von Schwyz, Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: Mitglied] und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder mit Toni Matter; Matter, Toni, von Engelberg, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder mit Annamaria Weibel [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Geschäftsführer]; Weibel, Annamaria, von Hünenberg, in Engelberg, Stellvertretende Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder mit Toni Matter.
Tagebuch Nr. 430 vom 31.08.2001
(058074)

SG

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Brastahl Braunwalder + Brassel**, in St. Gallen, Hintere Davidstrasse 20, 9000 St. Gallen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 09. 2001. Zweck: Handel mit Stahlteilen. Eingetragene Personen: Brassel, Rolf, von Russikon, in Walzenhausen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Braunwalder, Leo, von Watwil, in Oberirdal (Jonschwil), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 6333 vom 31.08.2001
(058075)

■ **Christox AG**, in Gossau SG, Halderstrasse 97, 9200 Gossau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 08. 2001. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Unternehmens-, Finanz- und Immobilienbereich; Handel mit Grundstücken und grundstücksgleichen Rechten unter Mitenschluss der Vermittlung solcher; Projektierung und Führung von Bauvorhaben für eigene und fremde Rechnung; Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten, vermitteln oder veräu-

sern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Patente und Lizenzen erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Meier, Andreas, von Samenstorf, in Kronbühl (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bischof, René, von Eggersriet, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6334 vom 31.08.2001
(058076)

■ **Elsener Kanalrohr-Technik GmbH**, in Uznach, Grynastrasse 9, 8730 Uznach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. 08. 2001. Zweck: Aisführung von Aufträgen im Bereich der Abwasserentsorgung und des Strassenverkehrs, insbesondere Reinigung und Sanierung von Abwasserkanälen, unter Einsatz der Kanalfahrer-Technik sowie Reinigung und Sanierung von Strassenanlagen; ferner Übernahme von Aufträgen für die Wartung und Unterhaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, Darlehen aufnehmen oder gewähren sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brändli-Elsener, Cäcilia, von Eschenbach SG, in Gommiswald, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Meier, Bernadette, von Oberägeri und Sevelen, in Gommiswald, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Elsener, Erwin, von Menzingen, in Uznach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6335 vom 31.08.2001
(058077)

■ **luckybone Bischoberger**, in Diepoldsau, Rosenstrasse 6, 9444 Diepoldsau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Electronic und Zubehör. Eingetragene Personen: Bischoberger, Roger, von Obereg, in Diepoldsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6336 vom 31.08.2001
(058078)

■ **Z. AKKORD K. Schilling**, in St. Gallen, Multergasse 31, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalvermittlung, Personalverleih. Eingetragene Personen: Schilling, Kurt, von Zürich, in Wangen ZH (Wangen-Brüttisellen), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6337 vom 31.08.2001
(058079)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Aktorik GmbH**, in Oberuzwil, Erwerb, Verwaltung und Veräusserungen von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 972). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schultz, Horst Dieter, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (D), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--; Schultz, Wolfgang Ernst, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].
Tagebuch Nr. 6338 vom 31.08.2001
(058080)

■ **Bambule GmbH in Liquidation**, in Rorschach, Handel und Aufbereitung von Naturprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4429). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 02.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 6339 vom 31.08.2001
(058081)

■ **Fesdag AG**, in St. Gallen, Metallbearbeitung aller Art wie Fabrikation, Montage, Service und Reparaturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 2001, S. 6224). Qualifizierte Tatsachen neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Pretom AG, in St. Gallen. Aktiven von CHF 22'175.50 und Passiven von CHF 41'431.15 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 02.05.2001 und Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erforschen diese Aktien, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.
Tagebuch Nr. 6340 vom 31.08.2001
(058082)

■ **Ganser Glasmanufaktur Cristal AG**, in Gams, Betrieb einer Hohlglaschleiferei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1994, S. 6652). Domizil neu: Wolsacker 1854, 9473 Gams. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungs AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungs AG, in Flums].
Tagebuch Nr. 6341 vom 31.08.2001
(058083)

■ **Go in Zentrum für Sport und Freizeit GmbH**, in Goldach, Betreiben von Sport- und Freizeitzentren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 10. 05. 2000, S. 3147). Statutenänderung: 24. 08. 2001. Stammkapital neu:

CHF 35'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sprecher, Christian, von Maladers, in Buchs SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Sport Sprecher AG Buchs, in Buchs SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pesot, Sergio, italienischer Staatsangehöriger, in Wangen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 35'000.--.
Tagebuch Nr. 6342 vom 31.08.2001
(058084)

■ **Hallenbad Flumserberg AG**, in Flums, Betrieb eines Hallenschwimmbades am Flumserberg/Mittenwald usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2001, S. 1943). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kurath & Pfiffner Treuhand + Verwaltungs AG, in Mels, Revisionsstelle [bisher: Kurath & Pfiffner, Treuhand + Verwaltungs AG, in Mels].
Tagebuch Nr. 6343 vom 31.08.2001
(058085)

■ **Helvetia Patria Holding**, in St. Gallen, Beteiligung an in- und ausländischen Versicherungen-, Finanz-, Dienstleistungs- und anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2001, S. 4428). Statutenänderung: 11. 05. 2001. Aktienkapital neu: CHF 65'971'920.-- [bisher: CHF 82'464'900.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 65'971'920.--. Aktien neu: 6'597'192 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 1'649'298 Namenaktien zu CHF 50.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 11.05.2001 wird der Nennwert der 1'649'298 Namenaktien zu CHF 50.-- auf CHF 40.-- herabgesetzt und je CHF 10.-- pro Aktie zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 31.08.2001 festgestellt. Die 1'649'298 Namenaktien zu CHF 40.-- werden anschliessend im Verhältnis eins zu vier aufgeteilt, woraus 6'597'192 Namenaktien zu CHF 10.-- resultieren.
Tagebuch Nr. 6332 vom 31.08.2001
(058086)

■ **Hotel Ochsen St. Margrethen, T. Klöpsch**, in St. Margrethen, Betrieb von Hotel und Restaurant, Einzelfirma (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 2001, S. 2258). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Ernst, Hendrik, von Bischofszell und Kölliken, in St. Margrethen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 6344 vom 31.08.2001
(058087)

■ **Marty Wohnbau AG**, in Wil SG, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1054). [Das Geschäftsdomicil wurde aufgehoben.] [gestrichelte Geschäftsdomizil: Simacherstrasse 6, 9500 Wil]. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle; Maager, Karl, von St. Gallen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofmann, Markus, von St. Gallen, in Wil SG, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schenk, Dieter Max, von Basel und Merenschwand, in Baar, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6345 vom 31.08.2001
(058088)

■ **Pizoler Fleisch- und Teigwaren-Spezialitäten AG**, in Sargans, Herstellung und Vertrieb von Spezialitäten der Lebensmittelbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2000, S. 730). Statutenänderung: 3. 08. 2001. Zweck neu: Herstellung und Vertrieb von Spezialitäten der Lebensmittelbranche; dazu gehört Ankauf, Herstellung und Vertrieb von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Fleisch- und Teigwarenspezialitäten, von Mischgerichten mit Gemüse sowie Fischprodukten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen sowie gewerbliche Schutzrechte, Know-how und Grundstücke erwerben, vererben und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.-- [bisher: CHF 10'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, per Telefax oder anderen Übertragungsmitteln. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Knaus, Peter, von Remberg, in Teufen AR, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knaus + Lienhard AG, Wirtschaftsprüfung und Beratung, in Teufen AR, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 6346 vom 31.08.2001
(058089)

■ **Pretom AG**, in St. Gallen, Metallbearbeitung aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 2001, S. 6257). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26.06.2001 infolge Fusion mit der Fesdag AG, in St. Gallen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Fesdag AG über.
Tagebuch Nr. 6347 vom 31.08.2001
(058090)

■ **pro design Küchenbau GmbH**, in St. Margrethen, Herstellung von, Handel mit und Einbau von Küchen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 01. 06. 2001, S. 4148). Statutenänderung: 20. 08. 2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Patta, Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Viragh, Ernst, österreichischer Staatsangehöriger, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: mit einer Stam-

einlage von CHF 5'000.--; Bauer, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankweil (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Huber, Herbert, österreichischer Staatsangehöriger, in Dornbirn (A), Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--

Tagebuch Nr. 6348 vom 31.08.2001 (058091)

■ **Raiffeisenbank Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil, Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 153 vom 09.08.2000, S. 5424). Statutenänderung: 20.04.2001. Firma neu: **Raiffeisenbank Oberhelfenschwil-Brunnadern**.
Tagebuch Nr. 6349 vom 31.08.2001 (058092)

■ **SETILA AG**, in Widnau, ausgehend von natürlichen oder synthetischen Produkten die Herstellung und den Vertrieb von Polyester-Textilgarnen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02.07.2001, S. 4980). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beutler, Hans, von Lauperswil, in Au SG, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sehner, Walter, österreichischer Staatsangehöriger, in Weiler (A), Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loire, Patrick, französischer Staatsangehöriger, in Montoisson (F), Mitglied der Geschäftsleitung, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagebuch Nr. 6350 vom 31.08.2001 (058093)

■ **swiss-vacuum AG**, in Rapperswil SG, Herstellung von Industrie-Staub- und Wasseraugern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.2000, S. 1040). Domizil neu: Schönbodenstrasse 5, 8640 Rapperswil.
Tagebuch Nr. 6351 vom 31.08.2001 (058094)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Heinrich Eggenberger & Cie., Altsen u. Metalle, Grabs in Liquidation**, in Grabs, Handel mit Altsen sowie aller Art sowie Neuheiten und Maschinen, Import und Export von sämtlichen Industrieabfällen sowie Neuheiten und Metallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 12.04.2001, S. 2764). Die Gesellschaft wird nach beendeter Grundbuchbereinigung gelöscht.
Tagebuch Nr. 6352 vom 31.08.2001 (058095)

SH

Mutationen

Mutazioni

■ **Gerry's Garage G. Spiess**, in Altdorf SH, Wiederherstellung von Liebhaberfahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1993, S. 4769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiess, Gerhard, von Thümen, in Altdorf SH, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: von Deutschland].
Tagebuch Nr. 1153 vom 31.08.2001 (058096)

■ **Neue Fleisch AG**, in Schaffhausen, Betrieb einer Grossmetzgerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 19). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Höfliger, Bruno, von Freienbach, in Beringen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wieland, Thomas Josef, von Deutschland, in Moos (D), mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 1154 vom 31.08.2001 (058097)

SO

Bezirk Thal-Gäu (SO)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gerber Reisen Car- & Oldtimerfahrten**, in Matzendorf, Emeststrasse 377, 4713 Matzendorf, neue Einzelfirma Zweck: Führung eines Transport- und Reiseunternehmens sowie Verkauf von Gruppen- und Individualreisen. Eingetragene Personen: Gerber, Lorenz, von Herswil, in Matzendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Gerber, Jeannette, von Herswil, in Matzendorf, mit Einzelunterschrift; Gerber, Markus, von Herswil, in Oensingen, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 441 vom 31.08.2001 (058098)

Mutationen

Mutazioni

■ **Mondia Fahrrad AG**, in Balsthal, Fabrikation von und Handel mit Fahrrädern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 18.07.2000, S. 4899). Ausgeschiedene Personen und er-

loschene Unterschriften: Peyer, Dr. Jürg, von Schaffhausen, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Rudolf G., von Hendschiken, in Küsnacht am Rigi, Mitglied und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Urs, von Härkingen, in Egerkingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 439 vom 31.08.2001 (058099)

■ **OFM Verkaufs- und Verwaltungen AG**, in Balsthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 26.06.2000, S. 4302). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mitac-Treuhand AG, in Lenzburg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 440 vom 31.08.2001 (058100)

■ **Wohlfahrtsfonds der Tela-Kimberly Switzerland GmbH**, in Balsthal, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmerin der Stufen sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unversicherter Notlage usw. Stiftung (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2000, S. 1291). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stümcke, Alice, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Andreas, von Reichenburg, in Reichenburg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 442 vom 31.08.2001 (058101)

Solothurn, Bezirk Bucheggberg (SO)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Amigo Reinigungen GmbH (Amigo Reinigungen SARL)**, in Gossliwil, Hauptstrasse 4, 4579 Gossliwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in Gebäudereinigungen, Unterhalt, Hauswartungen und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Amigo, Rita, von Leuggern, in Gossliwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Wagner, Thomas, von Walliswil, in Schwadernau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
Tagebuch Nr. 39 vom 31.08.2001 (058102)

Bezirk Dorneck (SO)

Mutationen
Mutazioni

■ **Schindler Gastro AG**, in Dornach, Führung von Betrieben des Restaurant- und Hotelgewerbes, Catering-Service, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 26.04.1993, S. 2393). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emmenegger Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MÜLLER-FLAIG TREUHAND-UND REVISIONSGESSELLSCHAFT mbH, in Biel-Benken, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 153 vom 31.08.2001 (058103)

Grenchen-Bettlach (SO)

Mutationen
Mutazioni

■ **Sintron AG**, in Grenchen, Herstellung von und Handel mit Kunststoff- und Metallprodukten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 20.04.2000, S. 2703). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sahli, Walter, von Frauenkappelen, in Grenchen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; BDO Visura, in Grenchen, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Grenchen].
Tagebuch Nr. 207 vom 31.08.2001 (058104)

Solothurn, Bezirk Lebern (SO)

Mutationen
Mutazioni

■ **Ghielmetti Schaltgeräte AG**, in Oberdorf SO, Elektronische Schaltgeräte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07.04.1999, S. 2224). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Villiger Treuhand AG, in Biberist, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 182 vom 31.08.2001 (058105)

■ **Siragusa & Co**, in Langendorf, Import von Lebensmitteln usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.1990, S. 2687). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Gerlafingen (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, Seite 661) im Handelsregister des Bezirkes Wasseramt, in Solothurn, von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 184 vom 31.08.2001 (058106)

Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)

Mutationen
Mutazioni

■ **Ascom Enterprise Communications AG**, in Solothurn, Entwicklung, Herstellung, das Design sowie der Vertrieb von Anlagen und Apparaten aller Art, insbesondere für das Gebiet der Kommunikation (Sprache, Bilder, Daten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6650). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stählin, Walter Dr., von Luzern und Neudorf, in Schaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 369 vom 31.08.2001 (058107)

■ **Provital Cardiofit AG**, in Solothurn, Erbringung von Dienstleistungen zur Verbesserung der humanen Leistungsfähigkeit, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 12.08.1998, S. 5573). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revu Treuhand AG, in Deitingen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 370 vom 31.08.2001 (058108)

Bezirk Thierstein (SO)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Neuschwander Forstunternehmen**, in Büsserach, Industriestrasse 17, 4227 Büsserach, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb eines Forstunternehmens. Eingetragene Personen: Neuschwander, Rainer, von Röschenz, in Büsserach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 94 vom 31.08.2001 (058109)

Mutationen

Mutazioni

■ **Borer Winteranlagen AG**, in Büsserach, Bau von und Handel mit Beschneigungsanlagen, Pistenfahrzeugen und anderen Winteranlagen sowie deren Ersatzteilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dutweiler Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zenhäusern Treuhand AG, in Visp, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 93 vom 31.08.2001 (058110)

SZ

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Blumen Gugli, Jana Kron**, in Lachen, Seidenstrasse 4, 8853 Lachen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Blumenfachgeschäft und Vinothek. Eingetragene Personen: Kron, Jana, von Zürich und Ettingen, in Langnau am Albis, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Kron, Hanspeter, von Zürich und Ettingen, in Althäusern, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 2168 vom 31.08.2001 (058111)

■ **L&S Telcom GmbH**, in Vorderthal, Bergstrasse 1, 8857 Vorderthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Speis- und Montagearbeiten, Errichten von Fernmeldeanlagen und Messungen im Bereich Fernmeldeanlagen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Lins Speis- und Montage GmbH, in Au SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Schnyder, Daniel, von Vorderthal, in Vorderthal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.
Tagebuch Nr. 2169 vom 31.08.2001 (058112)

■ **Marty Planungen GmbH**, in Freienbach, Churestrasse 24, 8808 Pfäffikon SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Bearbeitung von Konstruktions- und Planungsaufgaben, wissenschaftlich-technische Entwicklung von Arbeitsmitteln, Beratungen und Expertisen sowie Dienstleistungen und Handel von Artikeln aller Art im Bereich Bau und Planung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital:

CHF 50'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Ingenieurbüro Marty AG, in Lachen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.--; Marty, Dr. Thomas, von Lachen, in Altendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2170 vom 31.08.2001 (058113)

■ **Ouir Ton & Technik, Karl Baggenstos**, in Schwyz, Gerbihof 17, 6438 Ibach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit High-End Musikkomponenten. Eingetragene Personen: Baggenstos, Karl, von Gersau, in Ibach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 2171 vom 31.08.2001 (058114)

■ **wistec GmbH**, in Feusisberg, Paulstrasse 75, 8834 Schindellegi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Handel mit elektronischen Geräten und Systemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Scheurer, Andreas, von Kirchlich, in Schindellegi, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Bachmann, Ernst, von Dielsdorf, in Dottikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 2172 vom 31.08.2001 (058115)

Mutationen

Mutazioni

■ **Eurotax (International) AG**, in Freienbach, Herausgabe von Eurotax-Publikationen, Organisation, Informatik, Marketing, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2001, S. 1938). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle; Bienz, Adriano, von Zürich und Oberstammheim, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lederer, Werner, von Oestereich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaskell, Kevin Derek, von Grossbritannien, in Pfäffikon SZ, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 2173 vom 31.08.2001 (058116)

■ **Forever Sun AG in Liquidation**, in Wollerau, Führen von Bräunungsstudios, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5386). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Einzelrichters des Bezirksgerichts Höfe mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2174 vom 31.08.2001 (058117)

■ **Gold Zyt AG**, in Arth, Detailhandel mit Uhren, Edelsteinen und Schmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999, S. 7361). Statutenänderung: 29.08.2001. Domizil neu: Parkstrasse 13, 6410 Goldau. Aktienkapital neu: CHF 250'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.--. Aktien neu: 250 Namenaktien zu CHF 1000.-- [bisher: 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1000]. Qualifizierte Tabstempel: [Gesichtchen: Die Ges. besichtigt, mit der EF Franz Luig, in Goldau, Gde. Arth, einen Kaufvertrag für dessen Mobilart und Inventar in seinem Bijouteriegeschäft im Maximum von Fr. 145'000.-- abzuschliessen]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Iten, Marcel, von Unterägeri und Luzern, in Kastanienbaum, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Iten, Ernst, von Unterägeri und Luzern, in Kastanienbaum, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Iten-Röllli, Evelyn, von Luzern, in Kastanienbaum, Mitglied.
Tagebuch Nr. 2175 vom 31.08.2001 (058118)

■ **Keydata AG**, in Freienbach, Handel mit, Montage und Service von Schliessung und Zutrittsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 14.08.2001, S. 6225). Firma neu: **Keydata AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 12.7.2001 hat der Einzelrichter des Bezirksgerichts Höfe über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 6.8.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 2176 vom 31.08.2001 (058119)

■ **Repaci Holding AG**, in Freienbach, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 6231). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auffer Treuhand & Revisions AG, in Utikon, Revisionsstelle [bisher: Auffer Revisions- und Treuhand AG Zürich, in Zürich].
Tagebuch Nr. 2177 vom 31.08.2001 (058120)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Sicherheitservice Fuchs + Schättin**, in Unterberg, Personenschutz, Objektschutz, Wertsachentransporte, Bewachungen, Überwachungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18. 01. 1999, S. 347). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
Tagbuch Nr. 2178 vom 31.08.2001 (058121)

■ **Wiget Papeterie**, in Schwyz, Betrieb einer Papeterie, Buchhandlung und Buchbinderei, Einzelfirma (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3064). Das Geschäft wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der Eintragungspflicht im Handelsregister gelöscht.
Tagbuch Nr. 2179 vom 31.08.2001 (058122)

TC

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALBAN Sport Inhaber Alban Fiegl**, in Frauenfeld, Rheinstrasse 45, 8500 Frauenfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Sportartikeln. Eingetragene Personen: Fiegl, Alban, von Savognin, in Savognin, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 3473 vom 31.08.2001 (058123)

■ **Fabrizio Ribezzi**, in Kreuzlingen, Hauptstrasse 35, 8280 Kreuzlingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Bar-Restaurants. Setz das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft Fabrizio Ribezzi & Co. in Kreuzlingen, im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Ribezzi, Fabrizio, italienischer Staatsangehöriger, in Kreuzlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 3474 vom 31.08.2001 (058124)

■ **JL AG**, in Salenstein, Hauptstrasse 26, 8559 Fruthwilen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 06. 2001. Zweck: Entwicklung, Wartung und Vertrieb von EDV-Lösungen, insbesondere von Softwareprogrammen sowie Schulung und Ausbildung der Anwender. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern, Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Laukemann, Jan, von Wetswil, am Albis, in Raperswilen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Levis, Dr. Madeline Claire, von Hombrechikon und Gimel, in Küsnacht ZH, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Brennstuhl, Rahel, von Gunzwil, in Raperswilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; R. Rutishauser-Treuhand AG, in Ermatingen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3475 vom 31.08.2001 (058125)

■ **Urs Hui Gartenbau**, in Müllheim, Beerenbachweg 3, 8555 Müllheim Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung von Neuanlagen, Umbauten und Pflege von Gärten. Eingetragene Personen: Hui, Urs, von Wagenhausen, in Münsterlingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 3476 vom 31.08.2001 (058126)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ad Oculos Holding AG**, in Horn, Erwerb und Vertriebs sowie Finanzierung von Beteiligungen im In- und Ausland; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 139). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Dr. Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustmühle (Teufen), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arn, Stefan, von Zürich und Lyss, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wettstein, Dr. Peter M., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 3477 vom 31.08.2001 (058127)

■ **AdNovum Engineering AG**, in Horn, Softwareengineering und Erbringung von Dienstleistungen im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 2001, S. 1056). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Dr. Peter M., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 3478 vom 31.08.2001 (058128)

■ **AdNovum Informatik AG**, in Horn, Erzeugung von sowie Handel mit Informatik-Produkten; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2000, S. 199). Domizil neu: Bogenstrasse 5, 9326 Horn. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Dr. Harald, österreichischer Staatsangehöriger,

in Lustmühle (Teufen AR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arn, Stefan, von Lyss und Zürich, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wettstein, Dr. Peter M., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 3479 vom 31.08.2001 (058129)

■ **AdNovum Operations AG**, in Horn, Betrieb und Support von Rechnersystemen, Engineering und Erbringung von Dienstleistungen aller Art, namentlich im Operations-Umfeld usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 07. 07. 1999, S. 4614). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: König, Dr. Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Lustmühle (Teufen AR), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arn, Stefan, von Lyss, in Hinwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Wettstein, Dr. Peter M., von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagbuch Nr. 3480 vom 31.08.2001 (058130)

■ **BFW Holding AG**, in Weinfelden, Halten von Beteiligungen und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25. 08. 2000, S. 5801). Statutenänderung: 17. 08. 2001. Firma neu: **BFW Group AG**.
Tagbuch Nr. 3481 vom 31.08.2001 (058131)

■ **Bommer-Liegenschaften AG**, in Wängi, Vermietung, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie deren Verwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1989, S. 4895). Eingetragene Personen neu oder mutierend: EG Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3482 vom 31.08.2001 (058132)

■ **Gamag Gemeinschaftsantenne Müllheim AG**, in Müllheim, Projektierung, Bau und Betrieb einer integrierten Informationsvermittlungsanlage auf dem gesamten bewohnten Gebiet der Einheitsgemeinde Müllheim usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5206). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Provida Treuhand-AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
Tagbuch Nr. 3483 vom 31.08.2001 (058133)

■ **IDRB Informatikdienste R. Biedermann GmbH**, bisher in Warth-Weiningen, Entwicklung und Vertrieb von Computer-Software sowie Dienstleistungen und Beratung in der Informatik-Branche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 01. 07. 1999, S. 4436). Statutenänderung: 24. 08. 2001. Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Schlossmühlstrasse 19, 8500 Frauenfeld.
Tagbuch Nr. 3484 vom 31.08.2001 (058134)

■ **Joma Trading AG**, in Aadorf, Handel mit Gütern aller Art sowie Übernahme von Vertretungen und Vermittlungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. 01. 1995, S. 500). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgisser, Hubert, von Oberlunkhofen, in Aadorf, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagbuch Nr. 3485 vom 31.08.2001 (058135)

■ **Mario Durante**, in Amriswil, Handel mit Schmuck aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 24. 07. 1991, S. 3223). Firma neu: **D.M.C. Dumacollection M. Durante**.
Tagbuch Nr. 3486 vom 31.08.2001 (058136)

■ **Personalfürsorgestiftung des Ingenieurbüros Florin Rizzoli**, in Weinfelden, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit usw. Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 02. 03. 1985, S. 820). Urkundenänderung: 9. 07. 2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Rizzoli AG**. Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstellen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rizzoli, Markus, von Winterthur, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagbuch Nr. 3488 vom 31.08.2001 (058137)

■ **Pestalozzi-Consulting**, bisher in Vaz/Obervaz, Unternehmensberatung und Geschäftsführungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 13. 04. 1994, S. 1978). Firma neu: **PCG Pestalozzi-Consulting**. Sitz neu: Gachnang. Domizil neu: Hauptstrasse 36, 8546 Islikon. Zweck neu: Unternehmensberatung sowie Management und Geschäftsführung für eigene und fremde Gesellschaften; halten, verwalten, kaufen und verkaufen von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland. Weiteres Geschäftslokal: Thurgauerstrasse 54, Imperial-House, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pestalozzi, Alessandro T., von Zürich, in Islikon (Gachnang), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Vaz/Obervaz].
Tagbuch Nr. 3487 vom 31.08.2001 (058138)

■ **Reisebüro Mittelthurgau AG**, in Weinfelden, Betrieb eines Reisebüros für den Verkauf und die Vermittlung von Fahr- ausweisen für alle Arten von Verkehrsmitteln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 2001, S. 4366). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Messie, Roel, niederländischer Staatsangehöriger, in Maarsse (NL), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
Tagbuch Nr. 3489 vom 31.08.2001 (058139)

■ **VANADIS AG**, in Sirnach, Die Gesellschaft bezweckt die Verarbeitung und den Vertrieb von Lebensmitteln und anderen Gütern des täglichen Bedarfs von höher Qualität usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11. 01. 2001, S. 240). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6606) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3500 vom 31.08.2001 (058140)

■ **Waldesruh GmbH**, in Frauenfeld, Naturbestattungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 18. 05. 2001, S. 3766). Statutenänderung: 30. 08. 2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staible, Fritz A., von Fischingen, in Frauenfeld, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amser, Oskar, von Schinznach Dorf, in Mörken AG (Mörken-Wildegg), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.--].
Tagbuch Nr. 3490 vom 31.08.2001 (058141)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Alex Lusa, Aleri**, in Arbon, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 109 vom 08. 06. 2001, S. 4323). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3491 vom 31.08.2001 (058142)

■ **Ammann Bäckeri-Konditorei**, in Bischofszell, Führen einer Bäckeri-Konditorei, Einzelfirma (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4982). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3492 vom 31.08.2001 (058143)

■ **Baumtagen Kurt Schmid**, in Fischingen, Baumtagen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2001, S. 5879). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3493 vom 31.08.2001 (058144)

■ **Dost Handel**, in Tägerwilen, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5219). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3494 vom 31.08.2001 (058145)

■ **Fabrizio Ribezzi & Co.**, in Kreuzlingen, Bar-Restaurant, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1999, S. 5431). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Antonio Rizzuti aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Fabrizio Ribezzi führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Fabrizio Ribezzi, in Kreuzlingen, fort.
Tagbuch Nr. 3495 vom 31.08.2001 (058146)

■ **K-Gastroberatung KIM**, in Frauenfeld, Gastronomie-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 02. 05. 2001, S. 3262). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 3496 vom 31.08.2001 (058147)

■ **Magdalena Häberlin Pferdehandel**, in Müllheim, Handel mit Pferden, insbesondere von Quarter Horses, Einzelfirma (SHAB Nr. 189 vom 02. 10. 1997, S. 7224). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagbuch Nr. 3497 vom 31.08.2001 (058148)

■ **Restaurant Pizzeria Raben, Antonia Terriza**, in Eschenz, Führen des Restaurants mit Pizzeria Raben, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 13. 08. 2001, S. 6194). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3498 vom 31.08.2001 (058149)

■ **Schmid Computersysteme / 4 für PC's**, in Amriswil, An- und Verkauf von Hardware und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4761). Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.
Tagbuch Nr. 3499 vom 31.08.2001 (058150)

II

Distretto di Bellinzona (II)

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alivio Sagl**, in Lumino, c/o Fidenor SA, Via Giovannaccio, 6533 Lumino, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 8. 2001. Scopo: la gestione di ogni tipo

di esercizio pubblico, la partecipazione a società svizzere ed estere, così come la costituzione di succursali sia in Svizzera, sia all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Bellinelli, Maurizio, da Giubiasco, in Lumino, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--; Bürkli, Hans Rudolf, da Kriens, in Luocerna, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.

Giornale no 710 del 31.08.2001 (058151)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Balda Sagl**, in Bellinzona, la gestione di un ristorante, Società a garanzia limitata (FUSC no. 98 del 22. 5. 2001, pagina 3855). Nuove persone iscritte o modificate: Baldassarri, Monica, da Preven, in Bellinzona, socia, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [firma: senza diritto di firma].
Giornale no 711 del 31.08.2001 (058152)

■ **Faggio Viaggi SA**, in Lumino, Esercizio di autoservizi turistici, esecuzioni in genere di qualsiasi attività di trasporto, con relative costruzioni e impianti accessori, la riparazione ed il commercio di automezzi, Società anonima (FUSC no. 90 del 9. 5. 2000, pagina 3118). Nuova ragione sociale: **Faggio Viaggi SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 30.08.2001.
Giornale no 713 del 31.08.2001 (058153)

■ **Nembrini Sergio**, in Arbedo-Castione, Import-export di articoli in genere, alimentari e non, Ditta individuale (FUSC no. 31 del 14. 2. 2001, pagina 1127). Nuova ditta: **Sergio Nembrini pneumatici ricostruiti**. Nuovo scopo: L'import-export di alimentari e non. Importatore e distributore in esclusiva di pneumatici ricostruiti 'Vergom'. Il cambio di pneumatici sia ricostruiti che nuovi. La pulizia di veicoli in genere, interna ed esterna. La ditta potrà inoltre acquistare, vendere o locare immobili e svolgere tutte le attività atte al conseguimento dello scopo sociale.
Giornale no 712 del 31.08.2001 (058154)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Pavicerama SA, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, Acquisto, vendita e posa di piastrelle sia comuni che in ceramica, come pure ogni altro prodotto di rivestimento e pavimentazione, nessuno escluso, il commercio degli anzidetti prodotti, Succursale (FUSC no. 13 del 19. 1. 1990, pagina 227), con sede principale a: Biasca. Questa ragione sociale è cancellata a seguito della radiazione alla sede principale, intervenuta per chiusura di fallimento sotto la ragione sociale 'Pavicerama SA in liquidazione' [FUSC no. 190 del 29.09.2000 pag. 6681].
Giornale no 714 del 31.08.2001 (058155)

■ **Pavigranit SA, succursale di Bellinzona**, in Bellinzona, Acquisto, vendita, importazione ed esportazione di granito, marmo e materiali di pavimentazione e rivestimento, Succursale (FUSC no. 13 del 19. 1. 1990, pagina 227), con sede principale a: Biasca. Questa ragione sociale è cancellata a seguito della radiazione alla sede principale, in base all'art. 66 cp. 2 ORC, sotto la ragione sociale 'Pavigranit SA in liquidazione' [FUSC no. 55 del 20.03.2001 pag. 2055].
Giornale no 715 del 31.08.2001 (058156)

Distretto di Lugano (II)

Neueintragenen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **BARAK TRADING SA, Montevideo, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: BARAK TRADING SA. Natura giuridica della sede principale: sociedad anonima. Sede principale: Montevideo. Data degli statuti della sede principale: 23.11.1993. Iscrizione nel RC della sede principale: registro nazionale di commercio di Montevideo il 25.01.1994, N° 132, 1° 266, 1° 2. Scopo della sede principale: Acquisto e vendita, importazione ed esportazione di prodotti chimici, farmaceutici ed alimentari, inclusi quelli applicati alla salute umana, animale o vegetale, come anche di macchinari, attrezzature ed utensili per la loro produzione; intraprendere ogni azione necessaria all'ottenimento dell'oggetto summenzionato. Capitale sociale della sede principale: capitale autorizzato: pesos uruguayani 120'000.-- diviso in 120'000 azioni da pesos uruguayani 1.--. Capitale emesso e liberato: pesos uruguayani 36'000.--. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 03.07.2001. Persone iscritte: Zuffiga Brid, Raul, cittadino panamense, in Panama, membro; Criopa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale.
Giornale no 4541 del 31.08.2001 (058157)

■ **BEANS SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: BEANS SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 07.08.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 10.08.2001, Sezione B, n° 83185. Scopo della sede principale: Intermediazione e trading di energia elettrica. Capitale sociale della sede principale: EUR 32'000.-- diviso in 16'000 azioni da EUR 2.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.08.2001. Persone iscritte: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Koeune, Marc, cittadino germanico, in Lussemburgo, membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo, membro; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Lussemburgo, membro; Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 4542 del 31.08.2001 (058158)

■ **BIO TECH SOCIEDAD ANONIMA, Montevideo, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: BIO-TECH SOCIEDAD ANONIMA. Natura giuridica della sede principale: sociedad anonima. Sede principale: Montevideo. Data degli statuti della sede principale: 02.06.1994. Iscrizione nel RC della sede principale: registro nazionale di commercio di Montevideo l'01.08.1994 al n° 1383, F° 2456, L° 1. Scopo della sede principale: Acquisto e vendita, importazione ed esportazione di prodotti chimici, farmaceutici ed alimentari, inclusi quelli applicati alla salute umana, animale o vegetale, come anche di macchinari, attrezzature ed utensili per la loro produzione; intraprendere ogni azione necessaria all'ottenimento dell'oggetto summenzionato. Capitale sociale della sede principale: capitale autorizzato: pesos uruguayani 510'000.-- diviso in 510'000 azioni da pesos uruguayani 1.--. Capitale emesso e liberato: pesos uruguayani 153'000.--. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da 1 o più membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 03.07.2001. Persone iscritte: Zurüiga Brd, Raul, cittadino panamense, in Panama, membro; Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 4543 del 31.08.2001 (058159)

■ **Cantoni Meccanica Sagl in Pazzallo**, Via al Gaggio 27, 6912 Pazzallo, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30.8.2001. Scopo: L'esercizio di un'officina meccanica. La società può partecipare ad altre imprese. Può esercitare tutte le attività che siano in relazione con lo scopo della società. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cantoni, Adriano, da Novaggio, in Pazzallo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.--; Cantoni, Rosa Maria, da Novaggio, in Pazzallo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 4544 del 31.08.2001 (058160)

■ **ESINA SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ESINA SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 07.08.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 10.08.2001, Sezione B, n° 83190. Scopo della sede principale: Intermediazione e trading di energia elettrica. Capitale sociale della sede principale: EUR 32'000.-- diviso in 16'000 azioni da EUR 2.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.08.2001. Persone iscritte: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Koeune, Marc, cittadino germanico, in Lussemburgo, membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo, membro; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Lussemburgo, membro; Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 4545 del 31.08.2001 (058161)

■ **ONION SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ONION SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 01.08.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo l'01.08.2001, Sezione B, n° 83177. Scopo della sede principale: Intermediazione e trading di energia elettrica. Capitale sociale della sede principale: EUR 32'000.-- diviso in 16'000 azioni da EUR 2.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.08.2001. Persone iscritte: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Koeune, Marc, cittadino germanico, in Lussemburgo, membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo, membro; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Lussemburgo, membro; Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 4546 del 31.08.2001 (058162)

■ **ST. LOUIS SA, Lussemburgo, Lugano Branch**, in Lugano, Via Maggio 1, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: ST. LOUIS SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 07.08.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo il 10.08.2001, Sezione B, n° 83206. Scopo della sede principale: Intermediazione e trading di energia elettrica. Capitale sociale della sede principale: EUR 32'000.-- diviso in 16'000 azioni da EUR 2.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da almeno 3 membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 17.08.2001. Persone iscritte: Hoffmann, Jean, cittadino lussemburghese, in Lussemburgo, membro; Koeune, Marc, cittadino germanico, in Lussemburgo, membro; Dany, Andrea, cittadina germanica, in Lussemburgo, membro; Thommes, Nicole, cittadina belga, in Lussemburgo, membro; Crippa, Maurizio, da Porza, in Porza, responsabile della succursale, con firma individuale. Giornale no 4547 del 31.08.2001 (058163)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Arthur Andersen AG, filiale di Lugano**, in Lugano, consulenza aziendale, Succursale (FUSC no. 167 del 30.8.2001, pagina 6703), con sede principale a Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Gianetti, Guido, da Isone, in Giubiasco, con procura collettiva a due solo per la succursale. Giornale no 4548 del 31.08.2001 (058164)

■ **Brantley Components Limited, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, acquisto e vendita di materiale elettrico, Succursale (FUSC no. 20 del 29.1.1999, pagina 663), con sede principale a Londra. Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, 6900 Lugano. Giornale no 4549 del 31.08.2001 (058165)

■ **Campestro Design SA**, in Tesserete, immobili, Società anonima (FUSC no. 154 del 14.8.1997, pagina 5842). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, in Lucerna, ufficio di revisione [finora: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Lucerna]. Giornale no 4550 del 31.08.2001 (058166)

■ **CHANTARIN Sagl**, finora in Agno, la gestione di un ristorante, Società a garanzia limitata (FUSC no. 181 del 17.9.1999, pagina 6395). Statuti modificati: 30.8.2001. Nuova ragione sociale: MEK MAS Sagl. Nuova sede: Pazzallo. Nuovo recapito: Via al Ronchi 23, 6912 Pazzallo. Nuovo scopo: L'esecuzione di mandati fiduciari, la tenuta di contabilità di terzi, la revisione, la gestione di segretariati, agenzie e associazioni, liquidazioni, risanamenti, la consulenza in campo assicurativo, economico, commerciale, fiscale e aziendale, l'intermediazione immobiliare, nonché la compra-vendita di prodotti di ogni genere. Persone dimissionarie e firme cancellate: C.A.L. Consulenze, Amministrazioni e Assicurazioni Lugano SA, in Lugano, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Andreani, Chantal, cittadina italiana, in Lugano, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Tredi SA, in Viganello, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--; Mc Cord, Maria, da Neggio, in Pazzallo, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Giornale no 4551 del 31.08.2001 (058167)

■ **Dr. Bruno Semm & Associati SA**, in Lugano, agenzia immobiliare di compravendita, Società anonima (FUSC no. 132 del 10.7.2000, pagina 4697). Nuovo recapito: Via Vegezzi 6, 6900 Lugano. Giornale no 4552 del 31.08.2001 (058168)

■ **Edizioni Sociali SA**, in Lugano, pubblicazione di un giornale, Società anonima (FUSC no. 154 del 13.8.2001, pagina 6195). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, in Burgdorf, ufficio di revisione [finora: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Burgdorf]. Giornale no 4553 del 31.08.2001 (058169)

■ **Emrusa SA**, in Lugano, commercio di pietre preziose, Società anonima (FUSC no. 159 del 21.8.1997, pagina 6084). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, in Losanna, ufficio di revisione [finora: Visura Société Fiduciaire, in Losanna]. Giornale no 4554 del 31.08.2001 (058170)

■ **Logis Suisse (Ticino) SA**, in Lamone, favorire l'edilizia, Società anonima (FUSC no. 20 del 30.1.2001, pagina 723). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, in Lucerna, ufficio di revisione [finora: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Lucerna]. Giornale no 4555 del 31.08.2001 (058171)

■ **QUICK TECHNOLOGY LIMITED, Londra, succursale di Lugano**, in Lugano, utensili per tubifici, Succursale (FUSC no. 74 del 13.4.2000, pagina 2507), con sede principale a Londra. Nuovo recapito: Corso Elvezia 14, 6900 Lugano. Giornale no 4556 del 31.08.2001 (058172)

■ **SABRI SA**, in Lugano, prodotti per la ristorazione, Società anonima (FUSC no. 91 del 11.5.2001, pagina 3570). Persone dimissionarie e firme cancellate: Faggi, Franco, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. [La società è attualmente priva di amministrazione]. Giornale no 4557 del 31.08.2001 (058173)

■ **Tende Schenker SA Lugano**, in Lugano, prodotti del gruppo Schenker, Società anonima (FUSC no. 165 del 27.8.1998, pagina 5929). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, Niederlassung Solothurn, in Soletta (Solothurn), ufficio di revisione [finora: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Solothurn, in Soletta]. Giornale no 4558 del 31.08.2001 (058174)

■ **Trabucchi Controsuffiti SA**, in Pambio-Noranco, controsuffiti, Società anonima (FUSC no. 123 del 28.6.2001, pagina 4891). Nuova ragione sociale: Trabucchi Controsuffiti SA in liquidazione. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 CO, 86 e 88a ORC [La società è priva di amministrazione e di recapito]. Giornale no 4559 del 31.08.2001 (058175)

■ **Treasure Island SA**, finora in Lugano, commercio di beni mobili, Società anonima (FUSC no. 143 del 29.7.1997, pagina 5415). Statuti modificati: 29.8.2001. Nuova sede: Rivera. Nuovo recapito: c/o Myfid Sagl, 6802 Rivera. Persone dimissionarie e firme cancellate: Castelli, Giuseppe, da Melide, in Breganzona, amministratore unico, con firma individuale; Refid SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Nardella, Michele, da Rivera, in Rivera, presidente, con firma collettiva a due; Ronchetti, Adamo, da Torricella-Taverne, in Brissago, membro, con firma collettiva a due; Du Chatenet, Pierre, cittadino francese, in Parigi (F), direttore, con firma individuale; Manzolini-Pedretti & Partners SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 4560 del 31.08.2001 (058176)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Amocus SA in liquidazione**, in Torricella-Taverne, confezionamento di prodotti lubrificanti chimici, Società anonima (FUSC no. 113 del 16.6.1998, pagina 4095). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. Giornale no 4561 del 31.08.2001 (058177)

■ **Aquincum Consulting Sagl in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 32 del 15.2.2001, pagina 1168). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. Giornale no 4562 del 31.08.2001 (058178)

■ **Fintec SA in liquidazione**, in Massagno, settore finanziario, Società anonima (FUSC no. 238 del 7.12.1999, pagina 8281). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. Giornale no 4563 del 31.08.2001 (058179)

■ **Intracomp SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di capi di abbigliamento, Società anonima (FUSC no. 146 del 30.7.1999, pagina 5219). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. Giornale no 4564 del 31.08.2001 (058180)

■ **Three Test Sagl in liquidazione**, in Lugano, relazioni umane, Società a garanzia limitata (FUSC no. 113 del 14.6.2001, pagina 4473). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 4565 del 31.08.2001 (058181)

Distretto di Mendrisio (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Acquadog SA**, in Rancate, Via Penate 11, 6862 Rancate, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 29.8.2001. Scopo: la gestione e l'esercizio di un centro fitness per cani, e ogni attività connessa. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata, altrimenti mediante pubblicazione. Persone iscritte: Sovera, Monica, da Murialto, in Piazzogna, amministratrice unica, con firma individuale; Caminada, Gina, cittadina britannica, in Stabio, direttrice, con firma individuale; Fiduciaria Terme SA, in Minusio, ufficio di revisione. Giornale no 1323 del 31.08.2001 (058182)

■ **Cà del vino di Patricio e Pier Maria Calderari**, in Rancate, Via Ceresa, 6862 Rancate, Società in nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 30.8.2001. Scopo: l'organizzazione di eventi eno-gastronomici, musicali e culturali, la consulenza nella costruzione di cantine, il commercio e l'importazione di vini pregiati. Persone iscritte: Calderari, Patricio, da Rancate, in Rancate, socio, con firma collettiva a due; Calderari, Pier Maria, da Rancate, in Rancate, socio, con firma collettiva a due. Giornale no 1324 del 31.08.2001 (058183)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Biafoppa SA in liquidazione**, in Chiasso, l'acquisto, vendita e amministrazione di beni immobili, nonché promozioni immobiliari e operazioni finanziarie affini, in particolare l'acquisto del mappale no. Società anonima (FUSC no. 56 del 23.3.1998, pagina 1991). La società è stata dichiarata in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-sud del 31.08.2001. Giornale no 1325 del 31.08.2001 (058184)

■ **Microcheck SA**, in Chiasso, acquisto, vendita, import-export di macchinari e attrezzature in Svizzera e all'estero, Società anonima (FUSC no. 157 del 15.8.1996, pagina 4907). Nuova ragione sociale: Microcheck SA in liquidazione. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 30.08.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Kyburz, Jean Jacques, da Ginevra, in Arzo, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 1326 del 31.08.2001 (058185)

■ **Recordati SA Chemical and Pharmaceutical Company**, in Chiasso, prodotti chimici, la società ha trasferito la propria sede all'estero Lussemburgo (L), Società anonima (FUSC no. 127 del 7.7.1997, pagina 4744). Secondo gli interessati i creditori sono stati tacitati o garantiti, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali. Giornale no 1327 del 31.08.2001 (058186)

■ **Rosario Damiano**, in Morbio Inferiore, Esercizio di una carrozzeria, Ditta individuale (FUSC no. 208 del 25.10.1989, pagina 4336). Nuove persone iscritte o modificate: Damiano, Rosario, cittadino italiano, in Vacallo, titolare, con firma individuale [finora: in Morbio Inferiore]. Giornale no 1328 del 31.08.2001 (058187)

■ **Teatro Casinò Admiral SA**, in Mendrisio, gestione di un teatro, Società anonima (FUSC no. 19 del 29.1.2001, pagina 690). Persone dimissionarie e firme cancellate: Pianezzi, Silvano, da Vezia, in Gentilino, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Bozzone, Dott. Emanuele, da Mendrisio, in Mendrisio, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 1329 del 31.08.2001 (058188)

Distretto di Riviera (TI)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Atag Costruzioni SA**, in Iragna, esecuzione di lavori di costruzione stradale, Società anonima (FUSC no. 76 del 17.4.2000, pagina 2595). Nuove persone iscritte o modificate: BDO Visura, in Aldorf UR, ufficio di revisione [finora: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aldorf UR]. Giornale no 129 del 31.08.2001 (058189)

UR

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ATAG BAU AG SCHATTDORF**, in Schattdorf, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 20.04.2001, S. 2930). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glanzmann, Kurt, von Escholzmatt, in Unteregstringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 416 vom 30.08.2001 (058190)

■ **BDO Visura**, in Aitdorf UR, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2001, S. 3051), mit Hauptsitz in: Zürich. Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisionsstelle sind beim Handelsregisteramt des Kantons Zürich hinterlegt. Tagebuch Nr. 417 vom 30.08.2001 (058191)

■ **Bäckerei-Konditorei Bagenstos GmbH**, in Seedorf UR, Betrieb einer Bäckerei, Konditorei und eines Gastronomieunternehmens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 07.01.2000, S. 110). Firma neu: **Bäckerei-Konditorei Bagenstos GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27. August 2001 hat das Landgerichtspräsidentium Uri über die Gesellschaft den Konkurs erfindet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Tagebuch Nr. 418 vom 30.08.2001 (058192)

■ **Herzog-Unternehmensberatung**, in Schattdorf, Unternehmensberatung, Verwaltungen, Buchhaltungen, Einzelirma (SHAB Nr. 79 vom 24.04.1996, S. 2322). Über den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Landgerichtspräsidenten Uri vom 13. Juli 2001 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 419 vom 30.08.2001
(058193)

■ **Stiftung Zwysigg-Haus**, in Bauen, Erhaltung des Geburtshauses des Komponisten des Schweizerpsalms und Errichtung einer 'Alberik Zwysigg-Leonhard Widmer-Gedenkstätte' im Zwysigg-Haus, Stiftung (SHAB Nr. 155 vom 14.08.1995, S. 4553). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oechslin, Fritz, von Einsiedeln, in Schwyz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller, Heinz, von Döttingen, in Schattdorf, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Peter, von Gurtellen, in Aldorf UR, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Tschümperlin, Hanspeter, von Schwyz, in Bürglen UR, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 420 vom 30.08.2001
(058194)

VD

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ALTRAN Technologies (Switzerland) SA succursale de Lausanne**, à Lausanne, avenue Mon-Repos 14. Succursale de ALTRAN Technologies (Switzerland) SA, à Givisiez, société anonyme inscrite au Registre du commerce du district de la Sarine le 21 décembre 1998 (dernière publication : FOSC du 18.6.2001, p. 4550). But : études techniques, conseils et ingénierie en haute technologie et services s'y rapportant et, plus particulièrement, opérations industrielles, financières, mobilières et immobilières à l'étranger pouvant se rattacher à l'objet social ou susceptibles d'en faciliter l'extension ou le développement. La succursale est engagée par la signature individuelle de Pascal Vallet, de France, à Lausanne, directeur.
Journal no 9047 du 31.08.2001
(058195)

■ **Audio Consulting Serge P. Schmidlin, PhD**, à Commingy, chemin des Vignes 14 b. Production et vente de composants audio et électroniques très hauts de gamme. Titulaire: Serge Schmidlin, de Dittingen, à Commingy.
Journal no 9048 du 31.08.2001
(058196)

■ **BabelBabel Productions Sàrl**, à Morges, avenue de la Gare 23. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 23 et 30 août 2001. But : production audiovisuelle et multimedia (CD-Rom, Internet, images de synthèse, production numérique, etc.). Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport selon convention du 23 août 2001 : matériel informatique et audiovisuel ainsi qu'une voiture pour CHF 60'630, acceptés pour ce prix, dont CHF 20'000 imputés sur le capital, le solde constituant une créance des apporteurs contre la société. Associés : Patrick Gianola, gérant avec signature individuelle, avec une part de CHF 19'000, et Maria-Teresa Gianola, avec une part de CHF 1'000, tous deux de Melano, à Morges. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 9049 du 31.08.2001
(058197)

■ **Boutique Plein Soleil, Sylvie Garbouj**, à Renens (VD), rue Neuve 3. Exploitation d'une boutique de prêt-à-porter. Titulaire: Sylvie Garbouj, de Bonfol, à Chavannes-près-Renens.
Journal no 9050 du 31.08.2001
(058198)

■ **EMS La Renaissance S.A.**, à Saint-George, Côte Malherbe. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 et 27 août 2001. But : exploitation d'établissements médico-sociaux. Capital-actions entièrement libéré : CHF 400'000, divisé en 400 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Reprise de biens envisagée : les actifs et passifs de la société en nom collectif La Renaissance J. Pattus et F. Aubert, à Saint-George, pour CHF 10'000 au maximum. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce. Administration : Jean Pattus, président, Françoise Aubert Pattus, vice-présidente, tous deux de Massagno, à Saint-George et avec signature individuelle, et Lucien Grob, de Knonau, à Ettoy, secrétaire. Réviseur : GS fiduciaire S.A., à Renens (VD).
Journal no 9051 du 31.08.2001
(058199)

■ **Garage D. Ducret**, à Essertines-sur-Rolle, Zone artisanale du Closel. Titulaire: Didier Ducret, de Plan-les-Ouates, à Essertines-sur-Rolle. Exploitation d'un garage.
Journal no 9052 du 31.08.2001
(058200)

■ **Hulmann machines et produits de nettoyage**, à Grandson, rue Basse. Titulaire: Roland Hulmann, de Saulcy, à Villars-Burquin. Vente de produits de nettoyage de la marque 'Wirth', pour l'industrie, le commerce et le privé.
Journal no 9053 du 31.08.2001
(058201)

■ **Institut Hygiène et Santé, Carole Pasquier**, à Lutry, route de Lavaux 121. Nettoyage du coton, massages et soutien psychologique. Titulaire : Carole Pasquier, du Pâquier (FR), à Onex.
Journal no 9054 du 31.08.2001
(058202)

■ **L.H.R. Consulting Ltd**, à Nyon, Avenue Reverdi 14. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 août 2001. But : exécution de tout contrat de mandat, d'affermage, de commission, prise de participations, étude de financement, ainsi que gestion directe ou indirecte d'investissements dans des exploitations commerciales ou industrielles. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Jacques Buchi, de Turbenthal, à Pierrafortscha, avec signature individuelle. Réviseur: BFB Fidam Révision, à Fribourg.
Journal no 9055 du 31.08.2001
(058203)

■ **Martinella Renzo**, à Lausanne, avenue du Théâtre 8 bis. Titulaire: Renzo Martinella, de Couvet, à Lausanne. Atelier d'architecture.
Journal no 9056 du 31.08.2001
(058204)

■ **Nicole Baur**, à Carrouge (VD), chemin du Chalet. Journaliste indépendante. Titulaire: Nicole Baur Herrera, de Sarnenstorf, à Carrouge (VD).
Journal no 9057 du 31.08.2001
(058205)

■ **PIC-EPEICHE SA**, à Lausanne, rue Saint-Pierre 3, chez Galland & Cie SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 23 août 2001. But : opérations immobilières. Capital-actions entièrement libéré : CHF 100'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de Michel Rossellat, de Saint-Cergue, au Mont-sur-Lausanne, administrateur unique. Réviseur : Fiduciaire Luc Enderli, à Pully.
Journal no 9058 du 31.08.2001
(058206)

■ **Serge Mottier, agent général de Winterthur Vie**, à Le Mont-sur-Lausanne, Route du Grand-Mont 11-13. Titulaire: Serge Mottier, d'Ormont-Dessous, à Pully: Conseils en prévoyance et en placements.
Journal no 9059 du 31.08.2001
(058207)

■ **TSF TERROIR SANS FRONTIERES S.à r.l.**, à Juriens, route du Village, chez Eléna Polibina Cossy. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 27 août 2001. But : création, édition et distribution de guides à thèmes, exploitation d'agences de voyages, création et organisation de voyages et de manifestations. Capital social entièrement libéré : CHF 20'000. Apport selon inventaire du 27 août 2001 : matériel informatique et mobilier de bureau pour CHF 4'500, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital. Associés : Eléna Polibina Cossy, de Russie, à Juriens, avec une part de CHF 19'000, gérante avec signature individuelle, et Patrick Baumann, de Bux, à Grandvaux, avec une part de CHF 1'000. Organe de publicité : Feuille officielle suisse du commerce.
Journal no 9060 du 31.08.2001
(058208)

Mutationen
Mutazioni
Mutazioni

■ **André promotion and consulting (Asia) company limited**, à Lausanne, société anonyme, commerce de transit et promotion de matières premières (FOSC du 11.05.2001, p. 3571). Dissolution: 22 août 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **André promotion and consulting (Asia) company limited en liquidation** par Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., à Lausanne, liquidatrice Philippe Werro et Pierre-André Guerne ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin Messidor 5, chez Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A.
Journal no 9061 du 31.08.2001
(058209)

■ **André Rothen S.A.**, à Montreux, entreprise d'installations électriques (FOSC du 21.10.1997, p. 7669). Nicole Dutoit n'est plus administratrice; sa signature est radiée.
Journal no 9062 du 31.08.2001
(058210)

■ **Arc en Vins S.A.**, à Chexbres, commerce de vins, viticulture, oenologie, mise en bouteilles (FOSC du 04.11.1972, p. 7528). CM conseils et management S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Fidswiss S.A., à Pully.
Journal no 9063 du 31.08.2001
(058211)

■ **at-Telco SA**, à Yverdon-les-Bains, développement et commercialisation de tout produit et service en relation avec les télécommunications (FOSC du 06.06.2001, p. 4240). Statuts modifiés le 21 août 2001. Capital-actions porté de CHF 353'000 à CHF 392'220 par l'émission de 3'922 actions nominatives de CHF 10. Capital-actions entièrement libéré : CHF 392'220, divisé en 3'922 actions nominatives de CHF 10, avec restrictions quant à la transmissibilité.
Journal no 9064 du 31.08.2001
(058212)

■ **Aztozon S.A.**, à Lausanne, commerce de tout produit (FOSC du 03.08.2001, p. 5957). Dissolution: 22 août 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Aztozon S.A. en liquidation** par Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., à Lausanne, liquidatrice. Pierre Burmand et Patrick Grandchamp ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin Messidor 5, chez Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A.
Journal no 9065 du 31.08.2001
(058213)

■ **BP Service, Porfirio & Amalia Ferreira**, à Moudon, société en nom collectif, exploitation d'une station d'essence, avec shop et bar à café (FOSC du 16.07.2001, p. 5450). Rectification. La raison sociale exacte est **BP Service, Porfirio & Amalia Ferreira da Rocha**.
Journal no 9066 du 31.08.2001
(058214)

■ **CDS Conseils et Gestion S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 30.10.1992, p. 5078). Sofimor société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : BDO Visura, à Lausanne.
Journal no 9067 du 31.08.2001
(058215)

■ **CDS Engineering S.A.**, à Villeneuve (VD), gestion informatique (FOSC du 20.03.1996, p. 1599). Sofimor société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : BDO Visura, à Lausanne.
Journal no 9068 du 31.08.2001
(058216)

■ **CDS Imprimerie S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 20.03.1997, p. 1905). Sofimor société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : BDO Visura, à Lausanne.
Journal no 9069 du 31.08.2001
(058217)

■ **CENA commercialisation et exploitation de nouveaux aliments S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11.06.1998, p. 3983). Dissolution: 22 août 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **CENA commercialisation et exploitation de nouveaux aliments S.A. en liquidation** par Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., à Lausanne, liquidatrice Jacques Pillard, André Richir et Claude Diday ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin Messidor 5, chez Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A.
Journal no 9071 du 31.08.2001
(058218)

■ **Cherbuin S.A.**, à Payerne, installations électriques (FOSC du 27.03.2001, p. 2262). Statuts modifiés le 27 août 2001. Nouvelle raison sociale : **GKN Electricité S.A.** Le capital-actions de CHF 100'000 est actuellement entièrement libéré.
Journal no 9070 du 31.08.2001
(058219)

■ **Comaf S.A.**, à Lausanne, commerce de matières premières et produits alimentaires (FOSC du 11.05.2001, p. 3572). Dissolution: 22 août 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Comaf S.A. en liquidation** par Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., à Lausanne, liquidatrice Cédric Grandjean et Claude Wältli ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: chemin Messidor 5, chez Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A.
Journal no 9072 du 31.08.2001
(058220)

■ **Fiduconsult & Jeckelmann S.A.**, succursale d'Yverdon, fiduciaire (FOSC du 31.01.2001, p. 0756). Siège principal: Fribourg. Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue du Casino 4.
Journal no 9073 du 31.08.2001
(058221)

■ **Fiduconsult SA**, succursale de Yverdon, société fiduciaire (FOSC du 28.02.2001, p. 1513). Siège principal : Fribourg. Siège transféré à Yverdon-les-Bains, rue du Casino 4.
Journal no 9074 du 31.08.2001
(058222)

■ **Hasbach Swiss Technology S.A.**, à Villeneuve (VD), construction et développement de toute machine automatiques et de test pour l'industrie automobile (FOSC du 08.03.2001, p. 1746). Daniel Bréchon n'est plus administrateur, sa signature est radiée.
Journal no 9075 du 31.08.2001
(058223)

■ **Ikon (Suisse) S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce, fabrication, montage de serrures de sécurité et d'outillage (FOSC du 29.01.2001, p. 0690). Visura Audit n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : BDO Visura, à Lausanne.
Journal no 9076 du 31.08.2001
(058224)

■ **JDC Electronic S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17.10.1996, p. 6339). Ygal Fischler n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Alexa Bouissière n'est plus réviseur. Nouveau réviseur : Société Fiduciaire Microgest S.A., à Valeyres-sous-Rances.
Journal no 9077 du 31.08.2001
(058225)

■ **LMC EXPO S. à r.l.**, à Denges, exploitation d'établissements publics (FOSC du 21.11.2000, p. 7905). La signature de Serge Cramer est radiée.
Journal no 9078 du 31.08.2001
(058226)

■ **Model Emballages S.A.**, à Moudon (FOSC du 10.11.1999, p. 7650). Nouvel administrateur avec signature collective à deux : Walo Hinterberger, d'Alstätten, à Zoug, délégué.
Journal no 9079 du 31.08.2001
(058227)

■ **Murex S.A.**, à Lausanne, fabrication, transformation et vente d'appareils et machines à marquer de tout genre (FOSC du 17.06.1997, p. 4198). Réviseur : Hervest Fiduciaire S.A., à Lausanne.
Journal no 9081 du 31.08.2001
(058228)

■ **Mövenpick Foods Export Ltd**, à Lausanne, commerce de produits de base dans le domaine de l'ice cream (FOSC du 15.02.2001, p. 1169). Urs Lénhäuser n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration d'Anne-Catherine Grimal, Beat Beerli, Giulia Negretti et Ursula Brodier est éteinte. La raison sociale du réviseur est désormais Deloitte & Touche AG. Procuration collective à deux est conférée à Fabrice Favero, qui n'est plus administrateur. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux : Guido Franz Egli, de Lucerne, à Meggen, président, et Andreas Lindner, de Liestal, à Cham. Procuration collective à deux est conférée à Irene Mauerhofer, de Burgdorf, à Lausanne.
Journal no 9080 du 31.08.2001
(058229)

■ **Nouvelle Clinique La Rosiaz S.A. en liquidation**, à Pully (FOSC du 12.09.2000, p. 6238). Par décision du 5 juillet 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite de la société.
Journal no 9082 du 31.08.2001
(058230)

■ **PFA-Plantes-Fleurs-Arbres S.A.**, à Chavannes-près-Renens, commerce de tout produit horticole (FOSC du 17.07.2001, p. 5487). Alain Tavemey et François Fais ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de Philippe G. Dionigi et Rose-May Mangin est éteinte. L'administrateur Jean-Jacques Zurfliden est nommé secrétaire et continue à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Georges Baudat, d'Arnex-sur-Orbe, à Lausanne, président, André Pittet, de Cramens, à La Sarraz, et Georges Crousaz, de Paudex, à Yvorne. Signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Ramon Serra, d'Espagne, à Ecublens (VD), directeur, et Daniel Mendes Pinto, de Portugal, à Payerne, directeur adjoint. Procuration collective à deux avec un administrateur est conférée à Jacques Mangin, de La Chaux-de-Fonds, à Ecublens (VD).
Journal no 9083 du 31.08.2001
(058231)

■ **Pharmaf S.A.**, à Lausanne, commerce de matières premières, marchandises et produits manufacturés, notamment produits pharmaceutiques (FOSC du 14.05.2001, p. 3622). Dissolution: 22 août 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Pharmaf S.A. en liquidation** par Fiduciaire du Commerce et de l'Industrie S.A., à Lausanne, liquidatrice Claude Waelti et Philippe Werro ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.
Journal no 9084 du 31.08.2001
(058232)

■ **Reichenbach S.A.**, à Tolochenaz, commerce de tapis, textiles, ameublement et luminaires (FOSC du 08.02.2000, p. 873). Statuts modifiés le 27 août 2001. Nouveau but : commerce et pose de revêtements de sol; commerce de revêtements muraux, textiles et ameublement. Les 100 actions nominatives de CHF 1'000, entièrement libérées et formant l'entier du capital-actions, sont converties en 1'000 actions nominatives de CHF 100. Reprise de biens envisagée: 180 actions nominatives de CHF 1'000 de la société Borgnana S.A., à Lausanne, pour CHF 350'000 au maximum. Capital-actions porté de CHF 100'000 à CHF 160'000 par l'émission de 600 actions de CHF 100. Capital-actions entièrement libéré : CHF 160'000, divisé en 1'600 actions nominatives de CHF 100, avec restrictions quant à la transmissibilité. L'administrateur Charly Reichenbach est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle : Fabio Lanfranco, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire, et Roland Mottaz, de Stens, à Saint-Livres.
Journal no 9086 du 31.08.2001
(058233)

■ **S.I. Champ Paris S.A.**, à Cossonay (FOSC du 31.12.1999, p. 8916). Raymond Bourgeois n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Lucien Pavillard, de et à Orny, président.
Journal no 9087 du 31.08.2001
(058234)

■ **S.I. Manon Villars S.A.**, à Ollon, opérations immobilières (FOSC du 04.08.1997, p. 5538). Miguel Ermand n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
Journal no 9088 du 31.08.2001
(058235)

■ **Société de laiterie des Thioleyres**, à Les Thioleyres, société coopérative (FOSC du 06.11.1995, p. 6084). Nicolas Bichovsky et Bernard Rittener ne sont plus administrateurs; leur

signature est radiée. Le vice-président Jacques-Olivier Glauser (inscrit sans signature) est nommé secrétaire et caissier avec signature collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Rémy Bichovsky, des Thioleyres, aux Tavernes, président. Marcel Williamoz et Willy Dufey (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouvelle administratrice sans signature: Janine Williamoz, des et aux Thioleyres, vice-présidente.

Journal no 9090 du 31.08.2001
(058236)

■ **Sofidest Fiduciaire S.A.**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 07.12.1993, p. 6452). François Cárдинаux n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Bessaud André, à Ollon.

Journal no 9091 du 31.08.2001
(058237)

■ **Swissquote Group Holding S.A.**, à Gland (FOSC du 04.07.2001, p. 5068). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Mario Fontana, de Stabio, à Féchy.

Journal no 9092 du 31.08.2001
(058238)

■ **Trivial Mass Production, Graz, Haagensen, Lauper & Schmid**, à Lausanne, société en nom collectif, architecture, graphisme, design, etc. (FOSC du 21.01.2000, p. 473). Nouvelle adresse: avenue Louis-Ruchonnet 1.

Journal no 9093 du 31.08.2001
(058239)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Agrizol S.A. en liquidation**, à Payerne, affaires immobilières (FOSC du 29.09.1999, p. 6661). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 9094 du 31.08.2001
(058240)

■ **Carrosserie du Mont-sur-Lausanne, Placido Valastro**, à Le Mont-sur-Lausanne, carrosserie (FOSC du 14.01.1983, p. 151). Par décision du 5 avril 2001, le Président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 juin 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 9095 du 31.08.2001
(058241)

■ **CERUTI Sylvio**, à Savigny, entreprise de plâtrerie-peinture (FOSC du 15.02.2001, p. 1168). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9096 du 31.08.2001
(058242)

■ **Christophe Simon**, à Vich, exploitation d'un fitness, en faillite (FOSC du 06.04.2001, p. 2600). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 22 mai 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 9097 du 31.08.2001
(058243)

■ **Clean Up Marcello Scarlato**, à Aigle, vente en gros de produits de nettoyage, en faillite (FOSC du 10.05.2001, p. 3533). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 31 mai 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 9098 du 31.08.2001
(058244)

■ **D. von Gunten ABC Floral**, à Lausanne, commerce de fleurs (FOSC du 30.10.1984, p. 3846). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9099 du 31.08.2001
(058245)

■ **Evolution image, Giovanni Sanzari**, à Montreux, exploitation d'un salon de coiffure (FOSC du 30.05.2000, p. 3681). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9100 du 31.08.2001
(058246)

■ **Institut Hygiène et Santé, Marie-Thérèse Wehren**, à Lutry (FOSC du 13.07.1993, p. 3651). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9101 du 31.08.2001
(058247)

■ **Jean-Marc Porchet**, à Lausanne, exploitation d'un café-restaaurant (FOSC du 20.03.2000, p. 1867). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9102 du 31.08.2001
(058248)

■ **JM Conseil en recherche marketing, Jean Medinger**, à Sully (FOSC du 15.02.2000, p. 1044). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9103 du 31.08.2001
(058249)

■ **Lucette Reymond**, à Vich, exploitation d'un café-restaaurant (FOSC du 12.10.2000, p. 6989). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9104 du 31.08.2001
(058250)

■ **Placido Valastro**, à Ecublens (VD), exploitation d'une carrosserie et d'un atelier mécanique automobile, en faillite (FOSC du 25.06.2001, p. 4764). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 13 juin 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.

Journal no 9085 du 31.08.2001
(058251)

■ **Société Immobilière Bellevue en liquidation**, à Commaugny, société anonyme (FOSC du 12.07.1999, p. 4734). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 9105 du 31.08.2001
(058252)

■ **Sylvie Lange-Röthlisberger**, à Leysin, exploitation d'un tea-room à l'enseigne 'La Farandole' (FOSC du 20.05.1997, p. 3353). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Journal no 9106 du 31.08.2001
(058253)

■ **Théo Dé Sà r.l.**, en liquidation, à Lausanne, création de modèles, fabrication, distribution et commercialisation dans le domaine de la mode féminine (FOSC du 10.11.2000, p. 7665). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Journal no 9107 du 31.08.2001
(058254)

■ **VENTRIGLIA C. PLAYSHOP**, à Montreux, vente de jeux vidéo (FOSC du 25.11.1999, p. 8012). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 9108 du 31.08.2001
(058255)

VS

Oberwallis (VS)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6527, publizierten TB-Eintrags Nr. 721 vom 20.08.2001. **BVZ Asset Management AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6527). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Balthasar, von Winterthur, in Erlenbach ZH, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten (nicht: Mitglied des Verwaltungsrates).

Tagebuch Nr. 761 vom 30.08.2001
(058256)

■ **Bäckerei A. Mathieu-Zumstein AG**, in Leuk, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1996, S. 2891). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathieu, Othmar, von Albinen, in Leuk, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathieu, Paul, von Albinen, in Leuk, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 760 vom 30.08.2001
(058257)

■ **D'Alpaos GmbH**, bisher in Brig-Glis, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 9 vom 16.01.1997, S. 297). Statutenänderung: 28.08.2001. Sitz neu: Naters. Domicil neu: Weingartenstrasse 21, 3904 Naters. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. [gestrichen: Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich]. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: D'Alpaos, Jean-Pierre, italienischer Staatsangehöriger, in Brig-Glis, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Perren, Bernarda, von Zermatt, in Zermatt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000 [bisher: Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung]; D'Alpaos, Dino, italienischer Staatsangehöriger, in Termen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000; D'Alpaos Im-sand, Giada, italienische Staatsangehörige, in Brig-Glis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.

Tagebuch Nr. 758 vom 29.08.2001
(058258)

■ **Fux & Schmid Consulting AG**, in St. Niklaus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 05.06.2000, S. 3795). Statutenänderung: 22.08.2001. Firma neu: **Fux Treuhand & Beratung AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schmid, Etienne, von Naters, in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fux, Rafael, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten]; Tscherrig, Peter, von Untereins, in Batschieder, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Fux Ruben oder Fux Linis]; Fux, Linus, von St. Niklaus, in St. Niklaus, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten]; Fux, Ruben, von St. Niklaus, in Grächen, Vizepräsident des Verwal-

lungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten].

Tagebuch Nr. 762 vom 30.08.2001
(058259)

■ **Gomina AG für Feinmechanik**, in Niederwald, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 12.11.1999, S. 7713). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Albrecht, Herold, von Visp, in Eyzholz (Visp), Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nanzer, Klaus, von Münster VS, in Oberwald, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 763 vom 30.08.2001
(058260)

■ **GT Titano AG**, in Steg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 202). Firma neu: **GT Titano AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnyder, Philipp, von Steg, in Steg, Vizepräsident des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Biner, Andreas, von Zermatt, in Zermatt, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Ginatta, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Turin/I, Präsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsident des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 759 vom 29.08.2001
(058261)

■ **Schnydrig Hoch- und Tiefbau AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 24.04.2001, S. 3019). Statutenänderung: 10.08.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhand Taugwalder, in Zermatt, Revisionsstelle; Biffiger, Paul, von St. Niklaus, in Thalwil, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnydrig, Daniel, von Grächen, in Grächen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fux Treuhand & Beratung AG, in St. Niklaus, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 764 vom 30.08.2001
(058262)

■ **Skilift AG 'Feld' Münster**, in Münster VS, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5395). Statutenänderung: 29.06.2001. Berichtigung der Firma: **Skilift AG Feld**. Aktienkapital neu: CHF 226'100 [bisher: CHF 189'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 226'100. Aktien neu: 9000 Namenaktien zu CHF 140 und 1430 Namenaktien zu CHF 70. [Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bacher, Anton, von Münster VS, in Münster VS, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleiner, Werner, von Basel, in Basel, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bacher, Rudolf, von Münster VS, in Münster VS, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lagger, Paul, von Münster VS, in Münster VS, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nessler, Peter, von Münster VS, in Münster VS, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Kreuzer, Christian, von Oberwald, in Münster VS, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jerglen, Silvan, von Münster VS, in Münster VS, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Weger, Philipp, von Geschenen, in Münster VS, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Hutter, Hans Peter, von Münster VS, in Münster VS, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 765 vom 30.08.2001
(058263)

■ **Metzgerei Hartmuth-Zimmermann**, in Zermatt, Einzelirma (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7565). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 766 vom 30.08.2001
(058264)

■ **Valhome-Immobilien Anderegg Martin**, in Visp, Einzelirma (SHAB Nr. 150 vom 05.08.1993, S. 4118). Mit Verfügung des Bezirksrichters des Bezirkes Visp vom 29.08.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 767 vom 30.08.2001
(058265)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Metzgerei Hartmuth-Zimmermann**, in Zermatt, Einzelirma (SHAB Nr. 199 vom 16.10.1997, S. 7565). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 766 vom 30.08.2001
(058264)

Bas-Valais (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Rd Bags Sàrl**, à Saxon, chemin des Guidoux, 1907 Saxon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 27.08.2001. But: achat, vente, diffusion et commercialisation de tous articles de mode, sacs, cuir, textiles, articles synthétiques et tout autre matériel similaire; à cet effet, la société peut faire toute opération convergente à ses buts. Capital social: CHF 20'000. Faits qualifiés: selon convention du 27.08.2001, sont apportés à

la société pour CHF 21'600 un véhicule automobile, du matériel d'exploitation et du matériel informatique. Apport accepté pour ce prix et payé à concurrence de CHF 17'000 par imputation sur la part sociale remise à l'apporteur, le solde de CHF 4'600 étant inscrit en sa faveur au passif du bilan. Organe de publication: FOSC. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Egel, Roger, de Bitsch, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000; Egel, née Mazotti, Marie-Rose, de Bitsch, à Saxon, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.

Journal no 895 du 29.08.2001
(058266)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Camandona S.A.**, à Collombey-Muraz, succursale de société anonyme avec siège principal à Crissier, entreprise de génie civil et du bâtiment, travaux de terrassements, etc. (FOSC du 06.03.2000, no 46, p. 1531). Inscription ou modification de personne: Fontana, Philippe, de Le Crêt, à Crissier, avec signature collective à deux [précédemment: avec procuration collective à deux].

Journal no 896 du 30.08.2001
(058267)

■ **Gary Etter Ferblanterie-Couverture-Charpente Sà r.l.**, à Collombey-Muraz (FOSC du 19.05.1999, no 95, p. 3319). Nouvelle raison sociale: **Gary Etter Ferblanterie-Couverture-Charpente Sà r.l. en liquidation**. Dissolution par acte authentique du 20.08.2001. Inscription ou modification de personne: Etter, Gary, de Lausanne et Ried bei Kerzers, à Illarsaz (Collombey-Muraz), associé et liquidateur, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 19'000 [précédemment: associé et gérant].

Journal no 897 du 30.08.2001
(058268)

■ **Marti Matériaux SA**, à Martigny, commerce de matériaux et de fournitures se rapportant au bâtiment, au génie civil et à l'artisanat (FOSC du 18.07.2001, no 137, p. 5523). Inscription ou modification de personne: Marti, Paul, de Rapperswil BE, à Martigny, membre, sans droit de signature.

Journal no 898 du 30.08.2001
(058269)

■ **SI RIONDAZ BLUCHE SA**, à Martigny, prestation de services dans le domaine du tourisme et de l'économie (FOSC du 20.08.2001, no 159, p. 6383). Inscription ou modification de personne: Magada, Françoise, de Rances et Morges, à Mex VD, administratrice unique, avec signature individuelle.

Journal no 899 du 30.08.2001
(058270)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Panoval SA en liquidation par suite de faillite**, à Martigny, papier de luxe avec ses dérivés (carton, autocollant, papier gommé, silicone, etc.) (FOSC du 29.03.1993, no 61, p. 1502). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 29.08.2001.

Journal no 900 du 30.08.2001
(058271)

Valais Central (VS)

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Forme Santé Sàrl**, à Sion, rue des Creusets 16, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 07.07.2001. But: pratique de la médecine douce, particulièrement la sympathothérapie et le magnétisme; ainsi que la distribution et la vente de produits complémentaires alimentaires; toutes opérations complémentaires. Capital social: CHF 20'000. Faits qualifiés: apport en nature: selon contrat du 07.07.2001, Jean-Paul et Marthe Hueber font apport d'un véhicule de marque 'Citroën' d'une valeur de CHF 18'000, accepté pour ce prix et dont CHF 10'000 sont imputés sur le capital social, la différence constituant une créance envers la société, en contrepartie les apportants reçoivent la totalité des parts sociales libérées chacune par moitié. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Hueber, Jean-Paul, citoyen français, à Saints (F), associé, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 18'000; Hueber, Marthe, citoyenne française, à Saints (F), associée, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 2'000; Lagger, Jean-Claude, de Chermignon, à Sion, gérant, avec signature individuelle. Libération du capital social: 50%.

Journal no 1198 du 30.08.2001
(058272)

■ **V.I.P. Immobilier & Fiduciaire, Colagioia Enzo**, à Lens, Résidence Christina 101, 3963 Crans, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: courtage immobilier et fiduciaire. Personne inscrite: Colagioia, Enzo, citoyen italien, à Crans (Lens), titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1201 du 30.08.2001
(058273)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Alcide Berthod Transports SA**, à Sion, société anonyme (FOSC du 20.10.1997, no 201, p. 7641). Inscription ou modification de personne: Berthod, Xavier, de Sion et Nax, à Grimisuat, administrateur, avec signature collective à deux.
Journal no 1191 du 29.08.2001 (058274)

■ **Farner Air Services Swiss SA**, à Sion, fabrication et vente d'avions, de parties d'avion, de moteurs d'avions, de tout matériel aéronautique, réparation d'avions, société anonyme (FOSC du 13.12.2000, no 243, p. 8492). Fusion: selon contrat de fusion du 17.07.2001 et bilan au 31.12.2000, la société a repris à titre universel, selon l'article 748 CO, les actifs pour CHF 237'007.66 et passifs envers les tiers pour CHF 138'452.33 soit un actif net de CHF 98'555.33 de la société 'Farner air service SA' à Lausanne (FOSC du 20.02.2001, p. 1288); cette fusion s'effectue sans augmentation de capital, les actions de la société absorbée appartenant à la société absorbante. Personne et signature radiée: Fiduciaire F. Rouiller, M. Proz, R. Tacchini et A. Veuthey SNC, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Afi-Partner SA, à Sion, organe de révision.
Journal no 1192 du 29.08.2001 (058275)

■ **Fondation de la Nuit des Neiges**, à Chermignon, récolte et attribution de fonds à différentes associations ou organisations valaisannes, fondation (FOSC du 16.08.2001, no 157, p. 6297). Nouvelle autorité de surveillance: département de l'Economie, des Institutions et de la Sécurité du Canton du Valais.
Journal no 1196 du 29.08.2001 (058276)

■ **Frutonic Sàrl**, à Sion, transformation industrielle de fruits et légumes, société à responsabilité limitée (FOSC du 01.12.2000, no 235, p. 8211). Modification des statuts: 19.06.2001. Nouvelle adresse: c/o FPS Sàrl, 1962 Pont-de-la-Morge. Personnes et signatures radiées: Schacher Ulrich, Nicole, de Sion, gérante, avec signature collective à deux; Ulrich Fruits SA, à Sion, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 50'000. Inscription ou modification de personnes: Clavier, Madeleine, de Sion et Miège, à Sion, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 50'000; Clavier, Jean-Yves, de Sion, à Sion, gérant, avec signature collective à deux [statuts modifiés sur un point non soumis à publication].
Journal no 1194 du 29.08.2001 (058277)

■ **Icare Institut de recherche en informatique et télématique**, à Sierre, recherches scientifiques dans les domaines de l'informatique de gestion et la télématique, association (FOSC du 12.07.1995, no 133, p. 3926). Modification des statuts: 30.05.2001. Nouveau nom: **Icare Institut de recherche en informatique**. Nouvelle adresse: Technopôle Sierre 3, 3960 Sierre. Nouveau but: gestion et développement d'un institut de recherche dans les technologies de l'information; participation à des projets de recherche nationaux et internationaux et collaboration avec la HEVS et d'autres institutions de formation ou de recherche. Ressources: droits d'entrée et cotisations, revenus des fonds; subsides officiels, dons et legs, vente de services; commercialisation de produits [précédemment: Ressources: droits d'entrée et cotisations; revenus des fonds; subsides officiels, dons et legs, vente de services]. Nouvelle organisation: organe: 1. assemblée générale 2. comité de 5 à 11 membres 3. contrôleurs. Personnes et signatures radiées: Haenggi, Werner, de Nunningen, à Lens, président, avec signature collective à deux avec le secrétaire; Berclaz, Marc-André, de Mollens VS, à Sierre, vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire; Favre, Bertrand, de Sierre, à Sierre, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. Inscription ou modification de personnes: Perruchoud, Dominique, de Chalais, à Réchy (Chalais), président, avec signature collective à deux avec le secrétaire ou le directeur; Rey, Yves, de Lens, à Vétroz, vice-président, avec signature collective à deux avec le secrétaire ou le directeur; Favre, Bertrand, de Granges (Sierre), à Granges (Sierre), secrétaire, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président; Schoz, Laurent, de Treyvaux, à Sommerjod, directeur, avec signature collective à deux avec le président ou le vice-président. [Autres modifications statutaires non soumises à publication].
Journal no 1195 du 29.08.2001 (058278)

■ **Pharmacie Turci SA**, à Conthey, société anonyme (FOSC du 18.07.2001, no 137, p. 5524). Modification des statuts: 27.07.2001. Nouvelle raison sociale: **Pharmacie Santé SA**.
Journal no 1193 du 29.08.2001 (058279)

■ **Zoo Import Sàrl**, à Sion, toute importation d'animaux ou de matériel concernant de près ou de loin la zoologie, ainsi que toute participation à des sociétés ayant de près ou de loin le même but, société à responsabilité limitée (FOSC du 16.01.1997, no 9, p. 297). Modification des statuts: 27.08.2001. Personne et signature radiée: Haefliger, Jean, de Lausanne et Menznau, à La Conversion (Lutry), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 3'000. Inscription ou modification de personnes: Jutzet, Michel, de St. Silvester, à Genève, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000 [précédemment: pour une part sociale de CHF 4'000]; Loréan, Patrick, de Sion, à Bramois (Sion), associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 2'000 [précédemment: pour une part sociale de CHF 4'000]; Moser, Bernard, de Genève, à Onex, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000 [précédemment: pour une part sociale de CHF 3'000] Pri-

card Pinto Ricardo, Laurence, de Evionnaz et Reigoldswil, à Monthey, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000 [précédemment: Picard Ricardo, Laurence, pour une part sociale de CHF 3'000]; Mordasini, Fabio, de Crana, à Montpreveyres, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000; Haefliger, Bernard, de Lausanne et Menznau, à La Conversion (Lutry), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000; Schmutz, Jean-François, de Bösingen, à Vuadens, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000; Wipfli, Isabelle, de Wassen, à Neuchâtel, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000; De Iaco, Mauro, citoyen italien, à Boudry, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 2'000; Barel, Olivier, de Cronay, à Signy (Signy-Avenex), associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.
Journal no 1200 du 30.08.2001 (058280)

ZG

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Alfa Interhouse AG (Alfa Interhouse SA) (Alfa Interhouse Ltd) (Alfa Interhouse Inc)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o B & P Consultants AG, Bahnhofstrasse 27, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 29.08.2001. Zweck: Halten von und Handel mit Immobilien und Immobilienengesellschaften, Entwicklung von Immobilienprojekten sowie Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, deren Geschäftsführung und Verwaltung übernehmen sowie gewerbliche Schutzrechte, Immaterialgüterrechte und Know-How erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100'000 Inhaberkarten zu CHF 1. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brand, Jürg, Heimat: Trachselwald, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Aeberli Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7957 vom 31.08.2001 (058281)

■ **Biomedica Services AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Zoller Dr. Karel, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2001. Zweck: Durchführung von Finanzierungs- und Geschäftsgeschäften und von Bau- und Ausrüstungsprojekten für Spitäler und biomedizinische Unternehmen, Übernahme von Beratungen in diesem Zusammenhang sowie Handel mit medizinischen Apparaten im Ausland. Aktienkapital: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000, 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Zoller, Dr. Karel, Heimat: Zug, Zollikon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; CompAudit AG, in Zug, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7948 vom 31.08.2001 (058282)

■ **OASIS Industrieberatungs AG**, Sitz: Cham, Domizil: Zugerstrasse 1, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 30.08.2001. Zweck: Beratung von Industrieunternehmen aller Art sowie Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder diese erwerben sowie Immobilien und Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verkaufen und verwerten. Aktienkapital: CHF. 100'000, Libération: CHF. 50'000, 10'000 Inhaberkarten zu CHF 10. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bolzern, Marco, Heimat: Luzern, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift; Manhart & Partner Treuhand GmbH, in Cham, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7965 vom 31.08.2001 (058283)

■ **Proofex Schweiz GmbH (Proofex Schweiz Ltd. Iiab. Co.) (Proofex Schweiz Sàrl)**, Sitz: Risch, Domizil: Blegi 14, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum 28.08.2001. Zweck: Handel mit Software und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informationstechnologie, hauptsächlich in der Schweiz; kann sich an andere Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art beteiligen oder solche übernehmen sowie Immobilien, Wertschriften und Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, eintragen, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Isenschmid, Stephan, Heimat: Littau, Alterswil, in Inwil, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Proofex Holding AG, in Risch, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000.
Tagebuch Nr. 7968 vom 31.08.2001 (058284)

■ **Steiger Uebersetzungen**, Sitz: Zug, Domizil: Grabenstrasse 36, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Uebersetzungen Russisch, Englisch und Deutsch. Eingetragene Personen: Steiger, Brigitte, Heimat: Bern, Lichtensteig, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7945 vom 31.08.2001 (058285)

Mutations
Mutations
Mutazioni

■ **Amar Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung in irgendwelcher Form an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4331). Nachtrag: Aktienkapital geändert: CHF 90'000, Libération: CHF 90'000, 90 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 90 Namenaktien] zu CHF 1'000. Partizipationskapital

Neu: CHF 30'000, Libération: CHF 30'000, 30 Inhaberkartenpartizipationscheine zu CHF 1'000. Qualifizierte Tabestände Gelösch: [Genusscheine: Es sind 30 auf den Inhaber lautende Genusscheine zu CHF 1'000.00 ausgegeben, welche Anspruch auf einen Anteil des Reingewinnes sowie des Liquidationsüberschusses haben]. Bemerkungen Neu: Nachtrag: Diese Statutenänderungen wurden von der Generalversammlung am 13.12.1996 beschlossen, jedoch versenlicht nicht als solche, sondern nur als nicht publikationspflichtige Tatsachen am 22.01.1997 (SHAB Nr. 22 vom 04.02.1997, S. 762) im Handelsregister eingetragen.
Tagebuch Nr. 7967 vom 31.08.2001 (058286)

■ **Atma AG (Atma SA) (Atma Ltd)**, Sitz: Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4196). Domizil Neu: c/o Schwerzmann Guido, Chamerstrasse 3, 6300 Zug. Eingetragene Personen Neu: JPK Wirtschaftsprüfung AG, in Heriswil NW, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 7958 vom 31.08.2001 (058287)

■ **Brite Holding AG (Brite Holding SA) (Brite Holding Inc)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 18.06.1999, S. 4086). Eingetragene Personen geändert: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit].
Tagebuch Nr. 7942 vom 31.08.2001 (058288)

■ **British Biotech (Switzerland) GmbH (British Biotech (Switzerland) Ltd Liab. Co)**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Import und Export von sowie Werbung und Marketing für pharmazeutische Produkte, GmbH (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 267). Firma Neu: **British Biotech (Switzerland) GmbH in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: (**British Biotech (Switzerland) Ltd Liab. Co in Liquidation**) Gelösch: (**British Biotech (Switzerland) Ltd Liab. Co**). Bemerkungen Neu: Auflösung: Gesellschafterversammlung vom 29.08.2001. Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Liquidatorin. Gelösch: [Weir, Anthony John, Heimat: Vereinigtes Königreich, in Oxford (GB), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift]; [Weiss, Dr. Hans, Heimat: Bässersdorf, in Zug, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 7947 vom 31.08.2001 (058289)

■ **Bryce & Western SA in Liquidation**, Sitz: Zug, Die Gesellschaft bezweckt, auf dem Gebiete von Firmenzusammenschlüssen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7869). Bemerkungen Neu: Liquidation: Einstellung des am 02.07.2001 eröffneten Konkursverfahrens mangels Aktiva durch Verfügung vom 03.08.2001.
Tagebuch Nr. 7966 vom 31.08.2001 (058290)

■ **C B E Spezialbau**, Sitz: Zug, Tätigkeit als Bauunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.2000, S. 6058). Eingetragene Personen geändert: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit].
Tagebuch Nr. 7943 vom 31.08.2001 (058291)

■ **CATRACON AG**, Sitz: Baar, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29.01.1999, S. 656). Firma Neu: **CATRACON AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 07.08.2001.
Tagebuch Nr. 7949 vom 31.08.2001 (058292)

■ **Christine Bischof Hediger Solutions**, Sitz: [bisher: Winterthur], Schulung, Beratung und Coaching im Bereich der Personal- und Organisationsentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, Seite 4128). Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Huobstrasse 91a, 6330 Cham. Zweck: Schulung, Beratung und Coaching im Bereich der Personal- und Organisationsentwicklung. Eingetragene Personen Bisher: Bischof Hediger, Christine, Heimat: Cham, Rapperswil, in Winterthur, Inhaberin mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 7930 vom 31.08.2001 (058293)

■ **Citrix Investments GmbH**, Sitz: Zug, Investition in und Erwerb von Beteiligungen an Gesellschaften in der Schweiz und im Ausland, GmbH (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6747). Statutenänderung: 29.08.2001. Eingetragene Personen geändert: Citrix Systems International GmbH, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 19'000]; Lane, Theresa Philomena Concepta, Heimat: Irland, in Schaffhausen, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000].
Tagebuch Nr. 7969 vom 31.08.2001 (058294)

■ **Cranex AG**, Sitz: Zug, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 04.04.2000, S. 2244). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle, Gelösch: [Neutra Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
Tagebuch Nr. 7934 vom 31.08.2001 (058295)

■ **CSC PLOENZKE (Schweiz) AG, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Betätigung auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft

mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2428). Firma Neu: **CSC Switzerland AG**. Angaben zum Hauptsitz: Firma geändert: CSC Switzerland AG [bisher: CSC PLOENZKE (Schweiz) AG].
Tagebuch Nr. 7935 vom 31.08.2001 (058296)

■ **Digital Media Holding AG (Digital Media Holding SA) (Digital Media Holding Ltd) (Digital Media Holding Inc)**, Sitz: Zug, Aufbau, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27.07.2001, S. 5804). Statutenänderung: 30.08.2001. Aktienkapital geändert: CHF 100'000, Libération: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 1'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.
Tagebuch Nr. 7954 vom 31.08.2001 (058297)

■ **Divina Handels AG**, Sitz: Cham, Handel mit Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28.10.1997, S. 7833). Domizil Neu: Zugerstrasse 17, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 7959 vom 31.08.2001 (058298)

■ **easy trade ag**, Sitz: [bisher: Cham], Handel mit und Vertrieb von Kopier-, Drucker- und Telefaxgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4222). Statutenänderung: 28.08.2001. Sitz Neu: Hünenberg. Domizil Neu: Bösch 73, 6331 Hünenberg.
Tagebuch Nr. 7939 vom 31.08.2001 (058299)

■ **Flexit AG**, Sitz: Baar, Handel mit Bürokommunikationsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 16.11.2000, S. 7800). Eingetragene Personen Gelösch: [Bernet, Stephan, Heimat: Baar, Gommiswald, in Baar, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 7937 vom 31.08.2001 (058300)

■ **Green Power AG**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Vertrieb und Vermittlung von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 10.08.2000, S. 5452). Eingetragene Personen geändert: Inter Audit AG, in Basel, Revisionsstelle [bisher: Visura Audit].
Tagebuch Nr. 7944 vom 31.08.2001 (058301)

■ **IWA AG**, Sitz: [bisher: Zug], Führen von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2001, S. 862). Statutenänderung: 21.08.2001. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Bahnhofstrasse 14, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 7955 vom 31.08.2001 (058302)

■ **Lux International AG (Lux International SA) (Lux International Ltd)**, Sitz: Baar, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2001, S. 5735). Eingetragene Personen Gelösch: [Borglin, Kristian, Heimat: Schweden, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagebuch Nr. 7970 vom 31.08.2001 (058303)

■ **MBA Management Business Academy Ltd**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Vermittlung und dem Abschluss von Versicherungsverträgen im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 29.09.2000, S. 6672). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 7953 vom 31.08.2001 (058304)

■ **OC Occident Holding AG**, Sitz: Baar, Halten und Verwalten von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.2001, S. 3563). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.
Tagebuch Nr. 7952 vom 31.08.2001 (058305)

■ **Personalvorsorgestiftung für die Kader der SBKK-Gruppe**, Sitz: Zug, Vorsorge zugunsten der leitenden Kader und deren Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 92 vom 14.05.1998, S. 3285). Domizil Neu: c/o Dr. Josef Bollag, Unter Alstadt 10, 6301 Zug.
Tagebuch Nr. 7932 vom 31.08.2001 (058306)

■ **Polycon AG**, Sitz: Cham, Beratung für den Bau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1999, S. 8636). Domizil Neu: Zugerstrasse 17, 6330 Cham.
Tagebuch Nr. 7961 vom 31.08.2001 (058307)

■ **PRO Marketing GmbH**, Sitz: Risch, Erbringung von Management-, Marketing- und Kommunikationsdienstleistungen, GmbH (SHAB Nr. 157 vom 16.08.1999, S. 5588). Domizil Neu: Schöngrund 31, 6343 Rotkreuz.
Tagebuch Nr. 7962 vom 31.08.2001 (058308)

■ **Rapid Power Growth Ltd**, Sitz: Zug, Der Zweck besteht in der unter jeder Form möglichen Teilnahme an der Gründung und der Finanzierung von schweizerischen und ausländischen Industrieunternehmen mit Tätigkeit auf dem Gebiet der Elektrifizierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6982). Firma Neu: **Rapid Power Growth Ltd in Liquidation**

on. Bemerkungen Neu: Auflösung; Generalversammlung vom 28.08.2001. Eingetragene Personen: Gendervater, Brettenstein, Dr. Stefan, Helmut, Zürich, Betwil, in Zürich, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Escher, Dr. Martin, Helmut, Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 7933 vom 31.08.2001
 (058309)

■ **Savis AG**, Sitz: Steinhäusern, Verwaltung von Vermögen Dritter, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 20.07.2000, S. 4969). Eingetragene Personen Neu: Bühler Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [TSZ Treuhandgesellschaft Sauter + Co. Zürich AG, in Zürich, Revisionsstelle].
 Tagbuch Nr. 7941 vom 31.08.2001
 (058310)

■ **Sensormatic AG (Sensormatic SA) (Sensormatic Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit und Installation von Sicherungs- und Überwachungsanlagen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5394). Eingetragene Personen Neu: Claus, Jakob, Heimat: Frick, in Schänis, Prokurist mit Einzelprokura; Bläsi, Sarah, Heimat: Saanen, in Steinhäusern, Prokurist mit Einzelprokura; Lüde, Marcel, Heimat: Zürich, Châleaud-Oex, in Oberägeri, Sekretär (Nichtmitglied) mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schweiger-Schumpf, Barbara Maria, Heimat: Baar, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].
 Tagbuch Nr. 7929 vom 31.08.2001
 (058311)

■ **SI Save Invest Ltd**, Sitz: Baar, Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3613). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar.
 Tagbuch Nr. 7951 vom 31.08.2001
 (058312)

■ **SIGMA Trust AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Ausübung und Veräusserung von Rechten jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 25.08.2000, S. 5796). Eingetragene Personen Neu: Wild, Hans, Heimat: Watwil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sola, Marc-André, Heimat: Schaffhausen, in Johannesburg (ZA), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Häusler, Dr. Thomas, Heimat: Lenzburg, Schaffhausen, in Basel, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7946 vom 31.08.2001
 (058313)

■ **SLT Promotion AG**, Sitz: Baar, Werbung und Verkaufsförderung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1999, S. 3887). Statutenänderung: 13.08.2001. Zweck Neu: Werbung und Verkaufsförderung, Entwicklung und Verwaltung von Patenten und Lizenzen auf diesem Gebiet, Erbringung aller damit verbundenen Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten oder verkaufen. Aktienkapital geändert: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 500 [bisher: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500]. Bemerkungen Neu: Femer Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Soder, Stephan, Heimat: Schlossrued, in Zumikon, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Amblainville (FR), Mitglied mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Balli, Viktor, Heimat: Buchholterberg, in Rüschlikon, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7931 vom 31.08.2001
 (058314)

■ **SSM Vertriebs AG**, Sitz: Baar, Handel mit Textilmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07.09.2000, S. 6132). Eingetragene Personen Neu: Holz, Christian, Heimat: Zürich, in Thalwil, Zeichnungsberechtigter mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 7940 vom 31.08.2001
 (058315)

■ **Theiler und Partner**, Sitz: Baar, Beratungstätigkeit in den Belangen Rechnungswesen, Einzelfirma [bisher: Kollektivgesellschaft] (SHAB Nr. 129 vom 05.07.1996, S. 4031). Firma Neu: **Anton Theiler, Treuhand und Unternehmensberatung**. Bemerkungen Neu: Die Kollektivgesellschaft 'Theiler und Partner', in Baar, hat sich infolge Ausscheidens von Renato Eugster aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Anton Theiler als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Eingetragene Personen Geändert: Theiler, Anton, Heimat: Entlebuch, in Emmenbrücke, Inhaber mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter mit Einzelunterschrift]. Gelösch: [Eugster, Renato, Heimat: Vaz/Obervaz, in Sins, Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7936 vom 31.08.2001
 (058316)

■ **Tradac AG**, Sitz: Cham, Handel, insbesondere Transithandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 24.02.2000, S. 1278). Domizil Neu: Zugerstrasse 17, 6330 Cham.
 Tagbuch Nr. 7960 vom 31.08.2001
 (058317)

■ **Ventolo AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Fabrikation von Verpackungszubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7055). Eingetragene Personen Neu: Richner, Rudolf, Heimat: Gränichen, in Boniswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Frei, Alfons, Heimat: Oberehrendingen, in Boniswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7963 vom 31.08.2001
 (058318)

■ **Verival AG**, Sitz: Zug, Handel mit und Fabrikation von Verpackungszubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7055). Eingetragene Personen Neu: Richner, Rudolf, Heimat: Gränichen, in Boniswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Frei, Alfons, Heimat: Oberehrendingen, in Boniswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 7964 vom 31.08.2001
 (058319)

■ **Via Emilia SA**, Sitz: Hünenberg, Handel mit Waren jeder Art, insbesondere mit Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 01.10.1999, S. 6726). Statutenänderung: 30.08.2001. Aktienkapital geändert: CHF 100'000; Liberierung: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000], 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.
 Tagbuch Nr. 7956 vom 31.08.2001
 (058320)

■ **Wings Advertising Limited (Wings Werbeagentur AG)**, Sitz: Baar, Erbringen von Beratungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Werbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3613). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar. Eingetragene Personen Geändert: Kastner, Johannes, Heimat: Österreich, in Zug, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Lienz (AT)].
 Tagbuch Nr. 7950 vom 31.08.2001
 (058321)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **1A-Bahnhof-Taxi, Zengin**, Sitz: Zug, Betrieb eines Taxiunternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 31.05.2000, S. 3708). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
 Tagbuch Nr. 7938 vom 31.08.2001
 (058322)

ZH

Neuintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **AHW Beratung & Revision AG**, in Zürich, Seefeldstrasse 88, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Durchführung von Revisionen sowie Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Artho, Josef, von St. Gallenkappel, in Widen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger, Stefan, von Zürich, in Uitikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hohenweger Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23064 vom 31.08.2001
 (058323)

■ **Asia-Tel GmbH**, in Zürich, Baslerstrasse 118, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Handel mit Vertrieb und Versand von exklusivem, vorwiegend in Asien hergestelltem Zubehör für Mobil-Telefone sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 27.07.2001 und Inventarliste vom 05.05.2001 einen Personalcomputer mit Bildschirm, Drucker, ISDN-Modem, Handy-Zubehör und Mobilar, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 18'000.-- als Forderung geschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hadom, Paul, von Forst, in Kloten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kallaya, Prawang, thailändische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 23065 vom 31.08.2001
 (058324)

■ **Bachofen Reisen**, in Winterthur, Etzelstrasse 4, 8400 Winterthur, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Weiterverkauf von Reisen aller Art. Eingetragene Personen: Bachofen, Gaby Christa, von Gossau ZH, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 23066 vom 31.08.2001
 (058325)

■ **BFZ Services AG**, in Zürich, c/o Finaware AG, Badenerstrasse 745, 8048 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 27.07.2001. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen für alle logistischen, technischen und administrativen Kern- und Nebenprozesse in der Branche der Kranken- und Privatversicherungen, medizinischen und sozialen Einrichtungen sowie anderen Dritten, Entwicklung und Implementierung betrieblicher und branchenspezifischer Analyse- und Führungssysteme, Hard- und Software Systeme sowie die gesamte oder teilweise Übernahme, Begleitung und Ausführung der operativen Umsetzung dieser Dienstleistungen im In- und Ausland, Erbringung von Aus- und Weiterbildung, Beratung, Projekt- und Konzepterstellung sowie Organisation von übrigen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie

Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gröflin, René, von Hölstein, in Frenkendorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biner, Hermann, von Zermatt, in Zermatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Domeisen, Daniel, von Eschenbach SG, in Wagenhausen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wintsch, Erich, von Uster, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; *Gareva Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23067 vom 31.08.2001
 (058326)

■ **Chatila Export Import**, in Schlieren, Spitalstrasse 78/4.01, 8952 Schlieren, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Export und Import von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Chatila, Samir, libanesischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 23068 vom 31.08.2001
 (058327)

■ **Cobra Film AG**, in Zürich, Carmenstrasse 25, 8032 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Produzieren, Koproduzieren und Vertrieben von fiktionalen und dokumentarischen Filmen; kann Immobilien erwerben und belasten sowie Beteiligung an anderen Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken erwerben. Aktienkapital: CHF 102'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 102'000.--. Aktien: 1'020 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder Fax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Fischer, Valerie Marie, von Hittnau, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Hächler, Felix, von Lenzburg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Keller, Regula, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fasser & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23069 vom 31.08.2001
 (058328)

■ **Cobra Film Sales GmbH**, in Zürich, c/o FILMCOOPI ZÜRICH AG, Heinrichstrasse 114, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Weltweiter Verkauf und Vertrieb von Filmen, in der Regel übermietet die Rechte der von der Cobra Film AG in Gründung produzierten Filme; kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: FILMCOOPI ZÜRICH AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Keller, Regula, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Silvia Filmproduktion AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stern, Carola Gerda, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 23070 vom 31.08.2001
 (058329)

■ **Envirotainer Global Logistics AG (Envirotainer Global Logistics SA) (Envirotainer Global Logistics Ltd)**, in Opfikon, c/o Icarus Consulting AG, Flughafenstrasse 39, 8152 Glatbrugg, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Erbringung von Transporten und Dienstleistungen im Bereich Luftfracht und in Zusammenhang mit der Durchführung von nationalen und internationalen Planungen und Transporten, insbesondere Administration, Planung, Projektierung, Disposition, Vertrieb, Koordination etc. von Frachtraum, namentlich Containern und Paletten (ULDs = Unit Load Devices); kann in- und ausländische Gesellschaften in eigenem Namen oder im Namen Dritter vertreten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief, Telegramm, Fernschreiben oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Kammerer, Dr. Adolf Eugen, von Zürich, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23071 vom 31.08.2001
 (058330)

■ **G3 Unternehmensberatung AG (G3 Unternehmensberatung SA) (G3 Unternehmensberatung Ltd)**, in Zürich, c/o Philipp Mächler, Büro Baumgartner Brianza Mächler, Sihlporte A/Talstrasse, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 3.08.2001. Zweck: Unternehmensberatung, Werbung, Public Relations Beratung, Markt- und Meinungsforschung, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen, Handel mit Waren aller Art, Konzeption, Vorbereitung und Durchführung von Schulungen sowie Ausübung aller kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe

der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Mächler, Philipp, von Wallisellen und Schübelbach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Glanznig, Jochen, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Gschwandtner, Bernd, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Mehl, Friedrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Hollenhorst, Alain, österreichischer Staatsangehöriger, in Breitenfurt bei Wien (A), mit Einzelprokura; A. Schaufelberger Treuhand, in Baar, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23072 vom 31.08.2001
 (058331)

■ **GM MANPOWER SERVICES - GENNARO MOSCARIELLO**, in Hedingen, Alte Affolternstrasse 16, 8908 Hedingen, Einzelfirma (Neuintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Metallbau und der Montage von technischen Geräten. Eingetragene Personen: Moscarillo, Gennaro, italienischer Staatsangehöriger, in Hedingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moscarillo, Silvana, italienische Staatsangehörige, in Hedingen, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 23073 vom 31.08.2001
 (058332)

■ **go! Agentur für integriertes Marketing AG (go! Agentur für integriertes Marketing SA) (go! Agentur für integriertes Marketing Ltd)**, in Zürich, Seestrasse 247, 8038 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Konzeption, Erstellung, Durchführung und Realisation von Werbemassnahmen auf den Gebieten klassischer Werbung, Dialogmarketing, Direktmarketing, Directresponse-marketing, Onlinemarketing, Katalogmarketing, Werbung, Database- und Telefonmarketing, Eventmarketing sowie Mediawerbung und Verkaufsförderung nebst Beratung zu den obigen Massnahmen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Namenaktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rüttiger, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Romatko, Carlo, von Zürich und Hütten, in Hütten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schaub, Caroline, von Zürich, in Hirzel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; BDO Visura, in St. Gallen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23074 vom 31.08.2001
 (058333)

■ **HannesFRITZ GmbH**, in Winterthur, Töstalstrasse 12, 8400 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Betrieb eines Planungsbüros für Veranstaltungstechnik, Handel, Organisation von Anlässen und Schulung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fritz, Johannes, von Wila, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Reutimann Fritz, Annelise, von Wila und Waltalingen, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 23075 vom 31.08.2001
 (058334)

■ **Helvetic Trust Partners AG (Helvetic Trust Partners SA) (Helvetic Trust Partners Ltd)**, in Zürich, Dufourstrasse 43, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 21.08.2001. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen insbesondere in den Bereichen Vermögensverwaltung sowie Kapitalbetreuung und Kapitalvermittlung; kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Grob, Kaspar, von Herliberg, in Herliberg, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Uhl, Dr. Markus, von Zürich und Schaffhausen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 23076 vom 31.08.2001
 (058335)

■ **Hemmi Design GmbH**, in Zürich, Brandschenkestrasse 150, 8002 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neuintragung). Statutendatum: 15.08.2001. Zweck: Produktion, Design, An- und Verkauf von Modedesigns sowie Art und un-mittelbarer oder mittelbarer Betrieb solcher Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hemmi-Brewis, Linda, von Chur und Churwalden, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Hemmi, Martin, von Chur und Churwalden, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 23077 vom 31.08.2001
 (058336)

■ **Intercar Garage AG**, in Thalwil, Gattikonstrasse 129, 8136 Gattikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9.08.2001. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 70'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Garage Intercar, Rüdemann + Erhardt, in Thalwil, gemäss Übernahmehilanz per 01.07.2001 mit Aktiven von CHF 124'172.-- und Passiven von CHF 47'474.15, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und CHF 6'697.85 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rüdemann, Marcel, von Britten, in Adliswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erhardt, Mike, von Langnau am Albis, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; UNI Treuhander und Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23078 vom 31.08.2001 (058337)

■ **Kugu Gastro GmbH**, in Winterthur, Agnesstrasse 5, 8406 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 23.08.2001. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben aller Art, insbesondere von Restaurant, Bar, Pub, Pizzerien und Imbissen; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Handel, Import und Export mit Waren aller Art betreiben, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ekinli, Kadir, türkischer Staatsangehöriger, in Andelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Alvano AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagbuch Nr. 23079 vom 31.08.2001 (058338)

■ **Lucatron Technologies AG (Lucatron Technologies SA) (Lucatron Technologies Ltd.)**, in Dintard, Riedmühlstrasse 49, 8474 Dintard, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.08.2001. Zweck: Handel, Installation sowie Wartung von Warensicherungsanlagen, deren Zubehör und anderer Sicherheitssysteme; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Diesfalls ist die Mitteilung im SHAB unterbreiten. Eingetragene Personen: Meng, Christoph, von Frick, in Schneisingen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Philipp, von Arniswil, in Greifensee, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Golla, Aurelius, deutscher Staatsangehöriger, in Tutlingen (D), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zürcher, Marcel, von Frutigen, in Obereggsträngen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23080 vom 31.08.2001 (058339)

■ **M. Kinkel Caduff Art**, in Zürich, Klingenstrasse 21, 8005 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Importieren und Verkaufen von Kunstgegenständen. Eingetragene Personen: Kinkel Caduff, Maria Louise, niederländische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Caduff, Andreas, von Cumberl, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23081 vom 31.08.2001 (058340)

■ **NRG International Holdings (No. 2) GmbH**, in Küssnacht ZH, c/o Temmes Management Services B.V., Amsterdamm, Küssnacht Branch, Steinackerstrasse 9, 8700 Küssnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001, 30.08.2001. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft wird in der Schweiz keine Geschäftstätigkeit ausüben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: NRG International III Inc., in Wilmington (Delaware, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Temmes Management Services B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; van Tol, Petrus Gerardus Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23082 vom 31.08.2001 (058341)

■ **NRG International Holdings GmbH**, in Küssnacht ZH, c/o Temmes Management Services B.V., Amsterdamm, Küssnacht Branch, Steinackerstrasse 9, 8700 Küssnacht, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.08.2001, 30.08.2001. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft wird in der Schweiz keine Geschäftstätigkeit ausüben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: NRG International III Inc., in Wilmington (Delaware, USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Temmes Management Services B.V., in Amsterdam (NL), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; van Tol, Petrus Gerardus Cornelis, niederländischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23083 vom 31.08.2001 (058342)

■ **Schweizer Fleisch-Fachverbände (SFF) (Associazione Svizzera dei professionisti de la viande (ASPV)) (Associazione Svizzera della carne (ASC))**, in Zürich, Steinwiesstrasse 59, 8028 Zürich, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 29.09.2000. Zweck: Wahrung der Mitgliederinteressen insbesondere in den Bereichen Schlachtviehproduktion und Rohstoffbeschaffung; Fleischhandel sowie Herstellung und Vertrieb von Fleischerezeugnissen; Kommunikation über die Branche und ihre Produkte; Koordination und Kooperation mit dem Verband Schweizer Metzgermeister; Zusammenarbeit zwischen den Mitgliedern sowie mit anderen Verbänden, Organisationen und Amtsstellen; Vertretung der gemeinsamen Interessen gegen ausser, insbesondere gegenüber der Öffentlichkeit, Medien, Behörden und Amtsstellen, andern Organisationen und Privaten; Durchführung gemeinsamer Aktivitäten und Veranstaltungen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Erträge aus dem Vereinsvermögen; Veranstaltungen und Verkauf von Leistungen sowie Zuwendungen Dritter. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand aus 4 bis 6 Personen und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Bader, Hermann, von Holderbank SO, in Muttenz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Ulrich, von Langnau im Emmental, in Villeneuve VD, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gehrig, Hermann, von Buttisholz, in Baltsch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kamm, Bruno, von Filzbach, in Oberuzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Alexander, von Aeschi SO, in Stabio, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weisstanner, Andrea, von Nufenen, in Oetwil am See, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Horber, Dr. Balz, von Zürich und Gachnang, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mani, Andrea, von Chur und Innerfernera, in Chur, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23084 vom 31.08.2001 (058343)

■ **SISU GmbH**, in Dübendorf, Birkenweg 11, 8600 Dübendorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Informatik-Beratungen, Verkauf von Hard- und Software, Entwicklung von Softwarelösungen sowie Entwicklung und Vertrieb von Unterrichts-Lehrmitteln im EDV-Bereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rauscher, Andrea, von Dübendorf, in Dübendorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Rauscher, Urs, von Dübendorf, in Monte Carlo (MC), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 23085 vom 31.08.2001 (058344)

■ **Speedy Kurierservice GmbH**, in Zürich, Hardgutstrasse 20/6, 8048 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 9.06.2001, 24.08.2001. Zweck: Ausübung von Transporten aller Art, insbesondere Kurierdienst, sowie alle damit zusammenhängende Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, bebauen, vermieten, verpachten oder verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.04.2001 Büromöbiliar, wofür CHF 1'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden, sowie gemäss Übernahmehilanz per 31.12.2000 das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Speedy Kurierservice, R. Ehrler, in Zürich, mit Aktiven von CHF 29'555.60 und Passiven von CHF 10'463.25, wofür CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 92.35 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ehrler, Roger, von Zürich und Küssnacht am Rigi, in Waldkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Ehrler-Castagnoli, Claudia, von Schenkon, Waldkirch, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 23086 vom 31.08.2001 (058345)

■ **Texsana Chemische Reinigung, Cavit Tugan**, in Zürich, Winterthurerstrasse 77, 8006 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer chemischen Reinigung. Eingetragene Personen: Tugan, Cavit, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Tugan, Hatice, türkische Staatsangehörige, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23087 vom 31.08.2001 (058346)

■ **Trans-Murrone GmbH**, in Winterthur, Hegbergstrasse 9, 8409 Winterthur, Postadresse: Trans-Murrone GmbH, Postfach 153, 8409 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.08.2001. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens im Personen- und Güterverkehr; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, veräussern oder vermitteln. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Murrone, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Murrone, Rosalinda, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagbuch Nr. 23088 vom 31.08.2001 (058347)

■ **Trendperform GmbH**, in Zürich, Summatrasstrasse 25, 8006 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16.08.2001. Zweck: Erbringung von Finanzdienstleistungen aller Art, namentlich im Bereich des Fondsmanagements; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen: Ernst & Zambra Allfinanz AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Provalis Investment AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ernst, Alfred, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hug, Kurt, von Schänis, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zambra, Sergio, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23089 vom 31.08.2001 (058348)

■ **XO Holding**, in Zürich, c/o Dr. René Greminger, Schweizerstrasse 20, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30.08.2001. Zweck: Erwerb, Halten, Verwalten und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Immobiliengesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Greminger, Dr. René, von Bussnang, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Lorez, Theophil, von Vals, in Niederweningen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23090 vom 31.08.2001 (058349)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Accu Holding AG**, in Zürich, Beteiligungen an industriellen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6159). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brun, Thomas, von Besenbüren, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23091 vom 31.08.2001 (058350)

■ **Acryline AG**, in Höri, Allgemeine Kunststoff- und Acrylglasverarbeitung, Siebdruck und Leuchtreklame, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7449). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhander & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhander AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23092 vom 31.08.2001 (058351)

■ **Actano (Schweiz) AG**, in Zürich, Beratung und Technologieintegration für die Produkt- und Prozessinnovation mit dem Fokus auf gezielte Systemintegration von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4310). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23093 vom 31.08.2001 (058352)

■ **Actano AG**, in Zürich, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen aller Art an in- und ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11.07.2001, S. 5305). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23094 vom 31.08.2001 (058353)

■ **Adiva Computertechnologie AG**, in Schlieren, Grosshandel und Einzelhandel mit elektrotechnischen Erzeugnissen wie Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1538). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Deschmeier, Urs, von Gossau SG, in Uster, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Waldis, Thomas, von Weggis, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 23095 vom 31.08.2001 (058354)

■ **Alcan Holdings Switzerland AG**, in Zürich, Beteiligung in irgendwelcher Form an Gesellschaften, die auf dem Gebiet des Bergbaus, der Verpackung, der Elektrochemie, der Metallurgie und der Metallverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6530). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van de Meent, Hendrik, niederländischer Staatsangehöriger, in Cham, Mitglied und Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Meilen]; von Verscher, Nikolaus, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Frankfurt am Main (D)]; Bürgi, Walter, von Fischingen, in Berneck, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Curie, François, französischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paul, Winfried, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Idstein (D)]; Catchpole, Hellene, britische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Zwalhen, Dirk, von Matten bei Interlaken, in Winkel, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 23096 vom 31.08.2001 (058355)

■ **Amacker Informatik**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1993, S. 2425). Domizil neu: Albisriederstrasse 252a, 8047 Zürich. Tagbuch Nr. 23097 vom 31.08.2001 (058356)

■ **Anlikerhaus AG**, in Wädenswil, Herstellung von und Handel mit Reformprodukten, Waren der Naturheilkunde und der Drogistenbranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15.09.1994, S. 5121). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhander & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhander-Aktiengesellschaft, Zwiernerlassung Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23098 vom 31.08.2001 (058357)

■ **AR.DE.CO - DESIGN GmbH**, in Rümlang, Dienstleistungen im Bereich von Innenausstattungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 411). Statutenänderung: 29.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vetter, Roland, von Maur, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biesuz, Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Schlieren, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Laubacher, Willy, von Zürich, in Otelfingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagbuch Nr. 23099 vom 31.08.2001 (058358)

■ **Architekturbüro Olesovsky AG**, in Meilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5302). Die Gesellschaft (neu: DUE Architekten AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Jona (SHAB Nr. 166 vom 29.8.2001, S. 6649) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 23100 vom 31.08.2001 (058359)

■ **Arona Security World-Wide GmbH**, in Fehraltorf, Bezweckt Dienstleistungen in sämtlichen Sicherheitsbereichen anzubieten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5774). Firma neu: **Arona Security World-Wide GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Pfäffikon über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 22.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden. Tagbuch Nr. 23101 vom 31.08.2001 (058360)

■ **Balmer-Etienne AG Zürich**, in Zürich, Übernahme von Mandaten und Erbringen von Dienstleistungen im Treuhänderbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4058). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 24.08.2001 infolge Fusion mit der Realifida Treuhander & Revisions AG (neu: Balmer-Etienne AG Zürich), in Zürich. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalkession auf die Realifida Treuhander & Revisions AG (neu: Balmer-Etienne AG Zürich) über. Tagbuch Nr. 23102 vom 31.08.2001 (058361)

■ **Ber-I-So GmbH**, in Winterthur, Beratung von Unternehmungen bei Fragen betriebswirtschaftlicher Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 879). Firma neu: **Ber-I-So GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 28.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merz, Dr. Reinhard, von Wetzikon ZH und Beinwil am See, in Winterthur, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 14'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Merz-Zimmermann, Marianne, von Schwändi, Gossau ZH, Wetzikon ZH und Beinwil am See, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]. Tagbuch Nr. 23104 vom 31.08.2001 (058362)

■ **Bomatex AG**, in Höri, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Waren und Produkte der Elektro- und Elektronikindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.1999, S. 6294). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhander & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhander AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23105 vom 31.08.2001 (058363)

■ **BRIGHTHILL Management Services AG**, in Zürich, Führung von Family Offices, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2123). Statutenänderung: 27.08.2001. Firma neu: **BRIGHTHILL Services AG**. Domizil neu: Othmarstrasse 8, 8008 Zürich. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Tagbuch Nr. 23106 vom 31.08.2001 (058364)

■ **Budliger Treuhander AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4266). Postadresse neu: Budliger Treuhander AG, Urs Karrer, Postfach 657, 8027 Zürich. Tagbuch Nr. 23107 vom 31.08.2001 (058365)

■ **Burckhardt + Partner AG, Architekten Generalplaner**, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2001, S. 4191), mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Riedi, Hans, von Tu-

Jatseh, In Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nüesch, Niklaus Peter, von St. Gallen und Balgach, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 23108 vom 31.08.2001 (058366)

■ **CBC Cyber Banking Consulting AG**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 302). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Siedpar-Wenger, Beatrice, von Zürich und Forst, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siedpar, Mohammed, von Zürich und Forst, in Fällanden, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 23109 vom 31.08.2001 (058367)

■ **CDA Informatik und Electronic AG**, in Turbenthal, Herstellung von und Handel mit Elektronik- und Informatikgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 20.04.1999, S. 2549). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amrein, Daniel, von Zürich, in Scuzach, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur, Mitglied], Amrein, Claude Stefan, von Zürich, in Turbenthal, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23110 vom 31.08.2001 (058368)

■ **Coca-Cola Beverages AG**, in Wangen-Brüttisellen, Produktion und Vertrieb von alkoholfreien Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5884). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Miggiano, Luca, von Basel, in Teufen AR, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Owens, Craig, Bürger der USA, in Ivry (Buckinghamshire/GB), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brady, John, Bürger der USA, in Wien (A), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23111 vom 31.08.2001 (058369)

■ **CONTEX Treuhand und Revision Adrian R. Vollenweider**, in Zürich, Betrieb eines Treuhand-Steuer- und Unternehmensberatungsbüros, Erbringen von EDV-Dienstleistungen und Handel mit EDV-Anlagen sowie Durchführen von Wirtschaftsprüfungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Campisi Vollenweider, Nadia, von Geroldswil und Feuerthalen, in Bremgarten AG, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23112 vom 31.08.2001 (058370)

■ **Creative New Food Dream Steam GmbH**, in Rafz, Vergabe und Vermarktung von Lizenzen im Lebensmittel- und im Gastronomiebereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2001, S. 4312). Statutenänderung: 28.08.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Rafz, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-]; Creative New Food GmbH, in Eglisau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Keller, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Rafz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23113 vom 31.08.2001 (058371)

■ **Digital Cinefilm AG**, in Zürich, Produktion von Werbefilmen und Betrieb einer Werbeagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 30.03.2001, S. 2358). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Beer, Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Stadtbrenn Leiershofen (D), mit Einzelunterschrift; Dietschi, Dr. Willi, von Lenzburg, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhl, Dr. Markus, von Zürich und Schaffhausen, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vander, Sande, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Özküp, Tarkan, von Kloten, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Beauregard, Eric, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruhin, Jean-Claude, von Schübelbach, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Göhnel, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Schondorf a. Ammersee (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Hense, Gallus, von Niederbüren, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luehninger, Mathias, von Schwanden GL, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23114 vom 31.08.2001 (058372)

■ **DOM Asset Management AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Anlageberatung und der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 21.03.2000, S. 1888). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23115 vom 31.08.2001 (058373)

■ **DRM Dr. Müller AG**, in Männedorf, Herstellung von Anlagen für die chemisch-technische Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7450). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Fahl, Klemens, deutscher Staatsangehöriger, in Mettmann (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Adrian Patrick, von Zürich, in Stäfa, Präsident und Delegierter,

mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Mümenthaler, Fritz, von Langenthal, in Rüschlikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schultze, Reinhard Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfeiffer, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Uznach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23116 vom 31.08.2001 (058374)

■ **DWC Digital Wire Consulting AG**, in Zürich, Vertrieb von Produkten im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5272). Domizil neu: Birnmensdorferstrasse 140, 8003 Zürich. Tagbuch Nr. 23117 vom 31.08.2001 (058375)

■ **Egon von Vietinghoff-Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 236 vom 05.12.1994, S. 6653). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: von Vietinghoff, Egon Arnold Alexis, von Zürich, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frölich, Marguerite Elisabeth, von Brugg, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Vietinghoff-Lenhoff, Liane Charlotte, von Zürich, in Zürich, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Buff, Dr. Robert, von Zürich, Zollikon und Wald AR, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thomas, Christian, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23118 vom 31.08.2001 (058376)

■ **Ehrat & Co AG**, in Dietikon, Gips- und Stukkaturarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.1994, S. 6961). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ehrat, Markus, von Dietikon, in Geroldswil, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bergdietikon, ohne eingetragene Funktion]; Hirt, Fritz, von Brugg, in Brugg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 23119 vom 31.08.2001 (058377)

■ **Eibe AG**, in Wallisellen, Herstellung und Vertrieb von Spielplatz- und Freizeiteinrichtungen, Einrichtungen für Kindergärten, Kinderhorte und Schulen, Kindersportartikel und Spielwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25.05.1993, S. 2649). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23120 vom 31.08.2001 (058378)

■ **Elektro Stoffelberg GmbH**, in Hittnau, Planung, Installation und Kontrolle sämtlicher Niederspannungs-, Telecom-, Radio-TV-, Steuer-, Haus- und EDV-Netzwerk-Installationen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 241 vom 11.12.2000, S. 8413). [Neue] Geschäftsstelle: Jo-weid Zentrum, 8630 Rüti. Tagbuch Nr. 23121 vom 31.08.2001 (058379)

■ **Eletca AG Zürich**, in Zürich, Ingenieurbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 10.09.1997, S. 6672). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Geser, Hansruedi, von Gaiserswald, in Widen B. Bremgarten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyrsch, Hans, von Oberrohrdorf, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scier, William, von Ermatingen, in Stallikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Tröblintingen TG, Präsident]; Seiler, Christoph, von Ermatingen, in Stallikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter]. Tagbuch Nr. 23122 vom 31.08.2001 (058380)

■ **EM Elektro + Metall AG**, in Dietikon, Herstellung von elektrothermischen Geräten und Apparaten, Bearbeitung von Metallen und ähnlichen Materialien sowie Handel mit solchen Geräten und Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1995, S. 58). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23123 vom 31.08.2001 (058381)

■ **Endotherapeutics Medical AG**, in Zürich, Herstellung von und Handel mit medizinischen Geräten, Beratung und Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet der medizinischen Anwendungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1999, S. 5302). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Gresch, Hans-Peter, von Freienbach und Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Woigk, René, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Matenfiseh, Michael, von Kaisersuhl und Zürich, in Herzogenbuchsee, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bützberg, Delegierter]. Tagbuch Nr. 23124 vom 31.08.2001 (058382)

■ **Estepe AG**, in Rüschlikon, Kauf von Patenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.1997, S. 5024). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23125 vom 31.08.2001 (058383)

■ **Estim AG**, in Wallisellen, Treuhandgeschäfte sowie Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4805). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Steiner, Beat, von Schwyz, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: HJS Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23126 vom 31.08.2001 (058384)

■ **Eutex-Finanz AG**, in Zürich, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Ausführung von Beratungsaufträgen für Banken, Versicherungsgesellschaften, Finanzgesellschaften und Anlagfonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.1998, S. 5299). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23127 vom 31.08.2001 (058385)

■ **Fehba Service GmbH**, in Dübendorf, Betrieb einer Servicestelle für Baumaschinen und für Maschinen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 184 vom 25.09.1997, S. 7045). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Keller, Konrad, von Döttingen, in Killwangen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fehmann, Urs, von Oberbözingen, in Leuggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.- [bisher: in Camignolo]; Urech, Rudolf, von Hallwil, in Auenstein, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Tagbuch Nr. 23128 vom 31.08.2001 (058386)

■ **Frei AG**, in Meilen, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Zusammenhang mit Innendekorationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1993, S. 3281). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Gasser, Gustav, von Diepoldsau, in Meilen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RTM Müller Consulting, in Herisau, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23129 vom 31.08.2001 (058387)

■ **Galinex AG**, in Zürich, Beratung in, Vermittlung und Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften im In- und Ausland auf eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28.11.1997, S. 8613). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Monti, Madeleine, von Vezio, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Monti, René, von Vezio, in Zumikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 23130 vom 31.08.2001 (058388)

■ **GASTRO-FUN GmbH in Liquidation**, in Schlieren, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 265). Diese infolge Konkurses im Sinne von Art. 66 Abs. 2 HRegV am 08.01.2001 von Amtes wegen gelöschte Gesellschaft wird wieder als durch Konkurs aufgelöst in das Handelsregister eingetragen, nachdem der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich mit Verfügung vom 09.08.2001 die am 13.09.2000 angeordnete Einstellung des Verfahrens widerrufen und die Wiederöffnung eines summarischen Verfahrens angeordnet hat. [satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht]. Tagbuch Nr. 23131 vom 31.08.2001 (058389)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5071, publizierten TB-Eintrags Nr. 16922 vom 28.06.2001. **Global Sports Marketing Ltd.**, in Zürich, Übernahme von Marketing- und Werberetten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5071). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scholbrock, Christian Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht Mitglied]. Tagbuch Nr. 23132 vom 31.08.2001 (058390)

■ **Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Berlin und Hamburg, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich, Versicherung von Krediten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8919), mit Hauptsitz in: Berlin (D) und Hamburg (D). Firma neu: **Hermes Kreditversicherungs-Aktiengesellschaft, Hamburg, Zweigniederlassung Zürich**. Hauptsitz neu: Hamburg (D) [bisher: Hauptsitz Berlin (D) und Hamburg (D)]. Statuten Hauptsitz neu: Die Statuten wurden am 24.06.1999 letztmalig geändert. Kapital Hauptsitz neu: Aktienkapital: EUR 54'080'000.-; Liberierung: EUR 54'080'000.-; Aktien: 2'080'000 Namenaktien zu EUR 26.- [bisher: Aktien: 160'000 Namenaktien zu DM 50.- und 960'000 Namenaktien zu DM 100.-] [gestrichen: Liberierung: DM 56'000'000.-] [gestrichen: Grundkapital/Haftung: Aktienkapital: DM 104'000'000.-]. Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Darius, Wolf-Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kautz, Dr. Joachim-Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Bueholz in der Nordheide/Holm-Seppen (D), Mitglied; Peek, Reinhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied; Sieffert, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied; Iden, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koenig, Klaus Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehrt, Eck-

hard, deutscher Staatsangehöriger, in Norderstedt (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; C+L Treuhand Deutsche Revision AG, in Hannover (D), Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goschler, Bodo, deutscher Staatsangehöriger, in Sevetal (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Maschen (D), Mitglied]; Jensen, Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Bönnebüttel-Husberg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Hamburg (D)]; Janus, Dr. Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küller, Juliane, deutsche Staatsangehörige, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt-Jamin, Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerke, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hillinger, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uhrmeister, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Glinde (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolter, Olaf, deutscher Staatsangehöriger, in Norderstedt (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Deutsche Treuhand-Gesellschaft Aktiengesellschaft Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Berlin und Frankfurt am Main (D), Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 23133 vom 31.08.2001 (058391)

■ **Herzog Küchen AG Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8682). Statutenänderung: 13.08.2001. Firma neu: **Herzog Küchen AG (Zürich)**. Domizil neu: c/o von Grafenried, von Burg, Kaufmann und Wenzler Vermögensverwaltung AG, Limmatquai 94, 8001 Zürich. Tagbuch Nr. 23134 vom 31.08.2001 (058392)

■ **Highlander GmbH**, in Hedingen, Einfuhr, Herstellung und Vertrieb von Velos und ähnlichen Produkten sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 144 vom 26.07.1996, S. 4497). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lachen (SHAB Nr. 165 vom 28.08.2001, S. 6616) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht. Tagbuch Nr. 23135 vom 31.08.2001 (058393)

■ **Karl De Martin AG**, in Wallisellen, Betrieb einer Spielerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20.09.1996, S. 5708). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Aufid Treuhand & Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle [bisher: Aufid Revisions- und Treuhand AG Zürich, in Zürich]. Tagbuch Nr. 23136 vom 31.08.2001 (058394)

■ **Koller & Schnyder Expeditionsfahrzeuge GmbH**, bisher in Zürich, Konstruktion und Herstellung von Fahrzeugen aufbauten für Expeditionsfahrzeuge und Reisemobile, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 225 vom 17.11.2000, S. 7821). Statutenänderung: 12.07.2001, 24.08.2001. Firma neu: **Koller Expeditionsfahrzeuge GmbH**. Sitz neu: Schleikonon. Domizil neu: Lägerstrasse 17, 8165 Schleikonon. Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Schnyder, Roland, von Emmen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köller, Max, von Zürich und Stetten AG, in Schleikonon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-]. Tagbuch Nr. 23137 vom 31.08.2001 (058395)

■ **ISS Life Support Systems AG**, in Zollikon, Erwerb, Weiterentwicklung, Verwaltung und Übertragung von Patenten, technischen und industriellen Kenntnissen sowie anderen Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2855). Statutenänderung: 29.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 928'500.- [bisher: CHF 910'300.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 928'500.-; Aktien neu: 9285 Inhaberaktien zu CHF 100.- [bisher: 9103 Inhaberaktien zu CHF 100.-]. Tagbuch Nr. 23138 vom 31.08.2001 (058396)

■ **Mathis Marketing Services GmbH**, in Wald ZH, Handel im Bereich Bürotechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2971). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzger, Nadine, von Kirchberg SG und Reinach AG, in Watwil, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23139 vom 31.08.2001 (058397)

■ **Maurit Holding AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13.01.2000, S. 252). Ausgeschiedene Personen und ersohene Unterschriften: Bühler, Ernst, von Masein, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rupp, Max, von Pfäfers, in Rorschach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 23140 vom 31.08.2001 (058398)

■ **Nägeli Trading & Co**, in Zürich, Produkte der Informations-, Computer- und Kommunikationstechnologie, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14.05.2001, S. 3609). Domizil neu: Baslerstrasse 102/104, 8048 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dobler, Marcel, von Appenzel, in Stäfa, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagbuch Nr. 23141 vom 31.08.2001 (058399)

■ **Oekosense AG**, in Zürich; Erbringen wissenschaftlicher Auftragsarbeiten im Bereich des Umweltschutzes und der Ökologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1537). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Maly, Dr. Peter, österreichischer Staatsangehöriger; in Brugg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23142 vom 31.08.2001 (058400)

■ **Penguin-Consultant.ch, Marc Demierre**, in Zürich; Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Entwicklung von und Handel mit Hard- und Software, Einzel-Firma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 677). Domizil neu: Dennerstrasse 24, 8047 Zürich.
Tagebuch Nr. 23143 vom 31.08.2001 (058401)

■ **Pensionskasse PiG**, in Winterthur; Führung einer Pensionskasse für Gewerbe, Industrie, Handels- und Dienstleistungsbetriebe zu Gunsten der ihr angeschlossenen Genossenschaftler und deren Betriebsangehörigen, Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5674). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vattioni, Bruno, von Schwelbrunn, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fenner, Pleni, von Küssnacht ZH, in Berg TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23144 vom 31.08.2001 (058402)

■ **Pensionskasse Verlag Meyer AG**, in Zürich; Stiftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1556). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Arx-Gempfer, Priska, von Oberhalb, in Meilen, Mitglied und Prokollführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Denzler, Roland, von Illnau-Effretikon, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Jürg, von Zürich und Hallau, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bono, Barbara, von Galgenen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Madlung, Dagmar, von Küssnacht ZH, in Maur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biedermann, Brigitte, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sax, Daniel, von Obereggstringen, in Widen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23145 vom 31.08.2001 (058403)

■ **Percon International Management Consulting Ltd.**, bisher in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 31.12.1998, S. 8963). Gründungsstatuten: 15.12. und 23.12.1998. Statutenänderung: 22.08.2001. Firma neu: **Chakradelic**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Dorfstrasse 1, 8037 Zürich. Zweck neu: Durchführung von kulturellen Anlässen jeder Art, insbesondere im Bereich der musikalischen und tänzerisch geprägten Jugendkultur; Erstellung von sowie Handel mit Tonträgern und weiteren Produkten im genannten Bereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich zuzustellen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kunz, Jürg, von Bolligen, in Riggsberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaiser Consulting AG, in Jegenstorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaiser, Beat, von Lausen, in Hitzkirch, Präsident, mit Einzelunterschrift; Calvano, Caterina, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Calvano, Maria, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bartsch, Martin, von Seewis im Prättigau, in Widen, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23146 vom 31.08.2001 (058404)

■ **Personalfürsorgestiftung der Nordfinanz Bank Zürich**, in Zürich; Stiftung (SHAB Nr. 73 vom 17.04.2001, S. 2816). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haber, Dr. Hanns Peter, von Lampenberg, in Wollerau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lorez, Isabelle, von Wassen, in Wettswil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Varghese, John, von Niederwil AG und Luzern, in Niederlenz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinder, Beda, von Wilen TG, in Steinhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürcher, Bruno, von Fiesch, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Donis, von Rümlikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23147 vom 31.08.2001 (058405)

■ **PFJ Project Finance & Development GmbH**, in Zürich; Planung, Entwicklung, Finanzierung und Durchführung von Infrastrukturprojekten und Handelsgeschäften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 113 vom 14.06.2001, S. 4460). Statutenänderung: 21.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Reinartz, Peter, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Koerber, Dr. Eberhard, deutscher Staatsangehöriger, in Hombrechtikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--].
Tagebuch Nr. 23148 vom 31.08.2001 (058406)

■ **philippmoritz production GmbH**, bisher in Seedorf BE, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 78 vom 23.04.1999, S. 2647). Gründungsstatuten: 09.04.1999. Statutenänderung: 15.08.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Fluhrstrasse 74, 8048 Zürich. Zweck: Herstellung von Video- und Audioproduktionen jeglicher Art sowie alles was damit zusammenhängt; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital neu: CHF 40'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Philippe, von Illnau-Effretikon, in Wetzikon ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: in Bewil am See, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Schneider, Moritz, von Reigoldswil, in Seedorf BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; DAS WERK Digitale Bildbearbeitung AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--
Tagebuch Nr. 23149 vom 31.08.2001 (058407)

■ **Pitrag AG**, in Bachenbülach, Handel sowie Import und Export von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 23.05.2001, S. 3883). Firma neu: **Pitrag AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 23.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.
Tagebuch Nr. 23150 vom 31.08.2001 (058408)

■ **Private Client Bank**, in Zürich; Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2836). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nyberg, Minka, von Zürich, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Costa, Angelica, von Pontresina, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wepler, Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Obfelden, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23151 vom 31.08.2001 (058409)

■ **Profi AG**, in Horgen, Fabrikation und Versand von sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6301). Firma neu: **Profi AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 13.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Horgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
Tagebuch Nr. 23152 vom 31.08.2001 (058410)

■ **Publicitas S.A.**, in Zürich; Die Gesellschaft bezweckt, entweder direkt oder durch die Beteiligung an anderen Gesellschaften, den Betrieb von Werbung, Inseraten und Reklamen in jeglicher Form, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6121), mit Hauptsitz in Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Beer, Jürg, von Tütsch, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lindegger, Jürg, von Rischlikon, in Rischlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Birrer, Kurt, von Küssnacht ZH, in Küssnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: +3Jeanet, Jean-Pierre, von Travers, in Providence (Rhode Island, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor.
Tagebuch Nr. 23153 vom 31.08.2001 (058411)

■ **Pulsonic AG**, in Zürich; Verkauf von Geräten im Bereich der Medizintechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6595). Statutenänderung: 27.08.2001. Domizil neu: Föhrli-Strasse 110, 8005 Zürich. Aktien neu: 2'000'000 Namenaktien zu CHF --, -10 [bisher: 20'000 Namenaktien zu CHF 10.--].
Tagebuch Nr. 23154 vom 31.08.2001 (058412)

■ **Rainbow Media AG**, in Zürich; Dienstleistungen im Zusammenhang mit interaktiven Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8267). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baumgartner, Florian, von Horgen und Uster, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23155 vom 31.08.2001 (058413)

■ **Rama Stiftung**, in Zürich; Unterstützung von humanitären, sozialen und kulturellen Werken und Organisationen im In- und Ausland, Stiftung (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1990, S. 3720). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Belz, Gary, Bürger der USA, in Memphis (Tennessee, USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Powers, Michael, Bürger der USA, in London (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Princi, Mark, Bürger der USA, in Le Me (Frankreich), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Smith, Stephen, Bürger der USA, in London (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tigrett, Isaac, Bürger der USA, in London (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wood, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Gloster (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23156 vom 31.08.2001 (058414)

■ **Realfida Treuhand & Revisions AG**, in Zürich; Ausübung von Treuhand-, Revisions- und Buchführungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 409).

Statutenänderung: 24.08.2001. Firma neu: **Balmer-Etienne AG Zürich**. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Balmer-Etienne AG Zürich, in Zürich, Aktien von CHF 138'526.-- und Passiven von CHF 20'091.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 24.08.2001 und Fusionsbilanz per 30.06.2001 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben].
Tagebuch Nr. 23157 vom 31.08.2001 (058415)

■ **Reflax Treuhand AG**, in Zürich; Ausführung von Treuhand-, Revisions- und Buchführungsmandaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1999, S. 4227). Statutenänderung: 24.08.2001. Firma neu: **Realfida Treuhand & Revisions AG**. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist aufgehoben]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachofen, Max J., von Ermschwil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Zoller, Francis, von Zürich, Olten und Au SG, in Wollerau, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Winkler, Markus, von Wil AG, in Rain, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Werner, von Eglisau, in Uznach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schädli, Ernst, von Kirchlindach, in Freienbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schläpfer, Hans-Ulrich, von Wald AR, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 23158 vom 31.08.2001 (058416)

■ **Regimo Zürich AG**, in Zürich; Verwaltungs-, Beratungs- und Treuhandmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2001, S. 3678). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Philippe, von Cham, in Butwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 23159 vom 31.08.2001 (058417)

■ **RELLER AG**, in Dietikon, Ausführung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2001, S. 4386). Statutenänderung: 8.06.2001, 10.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 300'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.--. Aktien neu: 30'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die RELLER AG, Dietikon, übernimmt gemäss Beschluss der Generalversammlung und Fusionsvertrag vom 08.06.2001 bei der Kapitalerhöhung vom 10.08.2001 sämtliche Aktien von CHF 16'213'260.33 und Passiven von CHF 14'947'654.56 der RELLER AG DÜBENDORF, Dübendorf, und sämtliche Aktien von CHF 4'083'326.16 und Passiven von CHF 3'363'673.65 der Reller AG Zürich, Zürich, durch Fusion. Aktien und Passiven gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die RELLER AG über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Reller Holding AG, Dietikon, ist 100%ige Aktionärin der RELLER AG DÜBENDORF, der Reller AG Zürich und der RELLER AG und erhält alle 20'000 vollliberierte Namenaktien zu CHF 10.-- der RELLER AG. [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden].
Tagebuch Nr. 23160 vom 31.08.2001 (058418)

■ **RELLER AG DÜBENDORF**, in Dübendorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 05.11.1999, S. 7542). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.06.2001 infolge Fusion mit der RELLER AG, in Dietikon. Aktien und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die RELLER AG über.
Tagebuch Nr. 23161 vom 31.08.2001 (058419)

■ **Reller AG Zürich**, in Zürich; Übernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 05.11.1999, S. 7542). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 08.06.2001 infolge Fusion mit der RELLER AG, in Dietikon. Aktien und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2000 durch Universalsukzession auf die RELLER AG über.
Tagebuch Nr. 23162 vom 31.08.2001 (058420)

■ **ReTrans GmbH**, in Winterthur; Transport von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21.08.2000, S. 5673). Statutenänderung: 23.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Delibalta, Hüseyin, türkischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koca, Hasan, türkischer Staatsangehöriger, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--]; Koca-Bozkurt, Hanim, türkische Staatsangehörige, in Winterthur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--
Tagebuch Nr. 23163 vom 31.08.2001 (058421)

■ **RMB AG**, in Zürich; Erwerb, Verwaltung von und allenfalls Handel mit Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 17.05.2000, S. 3520). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Reto, von Herdern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Michael, von Männedorf, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vander Sande, Pierre, belgischer Staatsangehöriger, in Wattenmael-Boisfort (B), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hensch, Gallus, von Niederbüren, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Luchsinger, Mathias, von Schwanden GL, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23164 vom 31.08.2001 (058422)

■ **RMB Switzerland AG**, in Zürich; Vertrieb und Vermittlung von Werbefilmen, Organisation von Werbefilmvorführungen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2655). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Askolovitch, Adolphe, französischer Staatsangehöriger, in Paris (P), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Beer, Gernot, deutscher Staatsangehöriger, in Leifershofen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wampfler, Ulrich, von Lenk, in Stansstad, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trachler, Dr. Herbert, von Wetzikon, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Odermatt, Michael, von Männedorf und Dallenwil, in Dürnten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Özkip, Tarkan, von Klofen, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Beauregard, Eric, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruhin, Jean-Claude, von Schübelbach, in Lenzburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hensch, Gallus, von Niederbüren, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23165 vom 31.08.2001 (058423)

■ **Schaerer Medical Holding AG**, in Zürich; Handel mit Waren aus der Medizin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6044). Statutenänderung: 24.08.2001. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.-- [bisher: CHF 8'600'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.--. Aktien neu: 1'000'000 Namenaktien zu CHF 10.-- [bisher: 860'000 Namenaktien zu CHF 10.--]. Mitteilungen der Gesellschaft sind den im Aktienbuch eingetragenen Aktionären schriftlich oder per elektronischer Post zuzustellen.
Tagebuch Nr. 23166 vom 31.08.2001 (058424)

■ **Schneider Fitness GmbH**, in Rütli ZH; Betrieb eines Fitness-Centers, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 253 vom 29.12.2000, S. 8918). Statutenänderung: 20.08.2001. Firma neu: **Activ Fitness Rütli GmbH**. Stammkapital neu: CHF 100'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schneider, Andreas, von Dürnten, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ACTIV FITNESS AG, in Meilen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.--; Fach, Armin, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Reimann, Thomas, von Wald ZH, in Zürich, mit Einzelprokura.
Tagebuch Nr. 23167 vom 31.08.2001 (058425)

■ **Schweiter Technologies AG**, in Horgen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6751). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Christian, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23168 vom 31.08.2001 (058426)

■ **Schärer Schweiter Mettler AG**, in Horgen; Entwicklung, Herstellung, Verkauf und Service von sowie Handel mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.2001, S. 6751). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hotz, Christian, von Zürich, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23169 vom 31.08.2001 (058427)

■ **Shemex AG**, in Zürich; Handel, Verkauf, Vertrieb und Versand von ökologischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 22.11.2000, S. 7923). Domizil neu: Haldenstrasse 65, 8045 Zürich.
Tagebuch Nr. 23170 vom 31.08.2001 (058428)

■ **Skybow AG**, bisher in Meilen; Handel mit Software- und Hardwareprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4266). Statutenänderung: 24.08.2001. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Seestrasse 25, 8702 Zollikon.
Tagebuch Nr. 23171 vom 31.08.2001 (058429)

■ **Sulzer Medica AG**, in Winterthur; Erwerb, Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4564). In Anwendung von Art. 708 Abs. 1 OR hat das Bundesamt für Justiz der Gesellschaft die Bewilligung erteilt, vom Erfordernis abzusehen, wonach die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrates sich aus Personen zusammensetzen muss, die in der Schweiz wohnhaft sind und das Schweizer Bürgerrecht besitzen. Dabei ist Bedingung, dass die Gesellschaft durch ein in

der Schweiz wohnhaftes Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift oder durch mehrere in der Schweiz wohnhafte Mitglieder mit Kollektivunterschrift vertreten wird (Art. 708 Abs. 2 OR). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietiker, Dr. Stephan, von Maur und Nefenbach, in Baar, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23172 vom 31.08.2001
(058430)

■ **Suter & Partner Rechtsanwälte**, in Zürich, Betrieb von Anwaltsbüros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4807). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstutz, Andreas, von Sigriswil, in Köniz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bischof, Thomas, von Stein SG, in Freienbach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Greuter, Hans Martin, in Zürich, in Bem, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Thomas, von Mühleberg, in Köniz, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hovagemyan, Hrant, von Vugelles-La Mothe, in Tannay, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stettler, Fritz, von Bolligen, in Münsingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23173 vom 31.08.2001
(058431)

■ **Teppichgalerie Paul Cartier AG**, in Zürich, Ausstellung, Handel sowie Verlegen von Textilien-, Linoleum- und PVC-Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1999, S. 4643). Domizil neu: Allmendstrasse 91, 8041 Zürich.
Tagebuch Nr. 23174 vom 31.08.2001
(058432)

■ **The Boston Consulting Group AG Zürich**, in Zürich, Beratung von Unternehmungen in Zusammenarbeit mit der weltweit tätigen The Boston Consulting Group, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritz, Dr. Daniel, von Mogelsberg, in Maur, Direktor, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 23175 vom 31.08.2001
(058433)

■ **TUSCULUM Genossenschaft für Wohnbauförderung**, bisher in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4755). Statutenänderung: 28. 05. 1999, 19. 05. 2000. Sitz neu: Wettswil am Albis. Domizil neu: Bäumlisacherstrasse 35, 8907 Wettswil am Albis.
Tagebuch Nr. 23176 vom 31.08.2001
(058434)

■ **Ustavag Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05. 06. 2001, S. 4190). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jäggi, Daniel, von Madiswil, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heule, Manfred, von Widnau, in Ottenbach, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor].
Tagebuch Nr. 23177 vom 31.08.2001
(058435)

■ **Vontobel Holding AG**, in Zürich, Beteiligung an Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 2001, S. 5925). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgin, Hanspeter, von Oberhelfenschwil, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumli, Peter, von Römerswil, in Staufien, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 23178 vom 31.08.2001
(058436)

■ **VS Connect GmbH**, in Dietikon, Beratung, Vermittlung und die dazu branchenüblichen Dienstleistungen von privaten und gewerblichen Immobilien im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 21. 08. 2000, S. 5673). Firma neu: **VS Connect GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 813 Abs. 2 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf den Wohnsitz der Geschäftsführer angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
Tagebuch Nr. 23179 vom 31.08.2001
(058437)

■ **Weber, Harbeke, Alborghetti Werbeagentur AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2001, S. 5855). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göldi Grimm Meier & Partner AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 23180 vom 31.08.2001
(058438)

■ **Zimex Aviation Holding AG**, in Zürich, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, insbesondere im Bereich der Luftfahrt und der Aviatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 2000, S. 8052). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wohlgeninger, Clara Ida, von Mosnang, in Hedingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].
Tagebuch Nr. 23181 vom 31.08.2001
(058439)

Lösungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Arts of Love GmbH in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Produkten rund um das Thema Sexualität, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4102). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23182 vom 31.08.2001
(058440)

■ **ASLAN GmbH in Liquidation**, in Zürich, Führen von Gastronomie- und Lebensmittelbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4102). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23183 vom 31.08.2001
(058441)

■ **Barc AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1998, S. 6585). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.08.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23184 vom 31.08.2001
(058442)

■ **Flace AG in Liquidation**, in Bülach, Betrieb eines Gipser-, Fassadenverputz- und Malergeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1998, S. 2113). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 17.08.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23185 vom 31.08.2001
(058443)

■ **Garage R. Rhyner**, in Bülach, Einzelzirma (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8259). Über den Inhaber dieser Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon vom 11.06.2001 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23186 vom 31.08.2001
(058444)

■ **Hafner-Reisen Winterthur AG in Liquidation**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31. 05. 2001, S. 4102). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23187 vom 31.08.2001
(058445)

■ **Haus + Grund AG in Liquidation**, in Zollikon, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 03. 1998, S. 1744). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 23188 vom 31.08.2001
(058446)

■ **Jürg Singer Personalberatung**, in Winterthur, Personalberatung für Ingenieure im Kanton Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 80 vom 25. 04. 2000, S. 2745). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23189 vom 31.08.2001
(058447)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Altstetten**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23190 vom 31.08.2001
(058448)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Bellevue**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23191 vom 31.08.2001
(058449)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Bülach**, in Bülach, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1999, S. 6833), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23192 vom 31.08.2001
(058450)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale City Zürich, Geschäftsreisen**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23193 vom 31.08.2001
(058451)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Dietikon**, in Dietikon, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23194 vom 31.08.2001
(058452)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Enge**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23195 vom 31.08.2001
(058453)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Horgen**, in Horgen, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23196 vom 31.08.2001
(058454)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Horgen, Geschäftsreisen**, in Horgen, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7277), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23197 vom 31.08.2001
(058455)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Meilen**, in Meilen, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 185 vom 22. 09. 2000, S. 6499), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23198 vom 31.08.2001
(058456)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Oerlikon**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7277), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23199 vom 31.08.2001
(058457)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Regensdorf**, in Regensdorf, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3068), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23200 vom 31.08.2001
(058458)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Schlieren, Geschäftsreisen**, in Schlieren, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7277), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23201 vom 31.08.2001
(058459)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Schmiede-Wiedikon**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23202 vom 31.08.2001
(058460)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale TMC**, in Opfikon, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23203 vom 31.08.2001
(058461)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Wallisellen, Glattzentrum**, in Wallisellen, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23204 vom 31.08.2001
(058462)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Winterthur**, in Winterthur, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 89 vom 08. 05. 2000, S. 3068), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23206 vom 31.08.2001
(058463)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Winterthur, Geschäftsreisen**, in Winterthur, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6053),

mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 23205 vom 31.08.2001
(058464)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Zürich-ABB, Geschäftsreisen**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 180 vom 16. 09. 1999, S. 6360), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23207 vom 31.08.2001
(058465)

■ **Kuoni Reisen AG, Filiale Zürich-Oerlikon, Geschäftsreisen**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7277), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23208 vom 31.08.2001
(058466)

■ **Kuoni Reisen AG, Zweigniederlassung Spezialreisen SLA-1**, in Zürich, Betrieb eines Touristikunternehmens, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 2000, S. 7277), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.
Tagebuch Nr. 23209 vom 31.08.2001
(058467)

■ **Leonardo Meier, Brennstoffe und Transporte, vormals Alfred Meier**, in Zürich, Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl, Autotransporte (Sachen), Einzelzirma (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3395). Der Firmeninhaber ist gestorben. Das Geschäft, das nach dessen Tod von einem Erben fortgesetzt worden war, hat inzwischen zu bestehen aufgehört. Die Firma wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23210 vom 31.08.2001
(058468)

■ **Praliné-Hüsli, A. Eckstein**, in Zürich, Fabrikation von Pralines, Einzelzirma (SHAB Nr. 261 vom 07. 11. 1962, S. 3204). Der Firmeninhaber ist gestorben. Das Geschäft, das nach dessen Tod von einem Erben fortgesetzt worden war, hat inzwischen zu bestehen aufgehört. Die Firma wird gelöscht.
Tagebuch Nr. 23211 vom 31.08.2001
(058469)

■ **Putzvogel Gebäudereinigung AG in Liquidation**, in Urdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4393). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 22.08.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 23212 vom 31.08.2001
(058470)

■ **RC-Limosinenservice Reto Cattani**, in Embrach, Personentransporte, Einzelzirma (SHAB Nr. 139 vom 22. 07. 1998, S. 5073). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 23213 vom 31.08.2001
(058471)

■ **Speedy Kurierservice, R. Ehrler**, in Zürich, Einzelzirma (SHAB Nr. 30 vom 13. 02. 1995, S. 833). Die Aktiven und Passiven sind an die Speedy Kurierservice GmbH, in Zürich, übertragen. Die Firma ist erloschen.
Tagebuch Nr. 23214 vom 31.08.2001
(058472)

■ **Ziromex AG in Liquidation**, in Winterthur, Führung eines Rollmüllenservice- und Transportdienstes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1999, S. 8110). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.
Tagebuch Nr. 23215 vom 31.08.2001
(058473)

Schuldenruf

Appel aux créanciers
Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Raiffeisenbank Rothenhausen, Bussnang**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft: Raiffeisenbank Regio Weinfelden, Bürglen**
3. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001**
4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Regio Weinfelden, Weinfelderstrasse 9, 8575 Bürglen
5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
6. **Bemerkungen:** Die Raiffeisenbank Regio Weinfelden hat im Sinne einer Universalkession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Rothenhausen übernommen. Sofern nicht ausdrücklich in der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Regio Weinfelden über.

Raiffeisenbank Regio Weinfelden
8575 Bürglen

(058474)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 et art. 749 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Donau Export AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Donau Export AG, Zürich**
3. **Beschluss durch:** Fusionsvertrag/Fusionsbilanz*
4. **Datum des Beschlusses:** 10.09.1998
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Jürg Honegger, Rechtsanwalt, Talacker 29, 8001 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** *Fusionsbilanz per 30.06.1998. Die ursprüngliche Donau Export AG wurde mit Fusionsbeschluss vom 10.09.1998 mit der dazumaligen Schafflitzel Holding AG, in Zürich, aufgelöst. Die Firma der übernehmenden Gesellschaft lautet heute: 'Donau Export AG'. Sie hat ihren Sitz in Zürich. Diese Gesellschaft bleibt unverändert weiterbestehen.

Hotz & Honegger, Rechtsanwälte
8001 Zürich

(058476)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: SCInformatik AG, Muttenz**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Chemineering AG, Muttenz**
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 13.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Chemineering AG, Eptingerstrasse 41, 4132 Muttenz
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Durch diese Fusion ist die SCInformatik AG aufgelöst.

Vischer, Anwälte und Notare
4010 Basel

(058478)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gemeinschafts-Antenne Wauwil AG, Wauwil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft: Infoka AG, Willisau**
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 31.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Infoka AG, Menzauerstrasse 596, 6130 Willisau
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.

Infoka AG
6130 Willisau

(058480)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: CCP Integration SA, Mont-sur-Lausanne**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Telindus Networks SA, Fribourg
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 30.08.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 10.10.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Telindus Networks SA, chemin des Primevères 45, 1700 Fribourg
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** La fusion est rétroactive au 1er janvier 2001. Les actifs et les passifs sont repris par voie de succession universelle par la société Telindus Networks SA.

Clerc François, Notaire
1701 Fribourg

(058482)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Gutenberg Communication Systems AG, Zürich**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Telindus Networks SA, Fribourg
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 30.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Telindus Networks SA, chemin des Primevères 45, 1700 Fribourg
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 2001 erfolgt. Aktiven und Passiven gehen durch Universalkession auf die Telindus Networks SA, Fribourg, über.

Clerc François, Notaire
1701 Fribourg

(058484)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: BatiFace SA, Givisiez**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Ray SA, Givisiez
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 29.08.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 08.10.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Ray SA, Rue Pierre-Yerly 1, 1762 Givisiez
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** BatiFace SA absorbe les actifs et passifs de Ray SA. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, BatiFace SA (qui adoptera la nouvelle raison sociale de Ray SA) deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Ray SA.

Ray SA
1762 Givisiez

(058486)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Furrer AG Gas Grill Camping, St. Gallen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** wbt.ch AG, St. Gallen
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 20.07.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** wbt.ch AG, Linsebhülstr. 89, Postfach 160, 9003 St. Gallen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

wbt.ch AG
9003 St. Gallen

(058487)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Riemerschmid Kaffeefilterproduktion AG, Netstal**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Papierfabrik Netstal AG, Netstal
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 29.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 29.11.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Papierfabrik Netstal AG, Industrie Kleinzaun, 8754 Netstal
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Riemerschmid Kaffeefilterproduktion AG, Netstal, gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 2000 im Sinne von Art. 748 an die Papierfabrik Netstal AG, 8754 Netstal, über.

Papierfabrik Netstal AG
8754 Netstal

(058488)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Imprimerie Butty SA, Estavayer-le-Lac**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Estavayer-le-Lac
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 28.08.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 08.10.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Route de la Scie 9, 1470 Estavayer-le-Lac
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** CIB-Centre d'impression de la Broye SA absorbe les actifs et passifs de Imprimerie Butty SA. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, CIB-Centre d'impression de la Broye SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Imprimerie Butty SA.

CIB-Centre d'impression de la Broye SA
1470 Estavayer-le-Lac

(058489)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Imprimerie de Lucens Fattebert S.A., Lucens**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Estavayer-le-Lac
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 28.08.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 08.10.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, route de la Scie 9, 1470 Estavayer-le-Lac
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** CIB-Centre d'impression de la Broye SA absorbe les actifs et passifs de Imprimerie de Lucens Fattebert S.A. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, CIB-Centre d'impression de la Broye SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Imprimerie de Lucens Fattebert S.A.

CIB-Centre d'impression de la Broye SA
1470 Estavayer-le-Lac

(058490)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Alcari S.A., Genève**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** Banque AMAS (Suisse) S.A., Genève
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 22.06.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 30.09.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** Banque AMAS (Suisse) S.A., Quai du Seujet 14, 1201 Genève
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** De par cette fusion, les actifs et passifs de Alcari S.A. ont été repris par la Banque AMAS (Suisse) S.A., Quai du Seujet 14, 1201 Genève, valeur au 1er janvier 2001.

Banque AMAS (Suisse) S.A.
1201 Genève

(058491)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Imprimerie Cusin S.A., Payerne**
2. **Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Estavayer-le-Lac
3. **Décision par:** l'assemblée générale extraordinaire
4. **Date de la décision:** 28.08.2001
5. **Echéance de préavis des créances: 08.10.2001**
6. **Adresse pour la déclaration des créances:** CIB - Centre d'impression de la Broye SA, Route de la Scie 9, 1470 Estavayer-le-Lac
7. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. **Remarques:** CIB-Centre d'impression de la Broye SA absorbe les actifs et passifs de Imprimerie Cusin S.A. A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, CIB-Centre d'impression de la Broye SA deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Imprimerie Cusin S.A.

CIB-Centre d'impression de la Broye SA
1470 Estavayer-le-Lac

(058492)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kredit- und Handelsbank Lyss KKL, Lyss**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schweizerische Bankgesellschaft (heutige UBS AG), Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 15.10.1992
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** UBS AG, Verwaltungstrat, Bahnhofstrasse 45, 8098 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion erfolgte rückwirkend per 1. Juli 1992. Die Schweizerische Bankgesellschaft (heutige UBS AG) hat demzufolge die Aktiven und Passiven der Kredit- und Handelsbank Lyss KKL auf dem Weg der Universalkession per 1. Juli 1992 übernommen. Durch diese Fusion ist die Kredit- und Handelsbank Lyss KKL somit aufgelöst. Die UBS AG, Zürich, seit 26./29.06.1998 die Rechtsnachfolgerin der Schweizerischen Bankgesellschaft gemäss Fusionsvertrag vom 5./6. Dezember 1997, ist gegenüber den Gläubigern der ehemaligen Kredit- und Handelsbank Lyss KKL verpflichtet, mit ihrem ganzen Vermögen für deren Forderungen einzustehen. Bezüglich der Gläubiger, die in der vorangegangenen Frist kein Begehren stellen, wird angenommen, dass sie mit dem Schuldenwechsel einverstanden sind. Im weiteren werden die Gläubiger ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Banken gemäss Art. 748 Ziff. 7 in Verbindung mit Art. 745 OR hingewiesen.

UBS AG
8098 Zürich

(058493)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Borner AG, Kleindietwil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Scheitlin + Bomer AG, Worb
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen: 08.10.2001**
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Notariatsbüro Graf & Krummenacher, Postfach 55, 4912 Aarwangen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Fusion ist rückwirkend per 1.1.2001 erfolgt.

Notariatsbüro Graf & Krummenacher
4912 Aarwangen

(058494)

Korrekturmeldung

1. **Borner AG, in Kleindietwil**
Korrekturmeldung: Betrifft Publikationen vom 24.07.2001, SHAB Nr. 141, Seite 5704, 24.08.2001, SHAB Nr. 163, Seite 6550. Diese Publikationen sind gegenstandslos.

Graf & Krummenacher Notariatsbüro
4912 Aarwangen

(058495)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)
Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers: Wohlfahrtsfonds ABIMA, Basel**
2. **Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:** Stiftung
3. **Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:** Personalvorsorgestiftung Pervoba, Basel
4. **Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:** Stiftung
5. **Beschluss durch:** den Stiftungsrat
6. **Datum des Beschlusses:** 10.08.2001
7. **Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001**
8. **Anmeldestelle für Forderungen:** Wohlfahrtsfonds ABIMA, c/o Balfador Treuhand AG, Peter Merian-Strasse 47, Postfach, 4002 Basel
9. **Hinweis:** Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Balfador Treuhand AG
4002 Basel

(058497)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Martin Schwarz S.A., en liquidation, Yverdon-les-Bains*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 13.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Martin Schwarz, Liquidator, rue de la Plaine 13, 144 Yverdon-les-Bains*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Martin Schwarz
1400 Yverdon-les-Bains
(058498)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Rose Land AG (Rose Land S.A.) (Rose Land Ltd.), Appenzell*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 31.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Liquidatorin Treuhänder Fässler & Partner Appenzell AG, Weisbadstrasse 14, 9050 Appenzell*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Treuhänder Fässler & Partner Appenzell AG
9050 Appenzell
(058499)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Abag Asssekuranz Broker AG in Liquidation, Basel*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 29.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Abag Asssekuranz Broker AG in Liquidation, c/o Betty Waldmann, Liquidatorin, Ahornstrasse 7, 4055 Basel*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Vischer, Anwälte und Notare
4010 Basel
(058500)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: GFTA Gesellschaft für Trendanalysen AG in Liquidation, Zug*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 28.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Dr. Rudolf Mosimann, Liquidator, Baarerstrasse 12, 6300 Zug*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Stadlin Advokatur Notariat
6300 Zug
(058501)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Casa Libera Holding AG, Zürich*
- Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 14.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Casa Libera Holding AG in Liquidation, Dörflistrasse 50, 8050 Zürich*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Voser Kocher Funk und Partner
5401 Baden
(058502)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: P. Marti Holding SA en liquidation, Martigny*
- Décision d'annulation par: acte authentique*
- Date de la décision: 29.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 10.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: P. Marti Holding SA en liquidation, c/o Paul Marti, rue de Plaisance 7, 1920 Martigny*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Copt Aloys, avocat et notaire
1920 Martigny 2
(058503)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: I.A.M. Leasing AG (I.A.M. Leasing SA) (I.A.M. Leasing Ltd) in Liquidation, Zug*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 31.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Liquidatorin, Erika Rudolph, Postfach 58, 8143 Stallikon*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Rudolph Erika
8143 Stallikon
(058504)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Keiser und Mühlebach AG, Architekturbüro in Liq., Luzern*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 20.02.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Keiser und Mühlebach AG, Architekturbüro in Liq., Moosmattstrasse 17, 6045 Meggen*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Mit der Liquidation beauftragt wurde der bisherige Verwaltungsrat
Keiser und Mühlebach AG
6045 Meggen
(058505)*

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Lorenz Raffainer AG in Liquidation, Lauterbrunnen*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 24.07.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Peter Bettler, Fürsprecher und Notar, Waldeggstrasse 3, 3800 Interlaken*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Bemerkungen: Die Liquidation wird durch das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Katharina Raffainer-Uhlmann, besorgt.
Bettler Peter, Notar
3800 Interlaken
(058506)*

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: GESBAT SA DIFFUSION, en liquidation, Fribourg*
- Décision d'annulation par: ordonnance du Président du Tribunal*
- Date de la décision: 09.01.2001*
- Echéance de préavis des créances: 15.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Bernard Castella, liquidateur, Beauséjour 29, 1762 Givisiez*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Multifiduciaire Fribourg SA
1705 Fribourg
(058507)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Avenue Recordon No 5 en liquidation, Lausanne*

- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 05.09.2001*
- Echéance de préavis des créances: 10.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Daniel Favre, liquidateur, chez Imvest S.A., rue du Prince 10, 1204 Genève*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Favre Daniel, chez Imvest S.A.
1204 Genève
(058508)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Kraton Polymers Switzerland SA in Liquidation, Zürich*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 15.08.2001*
- Anmeldefrist für Forderungen: 10.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young AG, Dr. Maja Jöslér, Bleicherweg 21, 8002 Zürich*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Ernst & Young AG
8022 Zürich
(058509)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: BBG SA in liquidazione, Genestrierio*
- Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
- Data della decisione: 30.08.2001*
- Termine per annunciare i crediti: 10.10.2001*
- Servizio a cui annunciare i crediti: Bisanti Biagio, liquidatore, Via Campagna Adoma, 6852 Genestrierio*
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Osservazioni: Si attira l'attenzione dei creditori sul fatto che la società ha l'intenzione di domandare la procedura di radiazione anticipata a norma dell'art. 745 cpv. 3 CO.*
Albisetti & Ceregnetti, Studio Legale e Notarile
6830 Chissao 1
(058510)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Petit-Saconnex-Mervelet, en liquidation, Genève*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 27.06.2000*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Erica Eva Royston, liquidatrice, chemin des Chavanus 7, 1297 Founex*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
ACTAPlus SA
1290 Versoix
(058511)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: R.K. Wilhelm S.A., Corsier s/Vevey*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 28.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Kurt Wilhelm, En Fenil, Zone 1, 1809 Fenil s/vevey*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Rossetti Bernard, Notaire
1800 Vevey
(058512)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: A-Knowledge Ltd (A-Knowledge SA), en liquidation, Genève*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 17.07.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: pa SGS Société Générale de Surveillance Holding SA, 1, Place des Alpes, Box 2152, 1211 Genève 1*

- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Aubert Yves Me, Notaire
1204 Genève
(058513)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Real Software Switzerland SA, en liquidation, Plan-les-Ouates*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 22.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Monsieur Bruno Daengeli, liquidateur, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Revision SA, 45, rue Agasse, 1208 Genève*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
- Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(058514)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière La Muette en liquidation, Lausanne*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale*
- Date de la décision: 28.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Pierre Duboux, chez Régie Duboux, Rue du Grand-Chêne 8, 1003 Lausanne*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Croizat Philippe, Notaire
1800 Vevey 2
(058515)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Hallo Internet AG, Hemmental*
- Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
- Datum des Beschlusses: 01.12.2000*
- Anmeldefrist für Forderungen: 08.10.2001*
- Anmeldestelle für Forderungen: Herr Amadeo Franzini, Liquidator, Hauptstrasse 42, 8231 Hemmental*
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
Cantex AG
8032 Zürich
(058516)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dia Invest Holding SA, Fribourg*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 30.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Dia Invest Holding, en liquidation c/o Doris Roth, liquidatrice, Chalet Les Hirondelles, 2807 Pleigne (JU)*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Keller & Glaser, Notaires
1211 Genève 3
(058517)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: WinStar Communications SA, en liquidation, Genève*
- Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
- Date de la décision: 20.08.2001*
- Echéance de préavis des créances: 08.10.2001*
- Adresse pour la déclaration des créances: Maître Gérard Page, avocat c/o Poncet Turrettini Amaudruz Neyroud & Associés, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève*
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs présentations.*
Etude de MMes Gampert & Demierre, Notaires
1211 Genève 11
(058518)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ranveli AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Lambertini, Ernst & Partners SA, via S. Balestra 18, 6901 Lugano
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Lambertini, Ernst & Partners S.A.
6901 Lugano
(058519)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **HAUSMANN STRATEGIE S.A., Montagny-près-Yverdon**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale
3. *Date de la décision:* 27.07.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* M. et Mme Theodor et Ivana Hausmann, liquidateurs, Sur le Crêt, 1324 Premier
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 alinéa 3 CO.
Hausmann Strategie SA en liquidation
1324 Premier
(058520)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Ramin Immobilien AG in Liquidation, Schwändi**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Frau Lotti Elmer-Sutter, Liquidatorin, Niederrüti, 8762 Schwändi GL
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Elmer-Sutter Lotti
8762 Schwändi GL
(058521)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Sécheron Holding SA en liquidation, Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 22.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **05.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Sécheron SA, 14, avenue de Sécheron, 1202 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée de l'actif (art. 745 al. 3 CO).
Poncet & Buhler, Notaires
1211 Genève
(058522)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Elivium SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea degli azionisti
3. *Data della decisione:* 31.10.2000
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Sig. Brunello Donati, liquidatore, Riva Albertoli 1, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
TS Accounting SA
6901 Lugano
(058523)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **EQS Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 03.01.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Ernst A. Brandenberg, Liquidator, Poststrasse 9, 6300 Zug
(058529)

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Brandenberg Ernst A. Dr., Rechtsanwalt
6300 Zug
(058524)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **ITM Information Technology Management AG in Liquidation, Dübendorf**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.06.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **01.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pfister Treuhand AG, Bankstrasse 4, 8610 Uster
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Pfister Treuhand AG
8610 Uster
(058525)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Socinfra S. à r.l., Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **24.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Arthur R. Moussalli, c/o Business Advisory Services SA, liquidateur, 7, rue Muzey, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Marc Pictet, Notaire
1204 Genève
(058526)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Mercinvest S. à r.l., Genève**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 15.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **24.09.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Arthur R. Moussalli, c/o Business Advisory Services SA, liquidateur, 7, rue Muzey, 1207 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Marc Pictet, Notaire
1204 Genève
(058527)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **K. & S. Lutz GmbH, Thal**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Stefan Lutz, Liquidator, Oberaustasse 25, 9453 Eichberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Stefan Lutz, Liquidator
9453 Eichberg
(058528)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Wheel World GmbH in Liquidation, Herisau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.04.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wheel World GmbH in Liquidation, Saum 19, 9100 Herisau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Wheel World GmbH in Liquidation
9100 Herisau
(058529)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Emil Zeller GmbH in Liquidation, Herisau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Solenthaler Treuhand AG, St. Gallerstrasse 53, 9101 Herisau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Solenthaler Treuhand AG
9101 Herisau
(058530)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Megapol GmbH in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Megapol GmbH in Liquidation, Lauriedhofweg 4a, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Schwerzmann, Rechtsanwälte und Notare
6301 Zug
(058531)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **Fibula S.à r.l. en liquidation, Borex**
2. *Décision d'annulation par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 29.08.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.10.2001**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Gerhard Walther, liquidateur, Fibula S.à r.l. en liquidation, c/o Me Christophe Schwarz, rue du Bassin 6, 2000 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
Fibula S.à r.l. en liq., par M. Gerhard Walther
bn2000 Neuchâtel
(058532)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **VarioDesk GmbH, Flurlingen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 10.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* VarioDesk GmbH in Liquidation, Gewerbe Arova, 8742 Flurlingen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
VarioDesk GmbH in Liquidation
8247 Flurlingen
(058533)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della Sagl sciolta:* **PMI Consulenze Sagl, in liquidazione, Chiasso**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 30.08.2001
4. *Termine per annunciare i crediti:* **08.10.2001**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Interfida, Via Motta 10, 6830 Chiasso
6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile
6901 Lugano
(058534)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sear GmbH in Liq., Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 22.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. Jakob Höhn, Pestalozzi Lachenal Patry, Liquidator, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Pestalozzi Lachenal Patry, Rechtsanwälte
8001 Zürich
(058535)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Dr. Brügger Medizinische Akademie der funktionellen Störungen des Bewegungssystems GmbH, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin, Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG, Thurstr. 14, Postfach 3101, 8503 Frauenfeld
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung gemäss Art. 823 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.
Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG
8503 Frauenfeld
(058536)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Weranion GmbH in Liquidation, Zürich**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 08.09.2000
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **31.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Liquidatorin, Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG, Thurstr. 14, Postfach 3101, 8503 Frauenfeld
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist eine vorzeitige Löschung gemäss Art. 823 OR i.V.m. Art. 745 Abs. 3 OR vorgesehen.
Schoop + Höslí Wirtschaftsberatungs AG
8503 Frauenfeld
(058537)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **NEHG GmbH, Diepoldsau**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.07.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Gepp, Liquidator, Sonnenstrasse 12, 9444 Diepoldsau
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Gepp Martin
9444 Diepoldsau
(058538)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **SOGUR GmbH Schweizerischer Obst-, Gemüse und Kartoffel-Untersuchungsring in Liquidation, Bern**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 16.08.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **08.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Herrn Bernhard Hodler, Liquidator, Advokaturbüro Hodler & Emmenegger, Ellenstrasse 19, 3000 Bern 16
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
Friedli Beat, Notar
3011 Bern
(058539)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 en relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Milchgenossenschaft Eidberg in Liquidation, Wintertur-Eidberg**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 09.05.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.10.2001**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rudolf Koblet-Seiler, Liquidator, Hulmenweg 20, 8405 Wintertur-Eidberg
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Koblet-Seiler Rudolf, Liquidator
8405 Wintertur-Eidberg
(058540)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für koll. Getreideabgabe Wasseramt, Subingen**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 03.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidator, Hans-Rudolf Geissbühler, Fadackerweg 12, 4553 Subingen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Geissbühler Hans-Rudolf
4553 Subingen
(058541)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Gemeinnützige Baugenossenschaft Lerchenfeld in Liquidation, Bäretswil ZH**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.11.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Soll-Haben AG, Bettwilerstrasse 2, 8344 Bäretswil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Es wird eine vorzeitige Verteilung im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR angestrebt.
Soll-Haben AG
8344 Bäretswil
(058542)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft Arba Bau + Holz, Winterthur**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 17.03.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Hansbeat Reusser, Liquidator, c/o Holzbaubüro Reusser GmbH, zur Kesselschmiede 29, 8400 Winterthur
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
Holzbaubüro Reusser GmbH
8400 Winterthur
(058543)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Hutwil in Liquidation, Hutwil**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 23.07.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 08.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Hutwil in Liquidation, Bahnhofstr. 1, 4950 Hutwil
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
Donatsch Notariat
4950 Hutwil
(058544)

Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione
di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la fondation dissoute: Caisse de Prévoyance de British American Tobacco SA Genève, Genève**
- Décision d'annulation par:** le Conseil de fondation
- Date de la décision:** 01.06.2001
- Echéance de préavis des créances:** 10.10.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Caisse de prévoyance de British American Tobacco SA Genève, liquidatrice, p.a. Etude Lachat Harari & Associés, à l'attention de Maître J.-A. Schneider, rue du Rhône 110, 1211 Genève 3
- Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la fondation dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Remarques:** Suite à la fusion de la fondatrice (British American Tobacco SA) avec Rothmans et à la création d'une nouvelle institution de prévoyance en faveur de l'ensemble des collaborateurs de groupe, le Conseil de fondation de la Caisse de prévoyance de British American Tobacco SA Genève a approuvé le principe de la dissolution et de la liquidation de la Caisse de prévoyance de British American Tobacco SA Genève. Les créanciers et bénéficiaires de la Caisse de prévoyance de British American Tobacco SA Genève, à l'exception des bénéficiaires ayant reçu de la Caisse une lettre personnelle intitulée 'Liquidation de la Caisse de

prévoyance de British American Tobacco SA Genève', datée du 31 août 2001, sont invités à produire leur créances auprès de la liquidatrice.

Caisse de Prévoyance de British American Tobacco SA Genève
1211 Genève 3

(058545)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfürsorgeanstalt der Firma Team 74 AG in Liquidation, Düringen**
- Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat und Aufsichtsbehörde
- Datum des Beschlusses:** 17.03.2000
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Liquidatorin, BEREVAG, Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Chännelmatstrasse 9, 3186 Düringen
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
BEREVAG
3186 Düringen
(058546)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf, Genf**
- Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
- Datum des Beschlusses:** 01.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 10.10.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf, Liquidatorin, c/o Etude Lachat & Associés, z.H. J.-A. Schneider, Rechtsanwalt, rue du Rhône 110, 1211 Genf 3
- Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Bemerkungen:** In der Folge der Fusion der Gründerin (British American Tobacco AG) mit Rothmans und der Gründung einer neuen Vorsorgeeinrichtung für sämtliche Mitarbeiter des Konzerns hat der Stiftungsrat der Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf das Prinzip der Auflösung und Liquidation der Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf genehmigt. Die Gläubiger und Begünstigten der Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf, mit Ausnahme der Begünstigten, die von der Kasse einen persönlich adressierten Brief mit der Überschrift 'Liquidation der Vorsorgekasse' der British American Tobacco AG, Genf' vom 31. August 2001 erhalten haben, sind aufgefordert, ihre Forderungen an die Liquidatorin zu richten.
Vorsorgekasse der British American Tobacco AG Genf
1211 Genf 3
(058547)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Auforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Réduction du capital-actions ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme: Rushbrooke Investissements SA (Rushbrooke Investments Ltd), Neuchâtel**
- Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:** CHF 300'000
- Nouvelle valeur nominale du capital-actions:** CHF 100'000
- Décision de réduction par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 31.08.2001
- Echéance de préavis des créances:** 12.11.2001
- Adresse pour la déclaration des créances:** Rushbrooke Investissements SA, chemin des Trois-Portes 11, 2000 Neuchâtel
- Indication:** Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
- Remarques:** La réduction passe par l'annulation de 2000 actions nominatives de CHF 100.- chacune, valeur nominale, remboursées par compensation de créance. Selon le rapport de révision spécial établi par un réviseur particulièrement qualifié, les créances seront entièrement couvertes ensuite de la réduction du capital-actions.
Schäfer et Léger, Etude de Notaires
2016 Cortailod
(058548)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Caveat Holding AG, Hergiswil**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 17'500'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'000'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 30.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.11.2001

- Anmeldestelle für Forderungen:** Caveat Holding AG, c/o Bruno Wicki, Seestrasse 91, 6052 Hergiswil NW
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Diese Herabsetzung wird durchgeführt durch Rückzahlungen von 15'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
Rinderknecht, Klein & Stadelhofer, Rechtsanwälte
8022 Zürich
(058549)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Arbezol AG, Rümlang**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 200'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 24.08.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 15.11.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Arbezol AG, Ifangerstr. 97, Postfach, 8153 Rümlang
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
Thouenin Stutzer Eggimann & Partner
8034 Zürich
(058550)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Scheitlin + Borner AG, Worb**
- Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 960'000
- Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
- Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 29.06.2001
- Anmeldefrist für Forderungen:** 07.11.2001
- Anmeldestelle für Forderungen:** Notariatsbüro Graf & Krummenacher, Postfach 55, 4912 Aarwangen
- Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
- Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1720 Namenaktien von nominell CHF 500.- mittels Auszahlung von CHF 860'000.- an die Aktionäre. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist einem besonderen Revisionsbericht eines besonders befähigten Revisors festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
Notariatsbüro Graf & Krummenacher
4912 Aarwangen
(058551)

Korrekturmeldung

- Büro-Fürer AG, in Zürich**
Korrekturmeldung: Betrifft Publikationen vom 29.08.2001, SHAB Nr. 166, Seite 6671, 30.08.2001, SHAB Nr. 167, Seite 6711, 31.08.2001, SHAB Nr. 168, Seite 6771. Falsche Angabe unter Punkt (5) Anmeldefrist für Forderungen: 30.12.2001. Korrektes Datum: 31.10.2001.
Büro-Fürer AG
8010 Zürich
(058552)

Korrekturmeldung

- Scheitlin + Borner AG, in Worb**
Korrekturmeldung: Betrifft Publikation vom 24.07.2001, SHAB Nr. 141, Seite 5708. Diese Publikation ist gegenstandslos.
Graf & Krummenacher Notariatsbüro
4912 Aarwangen
(058553)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
Titoli smarriti

Aufruf

Somma
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Schuldbrief**
- Lastend auf:** Grundstück Nr. 3516, 4. Rang, Grundbuchkreis St. Gallen-St. Fiden, Goethestrasse 81, 9008 St. Gallen
- Nr. des Titels:** 11'574
- Saldo/Wert:** CHF 20'000.00.-
- Ausgestellt am:** 18.12.1958
- Auskündungsfrist:** 06.09.2002
Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung
9004 St. Gallen
(058554)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Laufend auf:** 7 Namenaktien der PAX Anlage AG, lautend auf Ernest Mathys, Zertifikat Nr. 20462-20463 und 243506-243510 à nom. CHF 100.-
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0.-
- Auskündungsfrist:** 28.02.2002
- Bemerkungen:** V 2001 1366
Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
(058555)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Laufend auf:** 106 Namenaktien der Novartis AG, lautend auf August Zürer, Zertifikat Nr. 2546621, 2546622 und 2546623 à nom. CHF 20.-, und 60 Namenaktien der Ciba Spezialitätenchemie Holding AG, lautend auf August Zürer, Zertifikat Nr. 22'662 à nom. CHF 10.-
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0.-
- Auskündungsfrist:** 28.02.2002
- Bemerkungen:** V 2001 1365
Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
(058556)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaber-Kassenobligation**
- Laufend auf:** Bank Coop AG (vormals Coop Bank), nom. CHF 50'000.-, Zinssatz 4%
- Nr. des Titels:** 16901175
- Saldo/Wert:** CHF 0.-
- Auskündungsfrist:** 28.02.2002
- Bemerkungen:** V 2001 1360
Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
(058557)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namenaktien**
- Laufend auf:** 2 Namenaktien der Perot Systems AG, lautend auf Perot Systems AG, Zertifikat Nr. 4 und 5 à nom. CHF 100.-
- Nr. des Titels:** -
- Saldo/Wert:** CHF 0.-
- Auskündungsfrist:** 28.02.2002

6. **Bemerkungen:** V 2001 1367
Zivilgericht Basel-Stadt
4051 Basel
(058558)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

1. **Lautend auf:** den ursprünglichen Schuldner und Pfandgläubiger Ludwig Mayer-Hammel, geb. 1874, von Veltheim-Winterthur, Austrasse 41, 8045 Zürich. Heutige Pfandgläubigerin: Erbgemeinschaft der Luise Zaugg.
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Austrasse 41, 8045 Zürich, Kat. Nr. 7580, GBB1.144, (Pfandtitelverzeichnis 1923 Nr. 563), an 2. Pfandstelle.

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 15'000.-
6. **Ausgestellt am:** 27.12.1923
7. **Auskündungsfrist:** 06.09.2002
8. **Bemerkungen:** ES010016

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich
(058559)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhabersparheft

2. **Lautend auf:** Berner Kantonbank
3. **Nr. des Titels:** 42/1.649.105.74
4. **Saldo/Wert:** CHF 33'327.75
5. **Auskündungsfrist:** 06.03.2002
6. **Bemerkungen:** Z 01 3752

Gerichtskreis VIII Bern-Luppen
3011 Bern
(058560)

Prima pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: Cartelle ipotecarie al portatore

2. **intestato a:** - cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 200'000.-, interessi 7%, iscrizione a UR del 28.03.1991 (dg 3699), gravante in 3. grado con diritto di subingresso la part. no. 331 RFD di Brissago; - cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 20'000.-, interessi di 4%, iscrizione a UR del 05.06.1959 (dg 1916), gravante in 1. grado la part. no. 332 RFD di Brissago; - cartella ipotecaria al portatore di nominali CHF 100'000.-, interessi 7%, iscrizione a UR del 28.03.1991 (dg 3698), gravante in 2. grado con diritto di subingresso la part. no. 332 RFD di Brissago di proprietà dell'istante

3. **No. del titolo:** -
4. **Saldo / Valore:** CHF 0.-
5. **Termine per la pubblicazione:** 06.09.2002
6. **Osservazioni:** CN.2001.00260

Pretura di Locarno-Campagna
6601 Locarno
(058561)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

2. **Lautend auf:** Oskar Geisinger-Willmann
3. **Lastend auf:** Parzelle 3'385, Grundbuch Therwil BL, im 2. Rang
4. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 3'694
5. **Saldo/Wert:** CHF 35'000.-
6. **Ausgestellt am:** 18.10.1977
7. **Auskündungsfrist:** 06.09.2002
8. **Bemerkungen:** 48-01/649(D305)

Obergericht Kanton Basel-Landschaft
4410 Liestal
(058562)

Prima pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: cartella ipotecaria al portatore

2. **intestato a:** Signora Paola Mazzoleni Salama, Nasr City, Cairo/Egitto
3. **gravante su:** la part. n. 884 del Comune di Sobrio (Dg. 246 del 20.05.1977) in I. rango, oltre interessi al 7%
4. **No. del titolo:** 0
5. **Saldo / Valore:** CHF 30'000.-
6. **Termine per la pubblicazione:** 06.09.2002
7. **Osservazioni:** CN.2001.54

Pretura del distretto di Leventina
6760 Faido
(058563)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: 2 Schuldbriefe

2. **Lautend auf:** zu Gunsten des Inhabers
3. **Lastend auf:** -dem Grundstück Nr. 4990 der Gemeinde Düringen im V. Rang, Kapital CHF 60'000.- vom 20.02.1976 - dem Grundstück Nr. 4963 der Gemeinde Düringen im VI. Rang, Kapital CHF 24'000.- vom 20.05.1976

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskündungsfrist:** 06.09.2002

Gerichtsschreiberei des Sensebezirkes
1712 Tafers
(058564)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Pfandtitel

2. **Lautend auf:** - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 1'000.-, Titel Nr. AR 4085, im 1. Rang, Maximalzins 5%, errichtet am 17. Januar 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 600.-, Titel Nr. AR 4086, im 2. Rang, Vorgang CHF 1'000.-, Maximalzins 5%, errichtet am 17. Januar 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 1'000.-, Titel Nr. NS 32, im 3. Rang, Vorgang CHF 1'600.-, Maximalzins 5%, errichtet am 27. März 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 500.-, Titel Nr. NS 33, im 4. Rang, Vorgang CHF 2'600.-, Maximalzins 5%, errichtet am 27. März 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 1'000.-, Titel Nr. NS 118, im 5. Rang, Vorgang CHF 3'100.-, Maximalzins 5%, errichtet am 19. März 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 1'500.-, Titel Nr. NS 470, im 6. Rang, Vorgang CHF 4'100.-, Maximalzins 5%, errichtet am 13. Dezember 1865. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 500.-, Titel Nr. NS 1503, im 7. Rang, Vorgang CHF 5'600.-, Maximalzins 5%, errichtet am 19. Juli 1867. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 600.-, Titel Nr. NS 2093, im 8. Rang, Vorgang CHF 6'100.-, Maximalzins 5%, errichtet am 18. Juli 1868. - Pfandtitel alten Rechts im Betrage von CHF 300.-, Titel Nr. NS 5325, im 9. Rang, Vorgang CHF 6'700.-, errichtet am 3. Februar 1875

3. **Lastend auf:** der Liegenschaft GS 505, GB der Gemeinde Baar (derzeitige Eigentümer der Liegenschaft: Adrian Götsch und Regina Götsch, Baar)

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskündungsfrist:** 30.09.2002
7. **Bemerkungen:** ES 2001 354

Kantonsgerichtspräsidentium Zug
6301 Zug
(058565)

Seconda pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: cartelle ipotecarie

2. **intestato a:** - di nominali CHF 50'000.- in I. rango (dg 16985 del 16.8.1977) - di nominali CHF 200'000.- in II. rango (dg 8686 del 23.4.1986)
3. **gravante su:** la part. 763 RFD Savosa
4. **No. del titolo:** -
5. **Saldo / Valore:** CHF 0.-
6. **Termine per la pubblicazione:** 05.09.2002
7. **Osservazioni:** CN.2001.00056

Pretura di Lugano
6900 Lugano
(058566)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Eigentümerschuldbrief

2. **Lastend auf:** Grundstück Täuffelen-Grundbuchblatt Nr. 129
3. **Nr. des Titels:** Beleg II/9470
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'000.-
5. **Ausgestellt am:** 03.06.1948
6. **Auskündungsfrist:** 05.09.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 2079 NUJ

Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(058567)

Seconda pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. Titolo: certificato azionario

2. **intestato a:** n. 1 incorporante 100 azioni al portatore di nominali CHF 1000.- cadauna della Savre SA, Mezzovico
3. **No. del titolo:** -
4. **Saldo / Valore:** CHF 0.-
5. **Termine per la pubblicazione:** 05.03.2002
6. **Osservazioni:** CN.2001.00057

Pretura di Lugano
6900 Lugano
(058568)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Eigentümerschuldbriefe

2. **Lautend auf:** Schmid Karl
3. **Lastend auf:** Rüegsau Grundstück Nr. 967 -lit. B von CHF 25'000.- vom 27.03.1961, Beleg II/9245, im 1. Rang, -lit. C von CHF 15'000.- vom 27.03.1961, Beleg II/9245, im 2. Rang, -lit. A von CHF 20'000.- vom 28.04.1932, Beleg P/3313, im 3. Rang.

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskündungsfrist:** 05.09.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 495 BLU

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(058569)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaber-Kassenobligation

2. **Lautend auf:** Bank in Huttwil, mit Jahrescoupons per 23. November 1999, fest bis 23. November 2006
3. **Nr. des Titels:** 300.085.00
4. **Saldo/Wert:** CHF 10'000.-
5. **Auskündungsfrist:** 05.03.2002
6. **Bemerkungen:** Z 01 496 BLU

Gerichtskreis VI Signau - Trachselwald
3550 Langnau i. E.
(058570)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Gülte/Inhaber-Schuldbriefe

2. **Lautend auf:** - Gült über CHF 1000.-, angegangen am 1. Januar 1873, im 1. Rang; - Gült über CHF 1000.-, angegangen am 2. Januar 1873, im 2. Rang; - Gült über CHF 6000.-, angegangen am 3. Januar 1873, im 3. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 1. Juli 1965, im 4. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 2. Juli 1965, im 5. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 3. Juli 1965, im 6. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 4. Juli 1965, im 7. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 5. Juli 1965, im 8. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 6. Juli 1965, im 9. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 7. Juli 1965, im 10. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 5000.-, angegangen am 8. Juli 1965, im 11. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 8000.-, angegangen am 9. Juli 1965, im 12. Rang; - Inhaber-Schuldbrief über CHF 2000.-, angegangen am 10. Juli 1965, im 13. Rang.

3. **Lastend auf:** Grundstück Nr. 84, Grundbuch Rothenburg
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
6. **Auskündungsfrist:** 04.09.2002
7. **Bemerkungen:** 80 01 189

Artsgericht Hochdorf
6281 Hochdorf
(058571)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namenaktien

2. **Lautend auf:** Rebmat AG mit Sitz in Zug, Aktien zu nominal je CHF 1000.-
3. **Nr. des Titels:** 41, 51, 60, 166-170, 226-232
4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
5. **Auskündungsfrist:** 31.03.2002
6. **Bemerkungen:** ES 2001 351

Kantonsgerichtspräsidentium Zug
6301 Zug
(058572)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

2. **Lautend auf:** Werner Hunziker-Steiner, 1926, von und in Oberkulm und Max Hochuli-Klaus, 1931, von Reintau, in Oberkulm, als Solidarschuldner und Pfandgläubiger und die Bank in Menziken, bzw. neu IRB Interregio Bank, Reinach, als Grundpfandgläubigerin
3. **Lastend auf:** GB Oberkulm Nr. 584, Parzelle 282 im 1. Rang

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 3'500.-
6. **Ausgestellt am:** 09.06.1943
7. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
8. **Bemerkungen:** SU.2001.50388

Gerichtspräsidentium Kulm
5726 Unterkulm
(058573)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

2. **Lastend auf:** im 2. Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 3280, Plan 85, Parzelle 4187, Maximalzinsfuss 61/2%

3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 12'000.-
5. **Ausgestellt am:** 27.06.1938
6. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
7. **Bemerkungen:** SU.2001.51194

Bezirksgericht Baden
5400 Baden
(058574)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Inhaberschuldbrief

2. **Lautend auf:** Schuldnerin zur Zeit der Errichtung: Meyer Doris, Hofstetten
3. **Lastend auf:** Parzelle GB Hofstetten-Flüh Nr. 3112 (Miterpfändet Nr. 3963) im 1. Rang

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 75'000.-
6. **Ausgestellt am:** 20.01.1984
7. **Auskündungsfrist:** 04.09.2002
8. **Bemerkungen:** D/TZ/USV/01000086

Richteramt Dorneck-Thierstein
4143 Dornach I
(058575)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. Titel: Namensschuldbrief

2. **Lautend auf:** Neue Aargauer Bank, Niederlassung Baden, Geschäftsstelle Wettingen, vormals Gewerbank Baden
3. **Lastend auf:** im zweiten Rang mit Nachrückungsrecht auf GB Wettingen Nr. 3179, Plan 82, Parzelle 4070, Maximalzinsfuss 6%

4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 15'000.-
6. **Ausgestellt am:** 30.08.1950
7. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002

8. **Bemerkungen:** SU.2001.51419

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(058576)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernichtet. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Aargauische Kantonbank, Wettingen
3. **Nr. des Titels:** 41-700.944.04
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'661.05,-
5. **Auskündungsfrist:** 03.03.2002
6. **Bemerkungen:** SU.2001.51537 Saldo per 13.08.01

Bezirksgericht Baden
5400 Baden

(058577)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vernichtet. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** 1R Oberbözberg, Grundstück Nr. 156, Plan 8 (Liegenschaft Wagnermatt 303, Oberbözberg) im 1. Rang.
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 550'000,-
5. **Ausgestellt am:** 10.11.1998
6. **Auskündungsfrist:** 03.09.2002
7. **Bemerkungen:** SU.2001.50528

Gerichtspräsidium Brugg
5201 Brugg AG 1

(058578)

Kraftloserklärung

Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**

2. **Lastend auf:** den ursprünglichen Schuldner Walter Reuter, geb. 1920, von Dietikon ZH, wohnhaft in Niederrohrdorf AG. Heutige Pfandgelgentümer: Urs Hermetschweiler, Beat Hermetschweiler.

3. **Lastend auf:** der Liegenschaft Nordstrasse 381, 8037 Zürich, Kat. Nr. 2906, GBB1. 1432, (Pfandtitelverzeichnis 1965 Nr. 22), an erster Pfandstelle (ursprünglich an zweiter Pfandstelle).

4. **Nr. des Titels:** -

5. **Saldo/Wert:** CHF 125'000,-

6. **Bemerkungen:** Gesch. Nr. ES000066 Urprünglicher Wert: CHF 200'000, datiert 16.02.1965

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(058579)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Aktienzertifikat**
2. **Lastend auf:** Namenaktien Nr. 3'762'251 bis 4'292'660 der Bank Austria Creditanstalt (Schweiz) AG, Bleicherweg 18, 8039 Zürich (vormals BFZ Bankfinanz bzw. Bank Austria (Schweiz) AG), Nennwert je Aktie CHF 10,-, lautend auf Swarovski International Holding AG, Feldmellen

3. **Nr. des Titels:** 7

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

5. **Bemerkungen:** E0010013

Bezirksgericht Zürich
8026 Zürich

(058580)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: Cartella ipotecaria al portatore**
2. **gravante su:** proprietà di Werner e Susanne Krähenbühl in ragione di 1/2 ciascuno.
3. **intestato a:** la PPP n. 285, quota di proprietà di 47/100 del fondo base del part. n. 1188 RFD di Locarno (dg. n. 4708 del 20.05.1980), in primo rango.

4. **No. del titolo:** -

5. **Saldo / Valore:** CHF 30'000,-

6. **Osservazioni:** CN.2000.00188

Pretura di Locarno-Città
6601 Locarno

(058581)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: Cartelle ipotecarie al portatore**

2. **intestato a:** la part. n. 983 RFD di Balema. -Valore CHF 30'000.- in I. grado (dg. 356, 17.03.1967) -Valore CHF 30'000.- in II. grado (dg. 364, 17.05.1967)

3. **No. del titolo:** -

4. **Saldo / Valore:** CHF 0,-

5. **Osservazioni:** CN.2000.00122

Pretura di Mendrisio-Sud
6850 Mendrisio

(058582)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Sparheft**
2. **Lastend auf:** Banca Raiffeisen Disentis/Cadi, 7180 Disentis/Mustér, lautend auf Enrico Bearth.
3. **Nr. des Titels:** 62260.01
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

Bezirksgericht Surselva
7130 Ilanz/Glion

(058583)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** -Schuldbrief vom 05.04.1990 im Betrage von CHF 600'000.-, lastend auf GB Härkingen Nm. 584, 608, 609 und 613 jeweils im I. Rang, lautend auf den Inhaber. -Schuldbrief vom 03.09.1992 im Betrage von CHF 100'000.-, lastend auf GB Härkingen Nm. 608, 609 und 613 jeweils im II. Rang. -Schuldbrief vom 03.09.1992 im Betrage von CHF 100'000.-, lastend auf GB Härkingen Nm. 608, 609 und 613 jeweils im II. Rang. Gläubigerin: UBS AG, mit Sitz in Basel und Zürich (ehemals Ersparniskasse Langenthal (EKL), durch Fusion Schweizerische Bankgesellschaft).

3. **Nr. des Titels:** -

4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

Richteramt Thal-Gäu
4710 Balsthal

(058584)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**

2. **Lastend auf:** Eigentum von Rudolf Sprinzing, Bottighofen, eingetragener Gläubiger: Staat Thurgau (Finanzdepartement) Frauenfeld.
3. **Lautend auf:** der Liegenschaft Nr. 321 Grundbuch Kreuzlingen -Namenschuldbrief CHF 16'000.- an Pfandstelle 1 vom 16.09.1873 -Namenschuldbrief CHF 8'000.- an Pfandstelle 2 vom 13.03.1875

4. **Nr. des Titels:** -

5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-

6. **Bemerkungen:** TZ.2001.00153/10/AP

Präsidium des Bezirksamtes Kreuzlingen
8280 Kreuzlingen

(058585)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Namen-Kassaobligation**

2. **Lastend auf:** Raiffeisenkasse Mutschellen, 8964 Rudolfsteten, Kontonummer 531, Zinssuss 5%, Laufzeit 13.04.1995 - 13.04.2000 lautend auf den Inhaber.

3. **Nr. des Titels:** Valorenummer 52701

4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000.-

5. **Bemerkungen:** SU.2000.50897

Gerichtspräsidium Bremgarten
5620 Bremgarten

(058586)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficienza dello stesso.

1. **Titolo: cartella ipotecaria al portatore**

2. **gravante su:** Signora Ida Niboli, Cavagnago
3. **intestato a:** la particella n. 678 del Comune di Cavagnago in I. rango, oltre interessi al 10% (iscrizione Dg. 1312 del 27.08.1993)

4. **No. del titolo:** -

5. **Saldo / Valore:** CHF 60'000.-

6. **Osservazioni:** CN.2000.62

Pretura del distretto di Leventina
6760 Faido

(058587)

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Ausschreibungen

Nach WTO

Appels d'offres

Conformément à l'OMC

Bandi di concorso

In conformità all'OMC

Vergebene Aufträge

Nach WTO

Ordres attribués

Conformément à l'OMC

Appalti aggiudicati

In conformità all'OMC

Ausschreibungen

Nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres

Non soumis à l'OMC

Bandi di concorso

Non sottomessi alle regole dell'OMC

Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**Gemeinden / Communes / Comuni**

- Pouvoir adjudicateur:**
Ville de La Chaux-de-Fonds
Direction des travaux publics
Passage Léopold-Robert 3
2301 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 032 967 64 03 / Fax 032 967 64 69
- Mode de passation:** Procédure ouverte selon LCPM du 23 mars 1999 et AIMP du 25 novembre 1994
- Objet et étendue du marché:**
- Lieu d'exécution:** STEP de La Chaux-de-Fonds, Combe-des-Moulines
- Objet du marché: Assainissement et extension de la STEP.**
Lot 8.2 CFC 250 + 881 + 883 Installations sanitaires
- Début des travaux:** dès adjudication
- Fin des travaux:** Décembre 2003
- Retrait de la documentation relative à l'appel d'offres:**
- Dossiers de soumission:** Les demandes de dossiers doivent être faites par écrit auprès du pouvoir adjudicateur, accompagnées des pièces requises en mentionnant «STEP La Chaux-de-Fonds, Lot 8.2 CFC 250 + 881 + 883» jusqu'au vendredi 14 septembre 2001, à 16 heures.
Cette demande sera accompagnée du récépissé du versement de l'émolument dû pour l'obtention du dossier qui est de CHF 100.– Ce montant est à verser sur le CCP 23-235-2, Commune de La Chaux-de-Fonds, Caisse, avec la mention «STEP, lot 8.2 CFC 250 + 881 + 883».
- Demande de renseignements complémentaires:** Auprès du pouvoir adjudicateur (ch.1)
- Remise des offres:** Les délais pour la remise des offres seront indiqués dans le dossier de soumission.
- Moyen de publication officiel:** L'appel d'offres complet est publié dans «La Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel».

(GA 791)

Aufträge der Sektorenunternehmen

(Wasser, Elektrizität, öffentliche Transportanstalten, Häfen und Flughäfen)

Verschiedene / Divers / Diversi

- Auftraggeberin:**
Nordostschweizerische Kraftwerke
5401 Baden
 - Verfahrensart:** Selektives Verfahren
 - Objekt:** Nordostschweizerische Kraftwerke, Unterwerk Riet; SF6-isolierte Hochspannungsanlage 123 kV
 - Gegenstand und Umfang des Auftrages:** Fabrikation, Montage und Inbetriebsetzung einer SF6-isolierten Hochspannungsanlage 123 kV
 - Termin:**
– Einreichung des Antrages auf Teilnahme: 12. Oktober 2001
– Versand der Angebotsunterlagen: 27. Oktober 2001
– Eingabetermin: 3. Januar 2002
– Liefertermin: 30. März 2003
vorbehaltlich der Erteilung der erforderlichen Bewilligung
 - Sprache des Verfahrens:** Deutsch
 - Auswahlkriterien für selektives Verfahren:**
– Erfahrung in der Fabrikation, Montage und Inbetriebsetzung von SF6-gasolierten Schaltanlagen
– Serviceorganisation nach Inbetriebnahme
– Bietergemeinschaften sind nicht zulässig
– Wir behalten uns vor, bei Beschränkung der Lieferanten vorzunehmen. Massgebend bei der Beschränkung sind die vorgewählten Auswahlkriterien bei der Eignung der Lieferanten.
 - Abzuliefernde Unterlagen:**
– Referenzlisten ausgeführter SF6-gasoliertener Schaltanlagen CH und Europa
– Unterlagen über Serviceorganisation (Standort, Interventionszeiten etc.)
– Schriftliche Garantieerklärung des Lieferanten, dass er die Anlage selbst fabriziert, montiert und in Betrieb setzt.
 - Ort und Zeitpunkt der Einreichung Ihres Antrages auf Teilnahme:** Donnerstag, 12. Oktober 2001 (Datum des Poststempels), an Nordostschweizerische Kraftwerke, CH-5400 Baden, mit dem Vermerk: «Angebotseingabe SF6 Anlage Unterwerk Riet».
 - Eingabeverfahren:** Diese Arbeitsauschreibung untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen.
- Résumé:**
Poste de commutation de Riet, NOK
1. **Objet:** Installation à haute tension 123 kV, isolée au SF6
2. **Type de procédure:** procédure de sélection
3. **Lieu et date du dépôt de votre demande de participation:** Jeudi 12 octobre 2001 (date du timbre postal) à l'adresse des Nordostschweizerische Kraftwerke, CH-5400 Baden (GA 792)

Arbeitszeitregelungen in den Gesamtarbeitsverträgen

Diese Studie präsentiert und analysiert einen wichtigen Bestandteil des Inhalts der Gesamtarbeitsverträge anhand derjenigen Verträge, die am 1. Mai 1993 in Kraft und denen 2000 oder mehr Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen unterstellt waren. Es handelt sich dabei um die gesamtarbeitsvertraglichen Regelungen zur Nachtarbeit, zur Arbeit an Samstagen, Sonn- und Feiertagen, zu Schichtarbeit, Überstunden und Kurzbasen.

64 Seiten, Fr. 9.–

Bestellnummer: 175-9300 – Auskunft: 031 322 27 34

Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Espace de l'Europe 10, 2010 Neuchâtel, Téléphone 032 713 60 60

Bauaufträge / Constructions / Costruzioni**Gemeinden / Communes / Comuni**

- Auftraggeberin:**
Stiftung «Zur Obesunne»
Bromhübelweg 15, 4144 Arlesheim
 - Baubjekt:** Alters- und Pflegeheim «Zur Obesunne», Umbau und Erweiterung
 - Zuschlagsdatum:** 23. August 2001
 - Folgende Bewerberin wurde unter Berücksichtigung der Zuschlagskriterien von der Stiftung «Zur Obesunne» und der Steuergruppe mit der Ausführung der Arbeiten betraut:**
BKP 240 Heizungs- und Kälteanlagen:
Fa. Rosenmund HT, AG, Basel
Zum Betrag von CHF 252 160.– inkl. 7.6% MWST
BKP 244 Lüftungsanlagen:
Fa. Ariatherm AG, 4132 Muttenz
Zum Betrag von CHF 530 654.10 inkl. 7.6% MWST
BKP 249 Gebäudeautomation:
Fa. Siemens Building Techn., 4144 Arlesheim
Zum Betrag von CHF 157 168.10 inkl. 7.6% MWST
BKP 230 Elektroanlagen:
Fa. ADS HOBO AG, Basel
Zum Betrag von CHF 897 681.30 inkl. 7.6% MWST
BKP 250 Sanitäranlagen:
ARGE Jauslin + Sohn / Paul Weber, 4132 Muttenz
Zum Betrag von CHF 1 452 600.– inkl. 7.6% MWST.
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb von 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht Basel-Landschaft, Poststrasse 3, 4410 Liestal, schriftlich Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angeforderten Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. (GA 794)

Teilnehmerauswahl / Wettbewerbsergebnisse**Choix des participants / Résultats du concours****Selezione dei partecipanti / Risultati del concorso****Kantone / Cantons / Cantoni**

- Auftraggeberin:**
Basellandschaftliche Gebäudeversicherung
Rheinstrasse 33a, 4410 Liestal
- Vergabeverfahren:** Zweistufiges, selektives Verfahren (Präqualifikationsverfahren)
- Datum des Entscheides:** 28. August 2001
- Entscheidungskriterien:** Eignungskriterien, Zuschlagskriterien
- Anzahl Bewerbungen:** 31
- Berücksichtigte Bewerber:**
– Bauer & Partner Consulting und Software GmbH, Bülach
– De Simone & Osswald AG, Basel
– Epsilon Software Assistance SA, Münchenstein
– IMS Informatik und Management Service AG, Ittigen
– sd&m Schweiz AG, Zürich
- Art und Umfang des Auftrages:** Einladung zur Offerteingabe
- Preis:** –
- Aufträge an Dritte:** –
- Sonstige Angaben:** Die berücksichtigten und die nicht berücksichtigten Firmen werden mit eingeschriebenem Brief, datiert vom 30. August 2001, informiert.
- Begründung der Selektion:** Erfüllung der Eignungskriterien, Bewertung der Zuschlagskriterien
- Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diesen Entscheid kann innert 10 Tagen, vom Empfang des Entscheides an gerechnet, beim Verwaltungs- und Versicherungsgericht, Poststrasse 3, 4410 Liestal, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Einer Beschwerde kommt nicht von Gesetzes wegen aufschiebende Wirkung zu. Die Beschwerde-schrift ist in vierfacher Ausfertigung einzureichen. Sie muss ein klar beschriebenes Begehren und die Unterschrift der beschwerdeführenden oder der sie vertretenden Person enthalten. Der angefochtene Entscheid ist der Beschwerde in Kopie beizulegen. Das Verfahren vor Verwaltungs- und Versicherungsgericht ist kostenpflichtig. (GA 793)

- Adjudicateur:**
Basellandschaftliche Gebäudeversicherung
Rheinstrasse 33a, 4410 Liestal
- Mode de passation:** Procédure sélective en deux étapes (pré-qualification)
- Date de décision:** 28 août 2001
- Critères de décision:** Critères d'aptitudes et d'adjudications
- Nombre de soumissions:** 31
- Soumissionnaires retenus:**
– Bauer & Partner Consulting und Software GmbH, Bülach
– De Simone & Osswald AG, Basel
– Epsilon Software Assistance SA, Münchenstein
– IMS Informatik und Management Service AG, Ittigen
– sd&m Schweiz AG, Zürich
- Nature et étendue des prestations:** Invitation de soumettre une offre
- Prix:** –
- Marché sous-traitable des tiers:** –
- Autres renseignements:** Les sociétés retenues et non-retenues seront avisés par lettre recommandée le 30 août 2001.
- Critères pour la sélection:** Réalisation des exigences d'aptitudes et évaluation des critères d'adjudications
- Indication des voies de recours:** Un recours peut être formé, par écrit, contre la présente décision dans les 10 jours à compter de la réception de cette notification, auprès du «Verwaltungs- und Versicherungsgericht, Poststrasse 3, 4410 Liestal». Selon la loi, un recours formé n'aura pas d'effet suspensif. Le recours devra être déposé en quatre exemplaires. Il contiendra les requêtes dûment motivées et la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée. Une procédure auprès du «Verwaltungs- und Versicherungsgericht» est soumise à des frais. (GA 793)

Lieferaufträge / Fournitures / Forniture**Kantone / Cantons / Cantoni**

- Auftraggeber:**
Kantonsspital Liestal (KSL)
Spitalleitung
Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.
- Art des Verfahrens:** Offenes Verfahren gemäss kantonalen Gesetzgebung über öffentliche Beschaffungen. Untersteht nicht dem GATT/WTO-Abkommen.
- Gegenstand und Umfang des Auftrages:**
– Lieferung, Inbetriebnahme, Einführung und Schulung des neuen **Echocardiographie-Ultraschallgerätes**
– Rücknahme / Entsorgung des alten Echocardiographiegerätes
– Systempflege (Support, Wartung, Updates, Anpassungen an gesetzliche Veränderungen, etc.)
– Die einmaligen Leistungen werden in einem Kaufvertrag, die wiederkehrenden Leistungen in einem separaten Wartungsvertrag festgehalten.
Eine Integration in bestehende Netzwerkstrukturen des KSL muss gewährleistet sein.
- Einreichung der Angebote / Offertöffnung:** Verschluss, versehen mit der Aufschrift «Submission Ersatzbeschaffung eines Echocardiographie-Ultraschallgerätes» und dem Vermerk «Bitte nicht öffnen» bis 4. Oktober 2001, 15 Uhr, adressiert an das Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal, wo anschliessend die Offertöffnung stattfindet.
- Bezug und Preis der Offertunterlagen:** Die Offertformulare können kostenlos ab 6. September 2001 angefordert werden: Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, Hr. M. Reist, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.
- Ort der offiziellen, vollständigen Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft; Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Amtsblatt, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal
E-mail: landeskanzlei@ka.bl.ch (NG 257)

- Adjudicateur:**
Kantonsspital Liestal (KSL)
Spitalleitung
Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.
- Procédure d'attribution:** Procédure ouverte conforme à la législation cantonale sur les acquisitions publiques. Non soumise à l'accord GATT/WTO.
- Objet et étendue de la commande:**
– Livraison, mise en service, introduction du nouvel **appareil échocardiographique ultrasonique** et instruction.
– Reprise / élimination du vieil appareil échocardiographique.
– Gestion du système (assistance professionnelle, service d'entretien, actualisation du logiciel, adaptation aux amendements législatifs etc.)
– Les prestations uniques seront réglées dans un contrat d'achat, les prestations régulières dans un contrat d'entretien séparé.
L'intégration dans les structures existantes du réseau du KSL doit être garantie.
- Remise des offres / ouverture des offres:** Les offres doivent être envoyées ou remises fermées avec les mentions «Submission Echocardiographie Ultrasonique» et «Prière de ne pas ouvrir» jusqu'au lundi, 4 octobre 2001, à 15 heures, à l'adresse suivante: Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, Hr. M. Reist, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal, où aura lieu, ensuite, l'ouverture des offres.
- Acquisition et prix des documents relatifs à l'offre:** Les formulaires relatifs à l'offre peuvent être demandés gratuitement dès le 6 septembre 2001 à l'adresse suivante: Kantonsspital Liestal, Zentraleinkauf, M. M. Reist, Rheinstrasse 26, 4410 Liestal.
- Publication officielle:** Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft; Landeskanzlei des Kantons Basel-Landschaft, Amtsblatt, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal, E-mail: landeskanzlei@ka.bl.ch (NG 257)

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat
aktuelle Fakten,
Recherchen
und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft | s e c o

Das Magazin für Wirtschaftspolitik
 Schweizerischer Rat für Wirtschaftspolitik
 Schweizerischer Rat für Wirtschaftspolitik
 Schweizerischer Rat für Wirtschaftspolitik

Wirtschaft interessiert mich

Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.

Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name Vorname

Firma

Strasse PLZ/Ort

Telefon Fax

Coupon faxen an: 071 272 73 84
Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaft@zolkliker.ch

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Provisorische Einzelbewilligungen für Zusatzstoffe / Autorisations provisoires pour l'emploi de certains additifs

Das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht, hat vom 1. 1. 2001 - 30. 6. 2001 folgende provisorische Einzelbewilligungen für Zusatzstoffe erteilt. Alle Bewilligungen gelten bis zur nächsten Revision der Zusatzstoffverordnung.

Durant la période allant du 1. 1. 2001 jusqu'au 30. 6. 2001, l'Office fédéral de la santé publique, division exécution du droit sur les denrées alimentaires a autorisé à titre provisoire l'emploi des additifs suivants (les autorisations sont valables jusqu'à la prochaine révision de l'Ordonnance sur les additifs):

| E-Nr. | Zusatzstoff Additif | Höchstmenge Teneur max. | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Détenant de l'autorisation |
|-------|--|----------------------------|---|--|
| 101 | Riboflavin/riboflavine | quantum satis | Kalamar-Ringe im Teigmantel (Congelados y Derivados SA, Spanien) | Bischofberger AG 8050 Zürich |
| 110 | Riboflavin/riboflavine | 50 mg/kg | Rogen vom Fliegenden Fisch (Azuma Foods, USA) | Casac 4052 Basel |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 100 mg/kg | Merrine (terrines) brochet à la graine moutarde, crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 100 mg/kg | Couscous marocain aux épices «Merguez» (Sté Marie St. Hubert, France) | Agrifrance SA 1227 Carouge |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 100 mg/kg | Saucisse herbe 100% volaille, saucisse canard fumé Jambalaya de volaille (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 500 mg/kg | Jambalaya de volaille (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 100 mg/kg | Fine mousse de jambon (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 120 | Cochenille, Karmin/cochenille, carmins | 100 mg/kg | Saucisson (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 124 | Cochenillerot A/ rouge cochenille A | 250 mg/kg | Saucisson (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 124 | Cochenillerot A/ rouge cochenille A | 50 mg/kg | Bagu' & Piz Pepperoni (Sodébo, France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 129 | Allurarot AC/ rouge allura AC | 250 mg/kg | Rogen vom Fliegenden Fisch (Azuma Foods, USA) | Casac 4052 Basel |
| 133 | Brillantblau FCF/ bleu brillant FCF | 500 mg/kg | Wasabi-Paste (japanischer Meerrettich) | Delico-Trade AG 9200 Gossau |
| 150 | Zuckerulöl/caramel | GHP/BPF | Blanc de poulet cuit aux herbes traité en salaison (L.D.C., France) | Agrifrance SA 1227 Carouge |
| 150 | Zuckerulöl/caramel | GHP/BPF | Terrine de campagne à l'ancienne, mousse de foie pur porc à l'ancienne, marbré de volaille aux olives (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 150 | Zuckerulöl/caramel | GHP/BPF | Wurst, Pâté, Schüsselpasteten (Raps-Doko AG, Oberbüren) | Raps-Doko AG 9245 Oberbüren |
| 150a | Zuckerulöl I/caramel I | GHP/BPF | Saucisses de volaille (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 150c | Zuckerulöl III/ caramel III | GHP/BPF | Pâté en croûte 2 tranches (Monterra, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 160a | Carotinoide/carotenoides | GHP/BPF | Gelée (Nutrimer, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 160a | Carotinoide/carotenoides | GHP/BPF | Bagu' & Piz Jambon-fromage (Sodébo, France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 160b | Annatto/roucou | 20 mg/kg | Quesadillas au poulet sauce salsa (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | quantum satis | Merrine (terrines) homard, crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | GHP/BPF | Cuisse de poulet à la Jamaïcaine (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | 10 mg/kg | Saucisses de volailles (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | GHP/BPF | Filet de poulet émincés à la tomate, Mexicain Wings, Coq d'ailes indiennes (Société Arrivé, Maître Coq, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | GHP/BPF | Paëlla, bouillon (Agis France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | GHP/BPF | Terrine aux 2 saumons, Terrine de saumon à l'oseille (Gel Manche, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 160c | Paprikaextrakt/extrait de paprika | GHP/BPF | Cocktail de fruits de mer surgelé (Groupe Conegan, France) | Frienor AG 4002 Basel |
| 161b | Luticin/lutéine | 500 mg/kg | Mousse de Canard au Porto (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 200 | Sorbinsäure/acide sorbique | 1000 mg/kg | Käsezubereitung Tolko: Ananas, Pfeffer (Tholstrup Cheese A/S, Dänemark) | Emmi Schweiz AG 6032 Emmen |
| 200 | Sorbinsäure/acide sorbique | 1000 mg/kg | Käsezubereitung Tolko: Ananas, Pfeffer (Tholstrup Cheese A/S, Dänemark) | Coop. 4133 Pratteln |
| 200 | Sorbinsäure/acide sorbique | 1000 mg/kg | Käsezubereitung Tolko: Ananas, Schnittlauch, Pfeffer, Paprika (Tholstrup Cheese A/S, Dänemark) | Migros-Genossenschafts-Bund 8031 Zürich |
| 200 | Sorbinsäure/acide sorbique | 1000 mg/kg | Käsezubereitung Tolko: Ananas, Schnittlauch, Pfeffer, Paprika (Tholstrup Cheese A/S, Dänemark) | W. Ottiger AG 8953 Dietikon |
| 202 | Kaliumsorbat/sorbate de potassium | 2000 mg/kg | Quesadillas au poulet sauce salsa, fajitas au poulet sauce salsa, assortiment Tex-Mex (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 210 | Benzoësäure/acide benzoïque | 150 mg/L | Necto, Crush, kohlenensäurehaltige Limonaden | Importas GmbH 8212 Neuhausen |
| 211 | Natriumbenzoat/benzoate de sodium | 150 mg/L | Pepsi Max, kalorienarme, koffeinhaltige Limonade | Pepsi Cola GmbH D-63263 Neu-Isenburg |

| E-Nr. | Zusatzstoff Additif | Höchstmenge Teneur max. | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Détenant de l'autorisation |
|-------|--|----------------------------|---|--|
| 249 | Kaliumnitrit/nitrite de potassium | 100 mg/kg | Quesadillas au jambon sauce salsa, fajitas au poulet sauce salsa, burritos au poulet sauce salsa (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 251 | Natriumnitrat/nitrate de sodium | 250 mg/kg | Le panatine al formaggio (jambon cuit), (Rovagnati, Italia) | Augusto Resinelli 6501 Bellinzona |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Le panatine al formaggio (jambon cuit), (Rovagnati, Italia) | Augusto Resinelli 6501 Bellinzona |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Bagu' & Piz Jambon-fromage (Sodébo, France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Saucisse canard fumé, Jambalaya de volaille (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Pâté en croûte 2 tranches (Monterra, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Paëlla Chorizo (Agis, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 252 | Kaliumnitrat/nitrate de potassium | 250 mg/kg | Chorizo, Saucisson, Fuet (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 296 | Apfelsäure/acide malique | GHP/BPF | Quesadillas au jambon sauce salsa (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 325 | Natriumlactat/lactate de sodium | GHP/BPF | Chorizo (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 341 | Calciumorthophosphat/orthophosphates de calcium | 5000 mg/kg | Crevettes décortiquées enrobées à la sauce (Atka, Belgique) | Corema Frozen Sea Foods SA 1242 Satigny |
| 407 | Carrageen/carraghénanes | GHP/BPF | Pâté en croûte 2 tranches, Croque viennois (Monterra, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 407 | Carrageen/carraghénanes | GHP/BPF | Gelée (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 407 | Carrageen/carraghénanes | GHP/BPF | Bagu' & Piz Jambon-fromage (Sodébo, France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 407 | Carrageen/carraghénanes | GHP/BPF | Filet e poulet (marqué au four) (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 407 | Carrageen/carraghénanes | GHP/BPF | Poitrine cuite de dindonneau, fumée et nature (Celia, France) | Agrifrance SA 1227 Carouge |
| 410 | Johannisbrotkernmehl/farine de graines de caroubes | GHP/BPF | Terrine Océane aux petits légumes Gel Manche, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 410 | Johannisbrotkernmehl/farine de graines de caroubes | GHP/BPF | Salade de Surimi et Blé tendre (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 410 | Johannisbrotkernmehl/farine de graines de caroubes | GHP/BPF | Anchoïade (Christian Potier, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 410 | Johannisbrotkernmehl/farine de graines de caroubes | GHP/BPF | Plie à la crevette et au saumon (Appéti Marine, France) | Alimer SA 1242 Satigny |
| 412 | Guarkernmehl/farine de graines de guar | GHP/BPF | Salade de Surime et Blé tendre, salade de poulet rôti et torti (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 412 | Guarkernmehl/farine de graines de guar | GHP/BPF | Plie à la crevette et au saumon (Appéti Marine, France) | Alimer SA 1242 Satigny |
| 412 | Guarkernmehl/farine de graines de guar | GHP/BPF | Rillettes de saumon, de thon et de maquereau (Amand SA, France) | Migros Genève 1227 Carouge |
| 412 | Guarkernmehl/farine de graines de guar | GHP/BPF | Rillettes de saumon, de thon et de maquereau (Amand SA, France) | Agrifrance SA 1227 Carouge |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Anchoïade (Christian Potier, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Paëlla Bouillon (Agis, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Terrine Océane aux petits légumes (Gel Manche, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Rillettes de saumon, de thon et de maquereau (Amand SA, France) | Migros Genève 1227 Carouge |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Rillettes de saumon, de thon et de maquereau (Amand SA, France) | Agrifrance SA 1227 Carouge |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Plie à la crevette et au saumon (Appéti Marine, France) | Alimer SA 1242 Satigny |
| 415 | Xanthan/gomme xanthane | GHP/BPF | Quesadillas au jambon sauce salsa (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 418 | Gellan/gomme gellane | GHP/BPF | Terrine de poisson aux légumes (Gastromer SA, France) | Gastromer SA 1212 Grand-Lancy |
| 418 | Gellan/gomme gellane | GHP/BPF | Gelée (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 420 | Sorbit/sorbitol | quantum satis | Merrine (terrines) homard, crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 422 | Glycerin/glycérol | GHP/BPF | Quesadillas au jambon sauce salsa, burritos au poulet sauce salsa (L.D.C., France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| 440 | Pektine/pectines | GHP/BPF | Gelée (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 445 | Glycerinester aus Wurzelharz/ esters glycériques de résine de bois | 100 mg/L | Canna Cola, koffeinhaltige Limonade mit THC-freiem Hanfextrakt GmbH | Naturhanfnetz 4658 Däniken |
| 450 | Ammonium-Disphosphat/diphosphatés d'amm. | 5000 mg/kg | Terrine saumon aux oeufs de lombe, crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Produits de la Mer CPM 1785 Cressier |

| E-Nr. | Zusatzstoff Additif | Höchstmenge Teneur max. | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|-------|---|----------------------------|--|---|
| 450 | Ammonium-Diphosphat/ disphosphates d'amm. | 5000 mg/kg | Chorizo, fuet (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 450 | Ammonium-Diphosphat/ disphosphates d'amm. | 5000 mg/kg | Black Tiger: -Rohe Riesencrevettenschwänze -Gekochte Riesencrevettenschw. -Crevetten-Spissie -Rohe Crevetten mit Kopf | Casic Einkaufs- genossenschaft 4002 Basel |
| 450 | Ammonium-Diphosphat/ disphosphates d'amm. | 5000 mg/kg | Porcelet Farci (Bonny, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 450 | Ammonium-Diphosphat/ disphosphates d'amm. | 5000 mg/kg | Scampi geschält (Red Sail Exports, Irland) | Covin AG 8037 Zürich |
| 450 | Ammonium-Diphosphat/ disphosphates d'amm. | 5000 mg/kg | Crevettes cuites décortiquées PT Panca Mitra Multiperdana, Indonesia) | Corema Frozen Sea Foods SA 1242 Satigny |
| 451 | Triphosphate/ triphosphates* | 5000 mg/kg | Black Tiger: -Rohe Riesencrevettenschwänze -Gekochte Riesencrevettenschw. -Crevetten-Spissie -Rohe Crevetten mit Kopf | Casic Einkaufs- genossenschaft 4002 Basel |
| 451 | Triphosphate/ triphosphates | 5000 mg/kg | Fuet (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 451 | Triphosphate/ triphosphates | 5000 mg/kg | Scampi geschält (Red Sail Exports, Irland) | Covin AG 8037 Zürich |
| 451 | Triphosphate/ triphosphates | 5000 mg/kg | Crevettes cuites décortiquées (PT Panca Mitra Multiperdana, Indonesia) | Corema Frozen Sea Foods SA 1242 Satigny |
| 451 | Triphosphate/ triphosphates | 5000 mg/kg | Riesencrevetten Penaeus Monodon Black Tiger, Riesenc- revetten Macrobrachium Rosenbergii Fresh Water shrimps (Vietnam, Thailand) | Siber Hegner & Co. AG 8034 Zürich |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Crevettes cuites décortiquées (PT Panca Mitra Multiperdana, Indonesia) | Corema Frozen Sea Foods SA 1242 Satigny |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Riesencrevetten Penaeus Monodon Black Tiger, Riesenc- revetten Macrobrachium Rosenbergii Fresh Water shrimps (Vietnam, Thailand) | Siber Hegner & Co. AG 8034 Zürich |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Black Tiger: -Rohe Riesencrevettenschwänze -Gekochte Riesencrevettenschw. -Crevetten-Spissie -Rohe Crevetten mit Kopf | Casic Einkaufs- genossenschaft 4002 Basel |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Queues de crevettes Black Tiger avec carapace (Bangladesh, Thailand) | Stutzer & Co. AG 8050 Zürich |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Crabe royal du Karnchatka, le Duo crabe-crevettes, le crabe morceaux, le crabe chair et pattes (Nautilus Foods SA, France) | Migros-Genossen- schafts-Bund 1227 Carouge |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Cocktail de fruits de mer surgelés: crevettes, tentacules, anneaux encornets blanchis, moules, spissie, lamelles de seiche blanchies (Groupe Conegan, France) | Fronor AG 4002 Basel |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Scampi geschält (Red Sail Exports, Irland) | Covin AG 8037 Zürich |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Pangasiusfilets, White River Cobbler Filets (Cafatex, Vietnam) | Casic Einkaufs- genossenschaft 4002 Basel |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Chorizo, saucisson, fuet (Incaher SA, Espagne) | Ibervia SA 1205 Genève |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Terrine saumon aux oeufs de lompe, crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Pro- duits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 452 | Natrium- und Kalium- Polyphosphat/poly- phosphates de sodium, de potassium | 5000 mg/kg | Mousseline de saumonette à la normande (Fleury Michon, France) | Phene Importation 1228 Plan-les-Ouates |
| 464 | Hydroxypropylmethyl- cellulose/hydroxypropyl méthylcellulose | quantum satis | Maca Natura Caps, Kapseln mit Maca-Pulver; Maca Guarana Caps, Kapseln mit Maca-Pulver und Guarana- Extrakt | Apiline GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 466 | Carboxymethylcellulose/ Carboxyméthylcellulose | GHP/BPF | Backmischung für Brownies | Knorr Nährmittel 8240 Thayngen |
| 466 | Carboxymethylcellulose/ Carboxyméthylcellulose | GHP/BPF | Corn Tortillas (Old El Paso Foods, Holland) | Bgertragung Brigit Gerber 8332 Russikon |
| 468 | Vernetzte Natrium- carboxymethylcellulose/ Carboxyméthylcellulose de sodium réticulée | 30 g/kg | Nahrungsergänzungsmittel in Tablettenform | SQTS Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 470a | Natriumstearat/stéarates de sodium | GHP/BPF | Trident, Kaugummi | Bioreco AG 4054 Basel |
| 470b | Magnesiumstearat/ stéarates de magnésium | quantum satis | Maca Natura Caps, Kapseln mit Maca-Pulver; Maca Guarana Caps, Kapseln mit Maca-Pulver und Guarana- Extrakt | Apiline GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 471 | Mono- und Diglyceride von Speisefettsäuren/ mono- et diglycérides d'acides gras alimentaires | GHP/BPF | Kokosmilchgetränk und Kaffee mit Kokosmilch | KHR Food Import GmbH D-41379 Brüggen |

| E-Nr. | Zusatzstoff Additif | Höchstmenge Teneur max. | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|-------|---|--|--|---|
| 471 | Mono- und Diglyceride von Speisefettsäuren/ mono- et diglycérides d'acides gras alimentaires | quantum satis | Phytopharma capsules de -gélatine avec poudre de: -feuilles d'artichaut -d'ananas -de reine des prés -de préle -de bardane | Phytopharma SA 1666 Grandvillard |
| 500 | Natriumhydrogen- carbonat/carbonate acide de sodium | GHP/BPF | McDonald's Chicken McNuggets Geflügelstücke in Panade; McDonald's Chicken Patties Geflügelhamburger in Panade | HLS AG für Handel, Logistik + Service 4528 Zuchwil |
| 508 | Kaliumchlorid/chlorure de potassium | GHP/BPF | Herbamare, Trocomare, Aromaforce (Speisesalze) | Bioforce AG 9325 Roggwil |
| 508 | Kaliumchlorid/chlorure de potassium | GHP/BPF | Gelée (Nutrimer SA, France) Produits de la Mer CPM | Charcuterie et Pro- duits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 535 | Natriumferrocyanid, Kaliumferrocyanid, 536 Kalziumferrocyanid/ 538 ferrocyanure de sodium, de potassium, de calcium | 20 mg/kg einzeln oder in Kombination | Herbamare, Trocomare, Aromaforce (Speisesalze mit besonderen Zutaten) | Bioforce AG 9325 Roggwil |
| 621 | Natriumglutamat/ glutamate de sodium | 10 g/kg | Crème légère fraîche (Nutrimer SA, France) | Charcuterie et Pro- duits de la Mer CPM 1785 Cressier |
| 999 | Quillaiaextrakt/ extrait de quillaia | 200 mg/L als wasserfreier Extrakt berechnet | Limonade mit Ingwer-Aroma | Annapurna, N.+ E. Dey 3013 Bern |
| 1105 | Lysozym/lysozyme | GHP/BPF | St-Aubin coupe | Bongrain AG 1785 Cressier |
| 1442 | Hydroxypropylstärke phosphat/phosphate de diamidon hydroxy- propyle | GHP/BPF | Bagu' & Piz poulet cuisiné, jambon-fromage, 4 fromages, pepperoni (Sodébo, France) | Galliwig SA 1242 Satigny |
| - | Speisegelatine/gélatine alimentaire | quantum satis | Phytopharma Profil, capsules de gélatine avec plante de préle et extrait de thé vert | Phytopharma SA 1666 Grandvillard |
| - | Speisegelatine/gélatine alimentaire | quantum satis | Phytopharma capsules de gélatine avec poudre de: -feuilles d'artichaut -d'ananas -de reine des prés -de préle -de bardane | Phytopharma SA 1666 Grandvillard |
| - | Speisegelatine/gélatine alimentaire | quantum satis | Fenioux gélules de gélatine: -Ortie -Alfalfa -Fenoil | Thibaut Diffusion 1296 Coppet |
| - | Speisegelatine/gélatine alimentaire | quantum satis | Coraya «Bâton de la Mer, Cuisimer F-50500 France | Cuisimer F-50500 France |

Bewilligungen für Speziallebensmittel / autorisations pour des aliments spéciaux

Das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht hat vom 01. 01. 2001 - 30. 06. 2001 folgende Bewilligungen für Speziallebensmittel erteilt:
Durant la période allant du 01. 01. 2001 jusqu'au 30. 06. 2001, l'Office fédéral de la santé publique, division exécution du droit sur les denrées alimentaires a établi les autorisations suivantes concernant des aliments spéciaux:

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|---|---|
| 1898 | MILUPA MILCHBREI MIT FRÜCHTEN, Beikost für Säuglinge und Kleinkinder nach 4 Monaten | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 2159 | MORGA PIONIER, Blütenpollen | Morga AG 9642 Ebnat-Kappel |
| 2363 | MILUPA MILUVID PLUS MILCHGRIESS, Beikost für Säuglinge und Kleinkinder nach 4 Monaten | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 2389 | ACTILIFE MULTIVIT, Brauselimonadetabletten mit 12 Vitaminen, mit Orangen-Aroma. Mit Süssungs- mitteln, ohne Zuckerzusatz | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 2572 | OVO SPORT, malzextraktthaltige Ergänzungsnahrung | Wander AG 3001 Bern |
| 2997 | CHANTY PARTY, Schlagcreme auf Basis von Pflanzenfetten | Gottfr. Hirtz AG 8600 Dübendorf |
| 3357 | FRESENIUS, Eiweiss-/ Lactosepulver, Nahrungs- ergänzungsmittel mit Milcheiweiss und Lactose | Fresenius Kabi (Scheiz) AG 6371 Stans |
| 3503 | MILUPA MILCHBREI MIT GEMÜSE, Beikost für Säuglinge und Kleinkinder nach 4 Monaten | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 3709 | MILUPA 3 KORN, Getreidebeikost für Säuglinge und Kleinkinder | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 4961 | MULTIPOWER MULTI ENERGY, Kohlenhydrat- Getränkpulver mit Magnesium und Vitamin B1 | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 5018 | SPONSER ENERGY BAR, Eiweiss-Kohlenhydrat- Riegel, Aromen Cocos und Banane | Sponser Sport Food 8832 Wollerau |
| 5084 | SUNBOL PERFORMANCE, Instantgetränkpulver auf Basis von Milcheiweiss und Maltodextrin, mit Bouillongeschmack | New Sundiet SA 1720 Corminboeuf b. Fribourg |
| 5119 | MINERALDRINK BY ALCOFIT, Mineralgetränk mit einer Zuckerart und Süssungsmittel Aspartam, Geschmack Pfirsich, Kiwi, Blutorange | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 5463 | ACTILIFE COMBIVIT, Lutschtabletten mit 11 Vitaminen, Magnesium und Eisen, mit Süssungsmitteln, Cassis-Aroma | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 5902 | BIMBONO, Biscuit ohne Gluten und vegetabil | Bimbosan AG 4716 Welschenrohr |
| 5983 | L-CARNITINE, tablettes à mâcher avec L-carnitine, L-tartrate et édulcorant aspartame | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin |
| 6067 | ENERGY DRINK BY ALCOFIT, geschmacksneutrales Instant-Pulver aus Kohlenhydraten zur Herstellung energiereicher Getränke und Speisen. Nahrungsergänzung für Athleten mit hohem Energiebedarf | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 6081 | PROMOTE, proteinreiche, vollbilanzierte Trink- und Sondennahrung | Abbott AG 6341 Baar |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|---|--|
| 6123 | SALUT EPRESAT, Nahrungsergänzung mit Fruchtsäften | Dr. Dünner AG 9533 Kirchberg |
| 6133 | ACTILIFE MULTIVIT, Lutschtabletten mit 12 Vitaminen und Beta-Carotin, mit Süßungsmitteln, Orangen-Aroma, zur Nahrungsergänzung | SQTS Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 6164 | HIPP, Apfel-Ananas-Bananensaft, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 6168 | HIPP, Karotten in Früchtesaft, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 6193 | HIPP, Apfel-Trauben-Saft, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 6315 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Rüeblli-Kartoffeln, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 6 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 6317 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Karotten-Fenchel-Kartoffeln, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 6 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 6321 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Apfel-Aprikosen, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 6322 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Früchte-Vollkorn-Müesli, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 6324 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Schweizer Rindfleisch, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 6 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 6346 | AKTIFIT PLUS NATURE MIT FOLSÄURE, probiotisches Spezialgetränk mit Milchsäurebakterien LGG, mit Folsäure | Emmi Schweiz AG 6032 Emmen |
| 6349 | HOLLE DEMETER, Gartengemüse mit Hirse, Juniorkost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 6350 | HOLLE DEMETER, Gemüse mit Vollkornnudeln, Juniorkost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 6352 | HOLLE DEMETER, Birne und Apfel mit Vierkornflocken, Juniorkost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 6353 | HOLLE DEMETER, Apfel-Bananenmüesli, Juniorkost ab 8. Monat | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 7052 | HIPP Karotten, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7053 | HIPP Früh-Karotten mit Kartoffeln, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7054 | HIPP Gemüse-Platte, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7055 | HIPP Rindfleisch mit Kartoffeln und Gemüse, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 8 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7056 | HIPP Poulet mit Tomaten und Kartoffeln, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 8 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7077 | MILUPA INSTANT KAMILLEN-TEE BIO, mit Bio-Traubenzucker, granuliert | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 7078 | MILUPA INSTANT FENCHEL-TEE BIO, mit Bio-Traubenzucker, granuliert | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 7088 | HIPP Vollkornnudeln mit Rahmgemüse, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 8 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7089 | HIPP Bananen, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7090 | HIPP Bananen- und Pfirsiche, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7091 | HIPP Aprikosen-Apfel-Dessert, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7092 | HIPP Apfel und Birnen, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7093 | HIPP Apfel und Heidelbeeren, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7094 | HIPP Vollkorn-Reisbrei mit Früchten, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7095 | HIPP Vielkorn-Apfel-Brei, Säuglingsbeikost nach 5 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7096 | HIPP Poulet mit Gemüse und Nudeln, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 12 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7097 | HIPP Poulet mit Reis und Gemüsecreme, Säuglingsbeikost nach 5 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7098 | HIPP Kalbfleisch mit Reis, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7099 | HIPP Kalbfleisch mit Gemüse und Reis, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 8 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7100 | HIPP Tomatennudeln mit Kalbfleisch, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 12 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7101 | HIPP Kalbfleisch mit Gemüse und Vollkornreis, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7103 | HIPP Rindfleisch mit Karotten und Kartoffeln, Säuglingsbeikost nach 5 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7104 | HIPP Bio-Kindergriess mit Vanille, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7164 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Früchte-Snack, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 6 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7165 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Griesspudding mit Aprikosen, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7168 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Gemüseteller, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7169 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Vegi-Menü, Säuglings- und Kleinkinderbeikost nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7214 | Poudre de créatine, complément alimentaire 1217 Meyrin | F. Uhlmann-Eyraud SA |
| 7259 | SPIRULINA EARTHRISE BLAUGRÜNE MIKROALGE: Presslinge mit 500 mg Spirulina-Algen, zur Nahrungsergänzung mit Betakarotin, Vitamin B12 und Eisen | Cornelia Haubold, Advokaturbüro 8036 Zürich |
| 7260 | CHLORELLA EARTHRISE und CHLORELLA NATURKRAFTWERKE GRÜNE MIKROALGE, Presslinge mit 200 mg Chlorella-Algen, zur Nahrungsergänzung mit Vitamin B12 und Eisen | Cornelia Haubold, Advokaturbüro 8036 Zürich |
| 7270 | MULTIPOWER FITNESS PACK SCHOKO EXTRA, Riegel mit Kohlenhydraten, Protein und Vitaminen, mit Milchschokolade überzogen | Wena Sport 3294 Büren a. Aare |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|--|
| 7275 | HOLLE DEMETER, Gemüse mit Nudeln und Kalbfleisch, Babykost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 7276 | HOLLE DEMETER, Gemüse mit Rindfleisch, Babykost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 7289 | PRANAVITE, Kautabletten auf Basis von Hefe und Vitamin B2 und B6 | OTC Pharma AG 8867 Nierderurnen |
| 7329 | HOLLE GUTEN ABEND BREI, Haferbrei mit Früchten, Babykost | Holle baby food GmbH 4125 Riehen |
| 7350 | ACTILIFE KIDS, Brauselimonadetabletten mit 7 Vitaminen und Calcium, mit Himbeer-Aroma. Mit Süßungsmitteln, ohne Zuckerzusatz | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 7351 | ACTILIFE SENIORS, Brauselimonadetabletten mit 11 Vitaminen, Calcium, Magnesium, Zink, Zitronen-Aroma. Mit Süßungsmitteln, ohne Zuckerzusatz, natriumfrei | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 7357 | SUNLIFE®, Brauselimonadetabletten, mit Calcium | Apiline GmbH 3762 Erlenbach |
| 7358 | SUNLIFE®, Brauselimonadetabletten, mit Magnesium | Apiline GmbH 3762 Erlenbach |
| 7360 | PREADAPTA HA, hypoantigene Spezialsäuglingsnahrung für Frühgeborene und normaltermin-geborene Säuglinge mit sehr geringem Geburtsgewicht | Wander AG 3001 Bern |
| 7365 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Bananen-Aprikosen, Säuglings-/Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7366 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Schlag-gut-Brei, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7367 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Birchermüesli, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7369 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Gemüse mit Schinken, Säuglings-/Kleinkinderbeikost, nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7370 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Aelpler Macaroni, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7476 | SPONSER SPORTS + FIT MULTIPROTEIN, Muskelaufbau-Konzentrat mit hohem Eiweissgehalt und Süßungsmitteln, Aroma VanilleG | Sponser Sportnahrung A 8832 Wollerau |
| 7479 | SPONSER L-CARNITIN DRINK LIGHT SPORTS + FIT, energiearmes Mineralgetränkpulver mit Polydextrose, Zucker und Süßungsmitteln, Blutorange | Sponser Sportnahrung AG 8832 Wollerau |
| 7538 | MILUPA INSTANT ORANGENBLÜTEN-TEE, Instant-Orangenblütentee mit Traubenzucker, granuliert | Milupa SA 1564 Domdidier |
| 7583 | MULTIPOWER L-CARNITIN PACK LIGHT, Kohlenhydrat-Protein-Riegel mit L-Carnitin und Vitaminen, mit weisser Schokolade überzogen, Aroma Mango-Maracuja, Waldfrucht | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7584 | ISOSTAR ACTIFOOD, Energiekonzentrat mit Pfirsich- resp. Apfelaroma | Wander AG 3001 Bern |
| 7617 | HIPP, Feiner Milchbrei, Früchte, Säuglingsbeikost nach 4 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7619 | HIPP, Milchbrei Cornflakes, Säuglingsbeikost nach 7 Monaten | Hipp GmbH Sachseln 6072 Sachseln |
| 7634 | WEIDER CRASH WEIGHT GAIN, diätetisches Lebensmittel mit Kohlenhydrat-Protein-Mischung, Vitaminen, Mineralstoffen und Kreatin zum Aufbau fettfreier Körpersubstanz, Aroma Erdbeer | Naran AG 3274 Herznigen |
| 7640 | MOLKE DRINK ELCARNY® BY ALCOFIT, Süßmolkenpulver mit L-Carnitin zur Herstellung eines erfrischenden Molkengetränks Geschmack Citrus-Quark, Ananas | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 7656 | DEESSE E15 PLUS, Ergänzungsnahrung mit Weizenkeimkonzentrat | Sponser Sportnahrung AG 8832 Wollerau |
| 7658 | OFFICINA ALIMENTARE HOCKEY, Instantpulver für Energiegetränk, Aromen Orange, Lemon | Nutridéal SA 6612 Ascona |
| 7659 | POWER BAR HARVEST, knuspriger Energieriegel mit Vitaminen und Mineralstoffen, Aromen Schokolade, Erdbeer, Kirsch, Apfel, Heidelbeer, Erdnuss-Schokochip | Agentur Felix AG 9553 Bettwiesen |
| 7704 | ENERVIT G SPORT DRINK INSTANT, préparation pour boisson isotonique, goût citron, orange | Zest 12 SA, Alida Andreoli 6901 Lugano |
| 7712 | ENERVIT POWER SPORT, barre énergétique aux acides aminés ramifiés, goût café, cacao et pomme | Zest 12 SA, Alida Andreoli 6901 Lugano |
| 7723 | ACTIVE CRISPY, Energieriegel mit Kohlenhydraten und hochwertigem Eiweiss, Geschmack Erdnuss | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |
| 7745 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, zartes Gartengemüse, Säuglings-/Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7746 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Grossmutter's Apfelmus, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7747 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Exotic, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7748 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Apfel-Erdbeeren, Säuglings-/ Kleinkinderbeikost, nach 4 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7749 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Schweizer Rindfleisch in Tomaten, Säuglings-/Kleinkinderbeikost, nach 5 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7750 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Schweizer Kalbfleisch in Broccoli, Beikost für Babies mit Allergierisiko, nach 5 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7751 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Geflügel mit Gemüsereis, Säuglings-/Kleinkinderbeikost, nach 7 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7752 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Gemüse-Fleisch-Polenta, Kleinkinderbeikost, nach 12 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7753 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Pasta Bolognese, Kleinkinderbeikost, nach 12 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7779 | L-CARNITINE, Lutschtabletten mit L-Carnitin, Aroma Citron, mit Süßungsmitteln | MediMail Pegasus SA 6648 Minusio |
| 7780 | L-CARNITINE, Lutschtabletten mit L-Carnitin, Aroma Citron, mit Süßungsmitteln | Sorgende della Vita Sagl. 6648 Minusio |
| 7806 | ISO POWER LEMON ET ORANGE, boisson électrolytique isotonique pour les sportifs | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin |
| 7809 | X-TREME RED VOLTAGE, koffeinhaltiges Fertiggetränk mit Guarana | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|--|
| 7810 | ACTIVE POWER BURNER + L-CARNITIN, kohlenhydratarmes Erfrischungsgetränk mit L-Carnitin, Geschmack Ananas, Orangen, Lemon, Eistee-Pfirsich, Kirschen | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |
| 7812 | MULTIPOWER FIT PROTEIN, Sportgetränk mit Kohlenhydrat-/ Protein-Komplex und Vitaminen, Geschmack Schoko | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7814 | MULTIPOWER FITNESS CRISP, Riegel mit Kohlenhydraten, Eiweiss und Vitaminen, mit Milchschokoladeüberzug, Joghurt | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7817 | OFFICINA ALIMENTARE GLUTAMMINA, integratore di glutamina in polvere | Nutriideal SA 6500 Bellinzona |
| 7825 | POWERADE LEMON-LIME, ORANGE, MOUNTAIN BLAST, Elektrolytgetränk, Zitronen- und Limetten-/ Orangen- und Beeregeschmack | Coca Cola AG 8306 Brüttsellen |
| 7826 | ACTIVE PACK, Riegel mit Kohlenhydraten und hochwertigem Eiweiss, mit weisser Schokolade überzogen, Geschmack Yoghurt-Lemon, Vanille | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |
| 7828 | X-TREME CARBO-DRINK, koffeinhaltiges Energiegetränk, Geschmack Waldmeister, Zitron, Orange, Frucht | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |
| 7829 | MULTIPOWER ISO ACTIVE, isotonisches Elektrolytgetränk, Geschmack Fruit Punch und Lemon Grapefruit | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7835 | CREA DYN, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7836 | CREA CARE, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin kombiniert mit Fischölkapseln, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7837 | CREA BIZ, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin, Taurin, Rotwein- und Grüntee-Extrakt zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7838 | CREA LOAD, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin, mit Traubenzucker und Süssungsmittel, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7839 | CREA FORCE, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin und Carnitin, mit Maltodextrin und Süssungsmittel, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7840 | CREA FORCE PLUS Q10, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin, Carnitin und Coenzym Q10, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7841 | CRE ACTIV, Pulver zur Herstellung eines Getränkes mit Kreatin und Vitaminen, zur Nahrungsergänzung | Pre-Vent Health Concepts AG 4053 Basel |
| 7846 | KIBIOMALT®, malzhaltige Ergänzungsnahrung mit 4% Sandornsaft | Hochdorf Nutritec AG 6281 Hochdorf |
| 7847 | MULTIPOWER L-CARNITINE FITNESS DRINK, energievermindertes Getränk auf Wasserbasis mit Ananasaroma, Süssungsmitteln, Kohlensäure und L-Carnitin | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7848 | GENSAN L-GLUTAMINE, integratore di L-Glutamina | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7849 | GENSAN MALTODEX CHARGE UP, integratore energetico, maltodestrina in polvere | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7850 | GENSAN MEGAMASS 25, integratore proteico/energetico con MCT e vitamine, gusto cappuccino, vaniglia, banana, cacao, fragola | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7853 | GENSAN ULTRAWHEY 100, integratore di proteine con edulcorante, gusto cappuccino, vaniglia, banana, cacao, fragola | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7854 | GALACTINA, Bio, CoopNaturaplan, Crème Cacao-Banane, Kleinkinderbeikost, nach 12 Monaten | Wander AG 3001 Bern |
| 7859 | GENSAN AMINO PRO 90, integratore di proteine con edulcorante, gusto cappuccino, vaniglia, cocco, cacao, yogurt, yogurt/fragola, yogurt/banana | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7860 | GENSAN CRISTAL CREATINA, integratore di creatina monoidrato in polvere | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7861 | HIPP SOO GROSS, bunter Gemüseris & Bio-Hühnchen-Nuggets, Beikost für Kleinkinder | Hipp GmbH 6072 Sachseln |
| 7862 | HIPP SOO GROSS, Sternchenudeln in italienischem Gemüse & Bio-Hühnerbrustfilets, Beikost für Kleinkinder | Hipp GmbH 6072 Sachseln |
| 7863 | HIPP SOO GROSS, Nudelaufbau & Bio-Rindfleischbällchen in Tomaten, Beikost für Kleinkinder | Hipp GmbH 6072 Sachseln |
| 7864 | HIPP SOO GROSS, feine Gartengemüse & Bio-Hühnchenrisotto, Beikost für Kleinkinder | Hipp GmbH 6072 Sachseln |
| 7865 | HONEY ENERGIE EFFET IMMEDIAT, produit riche en hydrate de carbone pour sportifs | Style Bike, Walter Sacco 1337 Vallorbe |
| 7866 | HONEY ENERGIE EFFET RETARD, produit riche en hydrate de carbone pour sportifs | Style Bike, Walter Sacco 1337 Vallorbe |
| 7867 | HONEY-REPAS DE PREPARATION A L'EFFORT, produit riche en protéine pour sportifs | Style Bike, Walter Sacco 1337 Vallorbe |
| 7868 | RECOVERY DRINK BY ALCOFIT, Getränkepulver zur Herstellung eines Kaltgetränkes als Nahrungsergänzung für Hochleistungssportler. Enthält Glutaminpeptide aus hydrolysiertem Weizenweiss. Mit einer Zuckerart und Süssungsmitteln, Geschmack Grapefruit | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 7869 | POWER DRINK BY ALCOFIT, Mineralgetränk mit Kohlenhydraten und Vitaminen, Geschmack Sauerkirsche, Grapefruit, Lemon | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 7870 | FITNESS DRINK BY ALCOFIT, Eiweisskonzentratpulver mit Süssungsmitteln, Geschmack Vanille, Schoko | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 7871 | ACTIVE SOJA PLUS, Pulver zur Herstellung einer eiweissreichen Zubereitung ohne Zuckerzusatz, mit Mineralstoffen und Vitaminen, mit Süssungsmitteln, Geschmack Banane, Schoko, Vanille | Inko Sports AG 4415 Bubendorf |
| 7872 | OVOMALTINE CRISP MUESLI, Cerealienmischung mit Ovomaltine als energiereiche Ergänzungsnahrung | Novartis Consumer Health 3001 Bern |
| 7880 | ISOSTAR FAST HYDRATION, isotonisches Elektrolytgetränk mit Calcium und Magnesium, Aromen Orange, Pfirsich, Citron | Wander AG 3001 Bern |
| 7881 | MULTIMINERAL BY SPORT ACTIVITAL, Konzentrat zur Herstellung eines mit Mineralien und Spurenelementen angereicherten Getränkes, mit Ananasaroma und Süssungsmitteln | ECR Pharma AG 6331 Hünenberg |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|--|
| 7882 | X-TREME CELL TEC, Getränkepulver zur Herstellung eines Kaltgetränkes mit Kohlenhydraten, Kreatin, L-Glutamin, Taurin, Mineralstoffen und Vitaminen. Mit einer Zuckerart und Süssungsmitteln, Orangengeschmack, zur Nahrungsergänzung | Inko Sports AG 4416 Bubendorf |
| 7887 | CARBO GEL SPEEDY, carboidrati in gel ad assimilazione rapida, gusto arancio | Ti.BO Sport Evolution 6850 Mendrisio |
| 7889 | L44, Nahrungsergänzungsmittel auf Basis von Aminosäuren | Asco 8118 Pfaffhausen |
| 7890 | NUTRILIFE PURE CARBO, boisson énergétique à base d'hydrates de carbone, arômes baies de bois, citron, pinacolada, orange | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin |
| 7891 | NUTRILIFE BURNERS, boisson rafraîchissante de régime avec édulcorants, citron, pinacolada, orange | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin |
| 7896 | NUTRILIFE SWISS PREMIUM PROTEIN, poudre de protéines de lait, avec édulcorant, arômes coco, caramel, chocolat, café, vanille, banane, fraise, complément alimentaire | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin |
| 7897 | MULTIPOWER RED KICK, koffeinhaltiges Spezialgetränk mit einer Zuckerart und Süssungsmitteln, kohlenstoffhaltig | Wena Sport 3294 Büren a.A. |
| 7899 | BIOGEL PUNCH POWER, aliment de l'effort d'apport glucidique | Pharma Futura SA 1920 Martigny |
| 7902 | ENERGY RIEGEL BY ALCOFIT, Kohlenhydrat-Energie-Riegel, Geschmack Banane, Cocos | Soledor AG 4416 Bubendorf |
| 7903 | BURGERSTEIN L-GLUTAMIN, Gelatinekapseln mit L-Glutamin als Ergänzungsnahrung für Sportler | Antistress AG 8640 Rapperswil/Kempraten |
| 7904 | BURGERSTEIN L-LYSIN, Gelatinekapseln mit L-Lysin als Ergänzungsnahrung für Sportler | Antistress AG 8640 Rapperswil/Kempraten |
| 7909 | SOLEIL-VIE, protéines de soja 90% | Montasell Import-Export 1635 La Tour-de-Tréme |
| 7917 | PUNCH POWER, cookie aux fruits et au germe de blé, aliment de l'effort d'apport glucidique | Pharma Futura SA 1950 Sion |
| 7918 | PUNCH POWER, barre, aliment de l'effort d'apport glucidique, arômes banane, amande | Pharma Futura SA 1950 Sion |

Bewilligungen für neuartige Lebensmittel / autorisations pour des aliments nouveaux

Das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht hat vom 01.01.2001 – 30.6.2001 folgende Bewilligungen für neuartige Lebensmittel erteilt: Durant la période allant du 01.01.2001 jusqu'au 30.6.2001, l'Office fédéral de la santé publique, division exécution du droit sur les denrées alimentaires a établi les autorisations suivantes, concernant des aliments nouveaux:

| BAG N Nr. OFSP N no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|--|
| 1792 | VELMET, Honigwein | Apilne GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 2028 | KANNE BROTRUNK, Milchsäuregetränk aus Vollkornbrot | Knoll Naturproduktehandel GmbH 8274 Tägerwilen |
| 2206 | TOFU NATURE, CoopNaturaplan, rein pflanzliches Eiweissprodukt aus Sojabohnen | Bernatur 3432 Lützelflüh |
| 2951 | KIRIN ROYALE JELLY, Gelee Royale in Honig | Kirin Import, M.-T. Ruckstuhl 9524 Zuzwil |
| 50111 | RESOURCE ENERGY DRINK, energiereiche Ergänzungsnahrung mit Vitaminen und Mineralstoffen, Aromen Choccolat, Banane, Sommerfrüchte, Caramel | Novartis Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50151 | IMPACT IMMUNONUTRITION ENTERAL, modifizierte bilanzierte Diät mit Fischöl, Arginin und RNS-reichem Hefeextrakt als Sondennahrung | Novartis Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50152 | ORAL IMPACT IMMUNONUTRITION, modifizierte bilanzierte Diät, als Trinknahrung zur ausschliesslichen oder ergänzenden Ernährung, Aromen Citrus, Kaffee | Novartis Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50174 | OSMOLITE® FIBRE PLUS, vollbilanzierte kalorienreiche Flüssignahrung | Abbott AG 6341 Baar |
| 50187 | ENSURE PLUS DRINK, diätetisches Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke, Aromen Banane, Erdbeere, Kaffee, Kakao, Himbeere, Orangen, schwarze Johannisbeeren, Vanille, Waldfrucht | Abbott AG 6342 Baar |
| 50246 | ENLIVE DRINK, energiereiches Getränk/bilanzierte Trinknahrung, Aromen Apfel, Grapefruit, Orange | Abbott AG 6342 Baar |
| 50267 | PROMOTE® FIBRES, proteinreiche, vollbilanzierte Trink- und Sondennahrung mit Ballaststoffen | Abbott AG 6342 Baar |
| 50328 | BECEL PRO-ACTIV, Spezialbrotaufstrich mit Pflanzensterinen angereichert | Lipton-Sais 6301 Zug |
| 50349 | AVIVA CHOLESTEROL CONTROL, Speziallebensmittel zur Kontrolle des Cholesterinspiegels; Cerealienmischung mit Himbeeren, Getreideriegel mit Aprikosen | Novartis Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50350 | AVIVA BONE SUPPORT CALCIUM+, Getreideriegel mit Aprikosen Schweiz AG | Novartis Consumer Health 3001 Bern |
| 50396 | BASIC BALANCE, basische Mineralsalzmischung | Sponser Sportnahrung AG 8832 Wollerau |
| 50399 | VALERIAS REINE PFLANZENKRAFT, Kräuter- und Gewürzmischung | Dobi-Inter AG 5034 Suhr |
| 50418 | OATLY, Haferdrink | Gustav Gerig AG 8037 Zürich |
| 50421 | PHYTOPHARMA GRÜNTEE, Gelatine-Kapseln mit Grüntee-Extrakt und Vitamin C zur Nahrungsergänzung | Apilne GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 50456 | SUNLIFE FOLSAURE, Kautabletten zur Nahrungsergänzung mit den Vitaminen Folsäure, B6 und B12 plus Magnesium, mit Traubenzucker | Apilne GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 50481 | SUNLIFE SPEKTRUM A-Z, Brausetabletten auf Basis von Vitaminen, Mineralstoffen und Spurenelementen, Orangen-Aroma | Apilne GmbH 3762 Erlenbach i.S. |
| 50492 | ACTILIFE ALL IN ONE, Tablette mit 12 Vitaminen, Betacarotin (Provitamin A), Calcium, Magnesium, Kalium und 8 Spurenelementen zur Nahrungsergänzung, zuckerfrei, 8953 Dietikon 1 natriumarm | SOQS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon 1 |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|---|
| 50501 | LEBEN'S BIERHEFE TABLETTE | Alimarc AG 3027 Bern |
| 50510 | JOSEF'S MIKROALGEN-TABLETTE, Spirulina platensis | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50511 | JOSEF'S MIKROALGEN-PULVER, Spirulina platensis | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50512 | JOSEF'S MIKROALGEN-TABLETTE, Chlorella pyrenoidosa | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50513 | JOSEF'S MIKROALGEN-TABLETTE, Zink organisch gebunden in Spirulina, hefefrei | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50514 | JOSEF'S MIKROALGEN-TABLETTE, Selen organisch gebunden in Spirulina, hefefrei | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50521 | BASOSAN INSTANT, Brausepulver zur Herstellung eines Drinks mit Mineralstoffen, Spurenelementen und Vitaminen als Nahrungsergänzung, mit Süßungsmittel und Orangenaroma | Biotan AG 6340 Baar |
| 50548 | NOVASOURCE JUNIOR, bilanzierte Diät mit löslichen Nahrungsfasern als Sonden- und Trinknahrung für Kinder. | Novartis Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50550 | NEUROPERM; Nahrungsergänzung zur teilweisen Eiweissversorgung auf Basis von Hefe und Molke | EverEst Pharma GmbH 6330 Cham |
| 50553 | ABTEI ZINK + C, Lutschtabletten mit Zink und Vitamin C zur Nahrungsergänzung | SmithKline Beecham 3174 Thörishaus |
| 50557 | FOLSÄURE STREULI, Folsäure-Tabletten als Nahrungsergänzungsmittel | G. Streuli & Co. AG 8730 Uznach |
| 50559 | TOP BALANCE, Ballaststoff-Tofees mit Topinambur-Extrakt, Inulin und Vitamin C zur Nahrungsergänzung, mit Süßungsmittel | Alpinamed AG 9306 Freidorf |
| 50562 | ABTEI MULTIVITAMIN PLUS, Gelatinekapseln mit Vitaminen und Mineralstoffen, zur Nahrungsergänzung | SchmitKline Beecham 3174 Thörishaus |
| 50576 | MEDOSAN CA-PLUS, Getränke-Pulver mit Calcium, Magnesium, Zink und Vanille-Aroma | Nahrin AG 6060 Sarnen 2 |
| 50577 | VITAFOD, ballaststoffhaltige Vitalstoff-Kombination, Instantpulver mit Ballaststoff Oligofruktose, 10 Vitaminen, Calcium, Magnesium, mit Pflanzenextrakten zur Nahrungsergänzung | Vitafood AG 9404 Rorschacherberg |
| 50593 | PROTECT ACE 1 SELENIUM ANANAS, tablettes à mâcher avec vitamines A, C et E et édulcorant, comme denrée alimentaire de complément | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin 2 |
| 50594 | PROTECT C 60 TABS CITRON, tablettes à mâcher avec vitamine C et édulcorant, comme denrée alimentaire de complément | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin 2 |
| 50598 | ALKALA, basisches Mineralsalzpulver | Ebi-Pharm AG 3038 Kirchindach |
| 50603 | JOSEF'S MIKROALGEN-PULVER, Chlorella pyrenoidosa | Josef Brügger, NaturBioKraft CH 6166 Heiligkreuz |
| 50606 | TARTEX, vegetarische Klösschen mit Dinkel in Tomaten-Kräuter-Sauce | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50607 | TARTEX, vegetarisches Fricassée, stückige Pflanzen-eiweiss-Zubereitung mit Champignons in Sauce | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50608 | TARTEX, vegetarische Ragout, Fertigericht, Pflanzen-eiweiss-Zubereitung in Tomatensauce | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50609 | TARTEX, vegetarische Medaillons ohne Fleisch | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50610 | TARTEX, Sugo vegetabil, feingekörntes Pflanzeneiweiss an pikanter Tomatensauce | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50618 | ACTILIFE AQUA NOVA, Getränk mit Coenzym Q10 und den Vitaminen C und E zur Nahrungsergänzung, mit Zitrusgeschmack | Aqua Nova Swiss AG Fränzi Strasser 9200 Gossau |
| 50623 | SWISS BEAUTY Spirulina-Kapseln, Gelatinekapseln mit Spirulina-Algen | Nahrin AG 6060 Sarnen 2 |
| 50628 | FENIOUX PHOSPHATE BICALCIQUE, gélules de gélatine contenant phosphate bicalcique, complément alimentaire avec calcium et phosphore | Thibaut Diffusion 1296 Coppet |
| 50630 | FENIOUX CARBONATE DE MAGNESIUM, gélules de gélatine, complément alimentaire | Thibaut Diffusion 1296 Coppet |
| 50633 | AMERICAN DEVIL, taurin- und koffeinhaltiges Spezialgetränk | Paul Dul 4144 Arlesheim |
| 50634 | KNEIPP, Gelatinekapseln mit Nachtkerzenöl, Borretschsamenöl und Schwarzkümmelöl | Kneipp (Schweiz) GmbH 8304 Wallisellen |
| 50644 | ACTILIFE ACE + SELEN, Kapseln auf pflanzlicher Basis, Nahrungsergänzungsmittel mit den Vitaminen A, C, E und Selen | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon 1 |
| 50645 | ACTILIFE FOLSÄURE, Kapseln auf pflanzlicher Basis, Nahrungsergänzungsmittel mit den Vitaminen B6, B12 und Folsäure | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 50646 | ACTILIFE MULTIVIT, Kapseln auf pflanzlicher Basis, Nahrungsergänzungsmittel mit 12 Vitaminen und Beta-Carotin (Provitamin A) | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 50647 | ACTILIFE B-COMPLEX, Kapseln auf pflanzlicher Basis, Nahrungsergänzungsmittel mit 9 Vitaminen und Magnesium | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 50648 | ACTILIFE VITAMIN C, Kapseln auf pflanzlicher Basis, Nahrungsergänzungsmittel mit Vitamin C | SQTS-Swiss Quality Testing Services 8953 Dietikon |
| 50649 | SANOS KUNZ LEBENSGRÜN, Weizengras-Pulver | Kunz Vitalprodukte 8723 Uerikon |
| 50650 | SANOS KUNZ LEBENSGRÜN, Weizengras-Presslinge | Kunz Vitalprodukte 8723 Uerikon |
| 50651 | PADOR GREEN BARLEY, biologisches Gerstenblatt-Pulver | Pador Naturprodukte 8595 Altnau |
| 50652 | FIESTA MEXICANA TEQUILA SILVER, Tequila | Karleheinz Haus GmbH D-66130 Saarbrücken |
| 50653 | SANOS KUNZ LEBENSGRÜN, Gerstengras-Pulver | Kunz Vitalprodukte 8723 Uerikon |
| 50654 | SANOS KUNZ LEBENSGRÜN, Gerstengras-Presslinge | Kunz Vitalprodukte 8723 Uerikon |
| 50655 | SANOS GÜNTERS LIVING GREEN, Weizengras-Pulver | Reformversand Günter 3367 Thörigen |
| 50656 | SANOS GÜNTERS LIVING GREEN, Weizengras-Presslinge | Reformversand Günter 3367 Thörigen |

| BAG S Nr. OFSP S no | Lebensmittel Aliment | Bewilligungsinhaber Défendeur de l'autorisation |
|------------------------|--|--|
| 50657 | SANOS GÜNTERS LIVING GREEN, Gerstengras-Pulver | Reformversand Günter 3367 Thörigen |
| 50658 | SANOS GÜNTERS LIVING GREEN, Gerstengras-Presslinge | Reformversand Günter 3367 Thörigen |
| 50659 | MARNYS GELEE ROYALE, 20g, Gelée royale | Labora AG 8152 Glattbrugg |
| 50660 | MARNYS GELEE ROYALE, 1000 mg, Gelatinekapseln mit Sojaöl und Gelée royale lioph. | Labora AG 8152 Glattbrugg |
| 50661 | MARNYS GELEE ROYALE in wässriger Lösung, 1000 mg | Labora AG 8152 Glattbrugg |
| 50662 | MARNYS GELEE ROYALE, gefriergetrocknet, 150 mg | Labora AG 8152 Glattbrugg |
| 50664 | SPEED POWERDRINK, Spezialgetränk mit Taurin, Guarana und Koffein | Hubert Wiederkehr 5622 Waltenschwil |
| 50665 | HUILE DE BOURRACHE ET VITAMINE E, gélules d'huile de bourrache et vitamine C, complément alimentaire | Bioform SA, Silvio Binetti 1180 Rolle |
| 50666 | FITLINE Q10 PLUS EMUSOL, Emulsion mit Vitamin E und Q10 zur Nahrungsergänzung | Liguma AG 8200 Schaffhausen |
| 50667 | TARTEX, vegetarische Ragout nach Burgunderart ohne Fleisch, Fertigericht | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50670 | CALCIUM SANDOZ SUN & DAY, zuckerfreie Novartis Brausetabletten zur Nahrungsergänzung mit Calcium, Vitamin C und E, Beta-Carotin und Orangen-Zitronen-Aroma, mit Süßungsmitteln | Consumer Health Schweiz AG 3001 Bern |
| 50671 | CONTIGER ENERGY-DRINK, kohlenäure- und koffeinhaltiges Spezialgetränk | Siporex AG 5000 Aarau |
| 50673 | SCANDISHAKE MIX, diätetisches Lebensmittel für besondere medizinische Zwecke. Für besondere Ernährungsbedürfnisse bei Mucoviscidose; Aromen Vanille, Erdbeer, Schokolade | F. Uhlmann-Eyraud SA 1217 Meyrin-Genève |
| 50677 | MODULEN IBD, aliment diététique destiné à des fins médicales spéciales | Nestlé Suisse SA 1800 Vevey |
| 50682 | SPIRULINA PLATENSIS-MIKROALGE, Spirulina-tabletten zur Nahrungsergänzung mit Vitamin B12 und Beta-Carotin | Sigrist Health Services GmbH 2502 Biel |
| 50683 | AZINA SPIRULINA, comprimés de spiruline microalgues enrichies en zinc, complément alimentaire naturel | Biorigin SA 1217 Meyrin-Genève |
| 50685 | SPIRULINE L'ALGUE BLEUE, poudre de spiruline | L'Algue-Bleue, Philippe Engel 3960 Sierre |
| 50688 | TARTEX RAVIOLI, vegetarische Ravioli in pikanter Tomaten-Sauce mit Weizeneiweiss | Somona GmbH 4657 Dulliken |
| 50689 | JOSEF'S WEIZENGRAS-TABLETTE | Natur BioKraft.CH, Josef Brügger 6166 Heiligkreuz |
| 50690 | JOSEF'S WEIZENGRAS-PULVER | Natur BioKraft.CH, Josef Brügger 6166 Heiligkreuz |
| 50691 | JOSEF'S GERSTENGRAS-TABLETTE | Natur BioKraft.CH, Josef Brügger 6166 Heiligkreuz |
| 50692 | JOSEF'S GERSTENGRAS-PULVER | Natur BioKraft.CH, Josef Brügger 6166 Heiligkreuz |
| 50693 | NATURAL POWER MOLKE-DRINK ELCARNY, Getränkepulver auf Basis von Süßmolke mit L-Carnitin und Süßungsmittel, Geschmack Aroma | Natural Power Distribution AG 3000 Bern 6 |
| 50694 | NATURAL POWER MOLKE-DRINK PROBIOTIC, Getränkepulver auf Basis von Süßmolke mit Ballaststoffe Inulin und probiotischen Kulturen, Geschmack Himbeer-Joghurt | Natural Power Distribution AG 3000 Bern 6 |
| 50696 | SPIRUCOMPLEX 3 IN 1 HAU, Tabletten aus Spirulina-Algen | Brigit Gerber, bg beratung 8332 Russikon |
| 50697 | Gelatinekapseln mit Hanfsamenöl, Vitaminen & Zink zur Nahrungsergänzung | Cannapharm AG 3400 Burgdorf |
| 50705 | BATTERY ENERGY DRINK, taurin-, koffein- und vitaminhaltiges Spezialgetränk mit Guaranaextrakt, kohlenäurehaltig | Feldschlösschen Produktion AG 4310 Rheinfelden |
| 50732 | RED BULL, taurin- und koffeinhaltiges Spezialgetränk | Heracles Trading 1005 Lausanne |

Bewilligungen für einen Markttest / Autorisations pour un test de marché

Das Bundesamt für Gesundheit, Abteilung Vollzug Lebensmittelrecht hat seit dem 1. 1. 2001 für folgende Produkte einen Markttest bewilligt: Depuis le 1. 1. 2001, l'Office fédéral de la santé publique, division exécution du droit sur les denrées alimentaires a autorisé un test de marché limité dans le temps pour les produits suivants:

| Produktname / nom du produit | Gesuchsteller / auteur de la requête | Dauer der Bewilligung / durée de l'autorisation |
|---|---|---|
| MULTISPORT WHEY PROTEIN, Proteinkonzentrat mit Vitaminen, mit Fructose und Süßungsmitteln | Body World & Partner AG Mirco Pinato 4053 Basel | 4.1.2001 – 4.7.2001 |
| 4 PEEROTON-Sportlernahrungen: Mineral-Vitamin-Drink; Kreatin-Monohydrat-Kapseln; Kreatin-Monohydrat; MCT-Öl | PS-Vital 9444 Diepoldsau | 11.1.2001 – 12.7.2001 |
| ENRICH PLUS DRINK, hochkalorische Trinknahrung mit Ballaststoffen | Abbott AG 6341 Baar | 16.1.2001 – 31.7.2001 |
| SPORTING ENERGY BOOSTER und SPORTING L-CARNITIN BOOSTER, Sportlernahrungen | Body World & Partner AG Mirco Pinato 4053 Basel | 26.1.2001 – 15.4.2001 |
| BCAA'S, Aminosäuren, Sportlernahrung | Bodies Best Nutrition SA 1053 Cugy | 12.2.2001 – 6.8.2001 |
| www.bite-it.com, gomme à mâcher sans sucre | Picus Genève Piere-Laurent Portier 1228 Plan-les-Ouates | 5.4.2001 – 5.11.2001 |
| POWER NOUGAT, Kohlenhydrat-Eiweiss-Riegel + Kreatin | Better Bodies GmbH Claudio Paulitti 6005 Luzern | 17.5.2001 – 14.11.2001 |
| SOJASUN: Soya Drink nature und calcium; Dessert Apricot-Goyave, fruits et céréales, plaisir vanille, fruits de bois | Vivadis Groupe Laiteries Réunies 1211 Genève | 8.6.2001 – 15.7.2001 |

Veröffentlichung von Einzelermächtigungen

«Artikel 22 ff der Verordnung über die biologische Landwirtschaft und die entsprechende Kennzeichnung der pflanzlichen Erzeugnisse und Lebensmittel (SR 910.18) regeln den Import von Bioprodukten. Auf Gesuch hin prüft das Bundesamt für Landwirtschaft die Gleichwertigkeit von ausländischen Produkten und kann eine sogenannte Einzelermächtigung erteilen. Diese Einzelermächtigung erlaubt es der Gesuchstellerin, das Produkt in der Schweiz mit dem Hinweis auf die biologische Landwirtschaft zu vermarkten. Die im Jahr 2000 gültigen Einzelermächtigungen sind in der folgenden Liste aufgeführt. Bei Importen aus EU-Staaten sowie Ungarn, Israel, Argentinien und Australien (Länderliste) ist keine Einzelermächtigung erforderlich.»

Übersichtsliste per Ende 1999

| Ermächtigungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer |
|---------------------|-------------------------------------|---------------|----------------------------------|------------------|
| 1 | Claro AG | Philippinen | Vollrohrzucker | 31-12-2000 |
| 6 | Claro AG | Bolivien | Kakaobutter | 31-12-2000 |
| 7 | Claro AG | Bolivien | Kakaobohnen | 31-12-2000 |
| 18 | Fructo AG | Costa Rica | Bananen-Püree | 31-12-2000 |
| 19 | Fructo AG | Costa Rica | Bananen-Püree, Zusatz von Vit. C | 31-12-2000 |
| 20 | Sugro AG | Costa Rica | Bananen-Püree | 31-12-2000 |
| 22 | Coop Schweiz | Türkei | Lorbeerblätter | 31-12-2000 |
| 23 | Coop Schweiz | Türkei | Oregano | 31-12-2000 |
| 24 | Coop Schweiz | Türkei | Rosmarin | 31-12-2000 |
| 25a | Fritz Bertschi AG | Guatemala | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 25 | Varistor AG | Costa Rica | Bananen-Püree | 31-12-2000 |
| 26 | Varistor AG | Costa Rica | Bananen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 27 | Varistor AG | Costa Rica | Bananen, tiefgefroren | 31-12-2000 |
| 28 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Basilikum | 31-12-2000 |
| 29 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Salbei | 31-12-2000 |
| 30 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Rosmarin | 31-12-2000 |
| 31 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Brennnessel | 31-12-2000 |
| 32 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Ölbaum, Blätter | 31-12-2000 |
| 33 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Marokk-Minze | 31-12-2000 |
| 34 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Majoran | 31-12-2000 |
| 35 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Pomeranze | 31-12-2000 |
| 36 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Zitronenfruchtschalen | 31-12-2000 |
| 64 | Varistor AG | Türkei | Aprikosen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 65 | Varistor AG | Türkei | Aprikosenkerne | 31-12-2000 |
| 66 | Varistor AG | Türkei | Birnen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 67 | Varistor AG | Türkei | Eichelkerne | 31-12-2000 |
| 68 | Varistor AG | Türkei | Erbsen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 69 | Varistor AG | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 70 | Varistor AG | Türkei | Haselnusskerne | 31-12-2000 |
| 71 | Varistor AG | Türkei | Haselnussöl | 31-12-2000 |
| 72 | Varistor AG | Türkei | Haselnusspaste | 31-12-2000 |
| 73 | Varistor AG | Türkei | Kirschen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 74 | Varistor AG | Türkei | Lorbeerblätter | 31-12-2000 |
| 75 | Varistor AG | Türkei | Mandelkerne | 31-12-2000 |
| 76 | Varistor AG | Türkei | Olivenöl | 31-12-2000 |
| 77 | Varistor AG | Türkei | Tafeloliven | 31-12-2000 |
| 78 | Varistor AG | Türkei | Oregano, getrocknet | 31-12-2000 |
| 79 | Varistor AG | Türkei | Pflaumen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 80 | Varistor AG | Türkei | Sultaninen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 81 | Varistor AG | Türkei | Tomaten, getrocknet | 31-12-2000 |
| 82 | Varistor AG | Türkei | Walnusskerne | 31-12-2000 |
| 83 | Varistor AG | Türkei | Apfel, getrocknet | 31-12-2000 |
| 95 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 96 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Kaffee, löslich | 31-12-2000 |
| 97 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Kaffee, geröstet | 31-12-2000 |
| 98 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 99 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Kaffee, geröstet | 31-12-2000 |
| 100 | Blaser Trading AG | Brasilien | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 101 | Zwicky AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 109 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linzen | 31-12-2001 |
| 110 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2001 |
| 111 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen, Red Spring | 31-12-2001 |
| 112 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen, Durum | 31-12-2001 |
| 113 | Kündig & Cie AG | Kanada | Buchweizen | 31-12-2001 |
| 114 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 31-12-2001 |
| 115 | Kündig & Cie AG | Kanada | Alfalfa | 31-12-2001 |
| 116 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kleesamen | 31-12-2001 |
| 117 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 31-12-2001 |
| 118 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsaat | 31-12-2001 |
| 119 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 31-12-2001 |
| 120 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 31-12-2001 |
| 121 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2001 |
| 122 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 31-12-2001 |
| 123 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kümmel | 31-12-2001 |
| 124 | Hess Import | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 125 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 31-12-2001 |
| 126 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linzen | 31-12-2001 |
| 127 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen, Red Spring | 31-12-2001 |
| 128 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen, Durum | 31-12-2001 |
| 129 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 31-12-2001 |
| 130 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 31-12-2001 |
| 131 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2001 |
| 132 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kichererbsen | 31-12-2001 |
| 133 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 31-12-2001 |
| 134 | Pronatec AG | Brasilien | Vollrohrzucker | 31-12-2001 |
| 135 | Kündig & Cie AG | USA | Mandeln | 31-12-2001 |
| 136 | Kündig & Cie AG | Türkei | Linzen | 31-12-2001 |
| 137 | Kündig & Cie AG | Türkei | Kichererbsen | 31-12-2001 |
| 138 | Kündig & Cie AG | Türkei | Bohnen | 31-12-2001 |
| 139 | Kündig & Cie AG | Türkei | Aprikosen | 31-12-2001 |
| 140 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 31-12-2001 |
| 99/1 | Bernrain AG | Bolivien | Kakaobutter | 31-12-2000 |
| 99/2 | Bernrain AG | Bolivien | Kakaobohnen | 31-12-2000 |
| 99/3 | Hess Import | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/4 | Sun-Snack AG | Neuseeland | Kaki, getrocknet | 31-12-2000 |
| 99/5 | Sun-Snack AG | Neuseeland | Apfelscheiben, getrocknet | 31-12-2000 |
| 99/6 | Pronatec AG | Dom. Republik | Kakaobutter | 31-12-2001 |
| 99/7 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linzen | 31-12-2001 |
| 99/8 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2001 |
| 99/9 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 31-12-2001 |
| 99/10 | Kündig & Cie AG | Kanada | Bohnen, diverse | 31-12-2001 |
| 99/11 | Kündig & Cie AG | Kanada | Alfalfa | 31-12-2001 |
| 99/12 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 31-12-2001 |
| 99/13 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 31-12-2001 |
| 99/14 | Kündig & Cie AG | Kanada | Durumweizen | 31-12-2001 |

| Ermächtigungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer |
|---------------------|-------------------------------------|---------------|----------------------------|------------------|
| 99/15 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 31-12-2001 |
| 99/16 | Kündig & Cie AG | Kanada | Senfsamen | 31-12-2001 |
| 99/17 | Kündig & Cie AG | Kanada | Radlssamen | 31-12-2001 |
| 99/18 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 31-12-2001 |
| 99/19 | Kündig & Cie AG | Kanada | Buchweizen | 31-12-2001 |
| 99/20 | Kündig & Cie AG | Kanada | Canola | 31-12-2001 |
| 99/21 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 31-12-2001 |
| 99/22 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 31-12-2001 |
| 99/23 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kichererbsen | 31-12-2001 |
| 99/24 | Kündig & Cie AG | Kanada | Echinacea | 31-12-2001 |
| 99/25 | Hans Buob AG | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/26 | Morga AG | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/27 | Via Verde AG | Uganda | Baby-Bananen | 31-12-2001 |
| 99/28 | Via Verde AG | Uganda | Ananas | 31-12-2001 |
| 99/29 | Via Verde AG | Uganda | Ingwer | 31-12-2001 |
| 99/30 | Weber & Hermann AG | USA | Weichweizen | 31-12-2001 |
| 99/31 | Weber & Hermann AG | USA | Durumweizen | 31-12-2001 |
| 99/32 | Weber & Hermann AG | USA | Gerste | 31-12-2001 |
| 99/33 | Weber & Hermann AG | USA | Erbsen | 31-12-2001 |
| 99/34 | Weber & Hermann AG | USA | Leinsaat | 31-12-2001 |
| 99/35 | Weber & Hermann AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2001 |
| 99/36 | Weber & Hermann AG | USA | Bohnen | 31-12-2001 |
| 99/37 | Weber & Hermann AG | USA | Roggen | 31-12-2001 |
| 99/38 | Weber & Hermann AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2001 |
| 99/39 | Weber & Hermann AG | USA | Hafer | 31-12-2001 |
| 99/46 | Suntra AG | Türkei | Pinienkerne | 31-12-2001 |
| 99/47 | Suntra AG | Türkei | Haselnüsse | 31-12-2001 |
| 99/51 | Hans Buob AG | Türkei | Aprikosen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/52 | Hans Buob AG | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/53 | Hans Buob AG | Türkei | Sultaninen | 31-12-2001 |
| 99/54 | Hans Buob AG | Türkei | Haselnüsse | 31-12-2001 |
| 99/55 | Hans Buob AG | Türkei | Pinienkerne | 31-12-2001 |
| 99/61 | Bernrain AG | Philippinen | Vollrohrzucker, Umstellung | 31-12-2000 |
| 99/62 | Kündig & Cie AG | Brasilien | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 99/63 | Kündig & Cie AG | Brasilien | Kaffee | 31-12-2000 |
| 99/64 | Kündig & Cie AG | Brasilien | Mangopüree | 31-12-2000 |
| 99/69 | Kündig & Cie AG | Türkei | Haselnüsse, Haselnussprod. | 31-12-2001 |
| 99/73 | INTEC SA | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/74 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 99/75 | Kündig & Cie AG | USA | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 99/76 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 16-11-2000 |
| 99/77 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/78 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 |
| 99/79 | Kündig & Cie AG | USA | Buchweizen | 18-08-2000 |
| 99/80 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 18-08-2000 |
| 99/81 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/82 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 99/83 | Coop Schweiz | Kanada | Ahornsirup | 01-06-2000 |
| 99/84 | Coop Schweiz | Kanada | Ahornsirup, Umstellung | 01-06-2000 |
| 99/85 | Gertig AG | Kanada | Ahornsirup | 30-06-2000 |
| 99/86 | Gertig AG | Kanada | Ahornsirup, Umstellung | 30-06-2000 |
| 99/87 | IFIR Handels AG | Brasilien | Rohrohrzucker | 18-08-2000 |
| 99/88 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 |
| 99/89 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 |
| 99/90 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 18-08-2000 |
| 99/91 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/92 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 18-08-2000 |
| 99/93 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 18-08-2000 |
| 99/94 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 18-08-2000 |
| 99/95 | Kündig & Cie AG | USA | Bohnen | 18-08-2000 |
| 99/96 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsaat | 18-08-2000 |
| 99/97 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 99/98 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/99 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 |
| 99/100 | Kündig & Cie AG | USA | Mälzgerste | 18-08-2000 |
| 99/101 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 18-08-2000 |
| 99/102 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsaat | 18-08-2000 |
| 99/104 | IFIR Handels AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/105 | IFIR Handels AG | USA | Mais | 18-08-2000 |
| 99/106 | IFIR Handels AG | USA | Durumweizen | 18-08-2000 |
| 99/111 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 |
| 99/112 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/113 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 99/114 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 |
| 99/115 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 |
| 99/116 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/117 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/118 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/119 | IFIR Handels AG | USA | Durumweizen | 16-11-2000 |
| 99/120 | Narimpex AG | Tunesien | Datteln | 31-12-2000 |
| 99/121 | Coop Schweiz | USA | Popcorn Mais | 18-08-2000 |
| 99/122 | Coop Schweiz | USA | Popcorn Mais | 15-07-2000 |
| 99/123 | Coop Schweiz | USA | Popcorn Mais | 16-11-2000 |
| 99/135 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/136 | Granosa AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 99/137 | Granosa AG | USA | Hirse | 18-08-2000 |
| 99/138 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 18-08-2000 |
| 99/139 | Granosa AG | USA | Linzen | 18-08-2000 |
| 99/140 | Granosa AG | USA | Bohnen | 18-08-2000 |
| 99/141 | Granosa AG | USA | Erbsen | 18-08-2000 |
| 99/142 | Granosa AG | USA | Bohnen | 18-08-2000 |
| 99/143 | Granosa AG | USA | Erbsen | 18-08-2000 |
| 99/144 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 18-08-2000 |
| 99/145 | Granosa AG | USA | Senfsaat | 18-08-2000 |
| 99/146 | Granosa AG | USA | Linzen | 18-08-2000 |
| 99/147 | Granosa AG | USA | Hirse | 18-08-2000 |
| 99/148 | Granosa AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 99/149 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/150 | Granosa AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/151 | Granosa AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/152 | Granosa AG | Kanada | Linzen | 16-11-2000 |
| 99/153 | Granosa AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 99/154 | Granosa AG | Kanada | Senfsaat | 16-11-2000 |
| 99/155 | Granosa AG | Kanada | Hirse | 16-11-2000 |
| 99/156 | Granosa AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 |
| 99/157 | Granosa AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 |
| 99/158 | Granosa AG | Kanada | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 99/159 | Granosa AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |

| Ernährungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer |
|------------------|-------------------------------------|---------------|---------------------------|------------------|
| 99/160 | Granosa AG | Kanada | Reis | 16-11-2000 |
| 99/161 | Granosa AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 |
| 99/162 | Granosa AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/163 | Granosa AG | Kanada | Mais | 16-11-2000 |
| 99/164 | Granosa AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 |
| 99/165 | Granosa AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 |
| 99/166 | Granosa AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 |
| 99/167 | Granosa AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 |
| 99/168 | Granosa AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 |
| 99/169 | Granosa AG | Kanada | Hirse | 16-11-2000 |
| 99/170 | Granosa AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 99/171 | Granosa AG | Kanada | Sentsaat | 16-11-2000 |
| 99/172 | Granosa AG | Kanada | Linsen | 16-11-2000 |
| 99/173 | Granosa AG | Kanada | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 99/174 | Granosa AG | Kanada | Oelkuchen | 16-11-2000 |
| 99/175 | Granosa AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 99/176 | Granosa AG | Kanada | Reis | 16-11-2000 |
| 99/177 | Granosa AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/178 | Granosa AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 99/179 | Granosa AG | USA | Bohnen | 18-08-2000 |
| 99/180 | Granosa AG | USA | Erbsen | 18-08-2000 |
| 99/181 | Granosa AG | USA | Hirse | 18-08-2000 |
| 99/182 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 18-08-2000 |
| 99/183 | Granosa AG | USA | Sentsaat | 18-08-2000 |
| 99/184 | Granosa AG | USA | Linsen | 18-08-2000 |
| 99/185 | Granosa AG | USA | Roggen | 18-08-2000 |
| 99/186 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 16-11-2000 |
| 99/187 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/188 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 16-11-2000 |
| 99/189 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 16-11-2000 |
| 99/190 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 99/191 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 99/192 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 16-11-2000 |
| 99/193 | Kündig & Cie AG | USA | Erbsen | 16-11-2000 |
| 99/194 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/195 | Kündig & Cie AG | USA | Alfaalfa | 16-11-2000 |
| 99/196 | Kündig & Cie AG | Kanada | Wildreis | 16-11-2000 |
| 99/210 | Granosa AG | USA | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 |
| 99/211 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 99/212 | Granosa AG | USA | Mais | 18-08-2000 |
| 99/213 | Granosa AG | USA | Hafer | 18-08-2000 |
| 99/215 | Bertschi AG | Venezuela | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 99/217 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/218 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 16-11-2000 |
| 99/219 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 16-11-2000 |
| 99/220 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/221 | Granosa AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 99/222 | Granosa AG | Kanada | Mais | 16-11-2000 |
| 99/223 | Granosa AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 |
| 99/224 | Granosa AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 |
| 99/225 | Granosa AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 |
| 99/226 | Granosa AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 |
| 99/227 | Granosa AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 |
| 99/228 | Granosa AG | Kanada | Hirse | 16-11-2000 |
| 99/229 | Granosa AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 99/230 | Granosa AG | Kanada | Sentsaat | 16-11-2000 |
| 99/231 | Granosa AG | Kanada | Linsen | 16-11-2000 |
| 99/232 | Granosa AG | Kanada | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 99/233 | Granosa AG | Kanada | Oelkuchen | 16-11-2000 |
| 99/234 | Granosa AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 99/235 | Granosa AG | Kanada | Reis | 16-11-2000 |
| 99/236 | Granosa AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 99/238 | Sun-Snack AG | Costa Rica | Bananen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 99/246 | Weleda AG | Tschechien | Birkenblätter | 31-12-2001 |
| 99/247 | Fruit of Integrity | USA | Medjool Datteln | 15-07-2000 |
| 99/248 | Fruit of Integrity | USA | Deglet Noor Datteln | 15-07-2000 |
| 99/249 | Fruit of Integrity | USA | Barhee Datteln | 15-07-2000 |
| 99/250 | Aux Milles Saveurs SA | Südafrika | Avocado | 31-12-2000 |
| 99/251 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Pinienkerne | 30-09-2000 |
| 99/252 | IFIR Handels AG | USA | Sojamehl für Futterzwecke | 31-12-2001 |
| 99/253 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Sesam | 31-12-2000 |
| 99/254 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Lemongras | 31-12-2000 |
| 99/255 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Hibiskusblüten | 31-12-2000 |
| 99/256 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Anatto | 31-12-2000 |
| 99/257 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Chilipeffer | 31-12-2000 |
| 99/258 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Chilipeffer in Salzwasser | 31-12-2000 |
| 99/259 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Basilikum | 31-12-2000 |
| 99/260 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Ingwer | 31-12-2000 |
| 99/261 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Tamarindenpulpe | 31-12-2000 |
| 99/262 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Orangenschalen | 31-12-2000 |
| 99/263 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Zitronenschale | 31-12-2000 |
| 99/264 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Nimtusse | 31-12-2000 |
| 99/265 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Nimblätter | 31-12-2000 |
| 99/266 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Orangenblüten | 31-12-2000 |
| 99/267 | Erboristi Lendi SA | Nicaragua | Cajunus | 31-12-2000 |
| 99/268 | Erboristi Lendi SA | Tschechien | Teekräuter | 31-12-2001 |
| 99/269 | Fruit of Integrity | Mexiko | Mango | 31-03-2000 |
| 99/270 | Fruit of Integrity | Mexiko | Ananas | 31-03-2000 |
| 99/271 | Fruit of Integrity | Mexiko | Bananen | 31-03-2000 |
| 99/272 | Vanadis AG | Uganda | Bananen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 99/273 | Vanadis AG | Uganda | Ananas, getrocknet | 31-12-2000 |
| 99/274 | Coop Schweiz | Peru | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 99/275 | Pronatec AG | Paraguay | Rohrohrzucker | 31-12-2000 |
| 99/278 | IFIR Handels AG | Kanada | Durumweizen | 31-12-2000 |
| 99/279 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Sultaninen | 31-01-2000 |
| 99/280 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-01-2000 |
| 99/281 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-01-2000 |
| 99/282 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 99/283 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 31-12-2000 |
| 99/284 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 31-12-2000 |
| 99/285 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 99/286 | Kündig & Cie AG | USA | Buchweizen | 31-12-2000 |
| 99/287 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 99/288 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 99/289 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 99/290 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 31-12-2000 |
| 99/291 | Weber & Hermann AG | USA | Weichweizen | 31-12-2000 |
| 99/292 | Weber & Hermann AG | USA | Durumweizen | 31-12-2000 |

| Ernährungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer |
|------------------|-------------------------------------|---------------|---|------------------|
| 99/293 | Weber & Hermann AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 99/294 | Weber & Hermann AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 99/297 | Granosa AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 99/298 | Granosa AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 99/299 | Granosa AG | USA | Bohnen | 31-12-2000 |
| 99/300 | Granosa AG | USA | Erbsen | 31-12-2000 |
| 99/301 | Granosa AG | USA | Linsen | 31-12-2000 |
| 99/302 | Granosa AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 99/304 | Granosa AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 99/305 | Granosa AG | USA | Mais | 31-12-2000 |
| 99/306 | Granosa AG | USA | Hafer | 31-12-2000 |
| 99/307 | Granosa AG | USA | Gerste | 31-12-2000 |
| 99/308 | Granosa AG | USA | Bohnen | 31-12-2000 |
| 99/309 | Granosa AG | USA | Erbsen | 31-12-2000 |
| 99/310 | Granosa AG | USA | Roggen | 31-12-2000 |
| 99/311 | Granosa AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 99/312 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 99/313 | Granosa AG | USA | Sentsaat | 31-12-2000 |
| 99/314 | Granosa AG | USA | Linsen | 31-12-2000 |
| 99/315 | Granosa AG | USA | Buchweizen | 31-12-2000 |
| 99/316 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 99/317 | Granosa AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 99/318 | Sun-Snack AG | Türkei | Aprikosen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/319 | Sun-Snack AG | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/320 | Sun-Snack AG | Türkei | Sultaninen | 31-12-2001 |
| 99/321 | Sun-Snack AG | Türkei | Haselnüsse | 31-12-2001 |
| 99/322 | Sun-Snack AG | Türkei | Pinienkerne | 31-12-2001 |
| 99/323 | Sun-Snack AG | Türkei | Walnuskkerne | 31-12-2001 |
| 99/324 | Sun-Snack AG | Türkei | Pistazien | 31-12-2001 |
| 99/325 | INTEC SA | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/326 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/327 | Kündig & Cie AG | USA | Erbsen | 31-12-2000 |
| 99/328 | Kündig & Cie AG | USA | Pinto Bohnen | 31-12-2000 |
| 99/329 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 31-12-2000 |
| 99/330 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 99/331 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 99/332 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 99/333 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 99/334 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 99/335 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 31-12-2000 |
| 99/336 | Pronatec AG | Costa Rica | Vollrohrzucker | 31-12-2000 |
| 99/337 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Sultaninen | 31-12-2001 |
| 99/338 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 99/339 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Haselnüsse | 31-12-2001 |
| 99/340 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Aprikosen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/1 | Migros-Genossenschafts-Bund | Costa Rica | Bananen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/2 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/3 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 |
| 2000/4 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 |
| 2000/5 | Kündig & Cie AG | Kanada | Durumweizen | 16-11-2000 |
| 2000/6 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 |
| 2000/7 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/8 | Kündig & Cie AG | Kanada | Luzernesamen | 16-11-2000 |
| 2000/9 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 |
| 2000/10 | Kündig & Cie AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 |
| 2000/11 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 2000/12 | Kündig & Cie AG | Kanada | Amaranth | 16-11-2000 |
| 2000/13 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 2000/14 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 |
| 2000/15 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 2000/16 | Kündig & Cie AG | Kanada | Quinoa | 16-11-2000 |
| 2000/17 | Kündig & Cie AG | Kanada | Raps | 16-11-2000 |
| 2000/18 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kleesamen | 16-11-2000 |
| 2000/19 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 |
| 2000/20 | Kündig & Cie AG | Kanada | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 2000/21 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 |
| 2000/22 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 |
| 2000/23 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/24 | Kündig & Cie AG | Kanada | Dinkel | 16-11-2000 |
| 2000/25 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 |
| 2000/26 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/27 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/28 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 |
| 2000/29 | Kündig & Cie AG | Kanada | Dinkel | 16-11-2000 |
| 2000/30 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 2000/31 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 18-08-2000 |
| 2000/32 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 2000/33 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 18-08-2000 |
| 2000/34 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 |
| 2000/42 | IFIR Handels AG | USA | Kamut Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/43 | IFIR Handels AG | USA | Roggen | 16-11-2000 |
| 2000/44 | IFIR Handels AG | USA | Erbsen für Futterzwecke | 16-11-2000 |
| 2000/45 | IFIR Handels AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 2000/46 | IFIR Handels AG | USA | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 2000/47 | IFIR Handels AG | USA | Weizen | 18-08-2000 |
| 2000/48 | Gebana AG | Brasilien | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 2000/49 | Erboristi Lendi SA | Marokko | Petersilie | 31-12-2000 |
| 2000/50 | Fritz Bertschi AG | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 2000/51 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 15-07-2000 |
| 2000/52 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 15-07-2000 |
| 2000/53 | Kündig & Cie AG | USA | Bohnen | 15-07-2000 |
| 2000/54 | Kündig & Cie AG | USA | Erbsen | 15-07-2000 |
| 2000/55 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 15-07-2000 |
| 2000/56 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 15-07-2000 |
| 2000/57 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsamen | 15-07-2000 |
| 2000/58 | Kündig & Cie AG | USA | Maiskörner, TK | 31-12-2001 |
| 2000/59 | Kündig & Cie AG | USA | Karotten, TK | 31-12-2001 |
| 2000/60 | Kündig & Cie AG | USA | Erbsen, TK | 31-12-2001 |
| 2000/61 | Kündig & Cie AG | USA | Kartoffeln, TK | 31-12-2001 |
| 2000/62 | Frutco AG | Costa Rica | Bananen-Püree | 31-12-2000 |
| 2000/63 | Frutco AG | Costa Rica | Bananen-Püree, Zusatz von Ascorbinsäure | 31-12-2000 |
| 2000/64 | Sun-Snack AG | Tunesien | Datteln | 31-12-2000 |
| 2000/65 | Pronatec | Paraguay | Rohrohrzucker | 31-12-2000 |
| 2000/66 | Pronatec | Paraguay | Weisser Rohrzucker | 31-12-2000 |
| 2000/67 | Pronatec | Paraguay | Melasse | 31-12-2001 |
| 2000/68 | Pronatec | Paraguay | Alkohol aus Zuckerrohr | 31-12-2001 |
| 2000/69 | Granosa AG | El Salvador | Sesamsaat | 31-12-2000 |

| Ermächtigungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer | Ermächtigungsnummer | Name des Importeurs (Gesuchsteller) | Herkunftsland | Erzeugnis | Gültigkeitsdauer |
|---------------------|--|---------------|--------------------------|------------------|---------------------|-------------------------------------|---------------|-----------------------|------------------|
| 2000/70 | Granosa AG | El Salvador | Sesamsaat, Umstellung | 31-12-2000 | 2000/176 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/71 | Schweiz. Kaffeerösterei AG | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2000 | 2000/177 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linsen | 16-11-2000 |
| 2000/72 | Schweiz. Kaffeerösterei AG | Mexiko | Rohkaffee, Umstellung | 31-12-2000 | 2000/178 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Feigen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/73 | Migros-Genossenschafts-Bund | Türkei | Aprikosen, getrocknet | 30-09-2000 | 2000/179 | Chocolat Bernrain | Philippinen | Vollrohrzucker | 31-12-2000 |
| 2000/74 | Erboristi Lendi SA | Kroatien | Kräuter, getrocknet | 31-12-2000 | 2000/180 | HPW Marketing | Ghana | Ananas | 31-03-2001 |
| 2000/75 | Erboristi Lendi SA | Kroatien | Beeren, getrocknet | 31-12-2000 | 2000/181 | Aux Milles Saveurs SA | Ghana | Mango, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/76 | Erboristi Lendi SA | Kroatien | Pilze, getrocknet | 31-12-2000 | 2000/182 | Aux Milles Saveurs SA | Ghana | Ananas, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/77 | Sun-Snack AG | USA | Mandeln braun | 02-09-2000 | 2000/183 | Aux Milles Saveurs SA | Ghana | Papaya, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/78 | Sun-Snack AG | USA | Apfelscheiben | 31-12-2000 | 2000/184 | Aux Milles Saveurs SA | Ghana | Kräuter, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/79 | Sun-Snack AG | USA | Aprikosen | 31-12-2000 | 2000/185 | Aux Milles Saveurs SA | Ghana | Guava, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/80 | Sun-Snack AG | USA | Riesen Datteln | 31-12-2000 | 2000/186 | Pronatec | Brasilien | Rohrohrzucker | 31-12-2001 |
| 2000/81 | Sun-Snack AG | USA | Datteln | 31-12-2000 | 2000/187 | Blattmann + Co. AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 2000/81 | Sun-Snack AG | USA | Pfirsiche | 31-12-2000 | 2000/188 | Blattmann + Co. AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 2000/82 | Sun-Snack AG | USA | Birnen | 31-12-2000 | 2000/189 | Blattmann + Co. AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 2000/83 | Sun-Snack AG | USA | Pistazien geröstet | 31-12-2000 | 2000/190 | Blattmann + Co. AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 2000/84 | Sun-Snack AG | USA | Pflaumen o. Stein | 31-12-2000 | 2000/191 | Blattmann + Co. AG | USA | Buchweizen | 31-12-2000 |
| 2000/86 | Sun-Snack AG | USA | Sultaninen «Jumbo Flame» | 31-12-2000 | 2000/192 | Georges Henauer's Sohn | Mexiko | Kaffee | 31-12-2001 |
| 2000/87 | Coop Schweiz | USA | Rohkaffee | 31-12-2000 | 2000/193 | Granosa AG | USA | Bohnen | 31-12-2000 |
| 2000/88 | Coop Schweiz | USA | Rohkaffee, Umstellung | 31-12-2000 | 2000/194 | Granosa AG | USA | Erbsen | 31-12-2000 |
| 2000/89 | Giger Café AG | USA | Rohkaffee | 31-12-2000 | 2000/195 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 2000/90 | Giger Café AG | USA | Rohkaffee, Umstellung | 31-12-2000 | 2000/196 | Granosa AG | USA | Senfsaat | 31-12-2000 |
| 2000/91 | Kündig & Cie AG | Peru | Sesam | 16-11-2000 | 2000/197 | Granosa AG | USA | Linsen | 31-12-2000 |
| 2000/92 | Kündig & Cie AG | Peru | Sesam, Umstellung | 16-11-2000 | 2000/198 | Granosa AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 2000/93 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 | 2000/199 | Granosa AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 2000/94 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 | 2000/200 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 2000/95 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 | 2000/201 | Granosa AG | USA | Dinkel | 31-12-2000 |
| 2000/96 | Kündig & Cie AG | Kanada | Durumweizen | 16-11-2000 | 2000/202 | Coop Schweiz | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2000 |
| 2000/97 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 | 2000/203 | Coop Schweiz | Mexiko | Rohkaffee, Umstellung | 31-12-2000 |
| 2000/98 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 | 2000/204 | Blattmann + Co. AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 2000/99 | Kündig & Cie AG | Kanada | Luzernesamen | 16-11-2000 | 2000/205 | Blattmann + Co. AG | USA | Durumweizen | 31-12-2000 |
| 2000/100 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 | 2000/206 | Blattmann + Co. AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 2000/101 | Kündig & Cie AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 | 2000/207 | Blattmann + Co. AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 2000/102 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 | 2000/208 | Blattmann + Co. AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 2000/103 | Kündig & Cie AG | Kanada | Amaranth | 16-11-2000 | 2000/209 | Blattmann + Co. AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 2000/104 | Fruit of Integrity | Mexiko | Tomaten, getrocknet | 02-09-2000 | 2000/210 | Blattmann + Co. AG | USA | Mais | 31-12-2000 |
| 2000/105 | Fruit of Integrity | USA | Medjool Datteln | 16-11-2000 | 2000/211 | Blattmann + Co. AG | USA | Buchweizen | 31-12-2000 |
| 2000/106 | Fruit of Integrity | USA | Deglet Noor Datteln | 30-04-2001 | 2000/212 | Blattmann + Co. AG | USA | Weizen | 16-11-2000 |
| 2000/107 | Fruit of Integrity | USA | Barhee Datteln | 30-04-2001 | 2000/213 | Blattmann + Co. AG | USA | Durumweizen | 16-11-2000 |
| 2000/108 | Coop Schweiz | USA | Rosinen, getrocknet | 30-04-2001 | 2000/214 | Blattmann + Co. AG | USA | Hirse | 16-11-2000 |
| 2000/109 | Claro AG | Burkina Faso | Mango, getrocknet | 31-12-2000 | 2000/215 | Blattmann + Co. AG | USA | Leinsaat | 16-11-2000 |
| 2000/110 | Claro AG | Thailand | Yasminreis | 31-12-2001 | 2000/216 | Blattmann + Co. AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 |
| 2000/111 | Claro AG | Thailand | Yasminreis, Umstellung | 31-12-2001 | 2000/217 | Blattmann + Co. AG | USA | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 |
| 2000/112 | Montasell Import-Export | Kanada | Ahornsirup | 31-12-2001 | 2000/218 | Blattmann + Co. AG | USA | Mais | 16-11-2000 |
| 2000/113 | Montasell Import-Export | Kanada | Ahornsirup, Umstellung | 31-12-2001 | 2000/219 | Blattmann + Co. AG | USA | Buchweizen | 16-11-2000 |
| 2000/114 | Förderverein Cooperativa Ruiz de Montoya | Argentinien | Stevia | 31-12-2000 | 2000/220 | Claro AG | Philippinen | Vollrohrzucker | 31-12-2000 |
| 2000/115 | Förderverein Cooperativa Ruiz de Montoya | Argentinien | Stevia, Umstellung | 31-12-2000 | 2000/221 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Ananas | 31-12-2000 |
| 2000/116 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linsen | 16-11-2000 | 2000/222 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Bananen | 31-12-2000 |
| 2000/117 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 | 2000/223 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Papaya | 31-12-2000 |
| 2000/118 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 | 2000/224 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Mango | 31-12-2000 |
| 2000/119 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 | 2000/225 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Passionsfrucht | 31-12-2000 |
| 2000/120 | Kündig & Cie AG | Kanada | Buchweizen | 16-11-2000 | 2000/226 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Ananas, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/121 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 | 2000/227 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Bananen, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/122 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 | 2000/228 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Papaya, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/123 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kleesamen | 16-11-2000 | 2000/229 | Fondation TerrEspoir | Kamerun | Mango, getrocknet | 31-12-2000 |
| 2000/124 | Kündig & Cie AG | Kanada | Flachs | 16-11-2000 | 2000/230 | Bernhard Rothfos Intercafe AG | Mexiko | Rohkaffee | 31-12-2001 |
| 2000/125 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kümmel | 16-11-2000 | 2000/231 | Bernhard Rothfos Intercafe AG | Mexiko | Rohkaffee, Umstellung | 31-12-2001 |
| 2000/126 | Kündig & Cie AG | Kanada | Echinacea | 16-11-2000 | 2000/232 | Georges Henauer's Sohn | Indien | Schwarztee | 31-12-2001 |
| 2000/127 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 18-08-2000 | 2000/233 | Georges Henauer's Sohn | Indien | Grüntee | 31-12-2001 |
| 2000/128 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 18-08-2000 | 2000/234 | Fruit of Integrity | Mexiko | Mango, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/129 | Kündig & Cie AG | Kanada | Mais | 18-08-2000 | 2000/235 | Fruit of Integrity | Mexiko | Ananas, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/130 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 18-08-2000 | 2000/236 | Fruit of Integrity | Mexiko | Bananen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/131 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 18-08-2000 | 2000/237 | Fruit of Integrity | Mexiko | Papaya, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/132 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 18-08-2000 | 2000/238 | Aux Milles Saveurs SA | Mexiko | Mango, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/133 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 | 2000/239 | Aux Milles Saveurs SA | Mexiko | Ananas, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/134 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 | 2000/240 | Aux Milles Saveurs SA | Mexiko | Bananen, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/135 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 | 2000/241 | Aux Milles Saveurs SA | Mexiko | Papaya, getrocknet | 31-12-2001 |
| 2000/136 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 | 2000/242 | Martin Mohr Beratung | Südafrika | Pecan Nusskerne | 31-12-2001 |
| 2000/137 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 | 2000/243 | Granosa AG | Kanada | Weizen | 31-12-2000 |
| 2000/138 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut Weizen | 16-11-2000 | 2000/244 | Granosa AG | Kanada | Sojabohnen | 31-12-2000 |
| 2000/139 | Kündig & Cie AG | Kanada | Flachs | 16-11-2000 | 2000/245 | Granosa AG | Kanada | Linsen | 31-12-2000 |
| 2000/140 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linsen | 16-11-2000 | 2000/246 | Granosa AG | Kanada | Leinsaat | 31-12-2000 |
| 2000/141 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 | 2000/247 | Granosa AG | Kanada | Senfsaat | 31-12-2000 |
| 2000/142 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 16-11-2000 | 2000/248 | Granosa AG | Kanada | Hirse | 31-12-2000 |
| 2000/143 | Kündig & Cie AG | Kanada | Hafer | 16-11-2000 | 2000/249 | Granosa AG | Kanada | Bohnen | 31-12-2000 |
| 2000/144 | Kündig & Cie AG | Kanada | Canola | 16-11-2000 | 2000/250 | Granosa AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2000 |
| 2000/145 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 16-11-2000 | 2000/251 | Granosa AG | Kanada | Buchweizen | 31-12-2000 |
| 2000/146 | Kündig & Cie AG | Kanada | Erbsen | 16-11-2000 | 2000/252 | Granosa AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 |
| 2000/147 | Kündig & Cie AG | Kanada | Roggen | 16-11-2000 | 2000/253 | Granosa AG | Kanada | Reis | 31-12-2000 |
| 2000/148 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 16-11-2000 | 2000/254 | Granosa AG | Kanada | Roggen | 31-12-2000 |
| 2000/149 | Kündig & Cie AG | Kanada | Flachs | 16-11-2000 | 2000/255 | Granosa AG | Kanada | Weizen | 31-12-2001 |
| 2000/150 | Kündig & Cie AG | Kanada | Bohnen | 16-11-2000 | 2000/256 | Granosa AG | Kanada | Mais | 31-12-2001 |
| 2000/151 | Kündig & Cie AG | Kanada | Kamut | 18-08-2000 | 2000/257 | Granosa AG | Kanada | Hafer | 31-12-2001 |
| 2000/152 | Kündig & Cie AG | Kanada | Linsen | 18-08-2000 | 2000/258 | Granosa AG | Kanada | Gerste | 31-12-2001 |
| 2000/153 | Kündig & Cie AG | Kanada | Leinsamen | 18-08-2000 | 2000/259 | Granosa AG | Kanada | Bohnen | 31-12-2001 |
| 2000/154 | Kündig & Cie AG | Kanada | Weizen | 18-08-2000 | 2000/260 | Granosa AG | Kanada | Erbsen | 31-12-2001 |
| 2000/155 | Kündig & Cie AG | Kanada | Gerste | 18-08-2000 | 2000/261 | Granosa AG | Kanada | Roggen | 31-12-2001 |
| 2000/156 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sojabohnen | 18-08-2000 | 2000/262 | Granosa AG | Kanada | Hirse | 31-12-2001 |
| 2000/157 | Kündig & Cie AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 18-08-2000 | 2000/263 | Granosa AG | Kanada | Leinsaat | 31-12-2001 |
| 2000/158 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2000 | 2000/264 | Granosa AG | Kanada | Senfsaat | 31-12-2001 |
| 2000/159 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 31-12-2000 | 2000/265 | Granosa AG | Kanada | Linsen | 31-12-2001 |
| 2000/160 | Kündig & Cie AG | USA | Bohnen | 31-12-2000 | 2000/266 | Granosa AG | Kanada | Buchweizen | 31-12-2001 |
| 2000/161 | Kündig & Cie AG | USA | Erbsen | 31-12-2000 | 2000/267 | Granosa AG | Kanada | Oelkuchen | 31-12-2001 |
| 2000/162 | Kündig & Cie AG | USA | Hirse | 31-12-2000 | 2000/268 | Granosa AG | Kanada | Sonnenblumenkerne | 31-12-2001 |
| 2000/163 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 31-12-2000 | 2000/269 | Granosa AG | Kanada | Reis | 31-12-2001 |
| 2000/164 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsamen | 31-12-2000 | 2000/270 | Granosa AG | Kanada | Sojabohnen | 31-12-2001 |
| 2000/165 | Kündig & Cie AG | USA | Alfalfa | 16-11-2000 | 2000/271 | Gebana AG | Brasilien | Mate-Tee | 31-12-2001 |
| 2000/166 | Kündig & Cie AG | USA | Gerste | 16-11-2000 | 2000/272 | Fuga AG | Kanada | Weizen | 14-07-2001 |
| 2000/167 | Kündig & Cie AG | USA | Sojabohnen | 16-11-2000 | 2000/273 | Fuga AG | Kanada | Canola | 14-07-2001 |
| 2000/168 | Kündig & Cie AG | USA | Sonnenblumenkerne | 16-11-2000 | 2000/274 | Fuga AG | Kanada | Linsen | 14-07-2001 |
| 2000/169 | Kündig & Cie AG | USA | Mais | 16-11-2000 | 2000/275 | Fuga AG | Kanada | Erbsen | 14-07-2001 |
| 2000/170 | Kündig & Cie AG | USA | Leinsamen | 16-11-2000 | 2000/276 | Granosa AG | Aethiopien | Sesamsaat | 31-12-2001 |
| 2000/171 | Kündig & Cie AG | USA | Hafer | 16-11-2000 | 2000/277 | Granosa AG | Aethiopien | Sesamsaat, Umstellung | 31-12-2001 |
| 2000/172 | Kündig & Cie AG | USA | Roggen | 16-11-2000 | 2000/278 | Granosa AG | USA | Sojabohnen | 31-12-2001 |
| 2000/173 | Kündig & Cie AG | USA | Weizen | 16-11-2000 | 2000/279 | Granosa AG | USA | Weizen | 31-12-2000 |
| 2000/174 | Kündig & Cie AG | USA | Bohnen | 16-11-2000 | 2000/280 | Granosa AG | USA | Hirse | 31-12-2000 |
| 2000/175 | Kündig & Cie AG | USA | Amaranth | 16-11-2000 | 2000/281 | Granosa AG | USA | Leinsaat | 31-12-2000 |
| | | | | | 2000/282 | Granosa AG | USA | Linsen | 31-12-2000 |
| | | | | | 2000/283 | Granosa AG | USA | Bohnen | 31-12-2000 |

UBS AG, Zürich und Basel

Konzernabschluss per 30. Juni 2001

B 192

Erfolgsrechnung UBS-Konzern

| Mio. CHF | 30.6.01 | 30.6.00 |
|---|---------------|---------------|
| Geschäftsertrag | | |
| Zinsertrag | 28 345 | 24 079 |
| Zinsaufwand | (24 655) | (19 753) |
| Erfolg Zinsgeschäft | 3 690 | 4 326 |
| Wertberichtigungen für Kreditrisiken | (212) | 83 |
| Zinserfolg nach Wertberichtigungen für Kreditrisiken | 3 478 | 4 409 |
| Erfolg Dienstleistungs- und Kommissionsgeschäft | 10 464 | 7 835 |
| Erfolg Handelsgeschäft | 5 718 | 5 669 |
| Übriger Erfolg | 288 | 644 |
| Total Geschäftsertrag | 19 948 | 18 557 |
| Geschäftsaufwand | | |
| Personalaufwand | 10 572 | 8 876 |
| Sachaufwand | 3 851 | 3 174 |
| Abschreibungen auf Liegenschaften und übrigen Sachanlagen | 804 | 672 |
| Abschreibungen auf immateriellen Anlagen (inkl. Goodwill) | 669 | 275 |
| Total Geschäftsaufwand | 15 896 | 12 997 |
| Geschäftsaufwand vor Steuern und Minderheitsanteilen | 4 052 | 5 560 |
| Steuern | 932 | 1 257 |
| Ergebnis vor Minderheitsanteilen | 3 120 | 4 303 |
| Minderheitsanteile | (156) | (35) |
| Konzernergebnis | 2 964 | 4 268 |

Bilanz UBS-Konzern

| Mio. CHF | 30.6.01 | 31.12.00 |
|---|------------------|------------------|
| Aktiven | | |
| Flüssige Mittel | 2 832 | 2 979 |
| Forderungen gegenüber Banken | 26 089 | 29 147 |
| Barhinterlagen für geborgte Wertschriften | 172 949 | 177 857 |
| Reverse-Repurchase-Geschäfte | 241 496 | 193 801 |
| Handelsbestände | 280 000 | 256 140 |
| Positive Wiederbeschaffungswerte | 53 260 | 57 875 |
| Kundenausleihungen, nach Wertberichtigungen für Kreditrisiken | 250 031 | 244 842 |
| Finanzanlagen | 55 260 | 20 567 |
| Als Sicherheit hinterlegte Wertschriften | 98 946 | 59 448 |
| Rechnungsabgrenzungen | 8 169 | 7 062 |
| Beteiligungen an assoziierten Gesellschaften | 675 | 880 |
| Liegenschaften und übrige Sachanlagen | 8 793 | 8 910 |
| Immaterielle Anlagen (inkl. Goodwill) | 20 772 | 19 537 |
| Übrige Aktiven | 13 472 | 8 507 |
| Total Aktiven | 1 232 492 | 1 087 552 |
| Total nachrangige Forderungen | 394 | 475 |
| Passiven | | |
| Verpflichtungen gegenüber Banken | 102 474 | 82 240 |
| Barhinterlagen für ausgeliehene Wertschriften | 31 832 | 23 418 |
| Repurchase-Geschäfte | 327 578 | 295 513 |
| Verpflichtungen aus Handelsbeständen | 101 181 | 82 632 |
| Negative Wiederbeschaffungswerte | 66 946 | 75 923 |
| Verpflichtungen gegenüber Kunden | 347 534 | 310 679 |
| Rechnungsabgrenzungen | 15 351 | 21 038 |
| Ausgegebene Anleihen und Obligationen | 169 139 | 129 635 |
| Übrige Verpflichtungen | 21 497 | 18 756 |
| Total Fremdkapital | 1 183 712 | 1 039 834 |
| Minderheitsanteile | 4 587 | 2 885 |
| Eigenkapital | | |
| Aktienkapital | 4 452 | 4 444 |
| Kapitalreserven | 18 216 | 20 885 |
| Umrechnungsdifferenzen | 12 | (687) |
| Gewinnreserven | 27 094 | 24 191 |
| Eigene Aktien | (5 581) | (4 000) |
| Total Eigenkapital | 44 193 | 44 833 |
| Total Passiven | 1 232 492 | 1 087 552 |
| Total nachrangige Verpflichtungen | 15 720 | 14 508 |

Alternative Bank ABS, Olten

Zwischenbilanz per 30. Juni 2001

(B 193)

Passiven

| Aktiven | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------------|---|-----------------------|
| Flüssige Mittel | 2 995 394.65 | 9 454 859.67 | — | 3 165.— |
| Forderungen gegenüber Banken | 45 591 062.83 | 26 779 044.41 | 290 572 745.08 | 283 814 344.19 |
| Forderungen gegenüber Kunden | 54 163 198.34 | 47 731 424.26 | 34 858 153.92 | 27 134 424.69 |
| Hypothekendarlehen | 339 946 426.10 | 327 307 306.— | Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden | 86 555 000.— |
| Finanzanlagen | 28 610 944.72 | 28 321 667.12 | Kassenobligationen | 99 229 000.— |
| Sachanlagen | 1 772 046.90 | 1 858 925.20 | Rechnungsabgrenzungen | 4 346 303.24 |
| Rechnungsabgrenzungen | 534 039.47 | 1 125 968.85 | Sonstige Passiven | 302 655.62 |
| Sonstige Aktiven | 1 427 445.07 | 320 705.78 | Wertberichtigungen und Rückstellungen | 14 032 524.73 |
| | | | Reserven für allgemeine Bankrisiken | 300 000.— |
| | | | Gesellschaftskapital | 29 274 300.— |
| | | | Allgemeine gesetzliche Reserve | 1 700 550.— |
| | | | Andere Reserven | 200 000.— |
| | | | Gewinnvortrag | 203 562.95 |
| | | | Halbjahresgewinn/Jahresgewinn | 20 762.54 |
| Bilanzsumme | 475 040 558.08 | 442 899 901.29 | Bilanzsumme | 475 040 558.08 |
| Total nachrangige Forderungen | 1 100 000.— | 1 100 000.— | | |
| Ausserbilanzgeschäfte | | | | |
| Eventualverpflichtungen | 1 216 018.— | 1 072 608.— | negative Wiederbeschaffungswerte | 150.— |
| Unwiderrufliche Zusagen | 2 762 720.— | 1 854 000.— | Kontraktvolumen | 304 700.— |
| Derivative Finanzinstrumente: | | | Treuhandanlagen/-kredite | 5 795 000.— |
| positive Wiederbeschaffungswerte | 500.— | 4 575.— | | |

Erfolgsrechnung 1. Januar bis 30. Juni 2001

| | 30.6.01 CHF | 30.6.00 CHF | 30.6.01 CHF | 30.6.00 CHF |
|---|-----------------------|-----------------------|----------------|----------------|
| Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft | | | | |
| Erfolg aus dem Zinsgeschäft | | | | |
| Zins- und Diskontertrag | 9 025 967.84 | 7 187 011.12 | | |
| Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen | 443 117.— | 426 392.56 | | |
| Zinsaufwand | (3 861 047.22) | (2 570 770.76) | | |
| Subtotal Erfolg Zinsgeschäft | 5 608 037.62 | 5 042 632.92 | | |
| Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | | | | |
| Kommissionsertrag Kreditgeschäft | 26 391.95 | 5 906.16 | | |
| Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft | 21 252.45 | 15 909.90 | | |
| Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft | 2 615.— | 1 551.— | | |
| Kommissionsaufwand | (5 000.—) | (5 000.—) | | |
| Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft | 45 259.40 | 18 367.06 | | |
| Erfolg aus dem Handelsgeschäft | 19 690.32 | 14 071.02 | | |
| Übriger ordentlicher Erfolg | | | | |
| Erfolg aus Veräußerung von Finanzanlagen | (11.51) | — | | |
| Liegenschaftserfolg | 1 560.— | — | | |
| Anderer ordentlicher Erfolg | 121 391.27 | 112 318.44 | | |
| Anderer ordentlicher Aufwand | (138.63) | (26.96) | | |
| Subtotal übriger ordentlicher Erfolg | 122 801.13 | 112 291.48 | | |
| Geschäftsaufwand | | | | |
| Personalaufwand | (2 079 387.91) | (1 905 704.92) | | |
| Sachaufwand | (1 559 433.47) | (1 369 093.86) | | |
| Subtotal Geschäftsaufwand | (3 638 821.38) | (3 274 798.78) | | |
| Bruttogewinn | 2 156 967.09 | 1 912 563.70 | | |
| Halbjahresgewinn | | | | |
| Abschreibungen auf dem Anlagevermögen | (394 921.—) | (502 677.—) | | |
| Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste | (1 624 964.56) | (747 483.75) | | |
| Zwischenergebnis | 137 081.53 | 662 402.95 | | |
| Ausserordentlicher Ertrag | 1 983.15 | 4 361.93 | | |
| Ausserordentlicher Aufwand | (30 727.58) | (55 792.30) | | |
| Steuern | (87 574.56) | (161 217.15) | | |
| Halbjahresgewinn | 20 762.54 | 449 755.43 | | |

Crédit Agricole Financements (Suisse) S.A., Genève

| Actifs | Bilan au 30 juin 2001 | | (B 189) | Passifs |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF |
| Liquidités | 6 598 182.15 | | 745 044 493.98 | |
| Créances sur les banques | 135 265 499.60 | | 20 444 589.93 | |
| Créances sur la clientèle | 667 646 762.23 | | 14 325 522.95 | |
| Créances hypothécaires | 11 509 387.36 | | 25 502.17 | |
| Immobilisations corporelles | 2 359 618.39 | | 560 304.32 | |
| Immobilisations incorporelles | 3 960 000.— | | 50 000 000.— | |
| Comptes de régularisation | 2 360 893.67 | | - 697 069.95 | |
| Autres actifs | 3 000.— | | | |
| Total des actifs | 829 703 343.40 | Pas d'exercice | 829 703 343.40 | Pas d'exercice |
| | | | 15 000 000.— | |

Compte de résultat pour la période allant du 1er janvier 2001 au 30 juin 2001

| | 2001 | 2000 | 1. 1. - 30.6.01 | |
|--|----------------------|------|-----------------|-----------------------|
| | CHF | CHF | CHF | |
| Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire | | | | |
| Résultat des opérations d'intérêts | | | | |
| Produit des intérêts et des escomptes | 18 617 640.74 | | | |
| Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières | — | | | |
| Charges d'intérêts | -15 208 083.38 | | | |
| Sous-total résultat des opérations d'intérêts | 3 409 557.36 | | | |
| Résultat des opérations de commission et des prestations de service | | | | |
| Produits des commissions sur les opérations de crédit | — | | | |
| Produits des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements | 131 668.45 | | | |
| Produits des commissions sur les autres prestations de service | 513 759.26 | | | |
| Charges de commissions | -37 152.30 | | | |
| Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service | 608 275.41 | | | |
| Résultat des opérations de négoce | 402 442.07 | | | |
| | | | | |
| Autres résultats ordinaires | | | | |
| Résultat des aliénations d'immobilisations financières | — | | | |
| Résultat des participations mises en équivalence | — | | | |
| Produits des participations non consolidées | — | | | |
| Résultat des immeubles | — | | | |
| Autres produits ordinaires | — | | | |
| Autres charges ordinaires | — | | | |
| Sous-total autres résultats ordinaires | — | | | |
| Charges d'exploitation | | | | |
| Charges de personnel | -1 540 303.31 | | | |
| Autres charges d'exploitation | -2 441 108.93 | | | |
| Sous-total autres résultats ordinaires | -3 981 412.24 | | | |
| Bénéfice brut | 438 892.60 | | | |
| Bénéfice de l'exercice | | | | |
| Bénéfice brut | 438 892.60 | | | |
| Amortissements sur l'actif immobilisé | -717 230.— | | | |
| Correctifs de valeurs, provisions et pertes | -318 732.55 | | | |
| Résultat intermédiaire | -597 069.95 | | | |
| Produits extraordinaires | — | | | |
| Charges extraordinaires | — | | | |
| Impôts | -100 000.— | | | |
| Bénéfice de l'exercice | -697 069.95 | | | Pas d'exercice |

Banque Meespierson Gonet S.A., Nyon

| Actif | Comptes intermédiaires au 30 juin 2001 | | (B 190) | Passif |
|---|--|----------------------|----------------------|----------------------|
| | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF | 30.6.01 CHF | 31.12.00 CHF |
| Liquidités | 54 200 187.— | 35 332 847.— | 97 125 655.— | 95 804 191.— |
| Créances résultant de papiers monétaires | 3 529 329.— | 3 493 143.— | 208 038 104.— | 166 692 880.— |
| Créances sur les banques | 198 970 957.— | 158 167 078.— | 6 399 750.— | 8 163 690.— |
| Créances sur la clientèle | 155 114 646.— | 170 404 971.— | 79 268 411.— | 54 433 496.— |
| Créances hypothécaires | 24 668 905.— | 44 101 911.— | 34 561 102.— | 36 736 154.— |
| Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce | — | — | 14 928 077.— | 14 928 077.— |
| Immobilisations financières | 16 039 656.— | 16 268 418.— | 41 000 000.— | 41 000 000.— |
| Participations | 1 801 001.— | 1 701 001.— | 49 436 242.— | 46 141 242.— |
| Immobilisations corporelles | 48 922 774.— | 17 393 788.— | 4 750 000.— | 4 750 000.— |
| Comptes de régularisation | 4 827 410.— | 4 082 964.— | 210 308.— | 19 130.— |
| Autres actifs | 40 366 283.— | 56 208 917.— | 12 723 498.— | 38 486 178.— |
| Total des actifs | 548 441 147.— | 507 155 038.— | 548 441 147.— | 507 155 038.— |
| Opérations hors bilan consolidées | | | | |
| Engagements conditionnels | 83 907 919.— | 78 860 422.— | 39 070 179.— | 53 460 794.— |
| Engagements irrévocables | 86 803 498.— | 65 967 017.— | 38 519 930.— | 51 330 959.— |
| Instruments financiers dérivés: | | | | |
| Montant du sous-jacent | 1 063 929 353.— | 1 021 247 783.— | 1 763 138 304.— | 1 616 998 834.— |

Compte de résultat

| | 30.6.01 | 30.6.00 | 30.6.01 | 30.6.00 |
|--|----------------------|----------------------|---------|---------|
| | CHF | CHF | CHF | CHF |
| Opérations d'intérêts | | | | |
| Produit des intérêts et des escomptes | 9 136 043.— | 8 115 616.— | | |
| Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières | 278 982.— | 288 091.— | | |
| Charges d'intérêts | -2 532 439.— | -1 902 178.— | | |
| Résultat des opérations d'intérêt | 6 882 586.— | 6 501 529.— | | |
| Opérations de commissions et prestations de service | | | | |
| Produit des commissions sur les opérations de crédit | 190 546.— | 191 959.— | | |
| Produit des commissions sur les opérations de négoce et les placements | 34 385 041.— | 39 549 973.— | | |
| Produit des commissions sur les autres prestations de service | 238 986.— | 275 928.— | | |
| Charges de commissions | -2 635 799.— | -2 319 995.— | | |
| Résultat des opérations de commissions et des prestations de services | 32 178 774.— | 37 697 865.— | | |
| Résultat des opérations de négoce | 3 834 815.— | 4 449 875.— | | |
| Autres résultats ordinaires | | | | |
| Résultat des aliénations d'immobilisations financières | — | — | | |
| Produit des participations | — | — | | |
| Résultat des immeubles | 181 799.— | 136 387.— | | |
| Autres produits ordinaires | 370 718.— | 539 677.— | | |
| Total autres résultats ordinaires | 552 516.— | 676 064.— | | |
| Charges d'exploitation | | | | |
| Charges de personnel | -18 190 001.— | -17 699 424.— | | |
| Autres charges d'exploitation | -6 143 401.— | -6 753 341.— | | |
| Total charges d'exploitation | -24 333 402.— | -24 452 765.— | | |
| Bénéfice brut | 19 115 290.— | 24 872 568.— | | |
| Amortissements sur l'actif immobilisé | -1 592 002.— | -1 246 111.— | | |
| Correctifs de valeurs, provisions et pertes | -453 811.— | -510 427.— | | |
| Bénéfice avant résultat extraordinaire et impôts | 17 069 476.— | 23 116 030.— | | |
| Produits extraordinaires | — | 17 329 058.— | | |
| Charges extraordinaires | -73 700.— | -10 283 385.— | | |
| Impôts | -4 272 278.— | -6 491 143.— | | |
| Bénéfice de l'exercice | 12 723 498.— | 23 670 560.— | | |

Finansbank (Suisse) SA, Genève

Bilan aux 30 juin 2001 et 31 décembre 2000

(B 186)

Passifs

| Actifs | 30 juin 2001 | 31 décembre 2000 | | 30 juin 2001 | 31 décembre 2000 |
|--|----------------------|----------------------|---|-----------------------|----------------------|
| | CHF | CHF | | CHF | CHF |
| Liquidités | 866 816.— | 838 395.— | Engagements résultant de papiers monétaires | 5 137 752.— | 3 868 744.— |
| Créances résultant de papiers monétaires | 5 137 752.— | 37 232 603.— | Engagements envers les banques | 125 404 932.— | 191 872 946.— |
| Créances sur les banques | 128 850 406.— | 198 368 289.— | Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements | 5 760 147.— | 6 694 142.— |
| Créances sur la clientèle | 158 513 341.— | 159 088 357.— | Autres engagements envers la clientèle | 58 355 199.— | 82 010 595.— |
| Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce | 3 444 852.— | 3 237 333.— | Comptes de régularisation | 4 284 306.— | 6 993 618.— |
| Immobilisations financières | 18 648.— | 18 687.— | Autres passifs | 8 537 701.— | 29 590 663.— |
| Participations | 4 408 595.— | 4 408 595.— | Correctifs de valeur et provisions | 42 460 565.— | 41 390 870.— |
| Immobilisations corporelles | 1 598 771.— | 1 119 777.— | Capital social | 35 000 000.— | 35 000 000.— |
| Comptes de régularisation | 4 926 900.— | 9 533 770.— | Réserve légale générale | 2 471 100.— | 1 521 000.— |
| Autres actifs | 7 128 196.— | 20 423 558.— | Bénéfice reporté | 25 966 686.— | 28 565 631.— |
| | | | Bénéfice de l'exercice | 1 515 889.— | 6 401 155.— |
| Total des actifs | 314 894 277.— | 434 269 364.— | Total des passifs | 314 894 277.— | 434 269 364.— |
| Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés | 95 353 222.— | 128 948 978.— | Total des engagements de rang subordonné | — | — |
| | | | Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés | 5 712 275.— | 9 765 400.— |
| Comptes de résultat comparatif pour les périodes du 1er janvier au 30 juin 2001 et 30 juin 2000 | | | | | |
| | 30 juin 2001 | 30 juin 2000 | | 30 juin 2001 | 30 juin 2000 |
| | CHF | CHF | | CHF | CHF |
| Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire | | | Résultat des opérations de négoce | 487 017.— | 429 260.— |
| Résultat des opérations d'intérêts | | | Autres résultats ordinaires | — | — |
| Produits des intérêts | 42 056 000.— | 34 837 455.— | Autres produits ordinaires | 38 505.— | 17 767.— |
| Produits des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce | 223 724.— | 717 977.— | Autres charges ordinaires | — | (6 671.—) |
| Charges d'intérêts | (36 745 408.—) | (24 752 987.—) | Sous-total autres résultats ordinaires | 38 505.— | 11 096.— |
| Sous-total résultat des opérations d'intérêts | 5 534 316.— | 10 802 445.— | Charges d'exploitation | | |
| Résultat des opérations de commissions et des prestations de service | | | Charges de personnel | (4 021 713.—) | (5 184 864.—) |
| Produit des commissions sur les opérations de crédit | 907 425.— | 5 329 909.— | Autres charges d'exploitation | (2 724 362.—) | (2 856 655.—) |
| Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements | 3 872 034.— | 3 601 888.— | Sous-total charges d'exploitation | (6 746 075.—) | (8 041 519.—) |
| Produit des commissions sur les autres prestations de service | 201 149.— | 585 680.— | Bénéfice brut | 4 099 668.— | 12 007 561.— |
| Charges de commissions | (194 703.—) | (711 198.—) | Bénéfice de l'exercice | | |
| Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service | 4 785 905.— | 8 806 279.— | Bénéfice brut | 4 099 668.— | 12 007 561.— |
| | | | Amortissement sur l'actif immobilisé | (417 607.—) | (425 868.—) |
| | | | Correctifs de valeurs, provisions et pertes | (14 039 550.—) | (6 869 222.—) |
| | | | Résultat intermédiaire | (10 357 489.—) | 4 712 471.— |
| | | | Produits extraordinaires | 12 799 435.— | 18 647.— |
| | | | Impôts | (926 057.—) | (1 312 900.—) |
| | | | Bénéfice de l'exercice | 1 515 889.— | 3 418 218.— |

Héritage Finance & Trust SA, Genève

Bilan intermédiaire consolidé au 30 juin 2001

(B 188)

Passif

| Actif | 30.06.01 | 31.12.00 | | 30.06.01 | 31.12.00 |
|--|----------------------|----------------------|---|----------------------|----------------------|
| | CHF | CHF | | CHF | CHF |
| Liquidités | 219 297.— | 172 366.— | Engagements résultant de papiers monétaires | — | 78 471.— |
| Créances sur les banques | 40 792 381.— | 26 515 058.— | Engagements envers les banques | 47 049 123.— | 55 497 287.— |
| Créances sur la clientèle | 70 294 425.— | 81 730 805.— | Autres engagements envers la clientèle | 45 016 706.— | 33 602 024.— |
| Créances hypothécaires | 150 000.— | 530 000.— | Comptes de régularisation | 1 248 401.— | 2 623 178.— |
| Portefeuille de titres et de métaux précieux destinés au négoce | 275 249.— | 528 663.— | Autres passifs | 6 349 881.— | 6 604 645.— |
| Immobilisations financières | 7 100 997.— | 5 551 735.— | Correctifs de valeurs et provisions | 4 613 934.— | 4 871 227.— |
| Participations | 893 603.— | 640 373.— | Capital social | 8 000 000.— | 8 000 000.— |
| Immobilisations corporelles | 11 493 697.— | 11 568 071.— | Réserve légale générale | 850 000.— | 750 000.— |
| Comptes de régularisation | 1 984 261.— | 2 501 055.— | Réserves pour actions propres | 2 689 510.— | 2 689 510.— |
| Autres actifs | 2 592 559.— | 5 057 130.— | Bénéfice reporté | 19 978 914.— | 14 563 878.— |
| Total des actifs | 135 796 469.— | 134 795 256.— | Bénéfice annuel | — | 5 515 036.— |
| Total des créances sur les sociétés du groupe et les participants qualifiés | 11 167.— | 44 050.— | Total des passifs | 135 796 469.— | 134 795 256.— |
| Opérations hors bilan | | | Total des engagements envers les sociétés du groupe et les participants qualifiés | 1 276 675.— | 519 944.— |
| Engagements conditionnels | 39 554 514.— | 45 461 863.— | Instruments financiers dérivés | | |
| | | | - valeurs de remplacement positives | 1 923 883.— | 4 555 317.— |
| | | | - valeurs de remplacement négatives | 1 844 229.— | 4 491 730.— |
| | | | - montant du sous-jacent | 178 577 134.— | 168 012 471.— |
| | | | Opérations fiduciaires | 213 366 240.— | 195 370 748.— |
| Compte de résultat consolidé intermédiaire au 30 juin 2001 | | | | | |
| | 30.06.01 | 30.06.00 | | 30.06.01 | 30.06.00 |
| | CHF | CHF | | CHF | CHF |
| Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire | | | Charges d'exploitation | | |
| Résultat des opérations d'intérêts | | | Charges de personnel | - 5 742 431.— | - 4 515 813.— |
| Produit des intérêts et des escomptes | 2 493 347.— | 2 475 685.— | Autres charges d'exploitation | - 4 084 682.— | - 2 724 307.— |
| Charges d'intérêts | - 1 189 138.— | - 1 129 083.— | Sous-total autres charges | - 9 827 113.— | - 7 240 120.— |
| Sous-total résultat des opérations d'intérêts | 1 304 209.— | 1 346 602.— | Bénéfice brut | 2 049 646.— | 3 908 594.— |
| Résultat des opérations de commissions et des prestations de service | | | Exepté une provision de CHF 160 000 pour un risque crédit, la situation des risques n'a pas évolué par le rapport à l'année dernière. | | |
| Produit des commissions sur les opérations de crédit | 59 091.— | 66 700.— | | | |
| Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements | 11 368 346.— | 11 952 978.— | | | |
| Produit des commissions sur les autres prestations de service | 72 299.— | 79 512.— | | | |
| Charges de commission | - 2 021 248.— | - 1 896 881.— | | | |
| Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service | 9 478 488.— | 10 202 309.— | | | |
| Résultat des opérations de négoce | 1 179 078.— | - 926 968.— | | | |
| Autre résultat ordinaire | - 85 016.— | 526 771.— | | | |

Marken – Marques – Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum – Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle – Istituto Federale della Proprietà Intellettuale – Swiss Federal Institute of Intellectual Property

Eintragungen, Verlängerungen und Änderungen – Enregistrements, prolongations et modifications – RegISTRAZIONI, proroghe e modificazioni

(111) Nr. **487993**
(220) Hinterlegungsdatum: 5. März 2001
(730) Inhaber/in: SmithKline Beecham Biologicals S.A., 89, Rue de l'Institut, 1330 Rixensart, BE-Belgien
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel
(540)

STREPRIX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen für den Gebrauch beim Menschen; Impfstoffe.

(111) Nr. **487994**
(220) Hinterlegungsdatum: 8. August 2001
(730) Inhaber/in: Fuhrer + Bachmann AG, Rümikerstrasse 1, 8352 Rätterschen
(540)

fubag Master-Line

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 Steintrennmaschinen.

(111) Nr. **487995**
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Juli 2001
(730) Inhaber/in: Coop, Thiersteinerallee 12, 4053 Basel
(540)

VIVAVARIA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Papier, Druckereierzeugnisse.
25 Bekleidungsstücke.
29 Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gellees), Konfitüren, Fruchtsaucen; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette.
30 Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Salz, Senf, Essig, Saucen, Würzstoffe, Gewürze, Kühlleis.
31 Frisches Obst und Gemüse; lebende Pflanzen und natürliche Blumen.
32 Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer; alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
35 Werbung; Ausstellungen und Messen für wirtschaftliche und Werbezwecke.
42 Verpflegung von Gästen.

(111) Nr. **487996**
(220) Hinterlegungsdatum: 7. Februar 2001
(730) Inhaber/in: CBR Management GmbH, Luitpoldblock, Amiraplatz 3, 80333 München, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Schmauder & Partner AG, Zwängiweg 7, 8038 Zürich
(540)

Equi Vest

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
35 Dienstleistungen im Zusammenhang mit Finanz- und Geldangelegenheiten, nämlich Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Kreditwesen; Investmentgeschäfte; Immobilienwesen und Liegenschaftsverwaltung.
36 Werbung; Unternehmensverwaltung.

(111) Nr. **487997**
(220) Hinterlegungsdatum: 2. März 2001
(730) Inhaber/in: Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond (WA 98052-6399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25
(540)

XBOX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Videospielgeräte für den Gebrauch mit Fernsehgeräten und Computern; elektronische Geräte, nämlich Computer Hardware für den Zugriff auf globale Computer- und Kommunikationsnetzwerke; Computer Hardware und Peripheriegeräte; Computer Tastaturen; Computer- und Videospiel-Joysticks sowie Spielkontrollkonsolen (game Controllers); Computerspielsteuerungseinheiten (Computer game pads) und Spielkontrollkonsolen (game Controllers); Computerperipheriegeräte, nämlich Computermäuse und andere Zeige- und Steuervorrichtungen; Computer Software für das Spielen von Video- und Computerspielen sowie für den Zugriff auf und das Durchforsten (browsing) von globalen Computer- und Kommunikationsnetzwerken; Computer Software zum Komprimieren und Dekomprimieren von Daten und Videobildern, zum Editieren von Texten und zum Verfassen, Übermitteln und Erhalten von elektronischen Nachrichten (e-mails); Betriebssystemsoftware- und Dienstprogramme für den Gebrauch mit den vorerwähnten Geräten; auf Datenträgern gespeicherte elektronische Benutzungsanleitungen für vorgenannte Waren.

41 Unterhaltungsdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von interaktiven Spieldienstleistungen für mehrere Spieler für mittels einem Computer- und globalen Kommunikationsnetzwerk gespielte Spiele; Dienstleistungen im Bereich elektronische Nachrichten und Plauderforen (chat Services), welche im Zusammenhang mit mittels einem Computer- und globalen Kommunikationsnetzwerk gespielten interaktiven Spielen benutzt werden; Zurverfügungstellen von Computer- und Videospielen, auf welche über Computer- und globale Kommunikationsnetzwerke zugegriffen werden kann sowie, welche über Computer- und globale Kommunikationsnetzwerke gespielt und heruntergeladen werden können; Zurverfügungstellen von Informationen über die Videospiel- und Computerspielindustrie, allgemeine Videospiel- und Computerspielinformationen sowie das Zurverfügungstellen von Informationen über Computerspiele, Videospiele und ähnliche Produkte.

(320/330) Prioritätsanspruch: 8. September 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(111) Nr. **487998**
(220) Hinterlegungsdatum: 2. März 2001
(730) Inhaber/in: Verein Pro Pane Natura, Postfach, 8570 Weinfelden
(740) Vertreter/in: Dr. Schneider & Partner Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, Postfach 530, 8027 Zürich
(540)

Natura Beck

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
30 Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren; Hefe, Backpulver.
31 Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, sowie Samenkörner, soweit sie nicht in anderen Klassen enthaltend sind; Getreidekörner; Sämereien.

Kollektivmarke

(111) Nr. **487999**
(220) Hinterlegungsdatum: 5. März 2001
(730) Inhaber/in: Graf Laek AG, Motorenstrasse 36, 8623 Wetzikon
(740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich
(540)

GRAF LAEK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze im Rohzustand; Kunststoffe im Rohzustand; Düngemittel; Feuerlöschmittel; Mittel zum Härten und Löten von Me-

tallen; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
2 Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze im Rohzustand; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler, Dekorateur, Drucker und Künstler.
8 Handbetätigte Werkzeuge und Geräte; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Rasierapparate, Teile aller vorerwähnten Waren.

(111) no **488000**
(220) Date de dépôt: 11 décembre 2000
(730) Titulaire: Agence Virtuelle SA, 9, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève
(540)

m-marketing

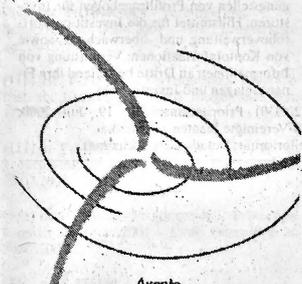
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Publicité.
38 Télécommunication.
42 Conseils en programmation pour ordinateurs.
(591) Couleur/s revendiquée/s: Vert, noir.

(111) no **488001**
(220) Date de dépôt: 11 décembre 2000
(730) Titulaire: Agence Virtuelle SA, 9, rue Bovy-Lysberg, 1204 Genève
(540)

m-branding

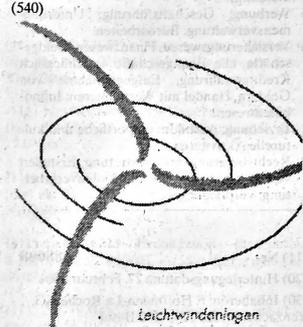
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Publicité.
38 Télécommunication.
42 Conseils en programmation pour ordinateurs.
(591) Couleur/s revendiquée/s: Vert, noir.

(111) Nr. **488002**
(220) Hinterlegungsdatum: 21. November 2000
(730) Inhaber/in: Aventa Energie AG, Leichtwindanlagen, Zürcherstrasse 58, 8406 Winterthur
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 Windenergieanlagen.
42 Beratung im Bereich Windenergieanlagen.
(591) Farbananspruch: Schwarz, blau.

(111) Nr. **488003**
(220) Hinterlegungsdatum: 21. November 2000
(730) Inhaber/in: Aventa Energie AG, Leichtwindanlagen, Zürcherstrasse 58, 8406 Winterthur
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
7 Windenergieanlagen für tiefe Windgeschwindigkeiten.
(591) Farbananspruch: Schwarz, blau.

(111) Nr. **488004**
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Julius Bär Holding AG, Bahnhofstrasse 36, 8001 Zürich
(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich
(540)

ROTATOR

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Druckereierzeugnisse.
36 Finanzwesen, einschliesslich Anlageberatung, Vermittlung von Vermögensanlagen in Fonds, Vermögensverwaltung und Wertchriftenhandel, Verwahrung von Wertstücken in Safes; Versicherungswesen; Immobiliengeschäfte.

(111) no **488005**
(220) Date de dépôt: 27 février 2001
(730) Titulaire: Aleon Universal Ltd., Bösch 69, 6331 Hünenberg
(740) Mandataire: Nestec Ltd, 55, avenue Nestlé, 1800 Vevey
(540)

INTELMIMER

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
1 Polymères seuls et en combinaison avec d'autres éléments pour la fabrication de films, de pellicules, d'adhésifs et d'appareils médicaux.

(111) Nr. **488006**
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Clariant AG, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz
(740) Vertreter/in: Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel
(540)

PROTECTOGEN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, insbesondere chemische Erzeugnisse zur Verhütung der Korrosion.
2 Rost- und Korrosionsschutzmittel.

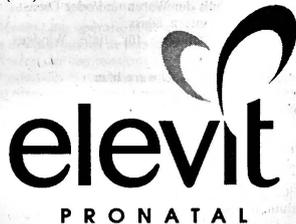
(111) Nr. **488007**
(220) Hinterlegungsdatum: 28. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Zürcher Kantonalbank, Marketing und Kommunikation, Postfach, 8010 Zürich
(540)

ZKB CONFIRMA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergaben von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate, insbesondere Automaten zur Tätigkeit von Bankgeschäften sowie Automaten zur Information über Bankgeschäfte; Registrierkassen; Rechenmaschinen; Datenverarbeitungsgeräte und -anlagen; Computer und Videotex-Geräte und Peripheriegeräte soweit in dieser Klasse enthalten; Software.
- 14 Edelmetalle und deren Legierungen, Edelmetallbarren.
- 28 Werbepartikel, nämlich Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel (ausgenommen Bekleidung).
- 35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; alle Bankgeschäfte einschliesslich Kreditgewährung, Entgegennahme von Geldern, Handel mit Wertpapieren, Immobilienwesen.
- 41 Erziehung; Ausbildung; sportliche und kulturelle Aktivitäten.
- 42 Rechtsberatung und -vertretung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung; Verpflegung.

(111) Nr. **488008**
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 2001
(730) Inhaber/in: F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.

(111) Nr. **488009**
(220) Hinterlegungsdatum: 24. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern (540)

AVORCE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Medikamente, Impfstoffe und Seren.
(320/330) Prioritätsanspruch: 17. November 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
Teilpriorität; Details siehe Aktenheft

(111) Nr. **488010**
(220) Hinterlegungsdatum: 27. Februar 2001
(730) Inhaber/in: Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton (CT 06340), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmuer & Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich (540)

POMACIN

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.

(111) Nr. **488011**
(220) Hinterlegungsdatum: 31. Juli 2000
(730) Inhaber/in: Beautea GmbH, Grindelhof 69, 20146 Hamburg, DE-Deutschland
(740) Vertreter/in: Nobel & Hug Rechtsanwältin, Dufourstrasse 29, Postfach 6A, 8032 Zürich (540)

BEAUTEA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.

- 3 Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege.
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke.
- 21 Geräte und Behälter für Haushalt und Küche; Glaswaren, Porzellan und Steingut, soweit nicht in anderen Klassen enthalten; Teesilien nicht aus Edelmetall.
- 30 Tee.

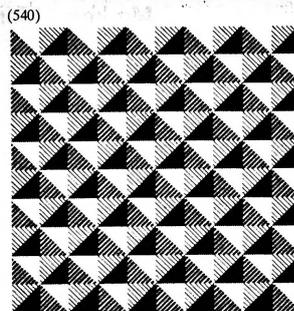
(111) Nr. **488012**
(220) Hinterlegungsdatum: 19. Januar 2001
(730) Inhaber/in: AdvisorTech Corporation, 333 Bush Street, Suite 1610, San Francisco (CA 94104), US-Vereinigte Staaten v. Amerika
(740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschergeräte; Computersoftware; elektronische Publikationen (herunterladbar), welche aus Datenbanken oder dem Internet online zur Verfügung gestellt werden; Software für den Gebrauch in der Ausführung von Handel mit Investmentfonds, Wertpapieren und Obligationen; Software für den Gebrauch in der Erzeugung von Berichten für Investitionskonten; Software für die Überwachung und Verwaltung von Investitions-Portfolios; Software für die Verwaltung, Speicherung und Berichterstattung von Finanzinformationen für Dritte via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke.
- 35 Verwaltung und Speicherung von Finanzinformationen für Dritte.
- 36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen; Finanzdienstleistungen, nämlich Zurverfügungstellen von gegenwärtigen und historischen Informationen betreffend Finanzmärkte, Investitionsmöglichkeiten, Aktien, Optionen, Futures, Warenhandel, Obligationen, Anlagefonds und öffentlich gehandelte Gesellschaften via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke; Anlagefondsdienstleistungen; Wertpapiermaklerdienstleistungen; Verwaltung von Investitionskonten; elektronische Überweisung von Geldmitteln; Finanzinvestition und Verwaltung von Finanzportfolios via elektronische Kommunikations- und Computernetzwerke; Zurverfügungstellen von Informationen im Bereich der Finanzen, der Investition und der Wirtschaft; Zurverfügungstellen von Profilfragebogen für Investoren, Hilfsmittel für die Investitionsportfolioverwaltung und -überwachung, sowie von Kontoinformationen; Vermittlung von Informationen an Dritte betreffend ihre Finanzanlagen und Investitionen.
- (320/330) Prioritätsanspruch: 19. Juli 2000, US-Vereinigte Staaten v. Amerika
Teilpriorität; Details siehe Aktenheft

(111) no **488013**
(220) Date de dépôt: 26 juin 2000
(730) Titulaire: Usines Métallurgiques de Vallorbe S.A., 1337 Vallorbe
(740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève



(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
16 Boîtes en carton pour emballer des outils à mains.
(591) Couleur/s revendiquée/s: Noir, bleu (pantone 312.U)

(111) Nr. **488014**
(220) Hinterlegungsdatum: 9. Januar 2001
(730) Inhaber/in: Adcom Group, Ruessenstrasse 5, 6340 Baar
(740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner, Münsterergasse 38, 3011 Bern (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

- 9 Alle Formen und Arten von CDs, insbesondere CD-Rom, CD-Audio, DVD-Rom, DVD-Video, DVD-Audio, Fun-CDs, Datenträger, Speichermedien, Filme für CD.
- 16 Druckereierzeugnisse, Verpackungspapier (soweit in Klasse 16 enthalten); Tinten.
- 35 Werbung, insbesondere Beratung, Aktualisierung von Werbematerial, Versandwerbung, Verteilung von Werbematerial; Vermittlung und Abschluss von Handelsgeschäften für Dritte; Beratung, Konzeption und Projektierung für nichtkonventionelle Werbung, insbesondere Werbearbeitersortiment, Werbegeschenk, Kundpräsentie, anlass-spezifische Instrumente/Produkte, Verkaufsförderung; Marktforschung und Öffentlichkeitsarbeit zur Umsetzung zukunftsorientierter Ideen in den Bereichen neue Produkte/Werbeprodukte/Werbepartikel, Lebensstil Sport, Musik, Mode, Medien/Werbung; betriebswirtschaftliche Beratung, nämlich Suche und Einkauf von Produkten (international).
- 41 Produktion und Herausgabe von CD's.
- 42 Entwicklungs- und Recherchedienste bezüglich neuer Produkte, insbesondere Neuentwicklung, Überarbeitung und Anpassung; Design für Produktausführung/Produktmuster/Produktentwurf, insbesondere Design für Verpackungen und Werbebrieft; Qualitätsprüfung.

Verlängerungen und Löschungen

Prolongations et radiations

Proroghe e radiazioni

Verlängerungen - Prolongations - Proroghe

(111) Nr. P-308945. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 02.10.2000 - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-309614. - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 14.04.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) no P-309790. - Prolongation. - Protection à partir du: 01.06.2001 - (580) Enregistré le: 31.07.2001.

(111) no P-310168. - Prolongation. - Protection à partir du: 19.06.2001 - (580) Enregistré le: 31.07.2001.

(111) no P-310506 (540) TAMGEN - Prolongation. Protection à partir du: 30.01.2001 - (580) Enregistré le: 31.07.2001.

(111) Nr. P-310592 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 30.01.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-310651 (540) GIPFELI FLORIN - Verlängerung. Schutzfrist ab: 14.08.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) no P-310666 (540) ART & FUGUE - Prolongation. Protection à partir du: 07.01.2001 - (580) Enregistré le: 16.07.2001.

(111) Nr. P-311058 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 15.05.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) Nr. P-311322 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 08.02.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) Nr. P-311381 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 18.08.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-311542 (540) VENUSMIN - Prolongation. Protection à partir du: 30.07.2001 - (580) Enregistré le: 16.07.2001.

(111) no P-311650 (540) ISOPAD - Prolongation. Protection à partir du: 16.03.2001 - (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. P-311910 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 27.04.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-311919 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 07.07.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) Nr. P-312066 (540) GOESSLER-PRESTOFERM - Verlängerung. Schutzfrist ab: 21.10.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312264 (540) OVICAR - Verlängerung. Schutzfrist ab: 17.08.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312431 (540) FLEXICAT - Verlängerung. Schutzfrist ab: 28.08.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-312485 - Prolongation. - Protection à partir du: 18.06.2001 - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. P-312572 (540) HEATH - Verlängerung. Schutzfrist ab: 17.05.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-312677 - Prolongation. - Protection à partir du: 11.05.2001 - (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312718 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312719 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312720 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 20.07.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312758 (540) HUNTERS RUN - Verlängerung. Schutzfrist ab: 03.06.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312817 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 03.06.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-312831 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 09.09.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) Nr. P-312928 (540) START-RITE - Verlängerung. Schutzfrist ab: 19.05.2001 - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-312952 - Verlängerung. - Schutzfrist ab: 10.08.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-313034 (540) TREUPIN - Verlängerung. Schutzfrist ab: 01.06.2001 - (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) Nr. P-313105 (540) JAZZ - Verlängerung. Schutzfrist ab: 19.06.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-313119 (540) HUSSMANN - Verlängerung. Schutzfrist ab: 18.06.2001 - (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-313329 (540) INTRA-TRAC - Verlängerung. Schutzfrist ab: 08.07.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-313341 (540) NYCODENZ - Verlängerung. Schutzfrist ab: 09.07.2001 - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-313344 (540) GRAMOXONE - Verlängerung.

- Schutzfrist ab: 10.07.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-313376
(540) **ARELIA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 23.10.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-313377
(540) **EMULGEL** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 29.10.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) no P-313439 – Prolongation. – Protection à partir du: 21.03.2001 – (580) Enregistré le: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-313550
(540) **TERHYD** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 13.07.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-313784
(540) **RESPNSA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 05.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-313863 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 14.05.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.
- (111) Nr. P-313930 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-313932 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 24.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-313979
(540) **ZANO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 03.06.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) Nr. P-313994
(540) **CALMIC** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 01.07.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-313996
(540) **NUTRASWEET** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 01.07.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-313998
(540) **SEVES** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 02.07.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-314049
(540) **HYLAND** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314050
(540) **SALTRAM** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314051
(540) **STONYFELL** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314054
(540) **MIKRO-PULSAIRE** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314055
(540) **DITHANE M-22** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 25.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-314063
(540) **MIRAGE** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 27.08.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.
- (111) Nr. P-314080
(540) **AMOCO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 29.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) no P-314110
(540) **FLY** – Prolongation.
Protection à partir du: 08.09.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314114
(540) **TECA-PRINT** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 10.09.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) no P-314120
(540) **VEL-LOC** – Prolongation.
Protection à partir du: 16.09.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314248
(540) **STORZ INSTRUMENT CO. – USA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 26.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) no P-314288
(540) **PHOTOMER** – Prolongation.
Protection à partir du: 19.08.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) no P-314336
(540) **ARGOSEAL** – Prolongation.
Protection à partir du: 18.09.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314338
(540) **RAY-TEC** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314426 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 28.12.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314483
(540) **DENICOTINE** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 30.07.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314486
(540) **PENNCAPTHRIN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 05.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-314588 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 19.02.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.
- (111) Nr. P-314603 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 26.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-314606 – Prolongation. – Protection à partir du: 19.08.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) no P-314622 – Prolongation. – Protection à partir du: 25.09.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) no P-314624 – Prolongation. – Protection à partir du: 01.09.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314641 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 12.10.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-314644 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 02.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314667
(540) **ZINTAC** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 05.06.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) Nr. P-314697
(540) **CIDEX** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314698
(540) **JOHNSON & JOHNSON** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314700
(540) **SURGINE** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314701
(540) **SURGIPAD** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-314749
(540) **BOURG DE PLAIS** – Prolongation.
Protection à partir du: 13.10.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314810
(540) **OLMECA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 03.08.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-314842
(540) **CORDIA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 21.09.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314843
(540) **TREDIA** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 21.09.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314854
(540) **NICRON** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 01.10.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-314881
(540) **SPIRAMASTIN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 21.10.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) no P-314896
(540) **EXIDERIL** – Prolongation.
Protection à partir du: 21.10.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314931
(540) **ANIFA ARTIST** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 02.11.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314959
(540) **LOPRESOR DIVITABS** – Verlängerung.
- Schutzfrist ab: 22.12.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-314987
(540) **TRANS-LUX** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 14.07.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-314998
(540) **K-Y** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-314999
(540) **TOPPER** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 15.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315024
(540) **LOCORTEN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 26.10.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-315025
(540) **OPTICORTENOL** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 26.10.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-315027
(540) **NORACYCLIN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 26.10.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-315034
(540) **CABREL** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 04.11.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.
- (111) no P-315131 – Prolongation. – Protection à partir du: 21.07.2001 – (580) Enregistré le: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-315342
(540) **DIAL-A-LASH** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 05.06.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-315386
(540) **SCOTT SPORT** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 24.09.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315473
(540) **KEPCO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 29.06.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-315494
(540) **OVO** – Prolongation.
Protection à partir du: 25.11.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) no P-315508
(540) **FENISTIL-RETARD** – Prolongation.
Protection à partir du: 13.11.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-315524
(540) **GRANORO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 20.11.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315525
(540) **MEDORO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 20.11.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315526
(540) **PRIMORO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 20.11.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-315658 – Prolongation. – Protection à partir du: 25.10.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315752
(540) **AVIVAN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 13.07.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-315757
(540) **NUTRI-GRAIN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 06.08.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-315955 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 10.08.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.
- (111) no P-315993 – Prolongation. – Protection à partir du: 26.10.2001 – (580) Enregistré le: 23.07.2001.
- (111) no P-316022 – Prolongation. – Protection à partir du: 08.12.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) no P-316160
(540) **MACKINNON OF SCOTLAND** – Prolongation.
Protection à partir du: 18.08.2001 – (580) Enregistré le: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-316265
(540) **MEPICATON** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 21.12.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) Nr. P-316307
(540) **AMP** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 28.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-316387 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 08.05.2001 – (580) Eingetragen am: 16.07.2001.
- (111) no P-316431 – Prolongation. – Protection à partir du: 29.10.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-316437 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 04.11.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-316451 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 02.12.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-316490 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 28.12.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-316699 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 25.01.2002 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) no P-316723 – Prolongation. – Protection à partir du: 02.08.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-316957 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16.10.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-316958 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 16.10.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-317061
(540) **ROTHMANS** – Prolongation.
Protection à partir du: 10.11.2001 – (580) Enregistré le: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-317080
(540) **OJOP QUICK-POWER** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 28.12.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-317241 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 03.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) no P-317371
(540) **INCOMOND** – Prolongation.
Protection à partir du: 11.12.2001 – (580) Enregistré le: 30.07.2001.
- (111) no P-317417
(540) **WINFIELD** – Prolongation.
Protection à partir du: 17.07.2001 – (580) Enregistré le: 24.07.2001.
- (111) no P-317851
(540) **LES URSULINES** – Prolongation.
Protection à partir du: 17.02.2002 – (580) Enregistré le: 17.07.2001.
- (111) no P-318007 – Prolongation. – Protection à partir du: 08.09.2001 – (580) Enregistré le: 17.07.2001.
- (111) Nr. P-318204 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 08.01.2002 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) Nr. P-318661
(540) **NTN** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 07.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-318677
(540) **AQUATERIC** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 04.11.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.
- (111) no P-318680
(540) **YVOMA** – Prolongation.
Protection à partir du: 25.11.2001 – (580) Enregistré le: 31.07.2001.
- (111) Nr. P-318800 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 08.12.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-318804 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 04.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-319133
(540) **KOOLGAS** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 06.04.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) Nr. P-319132
(540) **KALTGAS GASFROID GASFREDO** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 06.04.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) Nr. P-319133
(540) **KOOLGAS** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 06.04.2001 – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.
- (111) Nr. P-319677 – Verlängerung. – Schutzfrist ab: 04.08.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.
- (111) Nr. P-319740
(540) **HEMASTIX** – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 05.07.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-320785
(540) ACTIN – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 09.02.2002 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-322269
(540) TOP-FLITE – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 23.09.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-322270
(540) BEN HOGAN – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 24.06.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-324600 – Verlängerung – Schutzfrist ab: 31.08.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-324729 – Verlängerung – Schutzfrist ab: 23.08.2001 – (580) Eingetragen am: 30.07.2001.

(111) Nr. P-326743
(540) LEMON MERINGUE – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 17.07.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326744
(540) ORANGE BLOSSOM – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 17.07.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326746
(540) RASPBERRY TART – Verlängerung.
Schutzfrist ab: 17.07.2001 – (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326899 – Verlängerung – Schutzfrist ab: 17.07.2001 – (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. P-328237 – Verlängerung – Schutzfrist ab: 31.08.2001 – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

Vollständige oder teilweise Löschungen auf Antrag des/der Inhabers/ – Radiations totales ou partielles sur requête du titulaire – Radiazioni totali o parziali su richiesta della titolare

(111) Nr. P-302614
(540) DIPROFIL – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
Maschinell angetriebene Handgeräte zum Feilen; Einspann-, Hebe- und Einstellvorrichtungen für Arbeitsstücke, Vorrichtungen zum Aufhängen und Aufbewahren von Werkzeugen, Aufspannplatten, alle als Teile und Zubehör von Maschinen; Feilen und Bohrschablonen. Berichtigung. – (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 319564
(540) INTELSAT – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
16 Gedruckte Publikationen betreffend Telekommunikationsdienstleistungen via Satelliten.
(580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-326743
(540) LEMON MERINGUE – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
Puppen, Spielwaren.
(580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326744
(540) ORANGE BLOSSOM – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
Puppen, Spielwaren.
(580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326746
(540) RASPBERRY TART – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
Puppen, Spielwaren.
(580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326899 – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
Papeteriewaren, Glückwunschkarten, Puppen, Spielwaren.
(580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 451657
(540) MTM – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 468309
(540) CALVIN COOPER – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
25 Bekleidungsstücke, ausgenommen aus Demin und insbesondere ausgenommen Jeans.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 469695
(540) SANORA – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Mundpflegemittel, nicht für medizinische Zwecke; Zahnpflegemittel.
21 Zahnbürsten einschließlich elektrische Zahnbürsten; Ozonisatoren (Sprühgeräte); Zahnspiegel; Mundduschen; Bürsten zur Körper- und Schönheitspflege einschließlich Haar- und Toilettebürsten.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 470527
(540) BEBABY – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 471244
(540) TRANSTEP – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Analgetika und anti-inflammatorische Präparate.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 471713
(540) SANOMAT – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
3 Wasch- und Bleichmittel; Seifen; Parfüm-eriewaren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpflegemittel.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 474873, 483557
(540) EVIA – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 475292 – Radiation partielle - Nouvelle
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
30 Extraits de levure pour augmenter le goût de denrées alimentaires.
(580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 475736
(540) CHACO – Radiation partielle - Nouvelle
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
3 Baumes de massage.
5 Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
(580) Enregistré le: 27.07.2001.

(111) Nr. 475739
(540) TRANSTIM – Radiation partielle - Nouvelle
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
5 Produits pharmaceutiques, à savoir spécialités médicinales destinées à régénérer la flore intestinale.
(580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 476462
(540) TORONTO 2008 – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 476463
(540) PARIS 2008 – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 476464
(540) OSAKA 2008 – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 476465
(540) ISTANBUL 2008 – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 476981 – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in. – (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 477336
(540) BIORACS – Radiation sur requête du titulaire.
(580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 477626
(540) CHOLEREC – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 478131
(540) AMVIA – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 479294
(540) PRIMACTON – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
5 Spironolactonhaltige Pharmazeutika.
(580) Eingetragen am: 30.07.2001.

(111) Nr. 479449
(540) HEADSTRONG – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische, fotografische, Film-, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte; ausgenommen für optische Apparate und Instrumente.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit sie in nicht in anderen Klassen enthalten sind, Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien, Schreibwaren; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff, soweit es nicht in anderen Klassen enthalten ist; Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.
35 Werbung; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroarbeiten.
36 Versicherungswesen; Finanzwesen; Geldgeschäfte; Immobilienwesen.
41 Erziehung; Ausbildung; Unterhaltung; kulturelle Aktivitäten.
42 Verpflegung; Beherbergung von Gästen; ärztliche Versorgung, Gesundheits- und Schönheitspflege; Dienstleistungen auf dem Gebiet der Tiermedizin und der Landwirtschaft; Rechtsberatung und -vertretung; wissenschaftliche und industrielle Forschung; Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
(580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 480847 – Radiation partielle - Nouvelle
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
35 Gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.
37 Réparation de produits horlogers.
39 Transport, emballage et entreposage de marchandises; gestion pour des tiers de l'expédition de produits horlogers; gestion des stocks pour ces produits.
40 Assemblage de matériaux sur commande pour des tiers.
42 Etude et développement de projets techniques.
(580) Enregistré le: 30.07.2001.

(111) Nr. 481044 – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.
2 Farben, Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonserverungsmittel; Holzbeizen, Lederbeizen (als Farbbeizen).
3 Abbeizmittel für Farben.
6 Baumaterialien aus Metall; Fenster, Türen, Fensterrahmen, Fensterteile aus Metall; Kleisenwaren; Schrauben, Nägel und Dübel aus Metall; Schlosserwaren; Beschläge, Schösser und Scharniere für Möbel, Fenster und Türen aus Metall; Standsäulen und Halbsäulen für Waschtische aus Metall.
7 Maschinell angetriebene Werkzeuge.
8 Handbetätigte Werkzeuge.
9 Elektro-Installationsmaterial (soweit in Klasse 9 enthalten).
11 Beleuchtungskörper nicht für den Bürobedarf, Glühlampen; Sanitärinstallationsmaterial (soweit in Klasse 11 enthalten), nämlich Spülrohre und Verbinder, Klosettanschlussteile und -verbinder, Urinalarmaturen, Montageelemente für WC, Sitzwaschbecken, Belüfter, Oberteile, Geräteanschlussventile, Dichtungen, Kugelhähne, Sicherheitsarmaturen; sanitäre Armaturen (soweit in Klasse 11 enthalten); sanitäre Beschläge aus Kunststoff und/oder Metall; Spülkästen; Badewannen-, Dusch- und WC-Becken, WC-Sitze; Sanitärbräusen, Handbräusen und deren Teile (soweit in Klasse 11 enthalten); Duschtrennwände und -kabinen aus Metall und/oder Glas und/oder Kunststoff.
16 Klebstoffe für Haushaltszwecke, Bastler und Heimwerker; Pinsel, Farbröhrer, sämtliche vorgenannten Produkte nicht für den Bürobedarf.
19 Baumaterialien nicht aus Metall; Bretter; Platten; Profile, Leisten und Paneele aus Holz, Kunststoff, Faserstoff und/oder

Kunststoff-Pressstoffen; Fenster, Türen, Fensterrahmen, Fensterteile nicht aus Metall; Schrauben, Nägel und Dübel aus Holz und Kunststoff; Standsäulen und Halbsäulen für Waschtische nicht aus Metall.
20 Beschläge, Schösser und Scharniere für Möbel, Fenster und Türen aus Kunststoff; sanitäre Einrichtungsgegenstände aus Holz, Keramik, Glas, Metall und/oder Kunststoff, nämlich Möbel (ausgenommen Büromöbel), Waschtische, Spiegelschränke (ausgenommen für den Bürobedarf), Konsolen (ausgenommen für den Bürobedarf), Vorhangschienen; Spiegel.
21 Seifenschalen, Becherhalter, Toilettenpapierhalter; Handtuchhalter, nicht aus Edelmetall.
24 Tapeten aus Stoff.
27 Tapeten aus Papier.
(580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 481476
(540) ZOMARIL – Löschung auf Antrag des/der Inhabers/in.
(580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 481773 – Teilweise Löschung - Neues
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
9 Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, Wäge- und Rettungsapparate und -instrumente; optische Brillen ohne optische Sehkorrektur-Funktionen, einschließlich Sonnenbrillen und auswechselbare Brillengläser, Sportbrillen, einschließlich solche für den Wintersport, Fahrrad-, Motorrad- und Paintballbrillen; Gesichtsschutzvorrichtungen, Schutzhelme, einschließlich Ski- und Motorradhelme; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, Datenverarbeitungsgeräte und Computer; Feuerlöschgeräte.
12 Fahrzeuge; Apparate zur Beförderung auf dem Lande, in der Luft oder auf dem Wasser, einschließlich Fahrräder, Fahrradlenker und deren Teile und Ersatzteile; Griffe für Fahrrad- und Motorradlenker.
18 Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, soweit sie in dieser Klasse enthalten sind; Hüte und Felle; Reise- und Handkoffer; Sporttaschen; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke; Peitschen; Pferdegeschirre und Sattlerwaren.
25 Bekleidungsstücke, einschließlich Sportbekleidung und Wintersportbekleidung wie Jacken, Hosen, Skihandschuhe, T-Shirts, Sweatshirts und Pullover; Kopfbedeckungen, einschließlich Sportmützen, Wintersportmützen und Skimützen; Schuhwaren.
28 Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportartikel, soweit sie nicht in anderen Klassen enthalten sind, einschließlich Skistöcke und deren Teile, Sporthandschuhe, einschließlich solche für den Wintersport, Fahrrad- und Motorradhandschuhe; Snowboards, Skier.
(580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 481908 – Radiation partielle - Nouvelle
(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
16 Produits de l'imprimerie et publications; livres, manuels, prospectus, bulletins, brochures, albums, journaux, magazines et périodiques; tickets, bons, coupons et documents de voyage, cartes d'identité; étiquettes, posters, cartes postales, papeterie, instruments pour écrire, matériel d'emballage et de conditionnement en papier ou en plastique compris dans cette classe, calendriers, agendas, photographies, cartes accompagnant les cadeaux et cartes de vœux; matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); matériel de promotion et de publicité sous forme imprimée, panneaux en papier ou en carton.
39 Transport de marchandises, de passagers et de voyageurs par air; services d'enregistrement à l'aéroport; organisation de transport de marchandises, de passagers et de voyageurs par terre et mer; services de lignes aériennes et de navigation; services de maintenance de bagages; services de maintenance de cargaison et de fret; arrangement, organisation et mise à disposition d'équipements et de moyens de transport pour croisières, vacances, voyages d'affaires et excursions; affrètement d'avions; location d'avions; services de ravitaillement d'avions en carburant; services de parking d'avions, services d'agence de voyages et d'offices de tourisme à savoir organisation et réservation de voyages et de transport; services d'informations se rapportant aux services précités; services d'enregistrement des bagages, services de réservation aérienne, services de contrôle du trafic aérien, services de manutention d'avions, à l'exclusion du transport de courrier, de lettres et de colis.
42 Logements temporaires; services de ravitaillement, d'hôtels, de restaurants, de café et de bars; services de réservation d'hôtels; mise à disposition d'installations pour exposition; services d'informations météorologiques; services de coiffeurs, de soins de

beauté et de salons de beauté; services de sécurité; services de sécurité d'aéroport; services de sécurité sur écran des passagers aériens; réservation d'hébergement temporaire; services de conseils professionnels en rapport avec les services mentionnés en classe 39.

(580) Enregistré le: 30.07.2001.

(111) no 482555

(540) IRIS - Radiation sur requête du titulaire.
 (580) Enregistré le: 27.07.2001.

(111) Nr. 482644 - Teilweise Lösung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

12 Pneus, Schläuche für Pneus, Reifenmängel Pneufliecke.
 (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 482943 - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 483201 - Teilweise Lösung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Computer Hardware und Software für elektronische Warenüberwachung, für Zutrittskontrollen, für die Verwaltung von Abläufen, für Fernseher mit geschlossenem Stromkreislauf, für Videoüberwachung, für Systeme für die Verfolgung und Verwaltung von Wertgegenständen sowie für integrierte elektronische Sicherheitsinstallationen.
 (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 483248

(540) AVIAMONDE - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 483249

(540) ACCORDANCE - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 483339 - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 483539

(540) SO-NIX - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 483620 - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 483866 - Teilweise Lösung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

6 Schlüsselringe aus Metall, Geldklammern (Clips) aus Metall, Firmenschilder aus Metall.

7 Fixe und mobile Krane für das Bauwesen und die Industrie, insbesondere Auslegerkrane, Krane, auf selbstfahrenden und/oder schwenkbaren Untersätzen, Laufkrane, Krane mit Laufkatzen, Kletterkrane, Kabelkrane, Teleskopkrane, Gelenkarmkrane, Spezialkrane für schweres Terrain, Bockkrane, Portalkrane, Schwimmkrane, Mobile und/oder schwenkbare Arbeitsbühnen und -kabinen sowie Zubehör zu den vorgenannten Waren.

8 Messer.

9 Rechenmaschinen, Rechen- und Hilfstabellen, insbesondere zur Bestimmung der maximalen Tragkraft und Grösse eines Kranes; Sicherheitsfahrzeuge.

11 Blinklichter, Blitzlichter, Taschenlampen.

12 Gabelstapler, Servicefahrzeuge.

14 Manschettenknöpfe.

16 Federhalter und Bleistift-Sets; Dokumentenmappen, Broschüren-Verkaufsorte; Produktposter; Kalender; Ausstellungsmaterial, insbesondere Werbepapaner, Fahnen und Wimpel; Briefpapier mit Briefkopf; Schreibwaren; Formulare; Handbücher; Einbände; Notizbücher; Kartonschachteln, Versand-Klebe- und -Verpackungen; Einschreibe- und Bewertungsformulare für Kursteilnehmer, Agenden, Schulungsunterlagen, Kursteilnahmebestätigungen und -diplome; technische Informationsblätter, Preislisten, Broschüren, Bulletins, Bedienungsanleitungen, technische Zeichnungen; Visitenkarten; Terminkalender, Tagebücher; Werbe-Sets mit Aufklebern, Stickers, Abziehbildern, Schreibgarnituren, Schreibmappen, Schreibunterlagen, Schreibhilfen, Notizblöcke, Zeichenblöcke, Zeichenlinealen, Zeichenwinkeln, Zirkeln, Radiergummis, Plakaten, Kalendern, Lesezeichen und Spielkarten.

18 Brieftaschen und Damen-Portemonnaies.
 25 Sportbekleidung für Damen, Herren und Kinder, insbesondere Hemden, Skimitzen, Hüte, Bomberjacken sowie Damenfoulards und -schals; Hosen, Hemden, T-Shirts, Sweater, kurze Hosen, Mäntel, Unterwäsche, Kravatten, vorgenannte Waren verkauft direkt vor Ort bei den Fabriken oder Baustellen über firmeneigene Läden für schweres Baumaterial und -maschinen oder über Wiederverkäufer von schwerem Baumaterial und -maschinen.

26 Abzeichen nicht aus Edelmetall, Anstecker und Epauletten für Uniformen und Werkkleidung.

28 Fahrzeug-Modelle (verkleinert); Golfbälle.

34 Rauherartikel, insbesondere Feuerzeuge.

35 Werbung mittels Internet.

37 Wartung von mobilen Hydraulik-Kränen, von Transportausrüstungen für Industrie und Landwirtschaft.

42 Design, Programmierung und Unterhalt von Websites.
 (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 484087

(540) RAZOVIL - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 484090

(540) PIRAZOR - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 484535

(540) CLOXOL - Lösung auf Antrag des/der Inhabers/in.
 (580) Eingetragen am: 27.07.2001.

Vollständige und teilweise Widerrufe sowie Lösungen aufgrund richterlichen Urteils - Révocations ou radiations totales et partielles selon décision judiciaire - Revoco o radiazioni totali o parziali dovute a decisione del giudice

(111) Nr. 418943

(540) VIALETO - Lösung aufgrund richterlichen Urteils.
 Urteil der Gerichtsbehörde La seconda Camera civile del Tribunale d'appello Lugano vom 9. Oktober 1997. - (580) Eingetragen am: 09.10.1997.

(111) Nr. 463819

(540) PROSTAREX - Widerruf.
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3853/1999 vom 2. Mai 2001. - (580) Eingetragen am: 02.05.2001.

(111) Nr. 464570

(540) MCPICKUP - Widerruf.
 Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3907 - 3909/2000 vom 2. Mai 2001. - (580) Eingetragen am: 02.05.2001.

(111) Nr. 465952 - Widerruf.

Vollständiger Widerruf gestützt auf den Entscheid im Widerspruchsverfahren Nr. 3926/2000 vom 18. April 2001. - (580) Eingetragen am: 18.04.2001.

Berichtigungen - Rectifications - Rettifiche

(111) Nr. 476800

(540) PIPETBOY - Berichtigung.
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 9 Manuelle und elektronische Pipetiergeräte für den Laborbereich.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 02.10.2000.

(111) Nr. 477831

(540) TURBO BRIGHT SYSTEM - Berichtigung.
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 9 Wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, elektrische und elektronische (soweit in der Klasse 9 enthalten) fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild; elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, Schallplatten; magneto-optische Aufzeichnungsträger; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen, einschließlich elektronische Rechenmaschinen mit Flüssigkristallanzeigen; Datenverarbeitungsgeräte, Computer, Software sowie Peripheriegeräte und -instrumente; Einzelgeräte (Scanner), insbesondere Bildeinlesegeräte (-scanner); Telefaxgeräte; Kopiergeräte; photosensible Trommeln; photoelektronische Trommeln und Trommleinheiten; Kameras; digitale Kameras; Linsen; elektronische Blitzgeräte; Stroboskop; Motorantriebe für Kameras und Videokameras; optische Filter; Ständer für Kopierer; Foto-stative, einschließlich Ständer für Kameras; Filmkameras; Projektoren, insbesondere Flüssigkristallprojektoren; Projektionswände; Rundfunk- und Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; Mikrophone; Tonaufzeichnungsbänder; Ferngläser; Teleskope; Mikroskope; Brillen; Sonnenbrillen; Videokameras; Videokameras mit Videoaufzeichnungsgeräten (camerorders), insbesondere digitale Videoaufzeichnungsgeräte (-camcorder); Videokanalwähler; Videoaufzeichnungsgeräte; Videobänder; Videoplatten; Fernsehgeräte; elektrofotografische Geräte, insbesondere elektrofotografische Apparate und Instrumente für Filme; Apparate und Instrumente für digitale Bilder, Bildbearbeitung und das Drucken; Pa-

perierzuführeinrichtungen und Sortiereinrichtungen für Computer; mikrografische Geräte; Drucker (soweit in Klasse 9 enthalten) einschliesslich Drucker für Computer, elektronische Drucker für Computer, elektrofotografische Drucker für Computer, Laserstrahldrucker für Computer, elektrofotografische Kassettenpatronen bzw. -kartuschen; leere Toner- und Tintenpatronen bzw. -kassetten für Drucker und Kopierer; Bilderzeugungs- und Bildverarbeitungskassetten, auch für Drucker und Kopierer; Druckerköpfe; Tintenpatronenhalter mit Druckerköpfen; elektronische Speicher- und Archivierungssysteme; elektronische Rechner; Computer Hard- und Software, einschliesslich Software für die Bildbearbeitung, für die Verwaltung des Druckerausgangs bzw. der Druckausgabe, für Scannen, für PCs, für PC Kartenlesegeräte, für Monitore und Treiber; magnetische Datenträgerdisketten; Magnetkarten; Textverarbeitungssysteme; Übersetzungsgeräte; elektronische Wörterbücher; Studienhilfs- bzw. Lerngeräte und -instrumente; Halbleiterbauteile; SOI (Silikon auf Isolator)-Schalterebenen; Fernsehübertragungsapparate und -instrumente; optische Geräte; optische Fasern; Röntgen-ausrüstung für fotografische Geräte nicht für medizinische Anwendungen; holografische Geräte; visuelle Kommunikationssysteme; elektronische Hilfsgüter für Behinderte, einschliesslich Kommunikationshilfsgüter für Sprachbehinderte; Magnetköpfe; Diskettenantriebe; elektrische und elektronische Kartenlesegeräte; Messanzeigen; Steuergeräte; Netzgeräte; Batterien; Sensoren; Kodier- und Dekodiergeräte; Solarzellen; Solarzelltafeln; Solarbatterien; Lautsprecher; elektronische Anzeigen; Flüssigkristallanzeigen, Anzeigetafeln; Feuerlöschgeräte; Bestandteile, Ersatzteile und Zubehör (soweit in der Klasse 9 enthalten) wie Kabel und Verbindungsstücke für alle vorgenannten Waren.

Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 03.11.2000.

(111) no 480938 - Rettificazione dell'indirizzo: (730) Titolare: Peter E. Eiekhoff, Hauptstrasse 101, 61389 Schmitten, DE-Germania. - Rettificazione. - (580) Registrato il: 29.01.2001.

(111) Nr. 481333 - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 18 Rucksäcke, Regenhüllen für Rucksäcke, Lendentaschen, Wanderstöcke.
 20 Schlafsäcke, Schlafsackhüllen.
 22 Zelte.
 24 Reisedecken, Schlafsackeinlagen aus Baumwolle, Seidenschlafsäcke.
 27 Liegematten.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 06.02.2001.

(111) Nr. 481999 - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 18 Rucksäcke, Kuriertaschen, Sporttaschen und Reisetaschen.
 25 Bekleidungsstücke, nämlich Hosen, Denim Jeans, Overalls, Shorts, Hemden, Pullover, Jaeken, Gilets, T-Shirts, Traineroberteile, Trainerhosen, Hosenträger, Kravatten, Schwimanzüge, Mützen, Hüte, Stirnbänder, Gürtel, Unterwäschen, Schlafanzüge, Halstücher, Sportbekleidung; Aussenbekleidung aus verschiedenen Materialien, nämlich Stoff, Denim, Leder und Wildleder, Schuhwaren, Socken; Regenbekleidung.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 23.02.2001.

(111) Nr. 482710

(540) DURRER SYSTEMS - Berichtigung.
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 40 Dienstleistungen, die sich damit befassen, Gegenstände beliebiger Art nach Abnutzung, Beschädigung, Zerfall und teilweise Zerstörung wieder in einen guten Zustand zu versetzen, erbracht durch Behandeln von Oberflächen mit flüssigen oder pastösen Rezepturen.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 15.03.2001.

(111) no 483570 - Rectification:

(511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
 7 Appareils pour fabriquer et/ou pour placer des transpondeurs.
 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, électroniques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, de lecteurs de code à barres, transpondeurs et appareils de lecture de transpondeurs, dispositifs de lecture et d'écriture inductifs; étiquettes et composants électroniques, lecteurs (informatique), circuits intégrés, antennes; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction de données, du son et/ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, électroniques et optiques; caisses en-

registreuses, équipement pour la traitement de l'information, ordinateurs, programmes d'ordinateurs et logiciels; extincteurs; parties; pièces de rechange et accessoires des produits mentionnés (compris en classe 9).
 42 Recherche scientifique et industrielle, recherche et développement de nouveaux produits, étude de projets techniques; programmation pour ordinateurs, conception et mise à jour de logiciels; location d'ordinateurs, de leurs accessoires, de logiciels et d'autres produits informatiques; consultations professionnelles; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; exploitation de marques et brevets.
 Rectification. - (580) Enregistré le: 05.04.2001.

(111) Nr. 483760

(540) PILZ - Berichtigung.
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

9 Elektrische und elektronische Apparate, Geräte und Einrichtungen (soweit in Klasse 9 enthalten); Mess-, Schalt-, Überwachungs-, Steuer- und Regelgeräte und -einrichtungen; Industrieelektronik, nämlich elektrische oder elektronische Schaltungen und Geräte, die für eine Verwendung in industriellen Produktionsumgebungen geeignet sind; Computer, einschliesslich Industrie-computer, programmierbare Steuerungsanlagen, insbesondere programmierbare Sicherheitssteuerungen; Sicherheits- und/oder Überwachungsrelais, einschliesslich Not-Aus-Geräten, Schutzüberwachungsgeräten, Zweihandbedienungsrelais (Zweihandsteuerungen), Strom-, Spannungs- und Leistungsüberwachungsrelais, elektrische Schaltrelais, Zeit- und Verzögerungsrelais; Niederspannungsschaltgeräte; elektrische und/oder elektronische Motorbremsgeräte; Anlagen und Geräte zum Visualisieren von Daten und Informationen, insbesondere von Informationen über Prozessabläufe oder Prozesszusammenhänge bei industriellen Maschinen und Anlagen, Textanzeigegeräten, Bedienterminals, insbesondere Touch-Screen-Bedienterminals; Anlagen und Geräte zum Aufbau und Betrieb busorientierter Datenkommunikationsverbindungen sowie Komponenten hierfür; anwendungsspezifische und/oder verwendensorientierte integrierte Schaltungen; Leiterplatten; Gerätegehäuse für die zuvor genannten Waren; Firmware, Software, insbesondere für die zuvor genannten Apparate, Geräte und Einrichtungen.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 12.04.2001.

(111) Nr. 484165

(540) VZ VermögensZentrum - Berichtigung.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 30.04.2001.

(111) Nr. 484286

(540) MAGNETIC SENSE - Berichtigung.
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:

3 Seifen; Parfümieren, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Deodorantien für den persönlichen Gebrauch.
 Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 02.05.2001.

(111) Nr. 484316 - Berichtigung:

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
 9 Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Daten, Ton und Bild sowie elektronische, optische und magnetische Aufzeichnungsträger, insbesondere Filme und Informationsräger mit Rundfunk- und Fernsehsendungen, Audio- und Videoaufzeichnungen im Zusammenhang mit Themen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe.
 16 Druckereierzeugnisse, insbesondere periodische Publikationen als Informationsbulletins; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate). Alle vorgenannten Waren im Zusammenhang mit Aktivitäten und Berufen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe.
 35 Geschäftsführung, Unternehmensverwaltung, und Büroarbeiten für Dritte im Zusammenhang mit Aktivitäten betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe, einschliesslich der Vorbereitung der Formalitäten für Ausreise beziehungsweise Rückkehr von Mitarbeitern von Institutionen der internationalen Zusammenarbeit und humanitären Hilfe.
 41 Erziehung und Ausbildung, insbesondere Organisation und Veranstaltung von Seminaren, Kursen, Tagungen und Informations-tagen im Zusammenhang mit Aktivitäten und Berufen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe. Kulturelle Aktivitäten im Zusammenhang mit Themen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe, insbesondere Organisation und Veranstaltung von Ausstellungen für kulturelle oder Unterrichts-zwecke. Produktion beziehungsweise Herausgabe von Büchern sowie von Rundfunk- und Fernsehsendungen, Audio- und Videoaufzeichnungen im Zusammenhang mit Themen betreffend internationale Zu-

- sammenarbeit und humanitäre Hilfe; Vermietung von Medienzeugnissen (Dokumentation, Bücher, CD-ROMs, Film-, Audio- und Videaufzeichnungen und dergleichen) im Zusammenhang mit Themen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe.
- 42 Rechtsberatung und sonstige gewerbsmäßige Beratung im Zusammenhang mit Aktivitäten und Berufen betreffend internationale Zusammenarbeit und humanitäre Hilfe, einschließlich individueller Berufsberatung und Vorbereitung der Mitarbeiter von Institutionen der internationalen Zusammenarbeit und humanitären Hilfe vor, während und nach deren Auslandsaufsatz.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 02.05.2001.
- (111) Nr. 484316 - Berichtigung der Adresse: (730) Inhaber/in: Stiftung für Berufsinformation, Beratung und Ausbildung im Bereich der Entwicklungszusammenarbeit, und humanitären Hilfe, Zentralstrasse 121, 2500 Biel 7. - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 02.05.2001.
- (111) Nr. 484379 - Berichtigung:
- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 25 Bekleidungsstücke, nämlich Hosen, Denim Jeans, Overalls, Shorts, Hemden, Pullover, Jacken, Gilets, T-Shirts, Traineroberteile, Trainerhosen, Hosenträger, Kravatten, Schwimmanzüge, Mützen, Hüte, Stirnbänder, Gürtel, Unterwäsche, Schlafanzüge, Halstücher, Sportbekleidung, Aussenbekleidung aus verschiedenen Materialien, nämlich Stoff, Denim, Leder und Wildleder, Schuhwaren, Socken; Regenbekleidung.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 04.05.2001.
- (111) Nr. 484976
- (540) SAMI - Berichtigung des Hinterlegungsdatums:
- Berichtigung des Hinterlegungsdatums auf den 21.08.2000 - (580) Eingetragen am: 28.05.2001.
- (111) Nr. 484976
- (540) SAMI - Berichtigung:
- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 41 Erziehung; Aus- und Weiterbildung.
- 42 Informations- und Beratungsdienstleistungen betreffend den Missbrauch von Alkohol, Betäubungsmitteln und Medikamenten sowie die entsprechenden Testprogramme für Betroffene und Unternehmen, die Teile der Testprogramme in ihrem Unternehmen selbständig durchführen möchten; Unterstützungsdienstleistungen für von Alkohol-, Betäubungsmittel- oder Medikamentenmissbrauch Betroffene im Zusammenhang mit der Frage, ob die Durchführung von Alkohol-, Betäubungsmittel- oder Medikamentenmissbrauch-Testprogrammen notwendig ist, sowie bei der Auswahl des für die Betroffenen passenden Testprogramms; Organisation und Durchführung von Betäubungsmittel-, Alkohol- und Medikamentenmissbrauch-Testprogrammen; Organisation und Durchführung von Rehabilitationsprogrammen für von Alkohol-, Betäubungsmittel- oder Medikamentenmissbrauch Betroffene; Betreuung von Alkohol-, Betäubungsmittel- oder Medikamentenmissbrauch Betroffenen im Rahmen von Rehabilitationsprogrammen; Rechtsberatung; Erstellen von medizinischen Gutachten; Auswertungen von chemischen Laboruntersuchungen.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 28.05.2001.
- (111) Nr. 485020 - Berichtigung:
- (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass.:
- 5 Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; chemische Präparate für diagnostische Zwecke; Reinigungs-, Sterilisations- und Pflegemittel für medizinische Apparate und Instrumente.
- 9 Endoskope für technische Zwecke und deren Teile; Sonden für technische Zwecke; Beleuchtungseinrichtungen und -apparate, insbesondere für die Endoskopie; Kameras, insbesondere CCD-Kameras insbesondere für die Endoskopie; Mikroskope; Adapter und Kabel zum Anschliessen von Kameras an Endoskope; Bildwiedergabe- und aufzeichnungsgeräte, insbesondere für die Endoskopie; Hochfrequenzgeräte, Hochfrequenzspannungsquellen für chirurgische Anwendungen; Ultraschallquellen; Schulungs- und Unterrichtsapparate; Prüfapparate und -instrumente; an die genannten Apparate, Geräte und Instrumente angepasste Aufbewahrungs- und Transportbehälter; Datenverarbeitungsgeräte, Datenträger, Dokumentationsgeräte für die Endoskopie.
- 10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, insbesondere Endoskope für medizinische Zwecke und deren Teile; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial; Saug- und Spülgeläte für medizinische Anwendungen; Ultraschallapparate und Instrumente für medizinische Anwendungen; an die genannten Apparate und Instrumente angepasste Aufbewahrungs- und Transportbehälter, soweit in dieser Klasse enthalten.
- 11 Reinigungsgeräte, Sterilisierapparate, Autoklavens für medizinische Instrumente und Apparate, soweit in Klasse 11 enthalten.
- 16 Druckereierzeugnisse, Buchbindeartikel; Lehr- und Unterrichtsmittel, ausgenommen Apparate; Prospekte; Kataloge; Photographien.
- 17 Schläuche (nicht aus Metall).
- 35 Werbung; Beratung im Zusammenhang mit Werbung.
- 41 Veröffentlichung und Herausgabe von Druckereierzeugnissen, auch in Form von elektronischen Medien; Schulung und Ausbildung.
- 42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 28.05.2001.
- (111) Nr. 485291
- (540) BikeControl by Velopa - Berichtigung:
- Die Marke wurde wie oben aufgeführt berichtigt. - (580) Eingetragen am: 05.06.2001.
- (111) Nr. 485300 - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 3 Produits cosmétiques pour les soins de la peau, à savoir crèmes pour le visage, démaquillants, lotions, crèmes et laits hydratants et produits tonifiants.
- Rectification. - (580) Enregistré le: 05.06.2001.
- (111) Nr. 485448 - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 3 Préparations cosmétiques pour l'aminicissement, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux, savons, dentifrices.
- 9 Logiciels, notamment systèmes expert, supports de données magnétiques, disques optiques, CD-Rom, vidéo cassettes.
- 29 Gelées, confitures, compotes, légumes conservés, séchés et cuits, compotes, lait et produits laitiers, huiles et graisses comestibles, plats préparés et plats cuisinés à base des produits précités, tous les produits précités pauvres en calories; viande et extraits de viande, poisson, volaille, gibier, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, oeufs.
- 30 Cacao, sucre, préparations faites de céréales, pain, pâtisserie, levure et poudre pour faire lever, confiserie, glaces comestibles, sirop de mélasse, moutarde, sauces (condiments), glace à rafraîchir, plats préparés ou cuisinés à base de pâtes ou de riz, tous les produits précités pauvres en calories; café, succédanés du café, thé, riz, tapioca, sagou, farines, miel, sel, vinaigre, épices.
- 32 Boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons (à l'exception de celles à base de café, de thé ou de cacao, des boissons lactées), bières, boissons de fruits et jus de fruits, sirops, tous les produits précités pauvres en calories; eaux minérales et gazeuses.
- 42 Elaboration (conception), mise à jour, location et maintenance de logiciels et de systèmes expert (logiciels), chirurgie esthétique, cliniques, à savoir cliniques médicales spécialisées dans le domaine de la nutrition, du poids, de l'aminicissement et des troubles du comportement alimentaire et cliniques chirurgicales spécialisées dans la chirurgie esthétique, salons de coiffure, consultation en matière de pharmacie, de médecine et de nutrition, services de diététicien, dispensaires, maisons de convalescence et de repos, services hospitaliers, libre-service (restaurants), services médicaux, services de garde malade, location de logements temporaires, physiothérapie, psychologie, recherches biologiques et en cosmétologie, salons de beauté, bains turcs, services de massage, restauration (repas), maisons de vacances, sanatoriums, services de santé, services de traiteur, conception et hébergement de sites sur Internet, mise en place de sites sur Internet, location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données.
- Rectification. - (580) Enregistré le: 06.06.2001.
- (111) Nr. 485677
- (540) DISNEY CINEVISTA STUDIOS - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 9 Appareils et instruments scientifiques (autres qu'à usage médical), ..nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage); appareils et instruments d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission ou la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à prépaiement; caisses enregistreuses; machines à calculer; appareils pour le traitement de l'information; ordinateurs; extincteurs; programmes d'ordinateurs (enregistrés); logiciels (programmes enregistrés); disques audio et vidéo; disques compacts (audio vidéo); disques optiques; disques optiques compacts; films (pellicules) impressionnés; films cinématographiques; dessins animés; cassettes audio et vidéo; Disque Vidéo Digital; Disque Vidéo Digital informatique; jeux et jouets électroniques conçus pour être utilisés seulement avec un récepteur de télévision ou un ordinateur; supports d'enregistrement audio et vidéo pour tout média; enregistrements audio et vidéo sur tous supports; jeux vidéo, jeux sur ordinateurs.
- 12 Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- 14 Métaux précieux et leurs alliages autres qu'à usage dentaire; joaillerie; bijouterie; pierres précieuses; horlogerie; instruments chronométriques.
- 16 Papier et carton (brut, mi-ouvré ou pour la papeterie); produits de l'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes pour la papeterie et le ménage); matériel pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction et d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer, caractères d'imprimerie; clichés, cahiers; calendriers; magazines; livres, livres d'éveil pour enfants, livres de coloriage, livres de contes; fournitures scolaires; stylos; crayons; papier à lettres; papier cadeau, confettis, guirlandes en papier, affiches; autocollants (articles de papeterie); jeux de carte.
- 18 Cuir et imitation du cuir; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies; parasols et cannes; fouets et sellerie; étuis pour les clés (maroquinerie), porte documents, portefeuilles, porte-monnaie non en métaux précieux, sacs à main, cartables et serviettes d'écoliers, sacs à dos, sacs de voyage, articles de maroquinerie en cuir et en imitation du cuir non compris dans d'autres classes.
- 20 Meubles, glaces (miroirs), cadres (encadrements) (à l'exception de ceux pour la construction); objets d'art ou d'ornement non compris dans d'autres classes en bois, liège, osier, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques, à savoir tableaux d'affichage, décorations en matière plastique pour aliments, cornes d'animaux, griffes d'animaux, sabots d'animaux, animaux empaillés, appliques murales décoratives (ameublement) non en matière plastique, verre argenté (miroiterie), coffrets à bijoux non en métaux précieux, boîtes en bois ou en matière plastique, bustes en bois, en cire, en plâtre ou en matières plastiques, cintres pour vêtements, coffres à jouets, coussins, manches de couteaux non métalliques, baguettes (litage) d'encadrement; éventails, figurines (statuettes), statues en bois, cire, plâtre ou en matières plastiques, piédestaux pour pots à fleurs, mobiles (objets pour la décoration), mouleurs pour cadres (encadrements), plateaux de tables, porte-chapeaux, porte-parapluies, porte-revues, vanne.
- 21 Ustensiles et récipients non électriques pour le ménage ou la cuisine (ni en métaux précieux, ni en plaqué); peignes et éponges, brosses (à l'exception des pinceaux); matériaux pour la brosse; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvré (à l'exception du verre de construction); vaisselle en verre, porcelaine et faïence; brosses à dents.
- 24 Tissus et produits textile; couvertures de lit et de table.
- 25 Vêtements (habillement), chaussures (à l'exception des chaussures orthopédiques); chapellerie.
- 28 Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes; décorations pour arbres de Noël; jeux électroniques autres que ceux conçus pour être utilisés avec un ordinateur ou avec un récepteur de télévision; jeux électroniques portatifs; peluches; poupées; déguisements en papier et masques.
- 29 Viande et extraits de viande, poisson, volaille, gibier, fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures, compotes; oeufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- 30 Café, succédanés du café, thé, cacao, sucre; riz, tapioca, sagou; farines; préparations faites de céréales, pain, pâtisserie, levure et poudre pour faire lever; confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; sel, moutarde; vinaigre; sauces (condiments); épices; glace à rafraîchir.
- 31 Produits agricoles, horticoles, forestiers non compris dans d'autres classes; graines (semences); fruits et légumes frais; aliments pour animaux, animaux vivants; plantes et fleurs naturelles.
- 32 Boissons non alcooliques et préparations pour faire des boissons (à l'exception de celles à base de café, de thé ou de cacao, des boissons lactées), bières; eaux minérales et gazeuses; boissons de fruits et de jus de fruits; sirops.
- 35 Bureaux de placement en particulier pour artistes; direction professionnelle des affaires artistiques; services d'abonnement à des journaux.
- 36 Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- 37 Construction; réparation; services d'installation.
- 38 Télécommunication, communications par terminaux d'ordinateurs; communications par Internet, à savoir services de transmission d'informations sur Internet; transmission d'informations par voie télématique; services de diffusion télévisuelle par câble et satellite et services de télévision interactive; télévision par câble; émissions télévisées; diffusion de programmes de télévision; transmission de messages et d'images assistée par ordinateur.
- 39 Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages, d'excursions et de croisières visites touristiques; agences de tourisme (à l'exception de la réservation d'hôtels, de pension); services de parcs de stationnement; distribution de journaux.
- 41 Education; formation; divertissement; activités sportives et culturelles; informations sur Internet en matière d'éducation, de divertissement et de récréation; organisation de loteries et services de divertissement sur Internet; organisation de concours (éducation ou divertissement); édition de livres, revues; abonnements à des journaux; prêts de livres; dressage d'animaux; représentation de spectacles de sons et lumières; divertissements radiophoniques ou par télévision; production de films, production de films sur bandes vidéo; location de films, d'enregistrements phonographiques, d'appareils de projection de cinéma et accessoires, de décors de théâtre; services d'artistes de spectacles, parcs d'attractions, studios de cinéma ou de télévision, cirques, exploitation de jardins zoologiques, culture physique, exploitation d'installations sportives; exploitation de salles de jeux; exploitation de salles de cinéma; services d'imprésarios, jardins d'attractions; publication de textes (autres que textes publicitaires), livres, journaux, revues, périodiques, services et centres de loisirs et de sport; montage de programmes radiophoniques et de télévision, musical; services d'orchestres et de parades, jeux radiophoniques et télévisés, représentations théâtrales, représentations de marionnettes, services de jeux et de divertissement par voie télématique; organisation d'événements et de manifestations à but pédagogique ou culturel; organisation et conduite de colloques; services de discothèques; services de musées (présentation, expositions); réservation de places de spectacles; services de studios d'enregistrement.
- 42 Restauration (alimentation); hébergement temporaire; services d'hôteliers, réservation d'hôtels; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs; locations de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; élevage d'animaux; services de bars, cafés-restaurants; services de jardiniers paysagistes; salons de beauté; salons de coiffure; conception et design de sites Internet.
- Rectification. - (580) Enregistré le: 13.06.2001.
- (111) Nr. 485694
- (540) NINTENDO GAMECUBE - Berichtigung der Adresse: (730) Inhaber/in: Nintendo Co., Ltd., 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP-Japan.
- Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 13.06.2001.
- (111) Nr. 485904
- (540) REALMEDIA.TV - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 9 Logiciels d'ordinateur destinés à une utilisation en relation avec la fourniture de services publicitaires à la télévision et par le canal d'un réseau informatique global; manuels d'utilisateur sous forme logicielle.
- 35 Fourniture de services publicitaires à la télévision et par le canal d'un réseau informatique global.
- 38 Télécommunications, transmission de messages, d'images et de données assistée par ordinateur.
- Rectification. - (580) Enregistré le: 18.06.2001.
- (111) Nr. 486010 - Rectification:
- (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
- 7 Appareils pour fabriquer et/ou pour placer des transpondeurs.
- 9 Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, électroniques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement, lecteurs de code à barres, transpondeurs et appareils de lecture de transpondeurs, dispositifs de lecture et d'écriture inductifs; étiquettes et composants électroniques, lecteurs (informatique), circuits intégrés, antennes; appareils et instruments pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction de données, du son et/ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, électroniques et optiques; caisses enregistreuses, équipement pour le traitement de l'information, ordinateurs, programmes

d'ordinateurs et logiciels; extincteurs; parties, pièces de rechange et accessoires des produits mentionnés (compris en classe 9).
 42 Recherche scientifique et industrielle, recherche et développement de nouveaux produits, étude de projets techniques; programmation pour ordinateurs, conception et mise à jour de logiciels; location d'ordinateurs, de leurs accessoires, de logiciels et d'autres produits informatiques; consultation professionnelle; location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; exploitation de marques et brevets.
 Rectification. - (580) Enregistré le: 20.06.2001.

(111) no 486052
 (540) **PRIVACY PROXY** - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
 9 Logiciels d'ordinateur, à savoir logiciels de gestion (contrôle et filtrage) et d'acheminement de publicité par le canal d'un réseau informatique global; manuels d'utilisateur sous forme électronique vendus en tant que partie intégrante des logiciels précités.
 Rectification. - (580) Enregistré le: 20.06.2001.

(111) no 486127
 (540) **KATOXYN** - Rectification:
 (511) Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:
 1 Produits pour conserver les aliments.
 3 Cosmétiques.
 5 Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, emplâtres, étouffes pour pansements, produits pour la destruction de petits animaux (sauf rats et souris), produits pour la destruction de végétaux, désinfectants.
 6 Objets en nickel et en aluminium.
 8 Ustensiles d'étable, de jardinage et d'agriculture.
 9 Appareils, instruments et ustensiles de chimie.
 10 Appareils, instruments et ustensiles pour chirurgiens et médecins et pour l'hygiène.
 11 Appareils et ustensiles de ventilation, conduites d'eau, installations de bains et de closets.
 14 Objets en or et en argent.
 17 Objets fabriqués en mica.
 21 Ustensiles de ménage et de cuisine, objets fabriqués en porcelaine, en argile et en verre.
 Rectification. - (580) Enregistré le: 21.06.2001.

(111) Nr. 486775 - Berichtigung: - Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 12.07.2001.

(111) Nr. 487164
 (540) **MONTARIS** - Berichtigung der Adresse:
 (730) Inhaber/in: Ronald Rabé, 16, Rue Seltzmatt, 67250 Leiterswiller, FR-Frankreich.
 (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

Änderungen - Modifications
Modificazioni

Teilweise und vollständige Übertragungen
Transfers totals et partiels
Trasmissioni totali e parziali

(111) Nr. P-264802, 324062 - Übertragung an:
 (730) Inhaber/in: ACC Alexandre Comby, Conseils, Case postale 52, 1951 Sion. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. P-268279, P-292651, 308222, 340411, 384056, 384057 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Verband der Lieferanten Schweizer Reformhäuser VLSR c/o Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. P-270736, P-279950
 (540) **APOVAC** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: NSB Gas Processing AG, Reinacherstrasse 129, 4053 Basel. - (740) Vertreter/in: Sulzer Management AG, KS Patente/0007, Zürcherstrasse 14, 8401 Winterthur.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-271777
 (540) **BIWELL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Toko AG, Industriestrasse 4, 9450 Altstätten. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-273642, 312667, 379903, 379939, 412755, 412778, 412779, 439017, 467704
 (540) **COS MAGNETICS** - Übertragung an:
 (730) Inhaber/in: COS IP AG c/o Dr. Christoph Martig, Grafenau 6, 6300 Zug. - (740) Vertreter/in: Hartmann Müller Partner Jürg Burger, Zürichbergstrasse 66, 8044 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 27.06.2001.

(111) Nr. P-283058, 336260, 336261, 354991, 361028, 361029, 371450, 406197
 (540) **KRISTALEX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: EASTMAN CHEMICAL RE-

SINS, INC., 100 North Eastman Road, Kingsport (TN 37660), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex.
 (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) no P-286591 - Transfert à: (730) Titulaire: R.J. Reynolds Tobacco Company, 401 North Main Street, Winston-Salem (NC 27102), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 13.07.2001.

(111) Nr. P-289654
 (540) **GRIFLEX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Hiflex Fluidhandling Group Limited, Finnes House, 32 Southgate Street, Winchester SO23 9EH, GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. P-308945 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Standex International Limited, Unit 6, Cromwell Road Trade Estate, Bredbury, Stockport (Cheshire SK6 2RF), GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-309133
 (540) **REFFTEL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Teijin Dupont Films Japan Limited, 1-1, Uchisaiwaicho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP-Japan. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. P-309913, 336179, 350800
 (540) **ZOLBEN** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Sanopharm AG, Bahnhofstrasse 44, 7000 Chur.
 (580) Eingetragen am: 02.07.2001.

(111) Nr. P-310537 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: C.E.C. Kabushiki Kaisha (C.E.C. Co., Ltd.), 25, Mihashi 6-chome, Saitama-shi, Saitama, JP-Japan. - (740) Vertreter/in: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève. - (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-311117
 (540) **HI-RISER** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Illinois Tool Works Inc., 3600 West Lake Avenue, Glenview (IL 60025-5811), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Hug Interlienz AG, Nordstrasse 31, Postfach 127, 8035 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. P-311852
 (540) **HOLLE** - Teilweise Übertragung - Neues (51) Zeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass:
 5 Heilmittel, diätische Nahrungsmittel für medizinische Zwecke.
 29 Pflanzextrakte für Nahrungsmittel.
 30 Brotarten und Backwaren ausgenommen Brotspezialität "Schüttelbrot", Knäckebrötchen, Crackers, Gebäck.
 32 Fruchtsäfte, Pflanzensäfte, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Teilweise Löschung des Waren- und/oder Dienstleistungsverzeichnisses wegen Teilübertragung. - (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-311910 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: LENK MILCH AG, Dorf, 3775 Lenk. - (580) Eingetragen am: 07.06.2001.

(111) Nr. P-311917 - Teilweise Übertragung - Neues (51) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass:
 5 Heilmittel, diätische Nahrungsmittel für medizinische Zwecke.
 29 Pflanzextrakte für Nahrungsmittel.
 30 Brotarten und Backwaren ausgenommen Brotspezialität "Schüttelbrot", Knäckebrötchen, Crackers, Gebäck.
 32 Fruchtsäfte, Pflanzensäfte, alkoholfreie Getränke, Limonaden, Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Teilweise Löschung des Waren- und/oder Dienstleistungsverzeichnisses wegen Teilübertragung. - (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-312306 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Noviant Oy, Malminkatu 34, 00100 Helsinki, FI-Finnland. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no P-312485 - Transfert à: (730) Titulaire: Zénith International S.A., 34-36, rue des Billoides, 2400 Le Locle. - (740) Mandataire: Griffes Consulting S.A., 81, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. P-312928
 (540) **START-RITE** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: JAMES SOUTHWALL & COMPANY LIMITED, Cromme Road, Norwich (Norfolk NR3 4RD), GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Micheli & Cie, 122, rue de Genève, Case postale 61, 1226 Thônex.
 (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-312952 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Nutricia International B.V., Rokkeveenseweg 49, 2712 PJ Zoetermeer, NL-Niederlande. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. P-313329
 (540) **INTRA-TRAC** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Schering-Plough Animal Health Corporation, 1095 Morris Avenue, Union (NJ), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 314905
 (540) **BIOMAX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Chr. Hansen A/S, Bøge Allé 10-12, DK-2970 Horsholm, DK-Dänemark. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no P-315110, P-315111, P-315112 - Transfert à: (730) Titulaire: Obschestvo s Ograničenoj Otvetstvennostju "Socra-Fish", 13, str. 3, Yauzskij bul., Ru-109028, Moscow, RU-Fédération de Russie. - (740) Mandataire: Meisser & Partner, Bahnhofstrasse 8, 7250 Klosters. - (580) Enregistré le: 24.07.2001.

(111) Nr. 316677, 354693, 357482, 358348, 379616, 386874 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Greenfield Industries, Inc., 470 Old Evans Road, Evans (GA 30809), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-318865, 319672, 424673 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Teledyne Technologies Incorporated, 2049 Century Park East, Los Angeles (CA 90067), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 319564, 420160, 420176
 (540) **INTELSAT** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Intelsat, Ltd., 14 Dundonald Street West, Hamilton BM 09, BM-Bermudas. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 319843
 (540) **SATIN** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Lorillard Licensing Company LLC, 714 Green Valley Road, City of Greensboro (NC 27408), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no 322395
 (540) **EXTENSA** - Transfert à: (730) Titulaire: Billerud AB, 663 29 Skoghall, SE-Suède. - (740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich.
 (580) Enregistré le: 24.07.2001.

(111) no 322837, 330176, 376198, 381754
 (540) **VAN HEUSEN** - Transfert à: (730) Titulaire: Phillips-Van Heusen Corporation, 200 Madison Avenue, New York (NY 10016), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex.
 (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 323521
 (540) **LUD-O-PARK** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: LUDOPARC SA, 19 avenue Jules Cartier, 69007 Lyon, FR-Frankreich. - (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) no 324504, 329171, 329763, 330916, 336872, 336873, 342132, 343144, 343836, 346885, 347121, 347162, 348154, 348367, 349126, 350325, 350326, 350828, 351257, 353885, 353988, 354271, 354387, 362637, 364493, 365937, 376478, 384066, 387758, 402365, 411916, 415291, 418722, 420921, 424007, 426205, 434980, 444590, 457225, 458935, 459043
 (540) **RAYCHEM THERMOFIT** - Transfert à: (730) Titulaire: Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill Road, Middletown (PA 17057), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich.
 (580) Enregistré le: 06.07.2001.

(111) Nr. 328511
 (540) **LEYLA** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Otto's AG, Wassermatte 3, 6210 Sursee. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 336427, 414924, 414925, 427626
 (540) **BREWA** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Elcotherm AG, 7324 Vilters. - (740) Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld.
 (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 339492
 (540) **TEXWIPÉ** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: The Texwipe Company LLC, 650 East Crescent Avenue, P.O. Box 575, Upper Saddle River (NJ 07458), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, Case Postale 153, 1226 Thônex.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 340847
 (540) **ALLESVERLOREN** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Allesverloren (Pty) Limited a South African limited liability company, Farm Allesverloren, Riebeeck-Wes, ZA-Südafrika. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 343800 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Medical Tribune International B.V., Locatellikade 1, Parnassustoren, 1076 Amsterdam, NL-Niederlande. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no 343858
 (540) **LE NU** - Transfert à: (730) Titulaire: Madame Hélène SAILLON, 4, rue Pasquier, 75008 Paris, FR-France. - (740) Mandataire: Ute BUGNION, 14, rue de la Corratie, Case postale 5549, 1211 Genève 11.
 (580) Enregistré le: 13.07.2001.

(111) Nr. 344210
 (540) **ALOVISA** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Tegal-Werk AG, Ismaninger Strasse 103-105, 81675 München, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 344497 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Gruner & Jahr Printing and Publishing Co., 375 Lexington Avenue, New York (NY 10017-5514), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Pestalozzi Lachenal Patry, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 347648 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Reinhard Ott AG, Zwinglistrasse 7, 4132 Muttenz. - (740) Vorheriger Vertreter/in: Palmad AG Hofmann Patentanwälte, Tiergartenrain 3, 4010 Basel. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 347660, 359037, 360727
 (540) **CHIBROXIN** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Laboratoires Merck Sharp & Dohme-Chibret, S.N.C., 3, avenue Hoche, 75008 Paris, FR-Frankreich. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 348274, 414424 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: SAF (USA) CORPORATION c/o The Corporation Trust Company Corporation Trust Center, 1209 Orange Street, Wilmington (DE 19801), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: William Blanc & Cie Conseils en Propriété Industrielle S.A., 9, rue du Valais, 1202 Genève. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 348880 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Albert Froidevaux & Fils S.A., rue de la Promenade 2, 2300 La Chaux-de-Fonds. - (740) Vertreter/in: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2300 La Chaux-de-Fonds. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 350340
 (540) **SWITEL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Filippo Ryter Avocat, 30, avenue du Léman, Case postale 2753, 1002 Lausanne. - (740) Vertreter/in: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne.
 (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 352063, 367237, 367238
 (540) **SUNISO** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Kic Witco Corporation, One Station Place, Metro Center, Stamford (CT 06902), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 354135, 356616, 360153, 360157, 398458
 (540) **KETAMINOL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Intervet International B.V., Wim de Körverstraat 35, 5831 AN Boxmeer, NL-Niederlande. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich.
 (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) no 360242, 360243, 360244, 462914, 464249, 464602, 465593, 475724
 (540) **DANIEL ROTH** - Transfert à: (730) Titulaire: Daniel Roth et Gérard Genta Haute Horlogerie SA, 18-20, rue Plantamour, 1201 Genève. - (740) Mandataire: Inteltech SA, 10, rue J.-L. Pournals, 2000 Neuchâtel.
 (580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 360892

(540) **THERMO-RHEUMON** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Tropon GmbH, Neurather Ring 1, 51063 Köln, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 361494, 361574

(540) **EUROCABLE INTERNATIONAL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: ECI Communications AG, Allmeindstrasse 17, 8840 Einsiedeln. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 367648

(540) **SCRIPSEAT** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Hercules Incorporated, Hercules Plaza, 1313 North Market Street, Wilmington (DE 19894-0001) US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 368570 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Artech International (BVI) Limited, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG-Britische Jungferninseln. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. - (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) no 370503 - Transferimento a: (730) Titulaire: Art & Auction LLC, 19 East 57th Street, 5th Floor, New York (NY 10022), US-Stati Uniti d'America. - (740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Registrato il: 13.10.2000.

(111) no 371281

(540) **CHOCKY** - Transfert à: (730) Titulaire: Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8031 Zürich. - (740) Mandataire: Pont & Pont Veuthey Avocats - Notaires, Avenue Château de la Cour 4, 3960 Sierre. (580) Enregistré le: 13.07.2001.

(111) no 371746 - Transfert à: (730) Titulaire: H.W. Schlechte Steinhäger- und Korbrennerei GmbH & Co., 33803 Steinhagen, DE-Allemagne. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 378287, 445376, 477440, 477441, 477442, 477803, 480330, 480331

(540) **TIGER** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Hasbro, Inc. (a Rhode Island Corporation), 1027 Newport Avenue, Pawtucket (RI 02862-1059), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16, C.P. 2065, 1002 Lausanne. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 380375

(540) **RESISTAT** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: K2 WORLDWIDE COMPANY, 4900 South Eastern Avenue, Suite 200, Los Angeles (CA 90040), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 380635, 393624, 432525, 435338, 435339, 435340, 437050, 437439, 439831

(540) **MONOCLATE-P** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: AVENTIS - BEHRING L.L.C., 1020 First Avenue, King of Prussia (PA 19406-1310), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) no 383372 - Transfert à: (730) Titulaire: Daniel Roth et Gérald Genta Haute Horlogerie SA, 18-20, rue Plantamour, 1201 Genève. - (740) Mandataire: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel. - (580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) Nr. 386130

(540) **THERMOPANE** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: GLAVERBEL S.A., Chaussée de la Hulpe, 166, B-1170 Bruxelles, BE-Belgien. - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Esemham AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. (580) Eingetragen am: 08.05.2001.

(111) no 390485 - Transfert à: (730) Titulaire: HECHTER SERVICES SA, 2, rue Jolicoeur, 1207 Genève. - (740) Mandataire: Inteltech SA, 10, rue J.-L.-Pourtalès, 2001 Neuchâtel. - (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 390595

(540) **PRASAD** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: The Prasad Project, 465 Brickman Road, Hurleyville, New York (NY 12747), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 392547

(540) **FIVEBROTHER** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Sapko International, Inc., 1955 Norwood Court, Racine (WI 53403), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 392647

(540) **ORDIX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: ORDIX AG, Westermueller 12-16, 33098 Paderborn, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 399526

(540) **POWERTRANS** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Wampfler AG, Rheinstrasse 27 + 33, 79576 Weil am Rhein-Markt, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Luchs & Partner Patentanwälte, Schulhausstrasse 12, 8002 Zürich. (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 401456, 446383, 453190, 457207, 460548, 479974, 480680

(540) **WAVELAN** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Agere Systems Inc. (a Delaware corporation), 555 Union Boulevard, Allentown (PA 18109), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingenstrasse 14, 8024 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no 405491 - Transfert à: (730) Titulaire: Sogeproma, S.L., Avda. Doctor Arce 14, 28002 Madrid, ES-Espagne. - (740) Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Enregistré le: 13.07.2001.

(111) Nr. 405834, 418695, 418696, 436718

(540) **AMPHOCIL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Alza Corporation, 1900 Charleston Road, Mountain View (CA 94039-7210), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern. (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) no 408581

(540) **EQUINOXE** - Transfert à: (730) Titulaire: DAMART SERVIPOSTE (société anonyme française), 25, avenue de la Fosse aux Chênes, 59100 Roubaix, FR-France. - (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. (580) Enregistré le: 26.07.2001.

(111) no 408581

(540) **EQUINOXE** - Transfert partiel - Nouvelle Liste des produits et/ou des services selon classif. internationale:

- Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempe et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tanantes; substances adhésives destinées à l'industrie.
 - Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
 - Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles.
 - Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques; appareils et instruments pour l'enregistrement et la reproduction du son et de l'image à l'exception des appareils cinématographiques, ainsi que les appareils, instruments et dispositifs pour la transmission et la réception du son et de l'image; batteries et accumulateurs électriques; pièces et périphériques compris dans la classe 9 de tous ces appareils et instruments; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees; machines à calculer; appareils extincuteurs.
 - Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
 - Vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles.
 - Jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël.
 - Bières, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons.
- (580) Enregistré le: 25.07.2001.

(111) Nr. 410270

(540) **APAX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: La Chimie Lacooste (société anonyme), 8, Rue de Castiglione, 75001 Paris, FR-Frankreich. - (740) Vertreter/in: BBLP Meyer Lutzenberger Rechtsanwälte, Forehstrasse 452, Postfach 832, 8029 Zürich. (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 410270

(540) **APAX** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Apax Partners & Co Beteiligungsberatung AG, Bahnhofstrasse 17, 8702 Zollikon. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 415233, 433999, 472748, 474097, 484670 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: TicketCorner AG, Riedmatt-Center, Postfach, 8153 Rümlang. - (740) Vertreter/in: Leman Consulting S.A., Route de Clemeaty 62, 1260 Nyon. - (580) Eingetragen am: 06.07.2001.

(111) Nr. 415771, 470619

(540) **PAYMAKER** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: C-Channel AG, Bösch 83b, 6331 Hünenberg. - (740) Vorheriger/r Vertreter/in: Nobel & Hug Rechtsanwälte, Dufourstrasse 29, Postfach 6A, 8032 Zürich. (580) Eingetragen am: 13.07.2001.

(111) Nr. 416159, 442364, 445271, 448317, 463345, 478537

(540) **OCUCOAT** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Bausch & Lomb Incorporated, One Bausch & Lomb Place, Rochester (NY 14604), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 417108 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Dipl.Ing. Fust AG, Buehental 3, 9245 Oberbüren. - (740) Vorheriger/r Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Eingetragen am: 11.07.2001.

(111) Nr. 419578 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: ParaMediForm AG, Fröhlichstrasse 51, 5200 Brugg AG. - (580) Eingetragen am: 26.06.2001.

(111) Nr. 426690

(540) **MEZALPINE** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: POLO SpA Srl, Via Roma 15, Torri di Quartesolo, IT-Italien. - (740) Vertreter/in: Rinderknecht Klein & Stadelhofer, Beethovenstrasse 7, Postfach 4451, 8022 Zürich. (580) Eingetragen am: 11.07.2001.

(111) Nr. 427314

(540) **MEGA ARK** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Singapore Airlines Cargo Pte Ltd SATS Airfreight Terminal 5, 30 Airline Road, Singapore 819830, SG-Singapur. - (740) Vertreter/in: Niederer Kraft & Frey, Bahnhofstrasse 13, 8001 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no 429109, 432192, 445206, 470352

(540) **EDIPHARMA** - Transfert à: (730) Titulaire: e-mediat AG, Untermythenweg 8, 3027 Bern. - (580) Enregistré le: 22.06.2001.

(111) Nr. 432357, 465826, 465827, 472562, 478360, 479159, 479160, 479161, 481745, 481908

(540) **EASYJET** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: easyGroup IP Licensing Limited, The Rotunda, 42-43, Gloucester Crescent, Camden, London NW1 7DL, GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 435130, 435131

(540) **TOBI** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Chiron Corporation, 4560 Horton Street, Emeryville (CA 94608-2916), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no 437905 - Transfert à: (730) Titulaire: Tharslo Limited, 41 Central Chambers, Dublin 2, IR-Irland. - (740) Mandataire: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon. - (580) Enregistré le: 19.07.2001.

(111) Nr. 438301

(540) **AERIAL** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: AERIAL GmbH, Systeme zur Luftbehandlung, Oststrasse 128, 22844 Norderstedt, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 440916, 440917

(540) **PYROARC** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: EnviroArc Technologies AS, PO Box 321, 1326 Lysaker, NO-Norwegen. - (740) Vertreter/in: Patatnawälte Schaad, Balass, Mcnzl & Partner AG, Dufourstrasse 101, 8034 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 443067

(540) **LEP** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: LEP AG, Blarerstrasse 7, 9000 St. Gallen. - (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon. (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 451497, 476980 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: South Beach Beverage Company, Inc., 40 Richards Avenue, Norwalk (CT 06854), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) no 452878 - Transfert à: (730) Titulaire: Eden Springs (Europe) S.A., Chemin du Trésé 9, 1028 Préverenges. - (740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne. - (580) Enregistré le: 19.07.2001.

(111) no 455652

(540) **EDEN OLIMA** - Transfert à: (730) Titulaire: EDEN WAREN GmbH, Johann-Pülsh-Strasse 2, 36088 Hünfeld, DE-Allemagne. - (740) Mandataire: Troesch Scheidegger Werner AG, Schwäntenmos 14, 8126 Zumikon. (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 458792

(540) **RAPIDVAC** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Sherwood Services AG, Schwerstrasse 9, 8200 Schaffhausen. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no 459282 - Transfert à: (730) Titulaire: BUFFALO GRILL, Société anonyme, Route Nationale 20, Avrainville, FR-France. - (740) Mandataire: précèdent/e, Jean-Marie Favre Avocat, 10, boulevard de Pérolles, Case postale 295, 1701 Fribourg. - (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 462715

(540) **CHUBB MULTI-SAFE** - Teilweise Übertragung - Neues (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen gem. intern. Klass. 20 Metallschränke.

Teilweise Löschung des Waren und/oder Dienstleistungsverzeichnisses auf grund Teilübertragung. - (580) Eingetragen am: 25.07.2001.

(111) Nr. 463609 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Amrein Consulting & Finanz AG, Geissburgthalde 10a, 6130 Willisau. - (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) no 464255 - Transfert à: (730) Titulaire: Hasbro, Inc. (a Rhode Island Corporation), 1027 Newport Avenue, Pawtucket (RI 02862-1059), US-Etats-Unis d'Amérique. - (740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Ganguillet & Humphrey, Avenue du Théâtre 16, C.P. 2065, 1002 Lausanne. - (580) Enregistré le: 23.07.2001.

(111) Nr. 465642

(540) **TEAMWISE** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Teamwise AG, Giessenerstrasse 5, 8005 Zürich. - (740) Vertreter/in: Dr. Schneider & Partner Intellectual Property Rights, Gotthardstrasse 54, P.O. Box 530, 8027 Zürich. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 11.07.2001.

(111) Nr. 467471

(540) **BLACK POWER** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Villiger Söhne AG Cigarrenfabriken, 5735 Pfeffikon. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 468791

(540) **NETMOTION** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Netmotion Wireless, Inc., 1100 Dexter Avenue North, Seattle (WA 98019), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 471315, 471316

(540) **SIG-A-TWINET** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: SIGA Cover AG, Industriestrasse, 6105 Schachen LU. - (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 478526

(540) **SPHERION** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Spherion U.S. Inc., 2050 Spectrum Boulevard, Fort Lauderdale (FL 33309), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 478587

(540) **ASTRO** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: ASTRO-Pneumatik GmbH, 29313 Ham-

bühen, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. 481679 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Non Violence Project AG, Mühlbachstrasse 54, 8008 Zürich. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 482228 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: IPCentury AG, Weissenfelder Strasse 46a, 06712 Merseburg, DE-Deutschland. - (740) Vertreter/in: Ralf Dr. Steiner, Unterstdtlistrasse 10, 9470 Buchs. - (580) Eingetragen am: 06.07.2001.

(111) Nr. 483280 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Hans Rudolf Gysin, Vogelmatzstrasse 20, 4133 Pratteln. - (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel. - (580) Eingetragen am: 26.07.2001.

(111) Nr. 483361 - Übertragung an: (730) Inhaber/in: SRS Short Run Solutions Ltd., 60 Welbeck Street, London (W1M 8BH), GB-Grossbritannien. - (740) Vertreter/in: Braun & Partner, Reussstrasse 22, 4054 Basel. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 483363 (540) **ECOFIT** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: Scambia Industrial Developments Aktiengesellschaft, In der Ballota 2a, 9494 Schaan, LI-Liechtenstein. - (740) Vertreter/in: Patentanwaltsbüro Eder AG, Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 484727, 484728, 484729 (540) **VECTRA ON-LINE** - Übertragung an: (730) Inhaber/in: MB Fitness Shop AG, Zweierstrasse 99-105, 8036 Zürich. - (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. 485035 - Transferimento a: (730) Titolare: Couto Joaquim Manuel, Via Vignascia 17, 6982 Agno. (730) Titolare: Kusere Oksana, Via Vignascia 17, 6982 Agno. - (580) Registrato il: 20.07.2001.

Lizenzen - Licences - License

(111) Nr. 368570 - Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von: (791) Lizenznehmer/in: Artech Electronics Ltd., Rooms 807-8 Hung Hom Commercial Centre, Tower A, 39 Ma Tau Wai Road, Hung Hom, Kowloon, HK-Hongkong. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 426690 (540) **MEZALPINE** - Ausschliessliche Lizenz zu Gunsten von: (791) Lizenznehmer/in: EURSTOCK SA Z.I. des Chanoux, Rue des Frères Lumières, 93331 Neuilly sur Marne, FR-Frankreich. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 477117, 477118, 477137, 478144, 478145, 478700, 478701, 478702, 479712, 479713, 479714, 479715, 479716, 479717, 479718, 480194 - Licence exclusive au bénéfice de: (791) Preneur de licence: Orange Communications S.A., 2, avenue de Gratta-Paille, C.P. 455, 1000 Lausanne 30. - (580) Enregistré le: 19.07.2001.

Verpfändungen - Mises en gages Costituzioni in pegno

(111) Nr. P-286441, 326028, 339137, 343388, 363917, 365141, 368736, 368737, 376209, 384599, 386714, 392678, 399175, 406728, 430423, 434186 (540) **INTERCLASSIC** - Verpfändung an: Pfandnehmer/in: Chase Manhattan International Limited, 125, London Wall, London EC2Y 5AJ, GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 28.06.2001.

Firmaänderungen - Modifications de raison Modificazioni della ditta

(111) Nr. P-288192, 452890, 463242, 472027 (540) **BYTE** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: CMP Media LLC, 600 Community Drive, Manhasset (NY 11030), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-296933, 364895, 404769 - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Blattmann Infra AG, Seestrasse 201, Postfach 49, 8820 Wädenswil. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) no P-309790, P-310168 - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Caves Orsat SA Vins du Valais, Case postale 160, 1920 Martigny. - (580) Enregistré le: 25.05.2001.

(111) Nr. P-312718, P-312719, P-312720 - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Sarna Kunststoff Holding AG, Industriestrasse, 6060 Sarnen. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-313029 (540) **HARMONY** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: EMVI Anstalt, Städtle 7, 9490 Vaduz, LI-Liechtenstein. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 16.04.1999.

(111) Nr. P-313119 (540) **HUSSMANN** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: HUSSMANN CORPORATION, 12999 St. Charles Rock Road, Bridgeton, Missouri 63044, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-313994 (540) **CALMIC** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Rentokil Initial U.K. Limited, Felcourt, East Grinstead, West Sussex RH19 2JY, GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-314338, P-314697, P-314698, P-314700, P-314701, P-314998, P-314999 (540) **RAY-TEC** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Cilag Holding AG (Cilag Holding SA) (Cilag Holding Ltd.), Hochstrasse 201-209, 8200 Schaffhausen. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-314624 - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Zenith International S.A., 34, Billodes, 2400 Le Locle. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. 314936 (540) **QUIPS** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Kraft Foods Norge AS, Johan Throne Holst Plass 1, P.O. Box 6658, 0502 Oslo, NO-Norwegen. (580) Eingetragen am: 30.07.2001.

(111) Nr. P-318661 (540) **NTN** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: NTN CORPORATION, 3-17, Kiyomachibori 1-chome, Nishi-ku, Osaka, JP-Japan. (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. P-319132 (540) **KALTAG GASFROID GASFREDO** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: HUSSMANN CORPORATION, 12999 St. Charles Rock Road, Bridgeton, Missouri 63044, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-319133 (540) **KOOLGAS** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: HUSSMANN CORPORATION, 12999 St. Charles Rock Road, Bridgeton, Missouri 63044, US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. 322082 (540) **PROJECTINA** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Projectina AG, Dammstrasse 2, 9435 Heerbrugg. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 324337, 352899, 400688, 414943, 424395, 432862, 460473, 465274, 465275, 473365, 473366, 473537, 473613, 473614 - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Elcotherm AG, 7324 Vilters. - (740) Vertreter/in: Hans Rudolf Gachnang Patentanwalt, Badstrasse 5, 8500 Frauenfeld. - (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) no 331616 - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: MILA HARDWARE LIMITED, 1, Brunel Close, Drayton Fields Industrial Estate, Daventry (Northants NN11 5RB), GB-Royaume-Uni. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) no 348544 (540) **AMPAD** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: WILLIAMHOUSE-REGENCY OF DELAWARE, INC., 104 Lower Westfield Road, Holyoke (MA), US-Etats-Unis d'Amérique. (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. 355236, 404812, 404813 (540) **NIPRO** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: NIPRO CORPORATION, 3-9-3, Honjo-Nishi, Kita-Ku, Osaka, JP-Japan. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 362260 (540) **LATON** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: BEAUFOR IPSEN PHARMA, 24 Rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR-Frankreich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) no 368441 (540) **DYSKINEBYL** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Novartis Consumer Health SA, 1260 Nyon. (580) Enregistré le: 31.07.2001.

(111) Nr. 377178 (540) **JUICEMAN** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Salton, Inc., 550 Business Center Drive, USA-Mt. Prospect (IL 60056), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) no 379937 (540) **BALLERINA** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Pharmacia Corporation, 5200 Old Orchard Road, Skokie (IL), US-Etats-Unis d'Amérique. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 387102, 484317 (540) **RIGIFUTTER** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: LG RIGI, Bahnhofstrasse 65, 6403 Küssnacht am Rigi. (580) Eingetragen am: 13.06.2001.

(111) no 413399, 413629 (540) **IRISTAR** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Banque Edouard Constant SA, (Bank Edouard Constant AG), (Bank Edouard Constant Ltd), 11, cours de Rive, 1204 Genève. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 420252, 465510 (540) **LUCIDEX** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Aventus Pharma Holding GmbH, 65926 Frankfurt am Main, DE-Deutschland. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 447115, 447521 (540) **RWE TELLANCE MOBILE COMMUNICATIONS** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: RWE Com GmbH & Co. oHG, Gildeshofstrasse 1, 45128 Essen, DE-Deutschland. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 451396 (540) **SILVER REED** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Silver Reed (2000) Limited, 3, Garnet Close, Greycaine Industrial Estate, Watford (Herts WD2 4YT), GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) no 455386, 460394, 468220, 470151, 474085 (540) **TELLME** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: T-Systems Multilink SA, Chemin de Blandonnet 2, Case Postale 700, 1214 Vernier. (580) Enregistré le: 28.06.2001.

(111) no 461661 - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: ARROW SPECIAL PARTS S.p.A., Via Citerense 128/130, 06016 San Giustino (PG), IT-Italie. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. 463779 (540) **TRANSPOINT** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: CheckFree, L.L.C., One Microsoft Way, Redmond (WA 98052-6399), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 464961 - Neue Firma: (730) Inhaber/in: PATACO AG Industrie- und Unterhaltungselektronik, St. Gallerstrasse 3, 8353 Elgg. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 470693, 472608, 472860 (540) **HUMMINGBIRD** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: Hummingbird Ltd., 1 Sparks Avenue, North York (Ontario M2H 2W1), CA-Kanada. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 477098 (540) **BAE SYSTEMS** - Neue Firma: (730) Inhaber/in: BAE SYSTEMS plc, Warwick House, P.O. Box 87, Farnborough Aerospace Centre, Farnborough (Hants GU14 6YU), GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) no 477662 (540) **NOVEX** - Nouvelle raison sociale: (730) Titulaire: Lesco Technologies, L.L.C., 20005 Lake Road, Rocky River (OH 44116), US-Etats-Unis d'Amérique. (580) Enregistré le: 31.07.2001.

Firmaänderungen und Sitzverlegungen Modifications de raison et transferts de siège Modificazioni della ditta e trasferimenti della sede

(111) Nr. P-291096, P-298780, P-300032, 341830, 360479, 365542, 391855, 396126 (540) **CITADEL** - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Sistemco AG, Fabrikstrasse, 6330 Cham. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) no P-300132 - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: Groupe Maeva SA (société anonyme française), 28, rue d'Arcueil, 94250 Gentilly, FR-France. - (580) Enregistré le: 30.07.2001.

(111) Nr. P-314881 (540) **SPIRAMASTIN** - Neue Firma und neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Chassot AG, Aemmenmatstrasse 2, 3123 Belp. (580) Eingetragen am: 22.06.2001.

(111) no 397317, 445582 - Nouvelle raison sociale et nouveau siège: (730) Titulaire: TOD'S S.p.A., Via Filippo Della Valle 1, 63019 S. Elpidio di Mare, IT-Italie. - (580) Enregistré le: 31.07.2001.

Firma- und Adressänderungen Modifications de raison et changements d'adresse Modificazioni della ditta e dell'indirizzo

(111) Nr. P-269825, P-270835, P-271233, P-271234, P-271332, P-271644, P-280637, P-282690, P-288750, P-288751, P-290394, P-290394, P-290544, P-298668, P-298669, P-298836, P-298883, P-298884, P-299250, P-301649, P-301777, P-305550, P-308772, P-309454, P-309494, P-309756, P-310003, P-311610, 317321, 318376, 319560, 319693, 321245, 322904, 323146, 326758, 327029, 334388, 334389, 334390, 334391, 334661, 335269, 335478, 336305, 336425, 336426, 337134, 337282, 338018, 338945, 340776, 340863, 340864, 340956, 340957, 340958, 340959, 341380, 341381, 343121, 344644, 348538, 349932, 353699, 358488, 358502, 359091, 361760, 362147, 362391, 362392, 362956, 363763, 364233, 368127, 368413, 370290, 371487, 371488, 371489, 372118, 377150, 378239, 378525, 379422, 379690, 384729, 384773, 384900, 386509, 386510, 387788, 387789, 388320, 388417, 388418, 389477, 389931, 391563, 391564, 391565, 391566, 391943, 391944, 392436, 392655, 392656, 395908, 396235, 396416, 397349, 397350, 397351, 397352, 397353, 397354, 397355, 397356, 397357, 397358, 397359, 397360, 397361, 397362, 397363, 397366, 397367, 397368, 397369, 397370, 397371, 397372, 397373, 397374, 397495, 397496, 399128, 401804, 402145, 403162, 404457, 404458, 408552, 408553, 408554, 408555, 408556, 408584, 408585, 408586, 408587, 408588, 408589, 408590, 408591, 408592, 408593, 408594, 408595, 409936, 409937, 409938, 410189, 410315, 417715, 417728, 417728, 417729, 418435, 420015, 422104, 423496, 423519, 426268, 433548, 433763, 436499, 436705, 437730, 438001, 443550, 443752, 446335, 446621, 451317, 452089, 452631, 452632, 453182, 458863, 464502, 467516, 469075, 470059, 475377, 476981, 477297, 477298, 477722, 478493, 479387, 479388, 479389, 479390, 479391, 479392, 479393, 480545 - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Philip Morris Products S.A., Quai Jeannenud 3, 2000 Neuchâtel. - (580) Eingetragen am: 23.04.2001.

(111) Nr. 321015, 329359, 335104 - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Kabushiki Kaisha Kenwood (Kenwood Corporation), 14-6, Dogenzaka 1-Chome, Shibuya-ku, JP-Japan. - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 338015, 359769, 368660, 368661, 368662, 368663, 394618, 399326, 456725 (540) **OPCEL** - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Alveo AG (Alveo SA) (Alveo Ltd), Bahnhofstrasse 7, 6003 Luzern. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) no 419278, 422110, 470300, 476112, 480556, 480736 (540) **AURA** - Nouvelle raison sociale et adresse: (730) Titulaire: Auri Light International AB, P.O. Box 508, 371 23 Karlskrona, SE-Suède. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) no 420867 - Nouvelle raison sociale et adresse: (730) Titulaire: TAL GESTION D'ACTIFS (EUROPE) S.A., 13, route de Florissant, 1206 Genève. - (580) Enregistré le: 31.07.2001.

(111) Nr. 430422, 479281, 479282 (540) **L&M SHOW TIME** - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Philip Morris Products S.A., Quai Jeannenud 3, 2000 Neuchâtel. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 27.07.2001.

(111) Nr. 468629, 475559, 475560 (540) **ILR** - Neue Firma und Adresse: (730) Inhaber/in: Idetec Solutions AG, Batloggstrasse 36, 6780 Schruns, AT-Osterreich. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

Sitzverlegungen - Transfers de siège Trasferimenti della sede

(111) no P-311060 - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Hormeta S.A., route de Gilly, 1183 Bursins. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. P-311381 - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Interconti Industriekontor GmbH, Klaus-von-Killing-Strasse 2, 76829 Landau/Pfalz, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-313979 (540) **ZANO** - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Hans-Peter Selinger, Avda. de la Vera 16, 1ª A, Apartado 88, 10.400 Jaraiz de la Vera, ES-Spanien. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) no P-314110 (540) **FLY** - Nouveau siège social: (730) Titulaire: CARLO DI FRANCESCO, Chemin du Closalet 4, 1023 Crissier. (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. P-314644 - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: United Artists Corporation, 2500 Broadway Street, Santa Monica (CA 90404-3061), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-314667

(540) ZINTAC - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-314987

(540) TRANS-LUX - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Trans-Lux Corporation, 110 Richards Avenue, Norwalk (CT 06856), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) no P-315658 - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Fabrique de montres Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited), avenue J.-J. Rousseau 7, 2000 Neuchâtel. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) no 331115, 338940, 357869 - Nouveau siège social: (730) Titulaire: Euriped S.A., Immeuble Les Fontaines, 10, rue Henri Sainte-Claire Deville, 92565 Rueil-Malmaison, FR-France. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 373602

(540) VISION - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Vision Sports, Inc., 1763 Placentia Avenue, Costa Mesa (CA), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no 440284 - Nouveau siège social: (730) Titulaire: The New Internet Computer Company, 781 Beach Street, Fourth Floor, San Francisco (CA 94107), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 27.07.2001.

(111) Nr. 440422 - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: Egmont Pestalozzi Verlag GmbH, Schleissheimer Strasse 267, 80809 München, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 465480 - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: SBS Swiss Business School GmbH, Balz-Zimmermannstrasse 34, 8058 Zürich-Flughafen. - (580) Eingetragen am: 28.06.2001.

(111) Nr. 478479

(540) OMNISKY - Neuer Sitz: (730) Inhaber/in: OmniSky Corporation, One Market, Steuart Tower, Suite 600, San Francisco (CA 94105), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

**Adressänderungen - Changements d'adresse
Modificazioni dell'indirizzo**

(111) Nr. P-294618, P-296298

(540) IMPOSIL - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Alstoe Limited, Sheriff Hutton, Industrial Park, Sheriff Hutton, York (N. Yorks YO60 6RZ), GB-Grossbritannien. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) no P-309042

(540) FAMOLARE - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Famolare, Inc., RR6, Box 27A, Old Guilford Road, Brattleboro (VT 05301), US-Etats-Unis d'Amérique. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) no P-310599, P-310600 - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Fabrique de montres Rotary S.A. (Rotary Watch Company Limited), avenue J.-J. Rousseau 7, 2000 Neuchâtel. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. P-312758, P-312817, 347671

(540) HUNTERS RUN - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: The Limited Stores, Inc. (Delaware Corporation), Three Limited Parkway, Columbus (OH 43230), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-313105

(540) JAZZ - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan. (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-313799

(540) RICAMEL - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Ricola AG, Baselstrasse 31, 4242 Laufen. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-313863 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo, JP-Japan. - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-317241 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Lebus International, Inc., 25 East Industrial District, Longview (TX 75602), US-Vereinigte Staaten v. Amerika. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-324067, 362598, 432356 - Nouvelle adresse: (730) Titulaire: Pellerin Milnor Corporation, 700 Jackson Street, Kenner (LA 70062), US-Etats-Unis d'Amérique. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 380161, 398404, 406866

(540) SYSMAC - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Omron Corporation, 801, Minamifudo-cho, Horikawahigashiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP-Japan. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 380161, 398404, 406866

(540) SYSMAC - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Omron Corporation, 801, Minamifudo-cho, Horikawahigashiru, Shiokouji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP-Japan. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 384060 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: EB Research Institute AG c/o TRM Treuhand Reto Müller, Kalchbühlstrasse 18, 7007 Chur. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 411507, 411569 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs- Aktien-Gesellschaft, ARAG Platz 1, 40472 Düsseldorf, DE-Deutschland. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 432736

(540) PRIMID - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: EMS-CHEMIE AG EMS-PRIMID Patent- und Markenabteilung, Reichenauerstrasse, 7013 Domat/Ems. (580) Eingetragen am: 05.06.2001.

(111) Nr. 435153 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Ing. A. Maurer S.A., Worbentalstrasse 33, 3063 Ittigen. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 453231

(540) G 5 - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: G 5 Executive AG, Vorstadt 4, 6300 Zug. (580) Eingetragen am: 28.05.2001.

(111) Nr. 475028

(540) SAM - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Cree AG / SA, Solothurnstrasse 154, 2504 Biel. (580) Eingetragen am: 02.07.2001.

(111) Nr. 482336

(540) RONDESSA - Neue Adresse: (730) Inhaber/in: Johnsaes AG, Vorstadt 2, 3380 Wangen an der Aare. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

**Vertreterbestellungen - Désignations d'un
mandataire - Designazioni di un mandatario**

(111) Nr. P-310592 - Erstmalige/r: (740) Vertreter/in: Werner Fenner, Hofacher 1, 5425 Schneisingen. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-313979

(540) ZANO - Erstmalige/r: (740) Vertreter/in: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-314338, P-314697, P-314698, P-314700, P-314701, P-314998, P-314999 (540) RAY-TEC - Erstmalige/r: (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte VSP, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 410541, 417450, 437343 - Erstmalige/r: (740) Vertreter/in: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no 484826

(540) LEADERS TRUST - Premier/ère: (740) Mandataire: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE. (580) Enregistré le: 24.07.2001.

**Vertreterlösungen - Radiations de mandataire
Radiazioni di mandatori**

(111) Nr. 315787

(540) ENO FRUIT SALT - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 335567 - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 393214

(540) CONTAL - Vertreterlösung: (740) Vorherige/r Vertreter/in: Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Partner Patentanwälte, Maximilianstrasse 58, D-W-8000 München 22, DE-Deutschland. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

**Vertreteränderungen - Modifications de mandataire
Modificazioni di mandatori**

(111) no P-309042

(540) FAMOLARE - Nouvelle adresse: (740) Mandataire: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. P-311381 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Dr. Renata Kündig, Hallenstrasse 15, 8008 Zürich. - (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. P-312758, P-312817, 347671

(540) HUNTERS RUN - Neue/r: (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. P-313119

(540) HUSSMANN - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-314588 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG, Elestastrasse 8, 7310 Bad Ragaz. - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 314936

(540) QUIPS - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 30.07.2001.

(111) Nr. P-314987

(540) TRANS-LUX - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. P-315342

(540) DIAL-A-LASH - Neue/r: (740) Vertreter/in: Hug Interferenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich. (580) Eingetragen am: 16.07.2001.

(111) no P-315658 - Nouveau/nouvelle: (740) Mandataire: INFOSUISSE Information Horlogère et Industrielle, 18, rue du Grenier, 2302 La Chaux-de-Fonds. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) no P-317061

(540) ROTHMANS - Nouveau/nouvelle: (740) Mandataire: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE. (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. P-317241 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) no P-317417

(540) WINFIELD - Nouveau/nouvelle: (740) Mandataire: BUGNION S.A., 10, route de Florissant, 1206 GENEVE. (580) Enregistré le: 24.07.2001.

(111) Nr. P-318661

(540) NTN - Neue/r: (740) Vertreter/in: Katzarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) Nr. P-318677

(540) AQUATERIC - Neue/r: (740) Vertreter/in: KIRKER & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, Case Postale 153, 1226 Thônex. (580) Eingetragen am: 30.07.2001.

(111) Nr. P-319132

(540) KALT GAS FROID GASFRED-DO - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-319133

(540) KOOLGAS - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. (580) Eingetragen am: 24.07.2001.

(111) Nr. P-326743, P-326744, P-326746

(540) LEMON MERINGUE - Neue/r: (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. P-326899 - Neue/r: (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. - (580) Eingetragen am: 19.07.2001.

(111) no 331115, 338940, 357869 - Nouveau/nouvelle: (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex. - (580) Enregistré le: 17.07.2001.

(111) Nr. 338015, 359769, 386860, 386861, 386862, 386863, 394618, 399326, 456725 (540) OPCEL - Neue/r: (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) no 345124, 354413, 371100, 374565, 416349 - Nuovo: (740) Mandataire: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Registrato il: 18.07.2001.

(111) Nr. 355236, 404812, 404813

(540) NIPRO - Neue/r: (740) Vertreter/in: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 355236, 404812, 404813 (540) NIPRO - Neue/r: (740) Vertreter/in: Ritscher & Seifert, Kreuzstrasse 82, 8032 Zürich. Berichtigung. - (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 359777

(540) ALLISON - Neue/r: (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 380161, 398404, 406866

(540) SYSMAC - Neue/r: (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, Postfach, 8024 Zürich. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 381257

(540) DIEBOLD - Neue/r: (740) Vertreter/in: Katarov S.A., 19, rue des Epinettes, 1227 Genève. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 384060 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Strahlberg & Partners, Postfach 156, 3084 Wabern. - (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 408684

(540) BETTY BOSSI - Neue/r: (740) Vertreter/in: Meyer Marks AG, Antonigasse 4, 5620 Bremgarten AG. (580) Eingetragen am: 18.07.2001.

(111) Nr. 420252, 465510

(540) LUCIDEX - Neue/r: (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

(111) Nr. 441629, 441974, 442128

(540) DUKAT - Neue/r: (740) Vertreter/in: R.A. Egli & Co. Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich. (580) Eingetragen am: 20.07.2001.

(111) Nr. 441876, 441877 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich. - (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) Nr. 453231

(540) G 5 - Neue/r: (740) Vertreter/in: B&P Consultants AG, Talstrasse 82, 8022 Zürich. (580) Eingetragen am: 28.05.2001.

(111) Nr. 477696 - Neue/r: (740) Vertreter/in: Wild Schnyder AG, Färchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich. - (580) Eingetragen am: 23.07.2001.

(111) Nr. 481657, 485352

(540) DISTRIBUTIONS-ARCHITEKTUR - Neue/r: (740) Vertreter/in: Troller Hitz Troller & Partner Rechtsanwälte, Schweizerhofquai 2, Postfach, 6002 Luzern. (580) Eingetragen am: 31.07.2001.

(111) no 481723 - Nouveau/nouvelle: (740) Mandataire: Société des Produits Nestlé S.A., Case Postale 353, 1800 Vevey. - (580) Enregistré le: 18.07.2001.

(111) Nr. 481905

(540) XUNDHEIT ONLEIN - Neue/r: (740) Vertreter/in: Wild Schnyder AG, Forchstrasse 30, P.O. Box 1077, 8032 Zürich. (580) Eingetragen am: 17.07.2001.

**Änderung von Vertreteradressen und Vertreterfirmen - Changement d'adresse et de raison
d'un mandataire - Modificazioni di indirizzo del
mandatario e di ditte mandatarie**

(111) no 477662 (540) NOVEK - Nouvelle adresse/raison sociale/nouvelle siège social du mandataire: - (740) Mandataire: Baker & McKenzie Rechtsanwälte, Zollikerstrasse 225, 8034 Zürich. (580) Enregistré le: 31.07.2001.

**Verfügungsbeschränkungen
Restrictions au pouvoir de disposer
Limitazioni della facoltà di disporre**

(111) Nr. 418943

(540) VIALETTO - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung: Vorherige/r Gerichtsbehörde: Seconda Camera civile Tribunale d'Appello, 6901 Lugano. (580) Eingetragen am: 09.10.1997.

(111) Nr. 418955 - Aufhebung der Verfügungsbeschränkung: - (580) Eingetragen am: 09.10.1997.

**Lizenzen an internationalen Registrierungen -
Licences d'enregistrements internationaux -
Licenze di registrazioni internazionali**

IR R280073. - Licenze au bénéfice de: licencie/Liosoplast AG, CH-9430 Saint Margrethen SG (Suisse) - Licence pour la Suisse. - Enregistré le: 17.08.2001.

Unternehmenspublikationen (Inserate)
Publications d'entreprises (Annonces)
Pubblicazioni d'impresse (Annunci)

**Einladung zu den ordentlichen Generalversammlungen
der Gotschnabahn und der Madrisabahn**

Freitag, 28. September 2001, 14.30 Uhr
in der Mehrzweckhalle in Klosters Dorf

Umtausch der Zutrittskarte zur GV in eine Stimmkarte: 13.30 bis 14.15 Uhr

Traktanden

- Vorlage und Genehmigung der Jahresberichte und der Jahresrechnungen 2000/2001 sowie Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung der Gotschnabahn zu genehmigen sowie vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.
Der Verwaltungsrat der Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG beantragt, den Jahresbericht und die Jahresrechnung der Madrisabahn zu genehmigen sowie vom Bericht der Revisionsstelle Kenntnis zu nehmen.
- Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn beantragt, den verantwortlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2000/2001 Entlastung zu erteilen.
Der Verwaltungsrat der Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG beantragt, den verantwortlichen Mitgliedern des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2000/2001 Entlastung zu erteilen.
- Beschlussfassung über die Verwendung der Bilanzergebnisse**

| | Gotschnabahn | Madrisabahn |
|---|----------------|-----------------|
| Gewinnvortrag | Fr. 56 562.76 | Fr. -371 068.67 |
| Jahresergebnis | Fr. 147 467.23 | Fr. 107 802.85 |
| Bilanzergebnisse zur Verfügung der Generalversammlung | Fr. 204 029.99 | Fr. -263 265.82 |

- Die Verwaltungsräte beantragen, die Bilanzergebnisse auf neue Rechnung vorzutragen.
- Wahl der Revisionsstelle**
Die Verwaltungsräte beantragen die Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, St. Gallen, als Revisionsstelle beider Gesellschaften für das Geschäftsjahr 2001/2002.
 - Varia und Umfrage**

Besondere Mitteilungen

- Namensaktionäre, die am 31. August 2001 im Aktienregister eingetragen sind, werden die Einladung und der Geschäftsbericht per Post zugestellt. Die Zutrittskarten sind von den Aktionären mit der beigefügten Anmeldung bis zum 21. September 2001 beim Sitz der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn anzufordern. Gleichzeitig können eventuelle Vollmachten und die Bankausweise über den Besitz von Inhaberaktien eingesandt werden.
- Die Einladung an die Inhaberaktionäre erfolgt durch Publikation im «Schweiz. Handelsamtsblatt», im «Amtsblatt des Kantons Graubünden» und in der «Klosterser Zeitung». Diese können die Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Vorweisung der Aktien oder eines Ausweises über deren Besitz bis zum 21. September 2001 am Sitz der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn beziehen.
Nach dem 21. September 2001 werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.
- Vor der Generalversammlung können von 13.30 bis 14.15 Uhr die Zutrittskarten gegen Stimmkarten umgetauscht werden.
- Die Besitzer von Partizipationsscheinen der Madrisabahn sind ebenfalls eingeladen, den Generalversammlungen der Aktionäre beizuwohnen; sie haben jedoch kein Stimmrecht. Gegen den Talon kann ein neuer Couponsbogen mit Cps. 15-34 plus Talon für unsere Partizipationsscheine bei der Graubündner Kantonalbank, SCCP, 7002 Chur, bezogen werden.
- Das Protokoll der 51. Generalversammlung der AG Luftseilbahn Klosters-Gotschnagratt-Parsenn respektive der 35. Generalversammlung der Klosters-Madrisa-Bergbahnen AG, die entsprechenden Geschäftsberichte mit Jahresbericht und Jahresrechnung 2000/2001 sowie der Revisionsberichte liegen ab 3. September am Sitz der jeweiligen Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre und Partizipanten auf.
- Vom 31. August bis 1. Oktober 2001 werden keine Aktienübertragungen vorgenommen.
- Anschliessend an die Generalversammlungen wird im Bergrestaurant Gotschnagratt ein Imbiss offeriert. Für den Transfer von der Mehrzweckhalle bis zur Talstation der Gotschnabahn stehen Busse zur Verfügung.
- Beilagen: Anmeldung mit Vertretungsvollmacht

Klosters, 31. August 2001

Verwaltungsrat der Gotschnabahn
Verwaltungsrat der Madrisabahn

170562



Cécité de l'enfant

Un seul franc suffit
pour procurer à un
enfant vivant dans
le « Tiers monde »
une capsule de vita-
mine A et ainsi le
protéger de la cécité.

**Peut-il
compter
sur votre
aide ?**



CBM
Mission chrétienne
pour les aveugles
sauve la vue

CBM Mission chrétienne
pour les aveugles
Case postale, 2002 Neuchâtel
Tél. 032 724 84 12, Fax 032 724 84 14
CP 87-192253-5

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction
dans la mesure u possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft vom 27. September 2001

Sehr geehrte Aktionärinnen und Aktionäre

Wie Sie bereits Ende Juli 2001 den Medien entnehmen konnten, beabsichtigt Swiss Re, von Lincoln National Corporation die Rückversicherungsgesellschaft Lincoln Re mit Sitz in Fort Wayne, Indiana, USA, für USD 2 Mrd. zu übernehmen. Die Finanzierung dieser Übernahme erfordert die Erhöhung des Aktienkapitals unserer Gesellschaft. Aus diesem Grund ist die Einberufung und Durchführung einer ausserordentlichen Generalversammlung erforderlich.

Datum und Zeit

Donnerstag, 27. September 2001, 09.30 Uhr. Türöffnung um 09.00 Uhr.

Ort

Am Sitz der Gesellschaft, Mythenquai 50/60, 8002 Zürich.

Einziges Traktandum: Statutenergänzung

Antrag des Verwaltungsrats

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, ihn zu ermächtigen, das Aktienkapital innert einer Frist von zwei Jahren um höchstens CHF 2 852 237 zu erhöhen und die Statuten entsprechend durch den folgenden neuen Artikel 3c zu ergänzen:

Art. 3c Genehmigtes Kapital

- Der Verwaltungsrat wird ermächtigt, jederzeit bis zum 27. September 2003 das Aktienkapital im Maximalbetrag von CHF 2 852 237 durch Ausgabe von höchstens 28 522 370 vollständig zu liberierenden Namenaktien mit einem Nennwert von CHF 0.10 zu erhöhen. Erhöhungen auf dem Wege der Festübernahme sowie Erhöhungen in Teilbeträgen sind gestattet. Der jeweilige Teilbetrag, der Ausgabepreis der Aktien, der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung, die Art der Einlagen und allfällige Sachübernahmen werden durch den Verwaltungsrat bestimmt. Die neuen Namenaktien unterliegen den Übertragungsbeschränkungen von Artikel 5 der Statuten.
- Die neuen Aktien sind unter Wahrung des Bezugsrechts der Aktionäre auszugeben. Über die Zuweisung nicht ausgeübter Bezugsrechte entscheidet der Verwaltungsrat.

Swiss Re



Persönliche Teilnahme

Aktionäre, die an der Generalversammlung persönlich teilnehmen möchten, werden gebeten, ihre Zutrittskarte bis spätestens Mittwoch, 19. September 2001, zu bestellen.

Vertretung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, werden gebeten, sich vertreten zu lassen. Die Vollmacht kann gemäss Art. 13 der Statuten erteilt werden der Schweizerischen Rückversicherungs-Gesellschaft, der Depotbank, dem Ehepartner, einem andern stimmberechtigten Aktionär oder der unabhängigen Stimmrechtsvertreterin Ernst & Young AG, Zürich, vertreten durch Dr. René Schwarzenbach. Gesellschaften können sich durch gesetzliche oder statutarische Vertreter oder sonstige Vertretungsberechtigte vertreten lassen, Unmündige und Bevormundete durch ihren gesetzlichen Vertreter. Bei Bevollmächtigung von Swiss Re wird das Stimmrecht im Sinne des Antrags des Verwaltungsrats ausgeübt.

Stimmrechtsstichtag

Stimmberechtigt sind die am 25. September 2001 im Aktienregister eingetragenen Aktionärinnen und Aktionäre.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, Swiss Re die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Kontaktadresse

Swiss Re, Aktienregister, Postfach, 8022 Zürich, Tel. 01 285 2121,
Direktwahl: 01 285 3294, Fax: 01 285 3480, E-Mail: Karl_Haas@swissre.com

Zürich, 6. September 2001

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis
ist kaufkräftig.

Nutzen Sie
diese Kaufkraft

Inserieren Sie!

Das Seniorensparheft Nr. 100 42 0.137.210.06 ausgestellt von der MIGROSBANK WINTERTHUR, mit einem Heftguthaben von Fr. 56 598.05 wird vermisst.

Der Gläubiger wird dieses Seniorensparheft gemäss Art. 90 bzw. 977 OR entkräftigen und über das Guthaben verfügen, sofern der unbekannt Inhaber des Seniorensparheftes dieses nicht innert drei Monaten der MIGROSBANK WINTERTHUR vorweist und sein besseres Recht nachweist.

Winterthur, 19. Juni 2001
MIGROSBANK WINTERTHUR

164647

Zinssatz Festlegung

Landwirtschaftliche Rentenbank, Frankfurt am Main
Fest/Umgekehrt Variabel Verzinsliche Anleihe 1997 - 2007
von CHF 58 445 000, Valor 582 668 / ISIN CH0005826687

Der Zinssatz für die Zeit vom 6. September 2001 bis 5. März 2002 (180 Tage) wurde auf 4,00116 % festgesetzt, d.h. CHF 20.01 pro Obligation von CHF 1000.

im Auftrag: Zürcher Kantonalbank

UBS Warburg

swissair Group

Anleihe 1980-2005
mit variablem Zinssatz

Tranche A CHF 84 000 000
Tranche B CHF 36 000 000

Zinssatzfestlegung

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die 22. Zinsperiode wie folgt festgelegt:

| | |
|----------------------|--|
| Neuer Zinssatz | 4.00% |
| Zinsperiode | 11. September 2001 - 10. September 2002 |
| Coupon Nr. | 22 |
| Valorennummer / ISIN | Tranche A 120 763 / CH0001207635 Tranche B 120 764 / CH0001207643 |
| Ort, Datum | Zürich, den 31. August 2001 |

170644

UBS Warburg is a business group of UBS AG

Openrise.com AG

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, 27. September 2001, 10 Uhr
Firma Openrise.com AG, Blegistrasse 5, 6340 Baar

Traktanden:

- Wahl und Abberufung der Mitglieder des Verwaltungsrates
- Verschiedenes

Baar, 31. August 2001

Für den Verwaltungsrat der Openrise.com AG
Stéphane Combre
Markus Pekka Hemmi

170602

Inserate im SHAB haben Erfolg!